البنك المركزي الأردني

النشرة الإحصائية الشهرية

المجلد ٣٩ - العدد ١٠ تشرين الأول ٢٠٠٣

دائـــرة الأبحـــاث

البنك المركزي الاردني

النشرة الاحصائية الشهرية

دائـــرة الأبحـــاث

- يسمح باعادة نشر الجداول التي تتضمنها النشرة كلا او جزءا بشرط الاشارة الى المصدر – النشرة الاحصائية الشهرية للبنك المركزي الاردني – والعدد الذي ظهرت فيه.

- يفضل توجيه الاستفسارات حول شمولية البيانات وحداثتها وغير ذلك، الى مصادر البيانات الاصلية المبينة اسفل كل جدول، علما بأن البنك المركزي الاردني هو مصدر الجداول التي لم يذكر مصدر لها.

- تصدر هذه النشرة عن دائرة الابحاث في البنك المركزي الاردني

العنوان البريدي : ص.ب. ٣٧ عمان – ١١١١٨ الاردن

هاتف : ٩/٤٦٣٠٣٠١ ٦ ٩٦٢+

فاكس : ٤٦٣٨٨٨٩ ٦ ٩٦٢ +
٤٦٣٩٧٣٠ ٦ ٩٦٢ +

البريد الالكتروني: redp@cbj.gov.jo

وتتوفر هذه النشرة على شبكة الانترنت على العنوان

http://www.cbj.gov.jo

رقم الايداع لدى دائرة المكتبة الوطنية
٢٠٠٢/٧٠٥/د

الفهـــــرس

	الصفحـــة
دليل المنهجية والمفاهيم الاحصائية.	أ - ل
معلومات اساسية حول الاردن.	١
١ - اهم المؤشرات الاقتصادية.	٢ - ٣
النقود والبنوك	
٢ - المسح النقدي للجهاز المصرفي.	٤
٣ - التغير في عرض النقد (ع٢) والعوامل المؤثرة عليه.	٥
٤ - عرض النقد وفقا لمكوناته والجهة المحتفظة به.	٦ - ٧
٥ - النقود الاحتياطية.	٨
٦ - النقد المصدر والودائع في الاردن حسب نوع العملة.	٩
٧ - الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي.	١٠ - ١١
٨ - الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي وفقا لنوع الائتمان.	١٢ - ١٣
٩ - صافي الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي للحكومة المركزية ضمن الموازنة العامة.	١٤ - ١٥
١٠- ميزانية البنك المركزي الاردني.	١٦ - ١٧
١١- الاحتياطيات الاجنبية للبنك المركزي الاردني.	١٨ - ١٩
١٢- شهادات الايداع الصادرة عن البنك المركزي الاردني.	٢٠ - ٢١
١٣- الميزانية الموحدة للبنوك المرخصة.	٢٢ - ٢٣
١٤- موجودات ومطلوبات البنوك المرخصة من العملات الاجنبية.	٢٤ - ٢٥
١٥- توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة وفقا للنشاط الاقتصادي والجهة المقترضة.	٢٦ - ٢٧
١٦- التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة حسب النوع وتاريخ الاستحقاق.	٢٨ - ٢٩
١٧- الودائع لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة ونوع الوديعة.	٣٠ - ٣١
١٨- الودائع بالعملات الاجنبية لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة ونوع الوديعة.	٣٢ - ٣٣
١٩- الميزانية الموحدة لفروع البنوك الاردنية العاملة في الاراضي الفلسطينية.	٣٤ - ٣٥
٢٠- الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة.	٣٦
٢١- اجمالي التسهيلات الائتمانية حسب الجهة المقرضة.	٣٧
٢٢- هيكل اسعار الفوائد.	٣٨ - ٣٩
٢٣- اسعار صرف اهم العملات الاجنبية المعلنة من البنك المركزي الاردني.	٤٠ - ٤١
اسعار صرف اهم العملات الاجنبية (رسم بياني).	٤٢
٢٤- تقاص البنوك.	٤٣
الماليـــة العامـــة	
٢٥- خلاصة الموازنة العامة للحكومة المركزية.	٤٤ - ٤٥
٢٦- الايرادات المحلية للحكومة المركزية	٤٦ - ٤٧
٢٧- التصنيف الاقتصادي لنفقات الحكومة المركزية.	٤٨ - ٤٩
الدين العام الداخلي والخارجي	
٢٨- الدين الداخلي للحكومة المركزية.	٥٠ - ٥١
٢٩- حركة اوراق الدين العام الداخلي.	٥٢
٣٠- الدين العام الخارجي.	٥٣

الصفحـــة

القطـــاع الخارجي

٣١- ميزان المدفوعات. ٥٤ - ٥٧
٣٢- ميزان الخدمات في ميزان المدفوعات. ٥٨
٣٣- المساعدات الحكومية المقبوضة في ميزان المدفوعات. ٥٩
٣٤- خلاصة تطورات التجارة الخارجية. ٦٠
تطورات التجارة الخارجية (رسم بياني). ٦١
٣٥- التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية. ٦٢ - ٦٣
٣٦- التركيب السلعي للصادرات الوطنية. ٦٤ - ٦٥
٣٧- التركيب السلعي للمستوردات. ٦٦ - ٦٧
٣٨- التوزيع الجغرافي للصادرات الوطنية. ٦٨ - ٦٩
٣٩- التوزيع الجغرافي للمستوردات. ٧٠ - ٧١
٤٠- الصادرات الوطنية الى الدول العربية. ٧٢
٤١- المستوردات من الدول العربية. ٧٣
٤٢- المستوردات من دول الاتحاد الاوروبي. ٧٤ - ٧٥
٤٣- الارقام القياسية لاسعار وكميات الصادرات الوطنية. ٧٦
٤٤- الارقام القياسية لاسعار وكميات المستوردات. ٧٧
٤٥- القادمون حسب الجنسية. ٧٨
٤٦- المغادرون حسب الجنسية. ٧٩
٤٧- نشاط ميناء العقبة. ٨٠

الانتاج والاسعار والشركات

٤٨- المصدر الصناعي للناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية. ٨١
٤٩- مخفض الناتج المحلي الاجمالي. ٨٢
٥٠- الاهمية النسبية القطاعية للناتج المحلي الاجمالي بأسعار ١٩٩٤. ٨٣
٥١- التغيرات النسبية القطاعية للناتج المحلي الاجمالي باسعار ١٩٩٤. ٨٣
٥٢- الطلب الكلي والعرض الكلي. ٨٤
٥٣- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته بالاسعار الجارية. ٨٥
٥٤- التكوين الرأسمالي الثابت الاجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالاسعار الجارية. ٨٦
٥٥- الانتاج الزراعي والرقم القياسي للانتاج الزراعي. ٨٧
٥٦- كميات الانتاج للصناعات الرئيسية. ٨٨
تطورات انتاج الفوسفات والبوتاس والكهرباء (رسم بياني). ٨٩
٥٧- الرقم القياسي لكميات الانتاج الصناعي. ٩٠ - ٩١
٥٨- نشاط البناء. ٩٢ - ٩٣
٥٩- الرقم القياسي لاسعار المستهلك. ٩٤ - ٩٥
٦٠- الرقم القياسي لاسعار تجارة الجملة. ٩٦ - ٩٧
٦١- الشركات المسجلة حسب النشاط الاقتصادي. ٩٨
٦٢- اربحية الشركات المساهمة العامة الاردنية. ٩٩
٦٣- قيم واسعار اغلاق الاسهم المتداولة في بورصة عمان (السوقين الاول والثاني). ١٠٠-١٠١
٦٤- الرقم القياسي لاسعار الاسهم مرجحا بالقيمة السوقية لرأس المال. ١٠٢

دليل المنهجية والمفاهيم الإحصائية

أولا: النقود والبنوك

تغطي الجداول الإحصائية رقم (٢) الى (٢٤) إحصاءات النقود والبنوك ويعتبر البنك المركزي المصدر الرئيسي لهذه الإحصاءات، وفيما يلي تعريف بمضمون ابرز المصطلحات الواردة في جداول هذا الجزء:

- **البنوك المرخصة:** تشتمل على جميع البنوك الأردنية و غير الأردنية العاملة في المملكة والتي تقبل الودائع، ولا يشمل هذا التعريف المؤسسات المالية .

- **الجهاز المصرفي:** يشتمل على البنك المركزي الأردني والبنوك المرخصة.

- **الحكومة المركزية ضمن الموازنة:** الوزارات والدوائر الحكومية التي تعمل ضمن أجهزة السلطة المركزية في الدولة، وتصدر موازناتها السنوية ضمن قانون الموازنة العامة.

- **الحكومة المركزية بموازنات مستقلة:** الدوائر الحكومية والهيئات الرسمية التي لا تعمل من اجل الربح وتصدر موازناتها ضمن كتاب يسمى موازنات المؤسسات الحكومية المستقلة.

- **الحكومة المركزية:** تشتمل على الحكومة المركزية ضمن الموازنة والحكومة المركزية بموازنات مستقلة.

- **المؤسسات العامة:** تشتمل على كل من المؤسسات العامة غير المالية (المؤسسات والشركات التي للحكومة مصلحة و/او قوة تصويتية مؤثرة فيها)، والمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، والبلديات والمجالس المحلية.

- **القطاع العام:** يشتمل على الحكومة المركزية والمؤسسات العامة.

- **الحسابات المدينة العائدة للحكومة المركزية ضمن الموازنة (جدول رقم ٩) تمثل:**
  - حساب جاري مدين لدى البنك المركزي.
  - التسهيلات المباشرة لدى البنوك المرخصة.

- **الحسابات الدائنة:** تمثل اجمالي ودائع الحكومة المركزية ضمن الموازنة بالدينار وبالعملة الأجنبية.

- **صافي الحسابات الحكومية:** يمثل المجموع الجبري للحسابات المدينة والحسابات الدائنة العائدة للحكومة المركزية ضمن الموازنة لدى الجهاز المصرفي.

- **المؤسسات المالية غير المصرفية*:** هي تلك المؤسسات التي تقوم بتجميع الأموال ولكن ليس على شكل ودائع، وتتولى توظيفها في الأسواق المالية للحصول على أنواع أخرى من الأصول المالية، مثل شركات التأمين وشركات الصرافة ومؤسسة إدارة وتنمية أموال الأيتام.

- **المؤسسات المصرفية الأخرى*:** هي المؤسسات التي توفر عددا كبيرا من الخدمات المالية، ولكن ليس لديها التزامات قابلة للتحويل والاستخدام كوسائل للدفع. وتتضمن هذه الفئة: بنك الإنماء الصناعي وبنك تنمية المدن والقرى ومؤسسة الاقراض الزراعي، والشركات المالية الأخرى (بيتنا) والشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري.

- **المؤسسات المالية:** تشتمل على المؤسسات المالية غير المصرفية والمؤسسات المصرفية الاخرى.

- **مؤسسات الإقراض المتخصصة :** هي المؤسسات التي تتخصص في تمويل قطاعات محددة، ولا تشكل الودائع مصدرا رئيسيا من مصادر أموالها، وهي مؤسسة الإقراض الزراعي وبنك الإنماء الصناعي وبنك تنمية المدن والقرى والمؤسسة التعاونية الاردنية والمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري.

- **المقيم :** الشخص الطبيعي او الاعتباري الذي يقيم عادة داخل الأردن او مضى على إقامته في الأردن مدة سنة فأكثر، بغض النظر عن جنسية هذا الشخص. باستثناء الهيئات والمؤسسات الدولية والطلاب والمرضى الاجانب الذين يقيمون لاكثر من سنة.

- **غير المقيم :** الشخص الطبيعي او الاعتباري الذي يقيم عادة خارج الأردن، و/او الذي لم يكمل مدة سنة من الإقامة داخل الأردن، بغض النظر عن جنسية هذا الشخص. باستثناء العائلات والأفراد الذين لهم مركز او مصلحة اقتصادية ولهم سكن دائم حتى لو أقام به بشكل متقطع.

- **الموجودات الأجنبية (صافي):** يظهر هذا البند في الجداول رقم (١) الى (٣) ويمثل الموجودات الأجنبية للجهاز المصرفي مطروحا منها المطلوبات الأجنبية على الجهاز المصرفي استنادا الى مفهوم الإقامة. ويحتسب لكل من البنك المركزي والبنوك المرخصة من واقع الموجودات الأجنبية والمطلوبات الأجنبية الواردة في ميزانية البنك المركزي الأردني جدول رقم (١٠) والميزانية الموحدة للبنوك المرخصة جدول

---

* : أعيد تعريف هذه البنود وفقا للتصنيف المعدل للحسابات لدى الجهاز المصرفي اعتبارا من كانون ثاني ٢٠٠٠

رقم (١٣). ويذكر بأن المطلوبات الأجنبية للبنك المركزي تعدل لغايات احتساب صافي الموجودات الأجنبية باضافة صافي رصيد عمليات شراء واعادة شراء حقوق السحب الخاصة الى المطلوبات الأجنبية الواردة في ميزانية البنك.

- **الموجودات المحلية (صافي):** يظهر هذا البند ايضا في الجداول (١) الى (٣)، ويمثل مجموع بنود صافي الديون على القطاع العام والديون على القطاع الخاص، والديون على المؤسسات المالية، وصافي العوامل الأخرى في المسح النقدي (جدول رقم ٢).

- **النقد المصدر:** هو النقد الذي أصدره البنك المركزي ويتكون من النقد المتداول بيد الجمهور مضافا إليه النقد في الصندوق لدى البنوك المرخصة.

- **عرض النقد (ع١):** النقد المتداول مضافا اليه ودائع تحت الطلب بالدينار لدى الجهاز المصرفي لكل من القطاع الخاص (مقيم) والمؤسسات العامة والمؤسسات المالية غير المصرفية. مضافا اليه ودائع المؤسسات المصرفية الأخرى تحت الطلب بالدينار لدى البنك المركزي الأردني فقط.

- **شبه النقد:** الودائع تحت الطلب بالعملات الأجنبية مضافا اليها ودائع التوفير ولاجل بالدينار والعملات الأجنبية لكافة القطاعات المذكورة في تعريف عرض النقد (ع١) لدى الجهاز المصرفي.

- **عرض النقد (ع٢):** يساوي عرض النقد (ع١) مضافا اليه شبه النقد، ويعادل أيضا مجموع كل من صافي الموجودات الأجنبية وصافي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي.

- **احتياطي البنك المركزي من العملات الأجنبية :** النقد والأرصدة والودائع الجاهزة بالعملات الأجنبية القابلة للتحويل وسندات وأذونات بعملات أجنبية، ونقد وأرصدة وودائع بعملات أجنبية غير قابلة للتحويل مطروحا منه ودائع كل من البنوك المرخصة وغير المقيمين بالعملات الأجنبية لدى البنك المركزي.

- **الاحتياطي الإلزامي :** قيمة الحد الأدنى الذي يتوجب على البنوك المرخصة الاحتفاظ به لدى البنك المركزي الأردني وفاءا بنسبة الاحتياطي النقدي الإلزامي المفروضة على الودائع لدى البنوك المرخصة.

- **الاحتياطي الفائض للبنوك بالدينار:** الزيادة في ودائع البنوك المرخصة بالدينار لدى البنك المركزي الأردني عن متطلبات الاحتياطي الإلزامي. ولا تعتبر شهادات الإيداع بالدينار ونافذة الايداع (بالدينار) ضمن الاحتياطي الفائض.

- **النقود الاحتياطية:** مجموع النقد المصدر مضافا اليه احتياطيات البنوك الإلزامية والفائضة بالدينار لدى البنك المركزي.

- **التسهيلات الائتمانية المباشرة:** الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي على هيئة قروض وسلف مضافا اليه كمبيالات واسناد مخصومة مضافا اليها حسابات جارية مدينة.

- **الديون على القطاع الخاص (مقيم):** يشمل هذا البند التسهيلات المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة للقطاع الخاص وقروض الاسكان لموظفي البنك المركزي بالاضافة الى استثمارات البنوك المرخصة في اسهم الشركات واسناد القرض الصادرة عن القطاع الخاص.

- **الديون على الحكومة المركزية:** التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة للحكومة من الجهاز المصرفي مضافا لها استثمارات الجهاز المصرفي في السندات والاذونات الحكومية و المساهمة في المؤسسات المالية الدولية.

- **صافي الديون على الحكومة المركزية:** الديون على الحكومة المركزية مطروحا منها الودائع الحكومية، علما بأن الودائع الحكومية الواردة في ميزانية البنك المركزي تخفض لغايات احتساب هذا البند في جدولي الوضع النقدي (رقم ٢) والائتمان المحلي (رقم ٨) بقيمة صافي رصيد عمليات شراء واعادة شراء حقوق السحب الخاصة.

- **صافي الديون على القطاع العام:** صافي الديون على الحكومة المركزية مضافا اليه الديون على المؤسسات العامة.

- **الائتمان المحلي:** يظهر هذا البند في الجدولين رقم (٧) ورقم (٨) ، ويشمل صافي الديون على القطاع العام والديون على القطاع الخاص (مقيم) والديون على المؤسسات المالية.

- **صافي العوامل الأخرى :** يظهر هذا البند في الجداول رقم (٢) و (٣)، وهو محصلة الموجودات الأخرى للجهاز المصرفي مطروحا منها المطلوبات الأخرى للجهاز المصرفي وهي البنود التي لم ترد ضمن تعريف صافي الموجودات الأجنبية وصافي الديون على القطاع العام والديون على القطاع (مقيم) والديون على المؤسسات المالية من ميزانية البنك المركزي والميزانية الموحدة للبنوك المرخصة.

- **سعر الفائدة الموحد على شهادات الإيداع بالدينار:** يمثل الوسط المرجح لاسعار الفائدة المقبولة بعد تدويره لاقرب خمس نقاط أساسية.

ثانيا: المالية العامة

تغطي الجداول من (٢٥) حتى (٢٧) بيانات الموازنة العامة للحكومة المركزية، ومصدر هذه البيانات وزارة المالية. وفيما يلي تعريف بمضمون أبرز المصطلحات الواردة في هذا الجزء:

- **العجز/الوفر الاولي:** اجمالي الإيرادات والمساعدات الخارجية مطروحا منه اجمالي الانفاق وصافي الاقراض (باستثناء مدفوعات الفوائد الداخلية والخارجية).

- **العجز/الوفر الجاري:** الإيرادات المحلية مطروحا منها النفقات الجارية.

- **العجز/الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق):** اجمالي الإيرادات والمساعدات الخارجية مطروحا منه اجمالي الانفاق وصافي الاقراض.

- **العجز/الوفر الكلي (على الاساس النقدي):** العجز/الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق) مضافا إليه الفوائد المجدولة .

- **الضريبة العامة على المبيعات:** فرضت هذه الضريبة في عام ١٩٩٤ على كافة السلع المستوردة والمنتجة محليا باستثناء قائمة محدودة من السلع الضرورية، كما فرضت في البداية على قائمة محددة من الخدمات، تم توسيعها في عام ٢٠٠١ لتشمل كافة الخدمات باستثناء مجموعة محددة منها. وقد حلت هذه الضريبة محل ضريبة الاستهلاك التي كانت مفروضة سابقا على قائمة محددة من السلع المستوردة والمحلية.

- **الضرائب الأخرى ضمن بند الضرائب على المعاملات المحلية:** يظهر هذا البند ضمن جدول رقم (٢٦) ويشمل ضريبة تذاكر السفر بالجو والضريبة الاضافية على عقود التأمين وضريبة المغادرين وضريبة بيع العقار.

- **الضرائب الأخرى ضمن بند الضرائب الإضافية:** يظهر هذا البند ضمن جدول رقم (٢٦) ويشمل الضرائب الإضافية على كميات الكهرباء المستهلكة والضرائب الإضافية على معاملات دائرة الأراضي والمساحة والضرائب الإضافية على رخص السيارات والسواقين وضرائب اضافية اخرى.

- **الفوائد والأرباح ضمن الإيرادات غير الضريبية:** تشمل فوائد القروض المستردة مضافا اليها الارباح المحولة الى الخزينة من قبل عدد من المؤسسات الحكومية، منها البنك المركزي ومؤسسة الموانىء والمؤسسة الأردنية للاستثمار.

ثالثا: الدين العام الداخلي والخارجي

تغطي الجداول الاحصائية رقم (٢٨) الى رقم (٣٠) احصاءات الدين العام الداخلي والخارجي. وتعتبر وزارة المالية مصدر هذه الاحصاءات، باستثناء حركة اوراق الدين الداخلي التي مصدرها البنك المركزي. وفيما يلي تعريف بمضمون ابرز المصطلحات الواردة في هذا الجزء:

- **الرصيد القائم للقروض المتعاقد عليها:** عبارة عن الرصيد القائم للقروض مضافا إليه المبالغ غير المسحوبة من القروض.

- **الرصيد القائم للدين الخارجي:** يمثل المبالغ المسحوبة من القروض الخارجية مطروحا منها الأقساط المسددة ، علما بان الاقساط المسددة تتضمن رصيد القروض التجارية المضمونة لوديعة نقدية مجمدة.

- **معدل خدمة الدين الخارجي على أساس (الاستحقاق):** نسبة التسديدات المستحقة من الأقساط والفوائد الى إجمالي صادرات السلع والخدمات عدا دخل خدمات عناصر الإنتاج.

- **معدل خدمة الدين الخارجي على أساس (نقدي):** نسبة التسديدات المدفوعة فعلا من الأقساط والفوائد الى إجمالي صادرات السلع والخدمات عدا دخل خدمات عناصر الإنتاج.

- **الدين الداخلي للحكومة المركزية:** يمثل الرصيد القائم للديون المحلية على الحكومة المركزية (ضمن الموازنة وبموازنات مستقلة) . ويشتمل على الرصيد القائم للسندات والاذونات الحكومية بالاضافة الى الرصيد القائم للتسهيلات الائتمانية المباشرة التي تحصل عليها الحكومة من الجهاز المصرفي ومن المصادر غير البنكية.

- **سندات واذونات الخزينة :** تشتمل على الاذونات قصيرة الاجل والسندات متوسطة الاجل الصادرة عن الخزينة.

- **سندات حكومية اخرى :** وتتكون من سندات التنمية طويلة الاجل الصادرة عن الخزينة بالاضافة الى السندات المكفولة من قبل الحكومة الصادرة عن بعض المؤسسات الحكومية بموازنات مستقلة مثل سلطة المياه والتي تم تحويلها الى سندات حكومية.

رابعا: القطاع الخارجي

تغطي الجداول الاحصائية رقم (٣١) الى (٤٧) احصاءات ميزان المدفوعات والتجارة الخارجية. والمصدر الرئيسي لبيانات ميزان المدفوعات البنك المركزي، اما بيانات التجارة الخارجية والتي تصنف وفقا للنظام المنسق لتصنيف وتبويب السلع المعد من قبل مجلس التعاون الجمركي، فمصدرها دائرة الاحصاءات العامة، وفيما يلي تعريف بمضمون ابرز المصطلحات الواردة في هذا الجزء:

- **الحساب الجاري :** يمثل مجموع الميزان التجاري وميزان الخدمات وصافي التحويلات الجارية.

- **الميزان التجاري :** الصادرات الكلية مطروحا منها المستوردات في ميزان المدفوعات.

- **الصادرات الكلية :** الصادرات الوطنية مضافا اليها المعاد تصديره.

- **المستوردات في ميزان المدفوعات :** إجمالي المستوردات من بيانات جداول التجارة الخارجية مطروحا منها المعفيات والتي تمثل مستوردات الجهات غير المقيمة.

- **ميزان الخدمات :** يمثل المقبوضات مطروحا منها المدفوعات من الخدمات المبينة ادناه:-

* **دخل الاستثمار (المقبوضات):** يمثل عوائد او ايرادات الجهاز المصرفي الأردني من استثماراته في الخارج مضافا اليه ارباح الاستثمارات المباشرة في الخارج.

* **دخل الاستثمار (المدفوعات):** يمثل مدفوعات الجهاز المصرفي الأردني من الفوائد على ودائع غير المقيمين لديه مضافا اليه إجمالي الفوائد المستحقة على القروض الخارجية بما فيها الفوائد على قروض صندوق النقد الدولي وصندوق النقد العربي + ارباح الاستثمارات المدفوعة على استثمارات غير المقيمين.

* **حوالات العاملين (مقبوضات):** تمثل تحويلات الأردنيين العاملين في الخارج الموجهة لغايات الانفاق الجاري في الاردن، ويتم تقديرها استنادا لبيانات الدخل بالعملات الاجنبية للجهاز المصرفي.

* **حوالات العاملين (مدفوعات):** تمثل التحويلات للخارج من قبل العمالة الوافدة للأردن، ويتم تقديرها بالاستناد الى بيانات وزارة العمل حول العمالة الوافدة والى معدل التحويل الشهري بالدينار للعامل الواحد. كما تتضمن حوالات العاملين غير الحاصلين على تصاريح عمل، وذلك ابتداء من عام ١٩٩٧، والتي كانت تحتسب ضمن بند خدمات اخرى (مدفوعات).

* **السفر (مقبوضات):** يمثل إنفاق السياح الوافدين للأردن، ويتم تقديره بالاستناد الى نتائج مسح القادمين والمغادرين لدائرة الإحصاءات العامة وباعتماد معدلات إنفاق مختلفة حسب جنسية السياح يتم تعديلها بمعدلات التضخم السائدة خلال الفترة المراد احتسابها.

* **السفر (مدفوعات):** يمثل إنفاق المقيمين في الاردن في الخارج الذين يسافرون لغايات السياحة سواء للتعليم او للسياحة وللعلاج، ويتم تقديره بالاستناد الى نتائج مسح القادمين والمغادرين لدائرة الإحصاءات العامة، وحسب معدلات انفاق مختلفة حسب الدولة يتم تعديلها بمعدلات التضخم السائدة خلال الفترة المراد احتسابها.

* **النقل (مقبوضات):** يشتمل على إيرادات الملكية الأردنية وسلطة الطيران المدني ومؤسسة الموانئ ومؤسسة الأجنحة العربية والمتحصلة جراء خدماتها المقدمة لغير المقيمين، ويتم الحصول عليها من المؤسسات ذاتها.

* **النقل (المدفوعات):** يشتمل على نفقات المؤسسات المذكورة أعلاه بالعملات الأجنبية، الى جانب مدفوعات أجور النقل الأخرى واثمان تذاكر السفر التي يشتريها الأردنيون من مؤسسات الطيران الأجنبية، والتي ترد ضمن كشف المدفوعات الفعلية بالعملات الأجنبية للجهاز المصرفي.

* **الحكومة (مقبوضات):** يمثل دخل البعثات السياسية الأردنية في الخارج، ويتم تقديره من خلال كشف الدخل بالعملات الأجنبية للجهاز المصرفي.

* **الحكومة (مدفوعات):** ويمثل إنفاق الحكومة من الخدمات غير المنظورة ، ويتم تقديره من خلال كشف المدفوعات الفعلية بالعملات الأجنبية للجهاز المصرفي.

* **الخدمات الأخرى (مقبوضات):** تشمل الخدمات غير المصنفة في البنود أعلاه والتي من ابرزها خدمات التأمين التجاري وغير التجاري وخدمات الاتصالات والحاسب الآلي وعمولات المتاجرة والخدمات المالية ورسوم الامتياز والتراخيص. ويذكر ان الخدمات الحكومية المعرفة أعلاه والتي تظهر في بند مستقل ضمن جدول ميزان الخدمات رقم (٣٢)، تضاف الى هذا البند في جدول ميزان المدفوعات رقم (٣١).

* **الخدمات الأخرى (مدفوعات):** وتمثل المدفوعات على الخدمات غير المصنفة أعلاه، وهي نفس الخدمات المذكورة في بند الخدمات الاخرى مقبوضات أعلاه.

- **التحويلات الجارية :** تتضمن المساعدات العينية وغير العينية التي لا يترتب عليها اية التزامات مالية او حقيقية.

- **حساب راس المال:** صافي حركة قروض القطاع العام (المسحوبات مطروحا منها المدفوعات) مضافا اليه القطاع الخاص (صافي).

- **المسحوبات من قروض القطاع العام:** تمثل المبالغ المسحوبة من القروض الخارجية من قبل القطاع العام، ولا يشمل ذلك المسحوبات من قروض صندوق النقد الدولي وصندوق النقد العربي المدرجة ضمن التمويل.

- **المدفوعات من قروض القطاع العام:** تمثل التسديدات المستحقة على القروض الخارجية عدا قروض صندوق النقد الدولي وصندوق النقد العربي المذكورة أعلاه.

- **القطاع الخاص (صافي):** يمثل هذا البند صافي التحويلات الرأسمالية للقطاع الخاص ويتضمن صافي الاستثمارات في سوق عمان المالي والمساهمات الأجنبية في رؤوس أموال الشركات والتحويلات الرأسمالية للاردنيين العاملين في الخارج، وأية تدفقات واردة عن طريق الجهاز المصرفي لغايات الاستثمار في المملكة.

- **التحويلات الرأسمالية للعاملين :** تمثل تقديرا لتحويلات الأردنيين العاملين في الخارج التي ترد الى الاردن لغايات استثمارية.

- **تغطية المستوردات بالاشهر من احتياطي البنك المركزي الرسمي من العملات الاجنبية:** تمثل احتياطيات البنك المركزي مقسومة على قيمة المتوسط الشهري من المستوردات السلعية مطروحا منها قيمة المتوسط الشهري للمعاد تصديره.

- **التمويل :** يمثل صافي مسحوبات القروض من صندوق النقد الدولي وصندوق النقد العربي مضافا اليه فوائد وأقساط الدين الخارجي المعاد جدولتها والتغير في متأخرات السداد مضافا اليها التغير في صافي الموجودات الأجنبية للجهاز المصرفي.

خامسا: الانتاج والاسعار

تعد الحسابات القومية في الأردن في الوقت الحاضر استنادا الى نظام الحسابات القومية الصادر عن الأمم المتحدة عام ١٩٦٨، مع العمل حاليا على التحول من هذا النظام الى نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. ويتم تقدير القيمة المضافة القطاعية بالأسعار الجارية استنادا الى نتائج المسوحات الميدانية والدراسات حول مختلف القطاعات والانشطة الاقتصادية. ولتقدير القيمة المضافة بالاسعار الثابتة، يتم تخفيض القيم المضافة القطاعية بالاسعار الجارية باستخدام اسلوب المصحح المزدوج او اسلوب التقدير الاستدلالي بقيمة الانتاج القائم بالاسعار الثابتة كأساس لتقدير القيمة المضافة الجارية في سنة المقارنة بالاسعار الثابتة، علما بأن التخفيض يتم على اساس اسعار عام ١٩٩٤.

ويذكر ان البيانات الفعلية النهائية الخاصة بالحسابات القومية تنشر من قبل دائرة الإحصاءات العامة بفجوة زمنية تتراوح عادة بين سنة وسنتين.

تغطي الجداول الإحصائية رقم (٤٨) الى (٦٤) إحصاءات هذا الجزء والمصدر الرئيسي لبيانات هذا الجزء هو دائرة الإحصاءات العامة ، وفيما يلي تعريف بمضمون أبرز المصطلحات الواردة في هذا الجزء:

- **قطاعات الإنتاج السلعي :** تشمل كل من قطاعات الزراعة والتعدين والصناعات التحويلية و"الكهرباء والمياه" والتشييد.

- **قطاعات الانتاج الخدمي :** تشمل كل من قطاعات التجارة والمطاعم والفنادق، والنقل والاتصالات، وخدمات المال والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال، وخدمات اجتماعية وشخصية، ومنتجو الخدمات الحكومية، ومنتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف الربح وتخدم العائلات، والخدمات المنزلية، مطروحا منها الخدمات المصرفية المحتسبة.

- **صافي دخل عوامل الإنتاج من الخارج :** يحسب اعتمادا على بيانات ميزان الخدمات في ميزان المدفوعات، ويتضمن صافي دخل الاستثمار مضافا إليه جزء من صافي حوالات العاملين، ويمثل هذا الجزء حوالات كل من الاردنيين العاملين في الخارج والوافدين الذين يعملون في الاردن، ولكنهم يعتبرون مقيمون في بلدهم الاصلي حسب المنهجية الدولية لتعريف مفهوم الاقامة.

- **الدخل القومي المتاح :** هو الناتج القومي الإجمالي بسعر السوق الجاري مضافا إليه صافي التحويلات الجارية الأخرى من العالم الخارجي ومطروحا منه اهتلاك رأس المال الثابت.

- **صافي التحويلات الجارية الأخرى من العالم الخارجي :** يظهر هذا البند ضمن جدول رقم (٥٣) ويحتسب من بيانات ميزان المدفوعات ويمثل صافي الحوالات الجارية مضافا اليه ذلك الجزء من صافي حوالات العاملين الذي لم يحتسب ضمن بند صافي دخل عوامل الإنتاج من الخارج.

- **فائض التشغيل :** يمثل قيمة الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق الجاري مطروحا منه تعويضات العاملين واهتلاك راس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة. ويشمل هذا البند كل من الريع والفوائد والأرباح وغيرها من دخل الملكية.

- **الادخار المحلي :** هو الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق الجاري مطروحا منه الاستهلاك الكلي (العام والخاص).

- **الادخار القومي :** هو الناتج القومي الاجمالي بسعر السوق الجاري مطروحا منه الاستهلاك الكلي.

- **الادخار المتاح الصافي :** هو الدخل القومي المتاح مطروحا منه الاستهلاك الكلي. وهذا المفهوم هو المعتمد في نظام الحسابات القومية ، علما بان مفاهيم الادخار الاخرى الواردة اعلاه يتم استخدامها من قبل الهيئات والمؤسسات المالية الدولية.

- **التكوين الرأسمالي الاجمالي :** هو الانفاق على السلع الرأسمالية الثابتة مضافا اليه التغير في المخزون. ويمول التكوين الرأسمالي الاجمالي من خلال الادخار المتاح الاجمالي مضافا اليه صافي التحويلات الرأسمالية من العالم الخارجي وصافي الاقتراض من العالم الخارجي.

- **مخفض الناتج المحلي الإجمالي :** يقيس المستوى العام لأسعار كافة السلع والخدمات المنتجة محليا (بما فيها السلع الرأسمالية والوسيطة) والداخلة في الناتج المحلي الإجمالي، ويحتسب بقسمة الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية على الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة وضرب حاصل القسمة بـ ١٠٠.

- **الرقم القياسي لاسعار المستهلك (١٩٩٧=١٠٠):** يقيس المستوى العام لاسعار سلة ثابتة من السلع والخدمات التي تستهلكها الأسرة في المملكة (٧٢٩ سلعة وخدمة)، بما فيها السلع والخدمات الاستهلاكية المستوردة من الخارج. ويعد الرقم من قبل دائرة الإحصاءات العامة، بالترجيح بمعدل انفاق الاسرة على السلع والخدمات الداخلة في الرقم القياسي استناداً الى نتائج دراسة نفقات ودخل الاسرة (١٩٩٧).

- **كميات الانتاج للصناعات الرئيسية:** يرصد جدول رقم (٥٦) كميات الانتاج الفعلي للمنتجات الرئيسية في قطاع الصناعة، ويتم جمع بياناته شهريا من الشركات الصناعية التالية:

  - الفوسفات : شركة مناجم الفوسفات الاردنية.

  - البوتاس : شركة البوتاس العربية.

  - الاسمدة : شركة مناجم الفوسفات الاردنية (ثنائي فوسفات الامونيوم) + شركة الاسمدة اليابانية الاردنية (ثنائي فوسفات الامونيوم + الاسمدة المركبة).

  - الاحماض الكيماوية: شركة مناجم الفوسفات الاردنية (حامض الفوسفوريك + حامض الكبريتيك) + الشركة الهندية الاردنية للكيماويات (حامض الفوسفوريك).

  - الاسمنت والكلنكر : شركة مصانع الاسمنت الاردنية.

- الكهرباء : شركة توليد الكهرباء المركزية + شركة مناجم الفوسفات الاردنية + شركة البوتاس العربية + شركة مصانع الاسمنت الاردنية.

- المنتجات البترولية: شركة مصفاة البترول الاردنية وتمثل مجموع الكميات المنتجة من الغاز المسال والبنزين والافتور والكاز والسولار وزيت الوقود والاسفلت والنفط الابيض والنفثا.

- **الرقم القياسي لكميات الإنتاج الصناعي :** يقيس التطورات الشهرية في النشاط الحقيقي (الكمي) لقطاعات الصناعة التحويلية والاستخراجية والكهرباء (نحو ٢٠% من الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي). ويحتسب على اساس الإنتاج الفعلي لعينة تمثل غالبية الصناعات المحلية مرجحا بالقيمة المضافة في سنة الاساس لكل صناعة.

- **الرقم القياسي لاسعار الأسهم :** يقيس هذا الرقم المستوى العام لاسعار اسهم الشركات المدرجة في السوق النظامي لبورصة عمان ، مرجحا بالقيمة السوقية لاسهم تلك الشركات ويحتسب من قبل بورصة عمان.

- **القيمة السوقية للأسهم** : تمثل القيمة السوقية لرأسمال الشركات وتحتسب بضرب إجمالي عدد الأسهم المكتتب بها في سعر إغلاق آخر يوم تداول. (المصدر: بورصة عمان).

معلومات أساسية حول الأردن

نظام الحكـــــم : نيابي ملكي وراثي .

الموقع الجغـــرافي : يقع الأردن بين خطي عرض (29) و (33) شمالاً وخطي طول (34) و (39) شرقا.

الســكـــــان : يقدر عدد السكان بواقع 5.33 مليون نسمة في عام 2002.

المساحـــــة : تبلغ مساحة المملكة حوالي 89.3 ألف كيلومتر مربع، منها 7.8% أراض زراعية.

المنـــــــاخ : حار وجاف صيفا معتدل وماطر شتاءً .

التوقيـــــت : يسبق التوقيت في المملكة توقيت غر ينتش بثلاث ساعات صيفاً وبساعتين شتاءً .

النظام الاقتصادي : يعتبر الاقتصاد الأردني اقتصادا حرا وموجها نحو السوق.

حجم الاقتصاد : بلغ الناتج المحلي الإجمالي بسعـــر السوق الجاري خلال عام 2002 ما قيمته 6653 مليون دينار أو ما يعادل 9384 مليون دولار أميركي.

مستوى المعيشة : بلغ نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي بسعر السوق الجاري خلال عام 2002 حوالي 1248 دينارا او ما يعادل 1760 دولارا اميركيا.

المـــــــوارد : يتميز الأردن بوفرة العديد من الخامات الطبيعية من أهمها الفوسفات والبوتاس، كما يتميز بوفرة الأيدي العاملة المؤهلة والمدربة ، فضلا عن تعدد الأماكن السياحية.

العملة الوطنية : الدينار الأردني ويعادل 1.41 دولارا اميركيا ويتمتع بقابلية تامة للتحويل.

جدول رقم (١) : أهم المؤشرات الاقتصادية

TABLE NO. (1) : MAIN ECONOMIC INDICATORS

JD Million — مليون دينار

	2003	2002	2001	2000	1999	1998	
Money and Banking	August						النقود والبنوك
Currency with the Public	1,432.5	1,252.7	1,202.4	1,239.9	1,106.6	952.8	النقد المتداول
Deposits of Residents in Jordan Dinar (1)	5,747.5	5,217.9	4,842.9	4,611.5	4,357.9	3,940.8	ودائع المقيمين بالدينار (١)
Deposits of Residents in Foreign Currencies (1)	2,082.6	1,948.5	1,820.8	1,583.3	1,283.1	1,132.7	ودائع المقيمين بالعملات الاجنبية (١)
Money Supply (M2)	**9,262.6**	**8,419.1**	**7,866.1**	**7,434.7**	**6,747.6**	**6,026.3**	**عرض النقد (ع٢)**
Foreign Assets (Net)	5,336.4	4,418.7	3,991.0	3,852.1	3,003.4	2,374.8	صافي الموجودات الاجنبية
Domestic Assets (Net), of which:	3,926.2	4,000.4	3,875.1	3,582.6	3,744.2	3,651.5	صافي الموجودات المحلية، منها :
Claims on Public Sector (Net)	1,651.3	1,666.1	1,588.3	1,420.8	1,495.2	1,388.4	صافي الديون على القطاع العام
Claims on Private Sector (Resident)	4,876.7	4,847.8	4,695.6	4,211.9	4,032.1	3,839.6	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
	التغير النسبي من رصيد عرض النقد(ع٢)						
	في العام السابق %						
	Percentage Change of Begining Stock of (M2)						
Money Supply (M2)	**10.0**	**7.0**	**5.8**	**10.2**	**11.9**	**-**	**عرض النقد (ع٢)**
Foreign Assets (Net)	10.9	5.5	1.8	12.6	10.4	-	صافي الموجودات الاجنبية
Domestic Assets (Net), of which:	-0.9	1.5	4.0	-2.4	1.5	-	صافي الموجودات المحلية، منها :
Claims on Public Sector (Net)	-0.2	1.0	2.3	-1.1	1.9	-	صافي الديون على القطاع العام
Claims on Private Sector (Resident)	0.3	1.9	6.5	2.7	3.2	-	الديون على القطاع الخاص (مقيم)

Public Finance	January -August						المالية العامة
Domestic Revenues	1,069.5	1,752.1	1,718.6	1,610.1	1,617.4	1,529.1	الايرادات المحلية
Foreign Grants	511.7	277.4	249.4	240.2	198.5	203.0	المساعدات الخارجية
Current Expenditures	1,341.6	1,852.3	1,788.5	1,718.3	1,643.1	1,644.6	النفقات الجارية
Capital Expenditures	263.0	436.8	403.8	335.8	396.4	443.1	النفقات الرأسمالية
Overall Deficit / Surplus (Commitment Basis)	-23.4	-259.6	-224.3	-203.8	-223.6	-355.6	العجز / الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق)
Overall Deficit / Surplus (Cash Basis)	22.6	-184.8	-155.5	-119.8	-140.4	-296.6	العجز / الوفر الكلي (على الاساس النقدي)
	In Percent of GDP			نسبة إلى الناتج المحلي الاجمالي %			
Overall Deficit / Surplus (Commitment Basis)		-3.9	-3.6	-3.4	-3.9	-6.3	العجز / الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق)
Overall Deficit / Surplus (Cash Basis)		-2.8	-2.5	-2.0	-2.4	-5.3	العجز / الوفر الكلي (على الاساس النقدي)
Domestic Revenues		26.3	27.2	26.9	28.0	27.3	الايرادات المحلية
Current Expenditures		27.8	28.3	28.7	28.5	29.3	النفقات الجارية
Capital Expenditures		6.6	6.4	5.6	6.9	7.9	النفقات الرأسمالية

(1) : Excluding Central Government Deposits .

(١) : باستثناء ودائع الحكومة المركزية .

جدول رقم (١) : أهم المؤشرات الاقتصادية (تابع)

TABLE NO. (1) : MAIN ECONOMIC INDICATORS (CONTINUED)

JD Million — مليون دينار

	2003	2002	2001	2000	1999	1998	
Internal and External Public Debt	**August**						**الدين العام الداخلي والخارجي**
Gross Domestic Debt of Central Government (3)							إجمالي الدين الداخلي للحكومة المركزية (٣)
(Budgetary and Own - Budget Agencies)	1,722	1,656	1,397	1,235	1,054	1,152	(ضمن الموازنة وبموازنات مستقلة)
As Percent of GDP		24.9	22.1	20.6	18.3	20.5	نسبة إلى الناتج المحلي الاجمالي %
Movement of Domestic Debt Instruments (4)	**January -August**						حركة أوراق الدين العام الداخلي (٤)
Amortization	841.0	808.0	730.0	600.0	441.4	61.4	إطفـــــاء
Interests	20.4	37.9	27.4	22.5	23.2	18.8	فوائـــــد
As Percent of Domestic Revenues	1.9	2.2	1.6	1.4	1.4	1.2	نسبة إلى الايرادات المحلية %
External Public Debt Outstanding	**August**						رصيد الدين العام الخارجي
(Excluding Collateralized Brady Bonds)	5,126.5	5,123.5	4,742.8	4,794.7	5,186.2	5,009.8	(باستثناء سندات بريدي المضمونة)
As Percent of GDP		77.0	75.2	80.1	89.9	89.3	نسبة إلى الناتج المحلي الاجمالي %
	January - August						
External Public Debt Service (Commitment Basis)	369.6	566.7	546.8	518.0	550.0	550.3	خدمة الدين العام الخارجي على اساس الاستحقاق
As Percent of Exports of Goods and Non-Factor							نسبة إلى الصادرات من السلع والخدمات باستثناء دخل
Services		18.8	19.8	20.7	22.0	21.9	عوامل الانتاج %
External Public Debt Service (Cash Basis)	274.5	412.4	401.7	376.4	353.9	361.4	خدمة الدين العام الخارجي على الاساس النقدي
As Percent of Exports of Goods and Non-Factor							نسبة إلى الصادرات من السلع والخدمات باستثناء دخل
Services		13.7	14.5	15.0	14.1	14.4	عوامل الانتاج %
External Sector	**January - June**						**القطاع الخارجي**
Trade Balance (Deficit -)	-873.4	-1,581.4	-1,799.8	-1,898.6	-1,323.7	-1,434.5	الميزان التجاري (العجز -)
Services Balance	739.2	1,548.6	1,499.6	1,445.5	1,216.8	1,190.6	ميزان الخدمات
Workers' Remittances (Receipts)	739.6	1,513.7	1,426.0	1,308.2	1,179.8	1,093.8	مقبوضات حوالات العاملين
Travel (Receipts)	215.6	557.4	496.1	512.4	564.0	548.5	مقبوضات السفر
Net Current Transfers	694.6	364.4	297.2	494.6	394.0	259.4	صافي التحويلات الجارية
Current Account Including Public Grants	560.4	331.6	-3.0	41.5	287.1	15.5	الحساب الجاري متضمنا المساعدات الحكومية
Current Account Excluding Public Grants	-128.2	-29.9	-330.0	-245.3	10.7	-230.7	الحساب الجاري باستثناء المساعدات الحكومية
	August						
Gross Official Reserves	3,329.2	2,477.7	1,828.1	1,958.7	1,411.5	829.2	احتياطي البنك المركزي من العملات الاجنبية
Coverage of prospective Imports of Goods							تغطيتها للمستوردات المتوقعة من السلع والخدمات
and Non-Factor Services (In Months)		7.6	6.0	6.4	4.8	3.3	باستثناء دخل عوامل الانتاج (بالاشهر)
	January - August						
Commodity Exports	1,340.3	1,963.9	1,626.7	1,346.6	1,298.8	1,277.9	الصادرات السلعية
Commodity Imports	2,530.3	3,545.3	3,426.5	3,245.2	2,622.5	2,712.4	المستوردات السلعية
	In Percent of GDP			**نسبة إلى الناتج المحلي الاجمالي %**			
Trade Balance (Deficit -)		-23.8	-28.5	-31.7	-23.0	-25.6	الميزان التجاري (العجز -)
Services Balance		23.3	23.8	24.1	21.1	21.2	ميزان الخدمات
Current Transfers		5.5	4.7	8.3	6.8	4.6	صافي التحويلات الجارية
Current Account Including Public Grants		5.0	0.0	0.7	5.0	0.3	الحساب الجاري متضمنا المساعدات الحكومية
Current Account Excluding Public Grants		-0.4	-5.2	-4.1	0.2	-4.1	الحساب الجاري باستثناء المساعدات الحكومية
Production and Prices							**الانتاج والاسعار**
Nominal GDP at Market Prices (JD Million)		6,652.9	6,310.5	5,989.1	5,767.3	5,609.8	الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الجارية (مليون دينار)
Population (In Millions)		5.329	5.182	5.039	4.900	4.756	عدد السكان (بالمليون)
Per Capita GDP at Current							نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
Market Prices (JD)		1,248	1,218	1,189	1,177	1,180	باسعار السوق الجارية (دينار)
	Percentage Change				**التغير النسبي (%)**		
Nominal GDP at Market Prices		5.4	5.4	3.8	2.8	9.2	الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الجارية
Real GDP at Basic Prices		5.2	4.5	4.6	2.8	3.1	الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس الثابتة
Real GDP at Market Prices		5.0	4.2	4.1	3.1	3.0	الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الثابتة
GDP Deflator at Market Prices (1994=100)		0.4	1.1	-0.2	-0.3	6.0	مخفض الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق (١٩٩٤=١٠٠)
	August						
Consumer Price Index (1997=100)	0.6	1.8	1.8	0.7	0.6	3.1	الرقم القياسي لاسعار المستهلك (١٩٩٧=١٠٠)

(3) : Data for Outstanding Internal Public Debt Puplished for Periods Preceding 1998 Are Not Comparable with New Data for 1998 And after (as They Appear in This Table and Table 28) Because of The Different Methodology Applied .

(4) : Including Public Entities Bonds.

(٣) : بيانات رصيد الدين العام الداخلي المنشورة للفترات التي تسبق عام ١٩٩٨ غير قابلة للمقارنة مع بيانات عام ١٩٩٨ وما بعده (في هذا الجدول وجدول ٢٨) نظرا لاختلاف المنهجية.

(٤) : تشمل سندات المؤسسات العامة.

جدول رقم (٢) : المسح النقدي للجهاز المصرفي

TABLE NO. (2) : MONETARY SURVEY OF THE BANKING SYSTEM

JD Million — مليون دينار

End of Period	2003 آب August	2003 تموز July	2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
Foreign Assets (Net)	**5336.4**	**5218.7**	**4418.7**	**3991.0**	**3852.1**	**3003.4**	**2374.8**	**الموجودات الاجنبية (صافي)**
Central Bank	4149.1	4045.3	3271.1	2650.4	2848.1	2424.7	2000.9	البنك المركزي
Licenced Banks	1187.3	1173.4	1147.6	1340.6	1004.0	578.7	373.9	البنوك المرخصة
Domestic Assets (Net)	**3926.2**	**3890.0**	**4000.4**	**3875.1**	**3582.6**	**3744.2**	**3651.5**	**الموجودات المحلية (صافي)**
- Net Claims on Public Sector	**1651.3**	**1619.1**	**1666.1**	**1588.3**	**1420.8**	**1495.2**	**1388.4**	**- صافي الديون على القطاع العام**
A) Net Claims on Central Government								أ) صافي الديون على الحكومة المركزية
General Budget	1344.7	1340.2	1454.7	1364.7	1206.1	1234.9	1138.7	ضمن الموازنة
B) Net Claims on Central Government								ب) صافي الديون على الحكومة المركزية
Own Budget	8.8	2.8	-49.9	-60.7	-103.2	-47.6	-53.4	بموازنات مستقلة
C) Claims on Public Entities	297.8	276.1	261.3	284.3	317.9	307.9	303.1	ج) الديون على المؤسسات العامة
- Claims on Private Sector (Resident)	**4876.7**	**4914.2**	**4847.8**	**4695.6**	**4211.9**	**4032.1**	**3839.6**	**- الديون على القطاع الخاص (مقيم)**
- Claims on Financial Institutions	**73.6**	**72.9**	**74.4**	**78.7**	**79.9**	**78.4**	**70.6**	**- الديون على المؤسسات المالية**
- Other Items (Net)	**-2675.4**	**-2716.2**	**-2587.9**	**-2487.5**	**-2130.0**	**-1861.5**	**-1647.1**	**- صافي العوامل الاخرى**
Money Supply (M2)	**9262.6**	**9108.7**	**8419.1**	**7866.1**	**7434.7**	**6747.6**	**6026.3**	**عرض النقد (ع٢)**
Money Supply (M1)	**2807.7**	**2739.9**	**2316.2**	**2119.7**	**2026.7**	**1777.1**	**1613.9**	**عرض النقد (ع١)**
Currency with the Public	1432.5	1434.2	1252.7	1202.4	1239.9	1106.6	952.8	النقد المتداول
Demand Deposits in Jordan Dinar	1375.2	1305.7	1063.5	917.3	786.8	670.5	661.1	ودائع تحت الطلب بالدينار
Quasi-Money	**6454.9**	**6368.8**	**6102.9**	**5746.4**	**5408.0**	**4970.5**	**4412.4**	**شبه النقد**
Demand Deposits in Foreign Currencies	423.9	390.4	334.7	249.6	176.0	160.2	147.9	ودائع تحت الطلب بالعملات الاجنبية
Time and Saving Deposits of which:	6031.0	5978.4	5768.2	5496.8	5232.0	4810.3	4264.5	ودائع التوفير ولأجل ، منها :
In Foreign Currencies	1658.8	1658.6	1613.8	1571.2	1407.3	1122.9	984.8	بالعملات الاجنبية

Memorandum Items								بنود تذكيرية
Private Sector (Non-Resident) Deposits	**1900.9**	**1825.7**	**2003.5**	**1798.2**	**1735.6**	**1620.5**	**1580.2**	**ودائع القطاع الخاص (غير مقيم)**
In Jordan Dinar	116.0	116.2	105.3	85.4	77.9	74.2	59.8	بالدينار الاردني
In Foreign Currencies	1784.9	1709.5	1898.2	1712.8	1657.7	1546.3	1520.4	بالعملات الاجنبية

جدول رقم (٣) : التغير في عرض النقد (ع٢) والعوامل المؤثرة عليه

TABLE NO. (3) : CHANGES IN MONEY SUPPLY (M2) AND FACTORS AFFECTING IT

JD Million — مليون دينار

	آب August 2003	2002	2001	2000	1999	
Foreign Assets (Net)	**917.7**	**427.7**	**138.9**	**848.7**	**628.6**	**الموجودات الاجنبية (صافي)**
Central Bank	878.0	620.7	-197.7	423.4	423.8	البنك المركزي
Licenced Banks	39.7	-193.0	336.6	425.3	204.8	البنوك المرخصة
Domestic Assets (Net)	**-74.2**	**125.3**	**292.5**	**-161.6**	**92.7**	**الموجودات المحلية (صافي)**
- Net Claims on Public Sector	**-14.8**	**77.8**	**167.5**	**-74.4**	**113.0**	**- صافي الديون على القطاع العام:**
A) Net Claims on Central Government						أ - صافي الديون على الحكومة المركزية
General Budget	-110.0	90.0	158.6	-28.8	96.2	ضمن الموازنة
B) Net Claims on Central Government						ب - صافي الديون على الحكومة المركزية
Own Budget	58.7	10.8	42.5	-55.6	12.0	بموازنات مستقلة
C) Claims on Public Entities	36.5	-23.0	-33.6	10.0	4.8	ج - الديون على المؤسسات العامة
- Claims on Private Sector (Resident)	**28.9**	**152.2**	**483.7**	**179.8**	**192.5**	**- الديون على القطاع الخاص (مقيم)**
- Claims on Financial Institutions	**-0.8**	**-4.3**	**-1.2**	**1.5**	**7.8**	**- الديون على المؤسسات المالية**
- Other Items (Net)	**-87.5**	**-100.4**	**-357.5**	**-268.5**	**-220.6**	**- صافي العوامل الاخرى**
Money Supply (M2)	**843.5**	**553.0**	**431.4**	**687.1**	**721.3**	**عرض النقد (ع٢)**
Money Supply (M1)	**491.5**	**196.5**	**93.0**	**249.6**	**163.2**	**عرض النقد (ع١)**
Currency with the Public	179.8	50.3	-37.5	133.3	153.8	النقد المتداول
Demand Deposits in Jordanian Dinar	311.7	146.2	130.5	116.3	9.4	ودائع تحت الطلب بالدينار
Quasi-Money	**352.0**	**356.5**	**338.4**	**437.5**	**558.1**	**شبه النقد**
Demand Deposits in Foreign Currencies	89.2	85.1	73.6	15.8	12.3	ودائع تحت الطلب بالعملات الاجنبية
Time and Saving Deposits	262.8	271.4	264.8	421.7	545.8	ودائع التوفير ولأجل
of which in Foreign Currencies	45.0	42.6	163.9	284.4	138.1	منها: بالعملات الاجنبية
	التغير النسبي عن رصيد العام السابق %					
	Percentage Change of Begining Stock					
Foreign Assets (Net)	**20.8**	**10.7**	**3.6**	**28.3**	**26.4**	**الموجودات الاجنبية (صافي)**
Domestic Assets (Net)	**-1.9**	**3.2**	**8.2**	**-4.3**	**2.5**	**الموجودات المحلية (صافي)**
Net Claims on Public Sector	-0.9	4.9	11.8	-5.0	7.7	صافي الديون على القطاع العام
Claims on Private Sector (Resident)	0.6	3.2	11.5	4.5	5.0	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Financial Institutions	-1.1	-5.5	-1.5	1.9	11.0	الديون على المؤسسات المالية
Other Items (Net)	3.4	4.0	16.8	14.4	13.0	صافي العوامل الاخرى
Money Supply (M2)	**10.0**	**7.0**	**5.8**	**10.2**	**11.9**	**عرض النقد (ع٢)**
	التغير النسبي من رصيد عرض النقد (ع٢) في العام السابق %					
	Percentage Change of Begining Stock of (M2)					
Foreign Assets (Net)	**10.9**	**5.5**	**1.8**	**12.6**	**10.4**	**الموجودات الاجنبية (صافي)**
Domestic Assets (Net)	**-0.9**	**1.5**	**4.0**	**-2.4**	**1.5**	**الموجودات المحلية (صافي)**
Net Claims on Public Sector	-0.2	1.0	2.3	-1.1	1.9	صافي الديون على القطاع العام
Claims on Private Sector (Resident)	0.3	1.9	6.5	2.7	3.2	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Financial Institutions	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.1	الديون على المؤسسات المالية
Other Items (Net)	-1.0	1.3	-4.8	-4.0	-3.6	صافي العوامل الاخرى
Money Supply (M2)	**10.0**	**7.0**	**5.8**	**10.2**	**11.9**	**عرض النقد (ع٢)**

جدول رقم (٤) : عرض النقد وفقا لمكوناته والجهة المحتفظة به

TABLE NO. (4) : MONEY SUPPLY BY COMPONENTS AND HOLDER

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
عرض النقد (ع١)	1613.9	1777.1	2026.7	2119.7	2316.2	2371.5	2346.7	2270.2	2346.8
- النقد المتداول	952.8	1106.6	1239.9	1202.4	1252.7	1283.1	1250.7	1243.5	1261.3
- ودائع تحت الطلب بالدينار	661.1	670.5	786.8	917.3	1063.5	1088.4	1096.0	1026.7	1085.5
أ) القطاع الخاص (مقيم)	604.4	609.1	720.9	805.7	919.2	943.0	959.3	925.7	935.3
ب) مؤسسات عامة	55.5	58.1	58.6	103.7	137.0	138.9	129.7	95.0	143.2
ج) مؤسسات مالية	1.2	3.3	7.3	7.9	7.3	6.5	7.0	6.0	7.0
شبه النقـد	4412.4	4970.5	5408.0	5746.4	6102.9	6108.0	6120.0	6110.4	6114.1
- ودائع تحت الطلب بالعملات الاجنبية	147.9	160.2	176.0	249.6	334.7	332.8	325.9	315.7	325.6
أ) القطاع الخاص (مقيم)	138.4	147.9	160.2	231.1	321.3	302.4	304.3	298.4	303.3
ب) مؤسسات عامة	8.2	10.9	15.1	17.5	12.0	29.2	20.3	15.9	21.0
ج) مؤسسات مالية	1.3	1.4	0.7	1.0	1.4	1.2	1.3	1.4	1.3
- ودائع التوفير ولأجل بالدينار	3279.7	3687.4	3824.7	3925.6	4154.4	4171.1	4202.6	4201.8	4199.0
أ) القطاع الخاص (مقيم)	2526.4	2747.9	2862.3	2972.3	3297.0	3262.7	3291.5	3276.5	3315.7
ب) مؤسسات عامة	727.9	906.5	914.8	892.4	800.8	844.8	849.5	869.2	826.8
ج) مؤسسات مالية	25.4	33.0	47.6	60.9	56.6	63.6	61.6	56.1	56.5
- ودائع التوفير ولأجل بالعملات الاجنبية	984.8	1122.9	1407.3	1571.2	1613.8	1604.1	1591.5	1592.9	1589.5
أ) القطاع الخاص (مقيم)	946.4	1087.2	1331.6	1500.2	1557.2	1539.1	1534.1	1544.5	1535.7
ب) مؤسسات عامة	34.2	32.3	68.9	63.4	49.3	58.4	50.2	41.0	46.4
ج) مؤسسات مالية	4.2	3.4	6.8	7.6	7.3	6.6	7.2	7.4	7.4
عرض النقد (ع٢)	6026.3	6747.6	7434.7	7866.1	8419.1	8479.5	8466.7	8380.6	8460.9
منه بالدينار	4893.6	5464.5	5851.4	6045.3	6470.6	6542.6	6549.3	6472.0	6545.8

نسبة من عرض النقد(ع٢)
Ratio to Money Supply (M2)

(Percentages (نسب منوية)

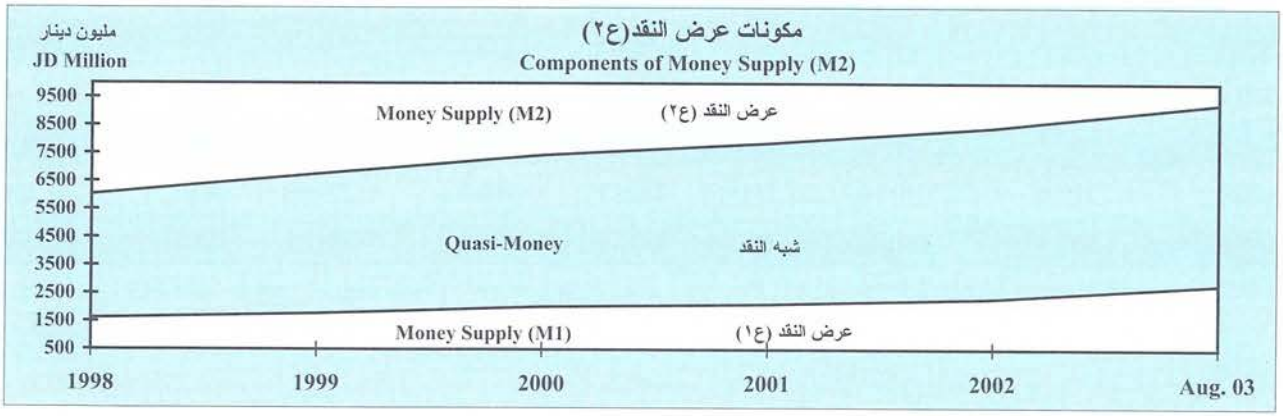
	1998	1999	2000	2001	2002	2003 آب August	
النقد المتداول	15.8	16.4	16.7	15.3	14.9	15.5	Currency with the Public
ودائع بالدينار	65.4	64.5	62.0	61.6	62.0	62.0	Deposits in Jordan Dinar
ودائع بالعملات الاجنبية	18.8	19.1	21.3	23.1	23.1	22.5	Deposits in Foreign Currencies

جدول رقم (٤) : عرض النقد وفقا لمكوناته والجهة المحتفظة به (تابع)

TABLE NO. (4) : MONEY SUPPLY BY COMPONENTS AND HOLDER (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــــاط February	كانـــون ثانـي January	كانـــون اول December
Money Supply (M1)	**2807.7**	**2739.9**	**2595.7**	**2600.0**	**2503.2**	**2406.1**	**2359.3**	**2340.7**	**2316.2**
- Currency with the Public	**1432.5**	**1434.2**	**1395.9**	**1376.6**	**1358.4**	**1366.5**	**1290.7**	**1268.3**	**1252.7**
- Demand Deposits in Jordan Dinar	**1375.2**	**1305.7**	**1199.8**	**1223.4**	**1144.8**	**1039.6**	**1068.6**	**1072.4**	**1063.5**
A) Private Sector (Resident)	1199.5	1109.4	1035.6	999.5	957.4	897.3	943.8	947.3	919.2
B) Public Entites	167.7	187.6	154.3	216.1	179.8	133.7	117.3	118.6	137.0
C) Financial Institutions	8.0	8.7	9.9	7.8	7.6	8.6	7.5	6.5	7.3
Quasi-Money	**6454.9**	**6368.8**	**6318.1**	**6250.6**	**6238.4**	**6222.3**	**6252.6**	**6119.3**	**6102.9**
- Demand Deposits in Foreign Currencies	**423.8**	**390.4**	**383.6**	**348.9**	**352.0**	**359.3**	**374.7**	**359.3**	**334.7**
A) Private Sector (Resident)	399.8	368.4	356.8	323.5	327.4	327.9	351.0	334.3	321.3
B) Public Entities	22.0	21.0	25.6	24.2	23.2	28.4	22.0	23.0	12.0
C) Financial Institutions	2.0	1.0	1.2	1.2	1.4	3.0	1.7	2.0	1.4
- Time and Saving Deposits in Jordan Dinar	**4372.3**	**4319.8**	**4274.3**	**4192.8**	**4210.8**	**4181.3**	**4210.5**	**4137.3**	**4154.4**
A) Private Sector (Resident)	3540.8	3490.8	3390.9	3324.5	3321.1	3263.4	3272.3	3264.6	3297.0
B) Public Entities	752.5	752.4	810.9	803.2	824.2	853.4	876.7	814.9	800.8
C) Financial Institutions	79.0	76.6	72.5	65.1	65.5	64.5	61.5	57.8	56.6
- Time and Saving Deposits in Foreign Currencies	**1658.8**	**1658.6**	**1660.2**	**1708.9**	**1675.6**	**1681.7**	**1667.4**	**1622.7**	**1613.8**
A) Private Sector (Resident)	1574.3	1578.3	1584.4	1631.7	1601.0	1611.1	1600.9	1560.6	1557.2
B) Public Entities	77.2	73.1	68.6	70.7	67.3	63.0	59.5	56.0	49.3
C) Financial Institutions	7.3	7.2	7.2	6.5	7.3	7.6	7.0	6.1	7.3
Money Supply (M2)	**9262.6**	**9108.7**	**8913.8**	**8850.6**	**8741.6**	**8628.4**	**8611.9**	**8460.0**	**8419.1**
of which in Jordan Dinar	**7180.0**	**7059.7**	**6870.0**	**6792.8**	**6714.0**	**6587.4**	**6569.8**	**6478.0**	**6470.6**



جدول رقم (٥) : النقود الاحتياطية

TABLE NO. (5) : RESERVE MONEY

JD Million — مليون دينار

المطلوبات Liabilities					الموجودات Assets		نهاية الفترة End of Period
ودائع البنوك المرخصة بالدينار لدى البنك المركزي Licenced Banks' Deposits with CBJ in JD			النقد المصدر	النقود الاحتياطية	صافي الموجودات المحلية للبنك المركزي	صافي الموجودات الاجنبية للبنك المركزي (١)	
المجموع Total	احتياطي فائض Excess Reserve	احتياطي الزامي Obligatory Reserve	Currency Issued	Reserve Money	Net Domestic Assets of the Central Bank	Net Foreign Assets of the Central Bank (1)	
599.1	110.2	488.9	1005.3	**1604.4**	-7.2	1611.6	**1998**
630.1	91.7	538.4	1182.9	**1813.0**	-179.3	1992.3	**1999**
552.9	162.0	390.9	1323.3	**1876.2**	-586.5	2462.7	**2000**
528.8	245.7	283.1	1279.0	**1807.8**	-518.7	2326.5	**2001**
561.0	239.3	321.7	1333.0	**1894.0**	-1053.4	2947.4	**2002**
							2002
517.8	200.2	317.6	1358.1	**1875.9**	-1014.7	2890.6	آب **August**
512.5	188.0	324.5	1327.3	**1839.8**	-1059.8	2899.6	ايلول **September**
504.5	177.7	326.8	1316.9	**1821.4**	-1101.1	2922.5	تشرين اول **October**
515.8	194.0	321.8	1346.3	**1862.1**	-1067.0	2929.1	تشرين ثاني **November**
561.0	239.3	321.7	1333.0	**1894.0**	-1053.4	2947.4	كانون اول **December**
							2003
536.3	203.0	333.3	1347.4	**1883.7**	-1177.6	3061.3	كانون ثاني **January**
549.4	217.1	332.3	1380.4	**1929.8**	-1089.3	3019.1	شباط **February**
531.4	190.7	340.7	1468.9	**2000.3**	-1039.3	3039.6	آذار **March**
526.0	185.3	340.7	1438.5	**1964.5**	-1070.6	3035.1	نيسان **April**
570.2	191.3	379.0	1456.7	**2027.0**	-1407.1	3434.1	ايار **May**
647.2	257.2	390.0	1481.4	**2128.6**	-1464.6	3593.2	حزيران **June**
620.0	219.0	401.0	1518.1	**2138.1**	-1606.9	3745.0	تموز **July**
665.4	252.5	412.9	1531.4	**2196.8**	-1650.2	3847.0	آب **August**

(1) : Excludes Licensed Banks Foreign Currency Deposits with the CBJ . (١) : لا يشتمل على ودائع البنوك المرخصة بالعملات الاجنبية لدى البنك المركزي .

جدول رقم (٦) : النقد المصدر والودائع في الاردن حسب نوع العملة

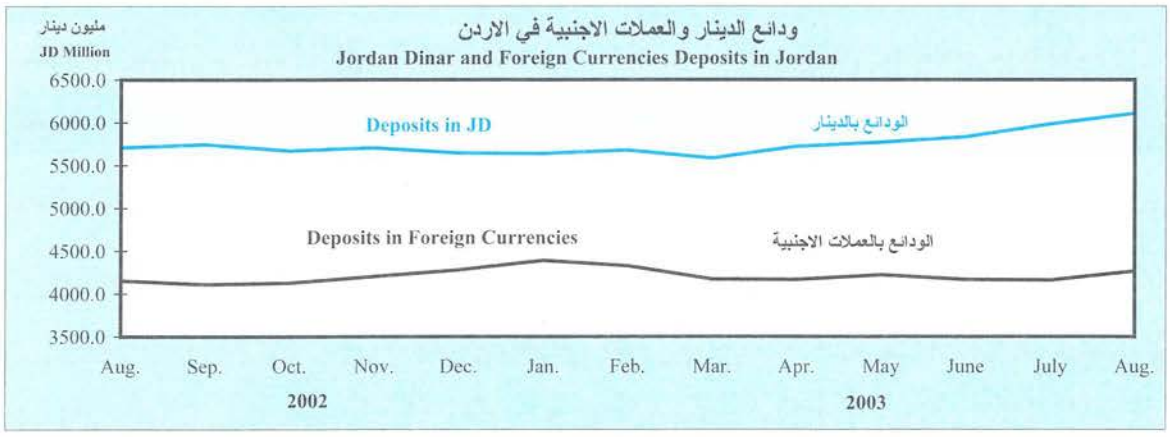
TABLE NO. (6) : CURRENCY ISSUED AND DEPOSITS IN JORDAN BY TYPE OF CURRENCY

JD Million — مليون دينار

المجموع الكلي Grand Total	الودائع بالعملات الاجنبية Deposits in Foreign Currencies			اجمالي النقد المصدر والودائع بالدينار Total Currency Issued & Deposits in Jordan Dinar	الودائع بالدينار Deposits in JD			النقد المصدر Currency Issued			نهاية الفترة End of Period
	المجموع Total	البنك المركزي (١) Central Bank (1)	البنوك المرخصة Licenced Banks		المجموع Total	البنك المركزي (١) Central Bank (1)	البنوك المرخصة Licenced Banks	المجموع Total	النقد لدى البنوك المرخصة Cash with Licenced Banks	النقد المتداول Currency with the Public	
8073.4	2876.2	243.3	2632.9	5197.2	4191.9	13.4	4178.5	1005.3	52.5	952.8	1998
9016.7	3142.2	321.2	2821.0	5874.5	4691.6	10.1	4681.4	1182.9	76.3	1106.6	1999
10117.1	3729.4	505.1	3224.3	6387.7	5064.4	64.2	5000.2	1323.3	83.4	1239.9	2000
10556.0	3996.5	478.9	3517.6	6559.5	5280.5	76.8	5203.7	1279.0	76.6	1202.4	2001
11257.5	4279.7	444.6	3835.1	6977.8	5644.8	112.2	5532.6	1333.0	80.3	1252.7	2002
											2002
11215.2	4153.9	448.4	3705.5	7061.3	5703.2	74.3	5628.9	1358.1	75.0	1283.1	August آب
11180.7	4110.5	437.9	3672.6	7070.2	5742.9	86.3	5656.6	1327.3	76.6	1250.7	September ايلول
11116.2	4128.4	433.3	3695.1	6987.8	5670.9	80.1	5590.8	1316.9	73.4	1243.5	October تشرين اول
11255.2	4204.0	444.7	3759.3	7051.2	5704.9	116.2	5588.7	1346.3	85.0	1261.3	November تشرين ثاني
11257.5	4279.7	444.6	3835.1	6977.8	5644.8	112.2	5532.6	1333.0	80.3	1252.7	December كانون أول
											2003
11377.6	4390.4	554.5	3835.9	6987.2	5639.8	99.4	5540.4	1347.4	79.1	1268.3	January كانون ثاني
11387.0	4326.5	448.4	3878.1	7060.5	5680.1	72.7	5607.4	1380.4	89.7	1290.7	February شباط
11227.3	4170.1	446.8	3723.3	7057.2	5588.3	26.8	5561.5	1468.9	102.4	1366.5	March آذار
11331.2	4167.2	458.5	3708.7	7164.0	5725.5	59.3	5666.2	1438.5	80.1	1358.4	April نيسان
11454.7	4221.7	448.2	3773.5	7233.0	5776.3	115.9	5660.4	1456.7	80.1	1376.6	May ايار
11488.2	4166.8	446.0	3720.8	7321.4	5840.0	40.1	5799.9	1481.4	85.5	1395.9	June حزيران
11670.0	4160.8	430.2	3730.6	7509.2	5991.1	73.0	5918.1	1518.1	83.9	1434.2	July تموز
11913.8	4265.3	429.2	3836.1	7648.5	6117.1	68.5	6048.6	1531.4	98.9	1432.5	August آب

(1) : Excluding Deposits of Licenced Banks with CBJ.

(١) : لا تشتمل على ودائع البنوك المرخصة لدى البنك المركزي.



جدول رقم (٧) : الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي

TABLE NO. (7) : DOMESTIC CREDIT EXTENDED BY THE BANKING SYSTEM

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
الائتمان المحلي	**5298.5**	**5605.6**	**5712.6**	**6362.6**	**6588.4**	**6669.3**	**6634.6**	**6554.8**	**6621.6**
البنك المركزي	791.6	847.5	699.5	692.8	612.6	864.5	787.2	715.1	745.3
البنوك المرخصة	4506.9	4758.1	5013.1	5669.8	5975.8	5804.8	5847.4	5839.7	5876.3
بالدينار الاردني	**4799.2**	**5065.3**	**5168.2**	**5757.7**	**5886.1**	**5955.2**	**5961.8**	**5896.2**	**5916.4**
البنك المركزي	759.8	815.5	667.4	660.1	572.3	831.7	754.4	682.3	712.5
البنوك المرخصة	4039.4	4249.8	4500.8	5097.6	5313.8	5123.5	5207.4	5213.9	5203.9
بالعملات الاجنبية	**499.3**	**540.3**	**544.4**	**604.9**	**702.3**	**714.1**	**672.8**	**658.6**	**705.2**
البنك المركزي	31.8	32.0	32.1	32.7	40.3	32.8	32.8	32.8	32.8
البنوك المرخصة	467.5	508.3	512.3	572.2	662.0	681.3	640.0	625.8	672.4
	الائتمان الممنوح للقطاع الخاص								
الائتمان الممنوح للقطاع الخاص	**4098.0**	**4307.3**	**4513.2**	**5024.2**	**5235.6**	**5238.8**	**5208.5**	**5273.3**	**5297.2**
بالدينار الاردني	3613.8	3775.1	3911.1	4327.5	4429.2	4445.5	4417.2	4452.6	4466.5
بالعملات الاجنبية	484.2	532.2	602.1	696.7	806.4	823.3	791.3	820.7	830.7
قطاع خاص (مقيم)	**3839.6**	**4032.1**	**4211.9**	**4695.6**	**4847.9**	**4838.9**	**4806.3**	**4829.9**	**4850.6**
بالدينار الاردني	3605.0	3766.5	3896.7	4307.4	4847.9	4384.2	4387.2	4420.9	4395.4
بالعملات الاجنبية	234.6	265.6	315.2	388.2	446.3	454.7	419.1	409.0	455.2
قطاع خاص (غير مقيم)	**258.4**	**275.2**	**301.3**	**328.6**	**387.7**	**399.9**	**402.2**	**443.4**	**446.6**
بالدينار الاردني	8.8	8.6	14.4	20.1	27.6	31.3	30.0	31.7	71.1
بالعملات الاجنبية	249.6	266.6	286.9	308.5	360.1	368.6	372.2	411.7	375.5

جدول رقم (٧) : الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي (تابع)

TABLE NO. (7) : DOMESTIC CREDIT EXTENDED BY THE BANKING SYSTEM (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثاني January	كانون أول December
Domestic Credit	**6601.6**	**6606.1**	**6544.5**	**6596.0**	**6838.5**	**6731.5**	**6650.7**	**6533.8**	**6588.4**
Central Bank	600.5	606.9	539.2	604.2	779.1	645.3	631.5	562.1	612.6
Licenced Banks	6001.1	5999.2	6005.3	5991.8	6059.4	6086.2	6019.2	5971.7	5975.8
In Jordan Dinar	**5839.0**	**5849.4**	**5789.1**	**5844.7**	**6101.8**	**5963.9**	**5928.1**	**5817.4**	**5886.1**
Central Bank	560.2	566.6	498.9	563.8	738.8	604.9	591.2	521.7	572.3
Licenced Banks	5278.8	5282.8	5290.2	5280.9	5363.0	5359.0	5336.9	5295.7	5313.8
In Foreign Currencies	**762.6**	**756.7**	**755.4**	**751.3**	**736.7**	**767.6**	**722.6**	**716.4**	**702.3**
Central Bank	40.3	40.3	40.3	40.4	40.3	40.4	40.3	40.4	40.3
Licenced Banks	722.3	716.4	715.1	710.9	696.4	727.2	682.3	676.0	662.0
Credit to Private Sector	**5274.8**	**5302.7**	**5299.5**	**5348.5**	**5288.0**	**5335.3**	**5283.5**	**5260.2**	**5235.6**
In Jordan Dinar	4459.2	4484.2	4471.0	4472.2	4455.9	4450.8	4424.1	4416.7	4429.2
In Foreign Currencies	815.6	818.5	828.5	876.3	832.1	884.5	859.4	843.5	806.4
Private Sector (Resident)	**4876.7**	**4914.2**	**4940.3**	**4931.3**	**4900.7**	**4929.6**	**4863.9**	**4849.3**	**4847.9**
In Jordan Dinar	4419.8	4444.1	4436.6	4438.9	4421.3	4420.5	4396.7	4388.9	4401.6
In Foreign Currencies	456.9	470.1	503.7	492.4	479.4	509.1	467.2	460.4	446.3
Private Sector (Non-Resident)	**398.1**	**388.5**	**359.2**	**417.2**	**387.3**	**405.7**	**419.6**	**410.9**	**387.7**
In Jordan Dinar	39.4	40.1	34.4	33.3	34.6	30.3	27.4	27.8	27.6
In Foreign Currencies	358.7	348.4	324.8	383.9	352.7	375.4	392.2	383.1	360.1

جدول رقم (٨) : الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي وفقا لنوع الائتمان

TABLE NO. (8) : DOMESTIC CREDIT EXTENDED BY THE BANKING SYSTEM ACCORDING TO TYPE OF CREDIT

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلـــول September	2002 تشريـــن أول October	2002 تشرين ثاني November
رصيد الائتمان المحلي	**5298.5**	**5605.6**	**5712.6**	**6362.6**	**6588.4**	**6669.2**	**6634.6**	**6554.8**	**6621.6**
صافي الديون على القطاع العام	**1388.3**	**1495.2**	**1420.8**	**1588.2**	**1666.1**	**1749.4**	**1746.1**	**1652.3**	**1697.1**
الديون على الحكومة المركزية	**1203.0**	**1294.7**	**1546.9**	**1705.5**	**1736.5**	**1781.8**	**1784.1**	**1716.7**	**1767.1**
سندات واذونات	741.0	816.9	851.7	1066.8	1224.6	1008.4	1093.8	1079.3	1092.6
التسهيلات المباشرة بنك مركزي	231.6	258.4	463.3	453.5	321.7	557.4	476.4	423.3	462.3
التسهيلات المباشرة بنوك مرخصة	198.6	187.4	199.8	152.5	149.9	183.2	181.1	181.3	179.4
قروض وسلف	197.1	186.9	199.2	152.2	147.6	181.2	179.5	179.0	179.4
كمبيالات	0.3	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
جاري مدين	1.2	0.1	0.6	0.3	2.3	2.0	1.6	2.3	0.0
المساهمة في المؤسسات الدولية	31.8	32.0	32.1	32.7	40.3	32.8	32.8	32.8	32.8
الودائع الحكومية (١)	**117.7**	**107.4**	**444.0**	**401.5**	**331.7**	**319.8**	**314.8**	**320.9**	**329.0**
صافي الديون على الحكومة المركزية	**1085.3**	**1187.3**	**1102.9**	**1304.0**	**1404.8**	**1462.0**	**1469.3**	**1395.8**	**1438.1**
الديون على المؤسسات العامة	**303.0**	**307.9**	**317.9**	**284.2**	**261.3**	**287.4**	**276.8**	**256.5**	**259.0**
اسهم	10.1	13.6	58.1	62.1	61.1	61.4	61.4	61.9	61.7
سندات واسناد	59.8	62.6	104.2	90.7	69.8	91.1	85.0	68.9	67.4
التسهيلات المباشرة بنوك مرخصة	233.1	231.7	155.6	131.4	130.4	134.9	130.4	125.7	129.9
قروض وسلف	209.9	194.4	113.8	94.1	103.9	108.5	108.8	106.3	102.4
كمبيالات	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
جاري مدين	23.2	37.3	41.8	37.3	26.5	26.4	21.6	19.4	27.5
الديون على القطاع الخاص (مقيم)	**3839.6**	**4032.1**	**4211.9**	**4695.6**	**4847.9**	**4838.9**	**4806.2**	**4829.8**	**4850.6**
اسهم	171.4	173.6	199.0	220.5	208.8	246.4	213.7	211.5	212.8
اسناد قرض	6.3	19.5	30.7	32.5	39.9	39.9	37.9	39.2	39.2
التسهيلات المباشرة بنك مركزي	9.4	11.9	13.2	13.7	14.5	14.3	14.4	14.9	14.5
التسهيلات المباشرة بنوك مرخصة	3652.5	3827.1	3969.0	4428.9	4584.7	4538.3	4540.2	4564.2	4584.1
قروض وسلف	2081.1	2207.4	2305.9	2771.6	3053.6	2984.5	2995.7	3028.5	3040.0
كمبيالات	407.4	402.1	408.7	455.4	387.2	412.1	405.7	396.9	392.4
جاري مدين	1164.0	1217.6	1254.4	1201.9	1143.9	1141.7	1138.8	1138.8	1151.7
الديون على المؤسسات المالية	**70.6**	**78.3**	**79.9**	**78.8**	**74.4**	**80.9**	**82.3**	**72.7**	**73.9**
اسهم واسناد قرض	40.6	42.6	47.4	56.8	46.9	54.4	56.1	46.0	46.1
التسهيلات المباشرة بنك مركزي	29.2	33.6	30.7	20.4	25.8	24.5	24.9	25.1	26.4
التسهيلات المباشرة بنوك مرخصة	0.8	2.1	1.8	1.6	1.7	2.0	1.3	1.6	1.4
قروض وسلف	0.1	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.5	0.3
كمبيالات	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
جاري مدين	0.7	1.9	1.4	1.2	1.3	1.6	1.0	1.1	1.1
بنود تذكيرية									
الديون على القطاع الخاص (غير المقيم)	**258.4**	**275.2**	**301.3**	**328.5**	**387.8**	**399.8**	**402.2**	**443.4**	**446.6**
اسهم	22.2	7.6	13.5	22.2	37.5	28.4	49.9	49.5	48.4
اسناد قرض	36.1	49.7	67.4	71.8	86.9	83.3	83.2	83.3	84.5
التسهيلات المباشرة بنوك مرخصة	200.1	217.9	220.4	234.5	263.4	288.1	269.1	310.6	313.7
قروض وسلف	59.0	79.7	92.4	96.7	123.1	145.0	129.3	168.3	174.7
كمبيالات	1.3	0.1	6.4	10.2	10.0	15.2	9.6	9.3	10.0
جاري مدين	139.8	138.1	121.6	127.6	130.3	127.9	130.2	133.0	129.0

(١): لا تشتمل على الودائع الناشئة عن الاقتراض من صندوق النقد الدولي ولا على ودائع الحكومة المركزية ضمن الموازنة بالدينار لدى البنك المركزي لتقاصها مع حساب الخزينة العام المكشوف.

جدول رقم (٨) : الائتمان المحلي الممنوح من قبل الجهاز المصرفي وفقا لنوع الائتمان (تابع)

TABLE NO. (8) : DOMESTIC CREDIT EXTENDED BY THE BANKING SYSTEM ACCORDING TO TYPE OF CREDIT (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Outstanding Balance of Domestic Credit	**6601.6**	**6606.1**	**6544.5**	**6596.0**	**6838.5**	**6731.5**	**6650.7**	**6533.8**	**6588.4**
Net Claims on Public Sector	**1651.3**	**1619.0**	**1529.0**	**1589.1**	**1862.3**	**1727.0**	**1711.9**	**1609.7**	**1666.1**
Claims on Central Government	**1629.0**	**1603.6**	**1530.9**	**1584.7**	**1872.1**	**1732.4**	**1782.3**	**1784.6**	**1736.5**
Treasury Bills and Bonds	1152.0	1134.2	1131.2	1118.5	1225.3	1226.5	1239.8	1212.1	1224.6
Credit Facilities - CBJ	286.8	280.2	211.7	276.8	455.9	317.4	348.6	380.8	321.7
Credit Facilities - Licenced Banks	149.9	148.9	147.7	149.1	150.6	148.2	153.6	151.4	149.9
Loans and Advances	143.7	143.6	143.6	145.2	145.3	145.9	148.3	149.0	147.6
Bills Discounted	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Overdraft	6.2	5.3	4.1	3.9	5.3	2.3	5.3	2.4	2.3
Subscription to Inter. Financial Institutions	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3
Government Deposits (1)	**275.5**	**260.6**	**265.8**	**262.5**	**274.2**	**270.4**	**323.1**	**430.4**	**331.7**
Net Claims on Central Government	**1353.5**	**1343.0**	**1265.1**	**1322.2**	**1597.9**	**1462.0**	**1459.2**	**1354.2**	**1404.8**
Claims on Public Entities	**297.8**	**276.0**	**263.9**	**266.9**	**264.4**	**265.0**	**252.7**	**255.5**	**261.3**
Shares	54.5	47.5	47.2	46.2	46.8	47.1	44.0	44.0	61.1
Bonds and Corporate Bonds	69.3	69.2	69.2	69.1	69.1	69.8	69.8	69.8	69.8
Credit Facilities - Licenced Banks	174.0	159.3	147.5	151.6	148.5	148.1	138.9	141.7	130.4
Loans and Advances	154.7	129.8	104.0	107.9	105.7	112.4	111.3	113.3	103.9
Bills Discounted	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Overdraft	19.3	29.5	43.5	43.7	42.8	35.7	27.6	28.4	26.5
Claims on Private Sector (Resident)	**4876.7**	**4914.2**	**4940.3**	**4931.4**	**4900.7**	**4929.6**	**4863.9**	**4849.2**	**4847.9**
Shares	208.5	218.5	215.7	214.4	211.6	209.5	208.3	210.5	208.8
Corporate Bonds	46.9	45.1	42.9	42.9	43.2	42.4	39.4	39.3	39.9
Credit Facilities - CBJ	14.7	14.7	14.6	14.6	14.6	14.6	14.6	14.5	14.5
Credit Facilities - Licenced Banks	4606.6	4635.9	4667.1	4659.5	4631.3	4663.1	4601.6	4584.9	4584.7
Loans and Advances	3142.2	3148.9	3152.5	3154.2	3128.1	3137.5	3086.1	3060.5	3053.6
Bills Discounted	352.0	363.8	364.6	366.3	374.8	373.5	375.0	386.4	387.2
Overdraft	1112.4	1123.2	1150.0	1139.0	1128.4	1152.1	1140.5	1138.0	1143.9
Claims on Financial Institutions	**73.6**	**72.9**	**75.2**	**75.5**	**75.5**	**74.9**	**74.9**	**74.9**	**74.4**
Shares and Corporate Bonds	44.0	43.8	45.3	45.8	45.9	47.2	47.2	47.3	46.9
Credit Facilities - CBJ	27.8	27.0	28.1	28.2	27.9	26.3	26.2	26.2	25.8
Credit Facilities - Licenced Banks	1.8	2.1	1.8	1.5	1.7	1.4	1.5	1.4	1.7
Loans and Advances	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4
Bills Discounted	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Overdraft	1.5	1.8	1.5	1.1	1.2	1.0	1.2	1.0	1.3
Memorandum Items									
Claims on Private Sector (Non-Resident)	**398.1**	**388.5**	**359.2**	**417.2**	**387.3**	**405.7**	**419.6**	**410.9**	**387.8**
Shares	30.4	31.5	32.7	41.7	42.8	36.4	34.7	36.6	37.5
Corporate Bonds	67.0	71.1	70.9	88.2	94.1	91.7	91.9	86.7	86.9
Credit Facilities - Licenced Banks	300.7	285.9	255.6	287.3	250.4	277.6	293.0	287.6	263.4
Loans and Advances	159.6	145.8	119.7	151.0	115.5	133.7	156.3	150.6	123.1
Bills Discounted	3.7	2.7	2.1	5.3	5.3	7.3	6.4	8.9	10.0
Overdraft	137.4	137.4	133.8	131.0	129.6	136.6	130.3	128.1	130.3

(1) : Does not Include either Deposits Arising from Borrowing from the International Monetary Fund , or Jordan Dinar Deposits of General Budgetary Government at the CBJ as the later Deposits are Offset

جدول رقم (٩) : صافي الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي للحكومة المركزية ضمن الموازنة العامة [١]

TABLE NO. (9) : NET CREDIT EXTENDED TO THE GENERAL BUDGETARY GOVERNMENT BY THE BANKING SYSTEM [1]

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلول September	2002 تشرين أول October	2002 تشرين ثاني November
البنك المركزي	**842.7**	**859.3**	**715.8**	**727.9**	**650.2**	**894.7**	**816.9**	**753.4**	**780.5**
سندات التنمية	26.4	22.0	15.8	17.1	14.9	3.0	3.0	3.1	3.0
سندات واذونات الخزينة	3.9	3.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
السلفة العادية	118.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
السلفة الاستثنائية	390.0	321.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7
السلفة مقابل سحب الشريحة الاحتياطية	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6
المساهمة في المؤسسات المالية									
الدولية والاقليمية	31.8	32.0	32.1	32.7	40.3	32.8	32.8	32.8	32.8
الديون المقابلة للاقتراض من صندوق النقد الدولي	273.6	301.4	293.4	285.3	295.1	311.8	309.3	304.6	301.5
صافي الحسابات الحكومية	-22.5	157.7	82.2	100.5	7.6	254.8	179.5	120.6	150.9
الحسابات المدينة (+)	533.8	502.1	708.3	743.2	721.7	816.2	784.8	786.4	861.1
الحسابات الدائنة (-) [٢]	-556.3	-344.4	-626.1	-642.7	-714.1	-561.4	-605.3	-665.8	-710.2
البنوك المرخصة	**227.2**	**296.5**	**439.6**	**590.4**	**739.9**	**555.6**	**642.8**	**631.5**	**642.2**
سندات التنمية	53.7	51.6	68.7	61.6	60.7	58.3	58.3	58.3	60.7
سندات واذونات الخزينة	180.2	315.3	411.9	619.4	752.1	562.2	640.8	621.1	630.8
صافي الحسابات الحكومية	-6.7	-70.4	-41.0	-90.6	-72.9	-64.9	-56.3	-47.9	-49.3
الحسابات المدينة (+)	112.0	108.9	148.3	107.4	106.4	136.5	136.4	136.4	136.4
الحسابات الدائنة (-) [٢]	-118.7	-179.3	-189.3	-198.0	-179.3	-201.4	-192.7	-184.3	-185.7
صافي الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي للحكومة المركزية ضمن الموازنة العامة [٣]	**1069.9**	**1155.8**	**1155.4**	**1318.3**	**1390.1**	**1450.3**	**1459.7**	**1384.9**	**1422.7**

(١) : يستند هذا الجدول الى منهجية صندوق النقد الدولي في متابعة وضع صافي الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي للحكومة المركزية ضمن الموازنة العامة.

(٢) : يمثل اجمالي ودائع الحكومة المركزية ضمن الموازنة بالدينار وبالعملات الاجنبية.

(٣) : يعود الاختلاف في رصيد هذا البند عن البند المماثل في جدول رقم (٢) الى كون هذا البند لا يشتمل على استثمارات البنوك المرخصة في سندات بريدي (Brady Bonds).

جدول رقم (٩) : صافي الائتمان الممنوح من الجهاز المصرفي للحكومة المركزية ضمن الموازنة العامة (تابع) (١)

TABLE NO. (9) : NET CREDIT EXTENDED TO THE GENERAL BUDGETARY GOVERNMENT BY THE BANKING SYSTEM (CONTINUED) (1)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Central Bank	**588.3**	**591.6**	**520.5**	**585.7**	**761.2**	**628.1**	**662.9**	**599.5**	**650.2**
Development Bonds	0.0	0.4	1.9	1.8	1.8	2.1	2.4	2.6	14.9
Treasury Bills and Bonds	0.0	0.0	3.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Ordinary Advance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Extraordinary Advance	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7	271.7
IMF Counterpart Position	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6	20.6
Participation in International and Regional Financial Institutions	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3
Net IMF Purchases and Repurchases	249.2	261.2	267.8	272.3	273.9	277.7	280.2	291.3	295.1
Government Accounts (Net)	6.5	-2.6	-85.7	-21.0	152.9	15.7	47.7	-27.0	7.6
Debit Accounts (+)	802.9	779.4	803.0	773.8	902.3	755.6	812.2	750.0	721.7
Credit Accounts (-) (2)	-796.4	-782.0	-888.7	-794.8	-749.4	-739.9	-764.5	-777.0	-714.1
Licenced Banks	**694.3**	**687.7**	**680.4**	**676.3**	**769.5**	**773.3**	**779.7**	**742.6**	**739.9**
Development Bonds	34.4	55.9	63.6	62.1	62.1	62.1	61.1	61.1	60.7
Treasury Bills and Bonds	719.2	687.5	671.8	662.4	766.1	766.8	780.8	752.7	752.1
Government Accounts (Net)	-59.3	-55.7	-55.0	-48.2	-58.7	-55.6	-62.2	-71.2	-72.9
Debit Accounts (+)	106.6	106.7	106.6	107.0	107.0	106.8	106.6	106.5	106.4
Credit Accounts (-) (2)	-165.9	-162.4	-161.6	-155.2	-165.7	-162.4	-168.8	-177.7	-179.3
Net Credit Extended to the General Budgetary Government by the Banking System (3)	**1282.6**	**1279.3**	**1200.9**	**1262.0**	**1530.7**	**1401.4**	**1442.6**	**1342.1**	**1390.1**

(1) : This Table is Based on The IMF Methodology in Monitoring Net Credit Extended to the General Budgetary Government by The Banking System .

(2) : Represents General Budgetary Government Deposits Both in Jordan Dinar and Foreign Currencies

(3) :The Difference Between This Item and the Similar Item in Table (2) is Due to Licenced Banks Investments in Brady Bonds.

جدول رقم (١٠) : ميزانية البنك المركزي الاردني

TABLE NO. (10) : BALANCE SHEET OF THE CENTRAL BANK OF JORDAN

مليون دينار

2002				2002	2001	2000	1999	1998	نهاية الفترة
تشرين ثاني November	تشرين الاول October	أيلـــول September	آب August						
									الموجودات
3682.3	**3676.8**	**3677.3**	**3685.4**	**3694.0**	**3064.2**	**3267.5**	**2889.6**	**2297.7**	**الموجودات الاجنبية**
92.0	92.1	93.4	90.5	100.1	79.5	70.3	85.1	144.8	الذهب
0.6	3.3	3.3	3.3	0.7	0.9	0.5	0.2	0.6	حقوق السحب الخاصة
1500.0	1457.7	1721.3	2238.5	1637.6	1326.1	1990.2	1789.0	1176.8	نقد وارصدة وودائع جاهزة
1294.6	1330.7	1039.3	528.7	1180.7	844.1	371.2	74.8	63.7	سندات واذونات
795.1	793.0	820.0	824.4	774.9	813.6	835.3	940.5	911.8	موجودات اجنبية أخرى [1]
1175.1	**1121.2**	**1188.4**	**1259.6**	**1041.6**	**1182.3**	**1155.7**	**1038.0**	**1085.6**	**الموجودات المحلية**
769.8	**730.8**	**784.9**	**864.9**	**648.6**	**775.0**	**782.9**	**652.6**	**688.2**	**الديون على القطاع العام**
769.8	**730.8**	**784.9**	**864.9**	**648.6**	**775.0**	**782.9**	**652.5**	**688.1**	**الديون على الحكومة المركزية**
274.7	274.7	275.7	274.7	286.6	288.8	287.5	355.9	424.7	سندات واذونات الخزينة واوراق حكومية
462.3	423.3	476.4	557.4	321.7	453.5	463.3	264.6	231.6	قروض وسلف
32.8	32.8	32.8	32.8	40.3	32.7	32.1	32.0	31.8	المساهمة في المؤسسات المالية الدولية
0.0	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.1**	**0.1**	**الديون على المؤسسات العامة**
319.8	**318.2**	**321.4**	**321.6**	**317.7**	**332.5**	**317.9**	**326.1**	**347.8**	**الديون على البنوك المرخصة**
57.2	55.6	58.8	58.9	55.1	69.4	53.5	56.4	74.4	تسهيلات اعادة الخصم
262.6	262.6	262.6	262.7	262.6	263.1	264.4	269.7	273.4	تسهيلات للبنوك المتعثرة
26.3	**25.1**	**24.9**	**24.5**	**25.8**	**20.4**	**30.7**	**33.6**	**29.2**	**الديون على المؤسسات المالية**
14.5	**14.9**	**14.4**	**14.3**	**14.5**	**13.7**	**13.2**	**11.9**	**9.5**	**الديون على القطاع الخاص**
44.7	**32.2**	**42.8**	**34.3**	**35.0**	**40.7**	**11.0**	**13.8**	**10.9**	**موجودات اخرى**
4857.4	**4798.0**	**4865.7**	**4945.0**	**4735.6**	**4246.5**	**4423.2**	**3927.6**	**3383.3**	**الموجودات المطلوبات**
									المطلوبـات
1346.3	**1316.9**	**1327.3**	**1358.1**	**1333.0**	**1279.0**	**1323.3**	**1182.9**	**1005.3**	**النقد المصدر**
2838.9	**2857.4**	**2901.1**	**2948.9**	**2724.7**	**2305.2**	**2423.3**	**2306.5**	**1959.8**	**ودائع البنوك المرخصة**
2514.3	2534.5	2559.0	2592.8	2401.0	1981.3	2037.9	1874.1	1570.6	بالدينار الاردني
1842.5	1934.5	1978.5	1915.5	1643.5	1233.5	1422.0	970.0	971.5	شهادات الايداع
321.8	326.8	324.5	317.6	321.7	283.1	390.9	538.4	488.9	الاحتياطي الالزامي
194.0	177.7	188.0	200.2	239.3	245.7	162.0	91.7	110.2	الاحتياطي الفائض
156.0	95.5	68.0	159.5	196.5	219.0	63.0	274.0	0.0	ودائع بفوائد
324.6	322.9	342.1	356.1	323.7	323.9	385.4	432.4	389.2	بالعملات الاجنبية
43.7	**7.0**	**25.3**	**18.8**	**33.2**	**12.5**	**11.2**	**7.4**	**4.9**	**ودائع تحت الطلب**
41.7	6.0	23.4	17.3	31.7	8.2	7.8	5.4	4.4	المؤسسات العامة
2.0	1.0	1.9	1.5	1.5	4.3	3.4	2.0	0.5	المؤسسات الماليـــــة
23.2	**19.3**	**26.5**	**26.0**	**24.2**	**13.2**	**11.4**	**14.7**	**19.8**	**ودائع التوفير ولاجل**
23.0	19.1	26.3	24.9	23.8	10.8	11.4	14.7	19.8	المؤسسات العامة
0.2	0.2	0.2	1.1	0.4	2.4	0.0	0.0	0.0	المؤسسات الماليـــــة
127.2	**126.9**	**126.2**	**126.9**	**127.8**	**128.5**	**125.9**	**163.5**	**23.2**	**المطلوبات الاجنبية**
3.9	3.7	3.1	3.8	4.6	4.0	2.3	1.7	1.1	منها ودائع هيئات ومؤسسات دولية
106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	141.8	0.0	ودائع الاحتياطي
267.1	**360.3**	**346.2**	**351.0**	**371.5**	**401.6**	**420.7**	**152.0**	**208.9**	**ودائع الحكومة المركزية**
76.7	**76.7**	**77.5**	**77.5**	**86.0**	**77.3**	**78.1**	**59.5**	**90.1**	**رأس المـــال والاحتياطيات والمخصصات**
34.6	**33.5**	**35.6**	**37.8**	**35.2**	**29.2**	**29.3**	**41.2**	**71.3**	**المطلوبات الاخرى**
									بند تذكيري
									صافي عمليات شراء واعادة شراء حقوق
301.5	304.6	309.3	311.8	295.1	285.3	293.4	301.4	273.6	السحب الخاصة من صندوق النقد الدولي

(١) : تتضمن ديون على الخارج تنفيذا لاتفاقيات الدفع.

جدول رقم (١٠) : ميزانية البنك المركزي الاردني (تابع)

TABLE NO. (10) : BALANCE SHEET OF THE CENTRAL BANK OF JORDAN (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـار May	نيسان April	آذار March	شبـاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Assets									
Foreign Assets	**4525.0**	**4436.5**	**4293.9**	**4139.2**	**3733.6**	**3764.3**	**3751.5**	**3807.9**	**3694.0**
Gold	109.5	103.9	100.5	105.5	97.4	97.7	103.3	107.4	100.1
SDRs	1.5	3.4	3.6	3.3	5.1	1.2	1.2	0.7	0.7
Cash, Balances & Deposits	2002.9	2021.4	2145.2	2100.0	1392.5	1439.3	1631.1	1499.7	1637.6
Bonds & Treasury Bills	1644.2	1540.9	1277.7	1163.5	1471.9	1459.7	1267.5	1442.5	1180.7
Other Foreign Assets (1)	766.9	766.9	766.9	766.9	766.7	766.4	748.4	757.6	774.9
Domestic Assets	**1030.1**	**1013.9**	**991.5**	**1011.3**	**1183.8**	**1053.5**	**1082.8**	**1098.0**	**1041.6**
Claims on Public Sector	**598.9**	**592.6**	**529.6**	**590.7**	**769.7**	**631.4**	**663.0**	**695.5**	**648.6**
Claims on Central Government	**598.9**	**592.6**	**529.6**	**590.7**	**769.7**	**631.4**	**663.0**	**695.5**	**648.6**
Govt. Bonds & Treasury Bills & Notes	271.7	272.1	277.5	273.5	273.5	273.8	274.1	274.3	286.6
Advances to Government	286.8	280.2	211.8	276.9	455.9	317.3	348.6	380.8	321.7
Subscription to International Financial Insts.	40.4	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.4	40.3
Claims on Public Entities	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**	**0.0**
Claims on Deposit-Money Banks	**338.4**	**337.2**	**334.7**	**332.2**	**328.6**	**324.6**	**316.2**	**318.0**	**317.7**
Rediscount Facilities	75.8	74.6	72.0	69.6	66.0	61.9	53.6	55.4	55.1
Bail-Out Operations	262.6	262.6	262.7	262.6	262.6	262.7	262.6	262.6	262.6
Claims on Financial Institutions	**27.8**	**27.0**	**28.1**	**28.2**	**27.9**	**26.3**	**26.2**	**26.2**	**25.8**
Claims on Private Sector	**14.7**	**14.7**	**14.6**	**14.6**	**14.6**	**14.6**	**14.6**	**14.5**	**14.5**
Unclassified Assets	**50.3**	**42.4**	**84.5**	**45.6**	**43.0**	**56.6**	**62.8**	**43.8**	**35.0**
Assets = Liabilities	**5555.1**	**5450.4**	**5285.4**	**5150.5**	**4917.4**	**4817.8**	**4834.3**	**4905.9**	**4735.6**
Liabilities									
Currency Issued	**1531.4**	**1518.1**	**1481.4**	**1456.7**	**1438.5**	**1468.9**	**1380.4**	**1347.4**	**1333.0**
Banks Deposits	**3331.1**	**3229.3**	**3086.9**	**2970.2**	**2831.6**	**2757.2**	**2801.7**	**2773.5**	**2724.7**
In Jordan Dinar	3029.0	2929.0	2779.6	2663.2	2532.5	2435.4	2474.4	2442.9	2401.0
Certificates of Deposit	1966.0	1900.0	1950.0	1580.0	1613.5	1623.5	1403.5	1633.5	1643.5
Legal Reserve	412.9	401.0	390.0	379.0	340.7	340.7	332.3	333.3	321.7
Excess Reserve	252.6	219.0	257.1	191.2	185.3	190.7	217.1	203.1	239.3
Remunerated Deposits	397.5	409.0	182.5	513.0	393.0	280.5	521.5	273.0	196.5
In Foreign Currencies	302.1	300.3	307.3	307.0	299.1	321.8	327.3	330.6	323.7
Demand Deposits	**41.7**	**45.9**	**22.6**	**95.1**	**44.5**	**11.0**	**11.6**	**31.3**	**33.2**
Public Entities	40.0	44.9	20.0	93.7	42.4	8.1	9.5	29.2	31.7
Financial Institutions	1.7	1.0	2.6	1.4	2.1	2.9	2.1	2.1	1.5
Quasi-Monetary Deposits	**39.2**	**38.7**	**37.0**	**41.5**	**40.9**	**32.5**	**32.4**	**32.5**	**24.2**
Public Entities	36.6	37.3	37.0	41.3	40.5	32.1	32.1	32.3	23.8
Financial Institutions	2.6	1.4	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.2	0.4
Foreign Liabilities	**126.7**	**130.0**	**125.6**	**125.9**	**125.5**	**125.2**	**124.8**	**124.7**	**127.8**
of Which : Deposits of International Institutions	4.6	7.8	2.5	2.7	2.3	2.0	1.6	1.7	4.6
Reserve Deposits	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4
Central Government Deposits	**290.1**	**288.6**	**301.0**	**301.7**	**306.9**	**304.8**	**352.3**	**465.4**	**371.5**
Capital and Reserves and Allowances	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**	**86.0**
Unclassified Liabilities	**108.9**	**113.8**	**144.9**	**73.4**	**43.5**	**32.2**	**45.1**	**45.1**	**35.2**
Memorandum Item:									
Net Purchase and Repurchase of SDRs from International Monetary Fund	249.2	261.2	267.8	272.3	273.9	277.7	280.2	291.3	295.1

(1) : Includes Loans Arising from Payment Agreements.

جدول رقم (١١) : الاحتياطيات الاجنبية للبنك المركزي الاردني

TABLE NO. (11) : CENTRAL BANK OF JORDAN FOREIGN RESERVES

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
الموجودات من الذهب والعملات الاجنبية									
الذهـــب									
(١) بالاونصات	826,539	485,585	400,871	404,961	409,898	408,742	409,293	409,568	409,593
(٢) القيمـــة	144.8	85.1	70.3	79.5	100.1	90.5	93.4	92.1	92.0
العملات الاجنبية									
(٣) حقوق السحب الخاصة	0.6	0.2	0.5	0.9	0.7	3.3	3.3	3.3	0.6
(٤) نقد وارصدة وودائع جاهزة	1176.8	1789.0	1990.2	1326.1	1637.6	2238.5	1721.3	1457.7	1500.0
(٥) سندات واذونات	63.7	74.8	371.2	844.1	1180.7	528.7	1039.3	1330.7	1294.6
موجودات اخرى بالعملة الاجنبية									
(٦) ديون على الخارج تنفيذا لاتفاقيات الدفع	911.8	940.4	835.3	813.6	774.9	824.4	820.0	793.0	795.1
(٧) المساهمة في المؤسسات المالية الدولية	31.8	32.0	32.1	32.7	40.3	32.8	32.8	32.8	32.8
(٨) **مجموع الموجودات من الذهب والعملات الاجنبية**	**2329.5**	**2921.5**	**3299.6**	**3096.9**	**3734.3**	**3718.2**	**3710.1**	**3709.6**	**3715.1**
المطلوبات بالعملات الاجنبية									
(٩) ودائع البنوك المرخصة	389.2	432.3	385.4	323.9	323.7	356.1	342.1	322.8	324.6
(١٠) ودائع غير المقيمين	22.1	20.0	17.3	18.2	16.9	16.8	16.8	16.9	16.9
(١١) ودائع الحكومة المركزية	197.1	138.1	362.1	333.8	296.0	283.2	278.9	284.9	292.3
(١٢) ودائع المؤسسات العامة	23.0	19.5	19.0	18.7	24.9	41.3	35.4	24.6	28.7
(١٣) ودائع الاحتياطي	0.0	141.8	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4
(١٤) اخرى	16.4	8.4	2.8	15.5	12.6	12.8	11.6	12.6	12.2
(١٥) **مجموع المطلوبات بالعملة الاجنبية**	**647.8**	**760.1**	**893.0**	**816.5**	**780.5**	**816.6**	**791.2**	**768.2**	**781.1**
اجمالي الاحتياطي الرسمي من العملات الاجنبية									
(٤+٥)-(٩+١٠)	829.2	1411.5	1958.7	1828.1	2477.7	2394.3	2401.7	2448.7	2453.1
مقوماً بالدولار الامريكي (مليون دولار)	1169.5	1990.8	2762.6	2578.4	3494.6	3377.0	3387.4	3453.7	3459.9
الاحتياطيات الجاهزة للاستخدام (٣+٤+٥)	**1241.1**	**1864.0**	**2361.9**	**2171.1**	**2819.0**	**2770.5**	**2763.9**	**2791.7**	**2795.2**
احتياطي الذهب والعملات الاجنبية (٢+٣+٤+٥)	**1385.9**	**1949.1**	**2432.2**	**2250.6**	**2919.1**	**2861.0**	**2857.3**	**2883.8**	**2887.2**
صافي الموجودات من الذهب والعملات الاجنبية (٨-١٥)	**1681.7**	**2161.4**	**2406.6**	**2280.4**	**2953.8**	**2901.6**	**2918.9**	**2941.4**	**2934.0**

ملاحظة : الاساس المعتمد للتصنيف هو نوع العملة بغض النظر عن الاقامة.

جدول رقم (١١) : الاحتياطيات الاجنبية للبنك المركزي الاردني (تابع)

TABLE NO. (11) : CENTRAL BANK OF JORDAN FOREIGN RESERVES (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـــوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Assets in Gold and Foreign Currencies									
Gold									
(1) Ounces	410,902	410,838	410,694	410,468	410,431	410,241	410,108	410,040	409,898
(2) Value	109.5	103.9	100.5	105.5	97.4	97.7	103.3	107.4	100.1
Foreign Currencies									
(3) SDRs	1.5	3.4	3.6	3.3	5.1	1.2	1.2	0.7	0.7
(4) Cash, Balances & Deposits	2002.9	2021.4	2145.2	2100.0	1392.5	1439.3	1631.1	1499.7	1637.6
(5) Bonds & Treasury Bills	1644.2	1540.9	1277.7	1163.5	1471.9	1459.7	1267.5	1442.5	1180.7
Other Assets in Foreign Currencies									
(6) Loans Arising From Payment Agreements	766.9	766.9	766.9	766.9	766.7	766.4	748.4	757.7	774.9
(7) Subscription to Inter. Financial Institutions	40.4	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3
(8) **Total Assets in Gold and Foreign Currencies**	**4565.4**	**4476.8**	**4334.2**	**4179.5**	**3773.9**	**3804.6**	**3791.8**	**3848.3**	**3734.3**
Liabilities in Foreign Currencies									
(9) Licenced Banks Deposits	302.1	300.3	307.3	307.0	299.1	321.8	327.3	330.6	323.7
(10) Non-Resident Deposits	15.8	15.8	16.7	16.7	16.8	16.8	16.8	16.7	16.9
(11) Central Government Deposits	262.9	266.4	279.8	279.6	285.5	282.8	283.5	390.0	296.0
(12) Public Entities Deposits	42.8	41.1	42.7	45.0	49.2	39.7	40.8	40.0	24.9
(13) Reserve Deposits	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4	106.4
(14) Other Deposits	16.6	14.0	13.5	13.4	13.9	14.6	15.3	12.5	12.6
(15) Total Liabilities in Foreign Currencies	**746.6**	**744.0**	**766.4**	**768.1**	**770.9**	**782.1**	**790.1**	**896.2**	**780.5**
Gross Official Reserves of Foreign Currencies									
(4+5) - (9+10)	3329.2	3246.2	3098.9	2939.8	2548.5	2560.4	2554.5	2594.9	2477.7
Evaluated In Million of U.S. Dollar	4695.6	4578.6	4370.8	4146.4	3594.5	3611.3	3603.0	3659.9	3494.6
Readily Available Reserves (3+4+5)	**3648.6**	**3565.7**	**3426.5**	**3266.8**	**2869.5**	**2900.2**	**2899.8**	**2942.9**	**2819.0**
Reserves of Gold & Foreign Currencies (2+3+4+5)	**3758.1**	**3669.6**	**3527.0**	**3372.3**	**2966.9**	**2997.9**	**3003.1**	**3050.3**	**2919.1**
Net Assets of Gold & Foreign Currencies (8 - 15)	**3818.8**	**3732.8**	**3567.8**	**3411.4**	**3003.0**	**3022.5**	**3001.7**	**2952.1**	**2953.8**

Note : Classification was Based on Currency Irrespective of Residency.

جدول رقم (١٢) : شهادات الايداع الصادرة عن البنك المركزي الاردني

TABLE NO. (12) : CERTIFICATES OF DEPOSIT ISSUED BY CBJ

مليون دينار

	1998	1999	2000	2001	2002	تاريخ الاصدار 2003			
						٢ آذار 2 March	١٦ آذار 16 March	٣٠ آذار 30 March	١٣ نيسان 13 April
قيمة الاصدار المعلن	**3349.7**	**3030.0**	**4010.0**	**4488.5**	**5890.0**	**500.0**	**130.0**	**200.0**	**200.0**
اسبوعان	70.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
شهر واحد	362.8	60.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ثلاثة اشهر	1690.0	2140.0	3275.0	3368.5	5000.0	300.0	130.0	200.0	200.0
ستة أشهر	1126.0	830.0	735.0	1120.0	890.0	200.0	0.0	0.0	0.0
اثنا عشر شهرا	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
قيمة العروض المقدمة	**4266.8**	**3831.9**	**5258.0**	**5453.5**	**6869.0**	**656.0**	**187.0**	**223.0**	**238.0**
اسبوعان	70.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
شهر واحد	377.2	45.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ثلاثة اشهر	2175.4	2770.5	4393.0	4003.5	5842.0	395.0	187.0	223.0	238.0
ستة أشهر	1479.8	1016.4	865.0	1450.0	1027.0	261.0	0.0	0.0	0.0
اثنا عشر شهرا	163.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
قيمة العروض المقبولة	**3128.2**	**2882.5**	**3997.0**	**4442.5**	**5831.0**	**500.0**	**130.0**	**200.0**	**200.0**
اسبوعان	70.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
شهر واحد	354.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ثلاثة اشهر	1553.7	2073.0	3274.0	3335.5	4849.0	300.0	130.0	200.0	200.0
ستة أشهر	1048.8	809.5	723.0	1107.0	982.0	200.0	0.0	0.0	0.0
اثنا عشر شهرا	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
اسعار فائدة الاصدارات[1]									
اسبوعان	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-
شهر واحد	10.0	-	-	-	-	-	-	-	-
ثلاثة اشهر	9.45	6.00	6.00	3.90	3.00	2.80	2.80	2.80	2.80
ستة أشهر	9.55	8.25[2]	6.05	4.00[3]	3.45[4]	2.80	-	-	-
اثنا عشر شهرا	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد القائم	**971.5**	**1020.0**	**1342.0**	**1233.5**	**1643.5**	**1623.5**	**1623.5**	**1623.5**	**1603.5**
اسبوعان	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
شهر واحد	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ثلاثة اشهر	344.7	950.0	619.0	916.5	1073.5	1203.5	1203.5	1303.5	1283.5
ستة أشهر	526.8	70.0	723.0	317.0	570.0	420.0	420.0	320.0	320.0
اثنا عشر شهرا	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

(١) : تمثل اسعار الفائدة للاصدار الاخير في الفترة قبل تاريخ ١٩٩٧/٤/٢٦، والسعر لكل اصدار على حده اعتبارا من ذلك التاريخ .

(٢) : تمثل السعر الموحد على اخر اصدار بتاريخ ١٩٩٩/٧/٤.

(٣) : تمثل السعر الموحد على اخر اصدار بتاريخ ٢٠٠١/١٠/٢٨.

(٤) : تمثل السعر الموحد على اخر اصدار بتاريخ ٢٠٠٢/١٠/٢٧.

جدول رقم (١٢) : شهادات الايداع الصادرة عن البنك المركزي الاردني (تابع)

TABLE NO. (12) : CERTIFICATES OF DEPOSIT ISSUED BY CBJ (CONTINUED)

JD Million

	Date of Issue								
	2003								
	٣١ آب 31 August	١٠ آب 10 August	٢٧ تمـوز 27 July	١٣ تمـوز 13 July	٢٩ حزيران 29 June	١٥ حزيران 15 June	١ حزيران 1 June	١١ أيـــار 11 May	٢٧ نيسان 27 April
Amount Offered	**550.0**	**200.0**	**300.0**	**150.0**	**300.0**	**200.0**	**500.0**	**100.0**	**450.0**
Two Weeks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
One Month	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Three Months	250.0	100.0	300.0	150.0	300.0	200.0	350.0	100.0	300.0
Six Months	300.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	150.0	0.0	150.0
Twelve Months	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bids Received	**596.0**	**288.0**	**377.0**	**202.0**	**327.0**	**302.0**	**626.0**	**175.0**	**564.0**
Two Weeks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
One Month	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Three Months	330.0	159.0	377.0	202.0	327.0	302.0	352.0	175.0	333.0
Six Months	266.0	129.0	0.0	0.0	0.0	0.0	274.0	0.0	231.0
Twelve Months	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Successful Bids	**516.0**	**200.0**	**300.0**	**150.0**	**300.0**	**200.0**	**500.0**	**100.0**	**450.0**
Two Weeks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
One Month	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Three Months	250.0	100.0	300.0	150.0	300.0	200.0	350.0	100.0	300.0
Six Months	266.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	150.0	0.0	150.0
Twelve Months	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Interest Rates on the Issues(1)									
Two Weeks	-	-	-	-	-	-	-	-	-
One Month	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Months	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.75	2.75	2.80	2.80
Six Months	2.30	2.30	-	-	-	-	2.75	-	2.80
Twelve Months	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Outstanding Balance	**1966.0**	**2000.0**	**1900.0**	**1900.0**	**1950.0**	**1850.0**	**1780.0**	**1580.0**	**1613.5**
Two Weeks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
One Month	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Three Months	1300.0	1400.0	1400.0	1400.0	1450.0	1350.0	1280.0	1230.0	1263.5
Six Months	666.0	600.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	350.0	350.0
Twelve Months	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

(1) : The Interest Rate on the Last Issue of the Period Before April 26, 1997, and the Rate for Each Issue Thereafter.

(2) : Unified Rate on the Last Issue Dated July 4, 1999.

(3) : Unified Rate on the Last Issue Dated October 28, 2001.

(4) : Unified Rate on the Last Issue Dated October 27, 2002.

جدول رقم (١٣) : الميزانية الموحدة للبنوك المرخصة

TABLE NO. (13) : CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE LICENCED BANKS

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلـــول September	2002 تشرين أول October	2002 تشرين ثاني November
الموجودات									
الموجودات الاجنبية	**2557.4**	**2907.9**	**3711.7**	**4328.0**	**4492.7**	**4366.1**	**4323.3**	**4410.5**	**4393.8**
نقد في الصندوق (بالعملات الاجنبية)	26.6	38.4	32.0	38.9	57.0	51.4	66.0	41.9	46.5
ارصدة لدى بنوك في الخارج	2087.7	2357.8	3032.3	3401.9	3437.5	3250.6	3178.8	3191.3	3267.8
محفظة الاوراق المالية (غير مقيم)	102.9	98.9	130.9	291.9	427.9	473.7	496.0	558.0	487.1
التسهيلات الائتمانية للقطاع الخاص (غير مقيم)	200.1	217.8	220.3	234.6	263.4	288.1	269.0	310.6	313.7
موجودات اجنبية أخرى	140.2	195.0	296.2	360.7	306.9	302.3	313.5	308.7	278.7
الموجودات المحلية	**7902.8**	**8643.3**	**9201.8**	**9825.6**	**10626.6**	**10703.0**	**10672.9**	**10661.3**	**10717.6**
الديون على القطاع العام	817.7	956.2	1082.0	1214.7	1349.2	1204.4	1276.0	1242.3	1256.3
الديون على الحكومة المركزية	514.8	648.4	764.1	930.4	1087.9	916.9	999.2	985.9	997.3
الديون على المؤسسات العامة	302.9	307.8	317.9	284.3	261.3	287.5	276.8	256.4	259.0
الديون على القطاع الخاص (مقيم)	3830.2	4020.2	4198.7	4681.9	4833.3	4824.6	4791.9	4814.9	4836.1
الديون على المؤسسات المالية	41.4	44.8	49.2	58.3	48.5	56.5	57.4	47.6	47.5
الاحتياطيات	1627.9	1955.7	2132.9	2051.0	2494.6	2656.7	2640.3	2603.5	2605.1
النقد في الصندوق	52.5	76.3	83.4	76.6	80.3	75.0	76.6	73.4	85.0
ارصدة لدى البنك المركزي (بالدينار)	1575.4	1879.4	2049.5	1974.4	2414.3	2581.7	2563.7	2530.1	2520.1
ارصدة لدى البنك المركزي (بالعملات الاجنبية)	388.1	433.4	385.2	332.3	331.9	365.2	354.3	330.9	332.5
موجودات اخرى	1197.5	1233.0	1353.8	1487.4	1569.1	1595.6	1553.0	1622.1	1640.1
الموجودات = المطلوبات	**10460.2**	**11551.2**	**12913.5**	**14153.6**	**15119.3**	**15069.1**	**14996.2**	**15071.8**	**15111.4**
المطلوبات									
ودائع تحت الطلب	**804.1**	**823.3**	**951.5**	**1154.3**	**1364.9**	**1402.4**	**1396.6**	**1335.4**	**1367.4**
مؤسسات عامة غير مالية	43.7	48.2	53.1	85.7	97.7	90.4	89.2	92.1	99.9
البلديات والمجالس القروية	3.0	4.5	3.4	2.4	7.0	3.1	3.2	3.4	3.2
المؤسسات المالية	2.0	2.7	4.6	4.5	7.1	6.2	6.4	6.4	6.3
مؤسسة الضمان الاجتماعي	12.6	10.9	9.3	24.9	12.6	57.3	34.2	9.4	19.4
القطاع الخاص (مقيم)	742.8	757.0	881.1	1036.8	1240.5	1245.4	1263.6	1224.1	1238.6
ودائع التوفير ولاجل	**4244.7**	**4795.6**	**5220.6**	**5483.6**	**5744.0**	**5749.3**	**5767.8**	**5775.4**	**5765.3**
مؤسسات عامة غير مالية	150.0	171.3	224.5	174.3	163.5	164.6	156.9	169.8	172.6
البلديات والمجالس القروية	16.6	15.6	11.0	9.4	15.9	13.6	14.7	13.9	11.6
المؤسسات المالية	29.6	36.4	54.4	66.1	63.5	69.1	68.7	63.3	63.7
مؤسسة الضمان الاجتماعي	575.7	737.2	736.8	761.4	646.9	700.2	701.9	707.4	666.0
القطاع الخاص (مقيم)	3472.8	3835.1	4193.9	4472.4	4854.2	4801.8	4825.6	4821.0	4851.4
المطلوبات الاجنبية	**2183.5**	**2329.2**	**2707.7**	**2987.4**	**3345.1**	**3276.7**	**3199.0**	**3256.1**	**3247.0**
ودائع الحكومة المركزية	**182.4**	**263.0**	**316.7**	**285.2**	**255.2**	**280.6**	**277.8**	**265.2**	**263.6**
الاقتراض من البنك المركزي	**357.8**	**333.6**	**323.4**	**336.1**	**318.1**	**324.0**	**327.3**	**322.6**	**321.1**
رأس المال والاحتياطيات والمخصصات	**1181.3**	**1316.6**	**1377.9**	**1436.2**	**1545.1**	**1552.2**	**1561.1**	**1559.0**	**1555.2**
المطلوبات الاخرى	**1506.4**	**1689.9**	**2015.7**	**2470.8**	**2546.9**	**2483.9**	**2466.6**	**2558.1**	**2591.8**

جدول رقم (١٣) : الميزانية الموحدة للبنوك المرخصة (تابع)

TABLE NO. (13) : CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE LICENCED BANKS (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثانـي January	كانون أول December
Assets									
Foreign Assets	**4355.3**	**4260.0**	**4251.0**	**4489.6**	**4427.7**	**4344.3**	**4481.4**	**4444.9**	**4492.7**
Cash in Vaults (In Foreign Currencies)	74.9	69.7	63.7	75.2	56.1	104.4	86.9	54.7	57.0
Balances with Foreign Banks	3170.4	3054.8	3145.5	3280.4	3349.3	3184.5	3317.9	3362.6	3437.5
Portfolio (Non-Resident)	519.4	554.4	507.5	553.5	453.1	470.2	465.9	451.0	427.9
Credit Facilities to Private Sector (Non-Resident)	300.6	285.8	255.7	287.3	250.4	277.6	293.0	287.6	263.4
Other Foreign Assets	290.0	295.3	278.6	293.2	318.8	307.6	317.7	289.0	306.9
Domestic Assets	**11336.9**	**11244.8**	**10990.3**	**10898.6**	**10838.9**	**10775.2**	**10793.1**	**10742.9**	**10626.6**
Claims on Public Sector	1328.0	1287.1	1265.2	1261.0	1366.8	1365.9	1372.1	1344.7	1349.2
Claims on Central Government	1030.2	1011.0	1001.4	994.1	1102.4	1100.9	1119.4	1089.2	1087.9
Claims on Public Entities	297.8	276.1	263.8	266.9	264.4	265.0	252.7	255.5	261.3
Claims on Private Sector (Resident)	4862.0	4899.4	4925.7	4916.7	4886.1	4915.0	4849.2	4834.7	4833.3
Claims on Financial Institutions	45.8	46.0	47.1	47.3	47.6	48.6	48.8	48.7	48.5
Reserves	3151.0	3018.2	2844.9	2753.0	2608.8	2539.6	2550.7	2502.0	2494.6
Currency	98.9	83.9	85.5	80.1	80.1	102.4	89.7	79.1	80.3
Deposits with CBJ in Jordan Dinar	3052.1	2934.3	2759.4	2672.9	2528.7	2437.2	2461.0	2422.9	2414.3
Deposits with CBJ in Foreign Currencies	300.8	299.1	306.9	307.1	307.4	330.1	334.0	338.5	331.9
Unclassified Assets	1649.3	1695.0	1600.5	1613.5	1622.2	1576.0	1638.3	1674.3	1569.1
Assets = Liabilities	**15692.2**	**15504.8**	**15241.3**	**15388.2**	**15266.6**	**15119.5**	**15274.5**	**15187.8**	**15119.3**
Liabilities									
Demand Deposits	**1757.4**	**1650.2**	**1560.8**	**1477.2**	**1452.3**	**1387.8**	**1431.9**	**1400.4**	**1364.9**
Public Non-Financial Institutions	109.4	105.2	97.8	105.1	98.3	104.4	94.3	87.6	97.7
Municipalities and Village Councils	8.0	9.0	8.7	10.5	12.3	14.1	5.6	4.3	7.0
Non-Banking Financial Institutions	8.3	8.7	8.5	7.6	6.9	8.7	7.2	6.4	7.1
Social Security Corporation	32.3	49.5	53.4	30.9	50.0	35.4	30.0	20.5	12.6
Private Sector (Resident)	1599.4	1477.8	1392.4	1323.1	1284.8	1225.2	1294.8	1281.6	1240.5
Time and Saving Deposits	**5991.8**	**5939.6**	**5897.5**	**5860.2**	**5845.5**	**5830.5**	**5845.4**	**5727.5**	**5744.0**
Public Non-Financial Institutions	215.1	199.9	208.5	199.4	193.0	194.4	192.6	178.1	163.5
Municipalities and Village Councils	16.4	16.7	16.6	15.8	15.4	15.4	20.3	20.3	15.9
Non-Banking Financial Institutions	83.6	82.3	79.7	71.5	72.3	71.7	68.2	63.8	63.5
Social Security Corporation	561.6	571.5	617.4	617.3	642.7	674.5	691.1	640.2	646.9
Private Sector (Resident)	5115.1	5069.2	4975.3	4956.2	4922.1	4874.5	4873.2	4825.1	4854.2
Foreign Liabilities	**3168.0**	**3086.6**	**3152.4**	**3377.5**	**3248.9**	**3203.2**	**3274.3**	**3330.3**	**3345.1**
Central Government Deposits	**234.6**	**233.2**	**232.7**	**233.2**	**241.1**	**243.3**	**250.9**	**256.3**	**255.2**
Credit From CBJ	**352.6**	**356.4**	**368.4**	**332.2**	**329.5**	**340.7**	**339.5**	**318.3**	**318.1**
Capital Accounts & Allowances	**1645.6**	**1644.8**	**1639.3**	**1625.4**	**1622.9**	**1617.1**	**1602.4**	**1602.6**	**1545.1**
Unclassified Liabilities	**2542.2**	**2594.0**	**2390.2**	**2482.5**	**2526.4**	**2496.9**	**2530.1**	**2552.4**	**2546.9**

جدول رقم (١٤) : موجودات و مطلوبات البنوك المرخصة من العملات الاجنبية [1]

TABLE NO. (14) : ASSETS AND LIABILITIES OF LICENCED BANKS IN FOREIGN CURRENCIES [1]

مليون دينار

	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــول September	تشرين اول October	تشريـــن ثاني November
الموجودات من العملات الاجنبية	**3348.7**	**3785.7**	**4579.5**	**5210.7**	**5640.0**	**5519.8**	**5408.6**	**5503.8**	**5489.7**
النقد في الصندوق	26.6	38.4	32.0	38.9	57.0	51.4	66.0	41.9	46.5
ارصدة لدى البنك المركزي	388.1	433.4	385.2	332.3	331.9	365.2	354.3	330.8	332.5
ارصدة لدى البنوك	2149.7	2412.7	3095.1	3537.0	3694.9	3465.2	3371.8	3434.7	3505.9
محفظة الاوراق المالية	222.9	221.5	241.5	383.6	511.0	587.8	578.7	637.2	568.8
التسهيلات الائتمانية	406.6	462.3	495.9	584.2	702.4	710.8	683.9	712.9	720.9
اخرى	154.8	217.4	329.8	334.7	342.8	339.4	353.9	346.3	315.1
المطلوبات من العملات الاجنبية	**3267.0**	**3638.9**	**4428.1**	**5014.6**	**5485.2**	**5352.0**	**5262.2**	**5360.3**	**5361.4**
ودائع العملاء	2632.9	2821.0	3224.3	3517.6	3835.2	3705.5	3672.6	3695.2	3759.3
الحكومة المركزية	3.3	11.9	2.8	4.7	13.9	3.2	3.0	5.9	5.3
المؤسسات العامة	19.4	23.6	64.9	62.2	36.4	46.4	35.1	32.3	38.7
مؤسسات مالية غير مصرفية	5.0	4.1	7.2	6.6	8.1	7.1	8.0	8.3	8.2
قطاع خاص	2605.2	2781.4	3149.4	3444.1	3776.8	3648.8	3626.5	3648.7	3707.1
التأمينات النقدية	156.3	173.8	304.5	411.9	429.3	412.6	421.7	438.7	433.0
ودائع البنوك	327.4	403.9	538.1	680.9	831.0	830.4	764.9	832.0	778.8
اخرى	150.4	240.2	361.2	404.2	389.7	403.5	403.0	394.4	390.3
صافي الموجودات من العملات الاجنبية	**81.7**	**146.8**	**151.4**	**196.1**	**154.8**	**167.8**	**146.4**	**143.5**	**128.3**

(١): لا تشمل بنك البتراء تحت التصفية .

ملاحظة : الاساس المعتمد للتصنيف هو نوع العملة بغض النظر عن الاقامة.

جدول رقم (١٤) : موجودات و مطلوبات البنوك المرخصة من العملات الاجنبية (تابع) [1]

TABLE NO. (14) : ASSETS AND LIABILITIES OF LICENCED BANKS IN FOREIGN CURRENCIES (CONTINUED)[1]

Million JD

	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثانـــي January	كانون اول December
Assets in Foreign Currencies	**5512.1**	**5428.8**	**5407.8**	**5644.6**	**5559.5**	**5518.1**	**5674.9**	**5671.0**	**5640.0**
Cash in Vaults	74.9	69.7	63.7	75.2	56.1	104.4	87.0	54.7	57.0
Balances with CBJ	300.8	299.1	306.9	307.1	307.4	330.1	333.9	338.5	331.9
Balances with Banks	3417.3	3318.7	3384.8	3532.7	3588.0	3406.7	3614.6	3671.5	3694.9
Portfolio	610.3	644.2	591.2	638.7	535.9	555.4	554.7	538.9	511.0
Credit Facilities	785.5	765.2	745.3	772.2	721.5	776.8	750.4	739.5	702.4
Other	323.3	331.9	315.9	318.7	350.6	344.7	334.3	327.9	342.8
Liabilities in Foreign Currencies	**5348.9**	**5263.7**	**5217.7**	**5507.4**	**5405.9**	**5402.4**	**5534.8**	**5530.6**	**5485.2**
Customers' Deposits	3836.2	3730.6	3720.8	3773.5	3708.7	3723.3	3878.1	3835.9	3835.2
Central Government	12.7	13.6	7.1	5.5	5.5	5.9	6.4	6.7	13.9
Public Entities	56.4	52.9	51.5	49.9	41.4	51.6	40.6	39.0	36.4
Non-Banking Financial Institutions	8.0	8.0	8.2	7.4	8.2	9.8	8.2	6.8	8.1
Private Sector	3759.1	3656.1	3654.0	3710.7	3653.6	3656.0	3822.9	3783.4	3776.8
Cash Margins	338.2	343.5	355.1	480.6	498.2	475.7	407.8	440.8	429.3
Deposits of Banks	861.5	866.5	833.9	930.1	873.7	831.3	864.2	878.1	831.0
Other	313.0	323.1	307.9	323.2	325.3	372.1	384.7	375.8	389.7
Net Assets in Foreign Currencies	**163.2**	**165.1**	**190.1**	**137.2**	**153.6**	**115.7**	**140.1**	**140.4**	**154.8**

(1) : Exclude Petra Bank Under Liquidation.

Note : Classification was Based on Currency Irrespective of Residency.

جدول رقم (١٥) : توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة
وفقا للنشاط الاقتصادي والجهة المقترضة

TABLE NO. (15) : CREDIT FACILITIES EXTENDED BY THE LICENCED BANKS ACCORDING TO ECONOMIC ACTIVITY AND BORROWER

مليون دينار

2002				2002	2001	2000	1999	1998	
تشرين ثاني November	تشرين اول October	أيلول September	آب August						
وفقاً للنشاط الاقتصادي									
102.0	104.5	103.4	101.5	102.9	105.5	128.0	117.3	115.3	الزراعة
109.8	101.6	102.5	104.4	95.3	77.7	100.7	102.9	85.9	التعدين
771.8	763.0	748.5	766.8	789.8	728.6	683.4	663.3	615.9	الصناعة
1286.8	1298.6	1261.0	1278.6	1250.9	1206.1	1112.5	1127.0	1104.7	التجارة العامة
753.7	760.9	777.7	778.5	764.9	728.9	744.9	758.7	791.4	الانشاءات
170.7	157.0	156.3	154.3	163.6	132.1	134.2	197.0	223.6	خدمات النقل
167.2	170.4	169.1	172.4	173.5	171.0	155.2	140.5	108.7	السياحة والفنادق والمطاعم
352.8	342.7	355.2	357.5	349.7	326.4	240.0	232.0	223.0	خدمات و مرافق عامة
143.9	143.2	144.3	148.4	139.7	150.9	152.8	174.0	161.2	الخدمات المالية
1350.0	1341.6	1304.1	1284.2	1299.7	1321.7	1094.8	953.3	855.6	اخرى ، منها :
45.1	45.3	34.8	36.9	43.8	15.5	12.4	6.9	8.7	شراء اسهم
5208.7	**5183.5**	**5122.1**	**5146.6**	**5130.0**	**4948.9**	**4546.5**	**4466.0**	**4285.3**	**المجموع**
836.6	828.7	799.6	826.6	818.1	697.0	609.7	594.3	539.2	منه بالعملات الاجنبية
وفقاً للجهة المقترضة									
179.5	181.3	181.1	183.2	149.9	152.5	199.8	187.4	198.6	الحكومة المركزية
129.9	125.7	130.5	135.0	130.4	131.4	155.6	231.7	233.1	المؤسسات العامة
1.4	1.6	1.3	2.0	1.7	1.5	1.7	2.0	0.8	المؤسسات المالية
4584.2	4564.3	4540.2	4538.3	4584.6	4428.9	3969.0	3827.1	3652.7	القطاع الخاص (مقيم)
313.7	310.6	269.0	288.1	263.4	234.6	220.4	217.8	200.1	القطاع الخاص (غير مقيم)

جدول رقم (١٥) : توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة
وفقا للنشاط الاقتصادي والجهة المقترضة (تابع)

TABLE NO. (15) : CREDIT FACILITIES EXTENDED BY THE LICENCED BANKS ACCORDING TO ECONOMIC ACTIVITY AND BORROWER (CONTINUED)

JD Million

	2003								2002
	آب August	تمـــوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثانـي January	كانون اول December
	By Economic Activity								
Agriculture	106.8	106.8	110.0	108.3	108.4	107.6	105.6	100.1	102.9
Mining	78.9	79.3	78.8	100.1	95.7	109.9	98.7	105.5	95.3
Industry	785.7	790.4	850.2	830.4	829.4	840.1	829.8	796.5	789.8
General Trade	1345.6	1329.2	1294.1	1303.0	1270.3	1312.1	1283.0	1289.7	1250.9
Construction	796.3	784.9	785.7	788.9	773.6	761.9	747.0	773.2	764.9
Transportation Services	166.8	170.9	173.3	171.6	170.0	164.0	161.3	157.5	163.6
Tourism, Hotels and Restaurants	174.3	178.1	176.9	177.6	175.3	177.3	174.9	170.5	173.5
Public Services and Utilities	319.8	330.7	326.4	338.6	345.5	345.2	341.0	344.2	349.7
Financial Services	138.3	140.9	140.1	138.7	139.8	141.3	139.5	139.1	139.7
Other, of which :	1320.5	1320.8	1284.2	1291.6	1274.5	1279.0	1307.8	1290.6	1299.7
Buying Shares	65.0	64.7	52.7	37.6	36.8	35.6	37.1	38.7	43.8
Total	**5233.0**	**5232.0**	**5219.7**	**5248.8**	**5182.5**	**5238.4**	**5188.6**	**5166.9**	**5130.0**
of Which in Foreign Currencies	901.3	880.9	861.0	888.0	837.3	892.6	866.2	855.2	818.1
	By Borrower								
Central Government	149.9	148.9	147.7	149.1	150.6	148.2	153.6	151.4	149.9
Public Entities	174.1	159.3	147.4	151.6	148.5	148.1	138.9	141.7	130.4
Financial Institutions	1.8	2.1	1.8	1.5	1.7	1.4	1.5	1.4	1.7
Private Sector (Resident)	4606.6	4635.9	4667.1	4659.4	4631.3	4663.1	4601.6	4584.9	4584.6
Private Sector (Non-Resident)	300.6	285.8	255.7	287.3	250.4	277.6	293.0	287.5	263.4

جدول رقم (١٦) : التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة
حسب النوع و تاريخ الاستحقاق

TABLE NO. (16) : CREDIT FACILITIES EXTENDED BY THE LICENCED BANKS
ACCORDING TO TYPE AND MATURITY

مليون دينار

	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلـــول September	2002 تشرين أول October	2002 تشرين ثانى November
اجمالي التسهيلات الائتمانية	4285.3	4466.0	4546.5	4948.9	5130.0	5146.6	5122.1	5183.4	5208.7
جاري مدين	1329.1	1394.9	1419.8	1368.2	1304.2	1299.6	1293.1	1294.7	1309.3
قروض وسلف	2547.1	2668.5	2711.4	3115.1	3428.6	3419.6	3413.6	3482.5	3496.9
تستحق خلال									
(٣) اشهر	403.8	460.5	492.4	544.6	568.5	577.4	582.2	634.5	659.7
(٣-٦) اشهر	271.8	264.9	239.8	292.8	274.4	333.3	295.0	278.5	245.2
(٦-١٢) اشهر	422.4	385.7	459.7	413.3	425.2	421.1	409.1	406.3	407.0
اكثر من١٢ شهر	1164.7	1192.0	1098.9	1393.9	1512.2	1516.1	1517.0	1539.7	1553.5
برسم التحصيل	52.4	60.3	68.5	65.6	136.5	94.3	99.1	111.2	107.5
مستحقة	232.0	305.1	352.1	404.9	511.8	477.4	511.2	512.3	524.0
كمبيالات واسناد مخصومة	409.1	402.6	415.3	465.6	397.2	427.4	415.4	406.2	402.5
تستحق خلال									
(٣) اشهر	133.4	121.3	140.9	196.2	116.6	133.1	128.9	132.8	132.6
(٣-٦) اشهر	68.9	71.2	65.5	79.6	57.7	62.0	55.6	54.5	56.2
(٦-١٢) اشهر	71.4	63.0	55.7	51.1	46.0	49.1	46.3	45.5	43.3
اكثر من١٢ شهر	57.2	57.2	57.8	48.4	36.8	46.2	46.3	46.9	33.1
برسم التحصيل	9.9	9.6	8.6	7.7	24.7	25.5	24.9	24.9	24.2
مستحقة	68.3	80.3	86.8	82.6	115.4	111.5	113.4	101.6	113.1
				نسبة من اجمالي التسهيلات الائتمانية %					
جاري مدين	31.0	31.2	31.2	27.6	25.4	25.3	25.3	25.0	25.2
قروض وسلف	59.4	59.8	59.6	63.0	66.8	66.4	66.6	67.2	67.1
كمبيالات واسناد مخصومة	9.6	9.0	9.2	9.4	7.8	8.3	8.1	7.8	7.7

جدول رقم (١٦) : التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة من قبل البنوك المرخصة
حسب النوع و تاريخ الاستحقاق (تابع)

TABLE NO. (16) : CREDIT FACILITIES EXTENDED BY THE LICENCED BANKS
ACCORDING TO TYPE AND MATURITY (CONTINUED)

JD Million

	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثانـي January	كانون أول December
Total Credit	**5233.0**	**5232.0**	**5219.7**	**5248.8**	**5182.5**	**5238.4**	**5188.6**	**5166.9**	**5130.0**
Overdrafts	**1276.8**	**1297.2**	**1333.0**	**1318.6**	**1307.3**	**1327.7**	**1304.8**	**1297.8**	**1304.2**
Loans and Advances	**3600.5**	**3568.4**	**3520.0**	**3558.6**	**3495.1**	**3529.9**	**3502.3**	**3473.7**	**3428.6**
Due within									
(3) Months	579.7	553.7	530.3	578.5	548.3	589.3	530.8	579.5	568.5
(3-6) Months	318.3	309.5	306.7	295.0	286.5	287.2	337.8	283.9	274.4
(6-12) Months	423.7	429.2	426.4	419.9	451.1	424.3	408.9	408.9	425.2
More than (12) Months	1567.6	1560.8	1497.6	1526.7	1504.2	1531.6	1549.6	1549.1	1512.2
Receivable	127.8	131.8	127.0	132.9	127.3	175.3	174.4	140.3	136.5
Accrued	583.4	583.4	632.0	605.6	577.7	522.2	500.8	512.0	511.8
Discounted Bills & Bonds	**355.7**	**366.4**	**366.7**	**371.6**	**380.1**	**380.8**	**381.5**	**395.4**	**397.2**
Due within									
(3) Months	108.9	119.6	103.1	120.6	114.6	125.8	124.0	118.5	116.6
(3-6) Months	43.4	44.8	49.0	45.3	49.3	48.5	49.8	56.5	57.7
(6-12) Months	37.5	42.9	38.4	41.0	41.4	39.2	39.3	45.2	46.0
More than (12) Months	32.2	22.4	27.9	27.2	31.9	29.8	30.2	40.1	36.8
Receivable	22.8	23.3	24.0	23.1	25.8	24.8	27.6	27.9	24.7
Accrued	110.9	113.4	124.3	114.4	117.1	112.7	110.6	107.2	115.4
	Ratio to Total Credit (%)								
Overdrafts	24.4	24.8	25.5	25.1	25.2	25.3	25.1	25.1	25.4
Loans and Advances	68.8	68.2	67.5	67.8	67.5	67.4	67.5	67.2	66.8
Discounted Bills and Bonds	6.8	7.0	7.0	7.1	7.3	7.3	7.4	7.7	7.8

جدول رقم (١٧) : الودائع لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة و نوع الوديعة

TABLE NO. (17) : DEPOSITS WITH LICENCED BANKS BY DEPOSITOR AND TYPE

مليون دينار

2002									نهاية الفترة
تشرين ثاني November	تشرين أول October	أيلـــول September	اب August	2002	2001	2000	1999	1998	
1236.3	**1261.1**	**1277.9**	**1309.8**	**1198.8**	**1343.2**	**1354.8**	**1250.7**	**984.0**	القطـــاع العـــام
263.6	**265.1**	**277.8**	**280.6**	**255.3**	**285.2**	**316.7**	**263.0**	**182.5**	الحكومة المركزية
185.7	**184.3**	**192.7**	**201.4**	**179.3**	**198.0**	**199.8**	**179.3**	**118.8**	ضمن الموازنة
29.4	33.3	34.3	36.6	29.5	43.8	42.8	36.2	35.1	تحت الطلب
0.7	0.7	0.6	0.5	0.7	0.5	0.1	0.2	0.1	توفير
155.6	150.3	157.8	164.3	149.1	153.7	156.9	142.9	83.6	لاجـل
77.9	**80.8**	**85.1**	**79.2**	**76.0**	**87.2**	**116.9**	**83.7**	**63.7**	موازنات مستقلة
22.6	29.3	21.2	20.6	30.0	26.0	27.7	18.1	16.8	تحت الطلب
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	توفير
55.3	51.5	63.9	58.6	46.0	61.2	89.2	65.5	46.8	لاجـل
14.8	**17.3**	**17.9**	**16.7**	**22.8**	**11.7**	**14.4**	**20.1**	**19.6**	البلديات والمجالس القروية
3.2	3.4	3.2	3.1	7.0	2.3	3.4	4.5	3.0	تحت الطلب
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	توفير
11.6	13.9	14.7	13.6	15.8	9.4	11.0	15.6	16.6	لاجـل
272.5	**261.9**	**246.1**	**255.0**	**261.2**	**260.0**	**277.6**	**219.5**	**193.7**	المؤسسات العامة غير المالية
99.9	92.1	89.2	90.4	97.7	85.7	53.1	48.2	43.7	تحت الطلب
0.5	0.2	0.5	0.4	0.2	0.3	0.0	0.0	0.5	توفير
172.1	169.6	156.4	164.2	163.3	174.0	224.5	171.3	149.5	لاجـل
685.4	**716.8**	**736.1**	**757.5**	**659.5**	**786.3**	**746.1**	**748.1**	**588.2**	مؤسسة الضمان الاجتماعي
19.4	9.4	34.2	57.3	12.6	24.9	9.3	10.8	12.6	تحت الطلب
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	توفير
666.0	707.4	701.9	700.2	646.9	761.4	736.8	737.3	575.6	لاجـل
8111.7	**8024.8**	**8051.3**	**8024.6**	**8168.9**	**7378.1**	**6869.7**	**6251.7**	**5827.4**	القطـــاع الخـــاص
6090.0	**6045.1**	**6089.2**	**6047.2**	**6094.8**	**5509.3**	**5075.0**	**4592.1**	**4215.6**	قطاع خاص (مقيم)
1238.6	1224.1	1263.6	1245.4	1240.6	1036.8	881.1	757.0	742.8	تحت الطلب
1083.1	1055.0	1054.3	1034.2	1072.1	927.3	841.0	717.9	673.6	توفير
3768.3	3766.0	3771.3	3767.6	3782.1	3545.2	3352.9	3117.2	2799.2	لاجـل
1951.7	**1909.9**	**1887.0**	**1902.1**	**2003.5**	**1798.2**	**1735.7**	**1620.5**	**1580.2**	قطاع خاص (غير مقيم)
461.0	391.7	368.6	377.9	495.9	305.3	291.7	231.3	216.5	تحت الطلب
139.7	162.8	157.7	152.2	160.7	139.0	129.5	125.3	119.1	توفير
1351.0	1355.4	1360.7	1372.0	1346.9	1353.9	1314.5	1263.9	1244.6	لاجـل
70.0	**69.8**	**75.1**	**75.3**	**70.6**	**70.6**	**59.0**	**39.1**	**31.6**	مؤسسات مالية غير مصرفية
6.3	6.4	6.4	6.2	7.1	4.5	4.6	2.7	2.0	تحت الطلب
0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	توفير
63.5	63.2	68.4	69.0	63.4	66.0	54.2	36.2	29.4	لاجـل
9348.0	**9285.9**	**9329.2**	**9334.4**	**9367.7**	**8721.3**	**8224.5**	**7502.4**	**6811.4**	اجمالي الودائع

نسبه من اجمالي الودائع %									
									الودائع حسب الجهة المودعة
13.2	13.6	13.7	14.0	12.8	15.4	16.5	16.7	14.4	قطاع عام
65.1	65.1	65.3	64.8	65.1	63.2	61.7	61.2	61.9	قطاع خاص مقيم
20.9	20.6	20.2	20.4	21.4	20.6	21.1	21.6	23.2	قطاع خاص غير مقيم
0.8	0.7	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	0.5	0.5	مؤسسات مالية غير مصرفية
									الودائع حسب نوع الوديعة
20.1	19.3	19.5	19.7	20.5	17.5	16.0	14.8	15.7	تحت الطلب
13.1	13.1	13.0	12.7	13.2	12.2	11.8	11.2	11.7	توفيـــر
66.8	67.6	67.5	67.6	66.3	70.3	72.2	74.0	72.6	لاجـــل

جدول رقم (١٧) : الودائع لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة و نوع الوديعة (تابع)

TABLE NO. (17) : DEPOSITS WITH LICENCED BANKS BY DEPOSITOR AND TYPE (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	اب August	تمـــوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــــاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Public Sector	**1177.5**	**1185.0**	**1235.1**	**1212.2**	**1252.8**	**1281.4**	**1284.7**	**1207.3**	**1198.8**
Central Government	**234.6**	**233.2**	**232.7**	**233.2**	**241.1**	**243.3**	**250.9**	**256.3**	**255.3**
General Budget	**165.9**	**162.4**	**161.6**	**155.2**	**165.6**	**162.4**	**168.8**	**177.7**	**179.3**
Demand	41.5	39.4	34.2	32.1	35.7	32.9	32.6	35.1	29.5
Saving	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	4.7	0.7	0.7
Time	123.9	122.5	126.9	122.6	129.3	128.9	131.5	141.9	149.1
Own Budget	**68.7**	**70.8**	**71.1**	**78.0**	**75.5**	**80.9**	**82.1**	**78.6**	**76.0**
Demand	25.5	25.1	30.5	28.4	27.1	28.9	33.9	30.4	30.0
Saving	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Time	43.2	45.7	40.6	49.6	48.4	52.0	48.2	48.2	46.0
Municipalities & Village Councils	**24.4**	**25.7**	**25.3**	**26.3**	**27.7**	**29.5**	**25.9**	**24.7**	**22.8**
Demand	8.0	9.0	8.7	10.5	12.3	14.2	5.6	4.4	7.0
Saving	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Time	16.4	16.7	16.6	15.8	15.4	15.3	20.3	20.3	15.8
Public Non-Financial Institutions	**324.6**	**305.1**	**306.3**	**304.5**	**291.3**	**298.7**	**286.8**	**265.7**	**261.2**
Demand	109.4	105.2	97.8	105.1	98.3	104.4	94.2	87.6	97.7
Saving	2.2	1.5	1.9	1.7	1.2	0.7	0.8	0.3	0.2
Time	213.0	198.4	206.6	197.7	191.8	193.6	191.8	177.8	163.3
Social Security Corporation	**593.9**	**621.0**	**670.8**	**648.2**	**692.7**	**709.9**	**721.1**	**660.6**	**659.5**
Demand	32.3	49.5	53.4	30.9	50.0	35.4	30.0	20.4	12.6
Saving	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Time	561.6	571.5	617.4	617.3	642.7	674.5	691.1	640.2	646.9
Private Sector	**8707.3**	**8463.7**	**8285.6**	**8221.7**	**8122.0**	**8003.5**	**8200.8**	**8169.0**	**8168.9**
Private Sector (Resident)	**6714.5**	**6547.0**	**6367.7**	**6279.4**	**6206.9**	**6099.7**	**6168.0**	**6106.7**	**6094.8**
Demand	1599.4	1477.8	1392.4	1323.1	1284.8	1225.2	1294.8	1281.5	1240.6
Saving	1227.8	1208.3	1165.3	1140.7	1118.7	1103.0	1087.4	1074.2	1072.1
Time	3887.3	3860.9	3810.0	3815.6	3803.4	3771.5	3785.8	3751.0	3782.1
Private Sector (Non-Resident)	**1900.9**	**1825.7**	**1829.7**	**1863.3**	**1835.9**	**1823.4**	**1957.4**	**1992.2**	**2003.5**
Demand	373.4	383.9	378.8	368.1	342.5	335.7	474.6	485.3	495.9
Saving	180.8	178.1	171.5	163.3	160.0	162.6	166.7	162.4	160.7
Time	1346.7	1263.7	1279.4	1331.9	1333.4	1325.1	1316.1	1344.5	1346.9
Non-Banking Financial Institutions	**91.9**	**91.0**	**88.2**	**79.0**	**79.2**	**80.4**	**75.4**	**70.1**	**70.6**
Demand	8.3	8.7	8.5	7.6	6.9	8.7	7.2	6.4	7.1
Saving	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1
Time	83.4	82.2	79.5	71.3	72.2	71.5	68.0	63.6	63.4
Total Deposits	**9884.8**	**9648.7**	**9520.7**	**9433.9**	**9374.8**	**9284.9**	**9485.5**	**9376.3**	**9367.7**
	Ratio to Total Deposits (%)								
Deposits According to Depositor									
Public Sector	11.9	12.3	13.0	12.8	13.4	13.8	13.6	12.9	12.8
Private Sector Resident	68.0	67.9	66.9	66.6	66.2	65.7	65.0	65.1	65.1
Private Sector Non-Resident	19.2	18.9	19.2	19.8	19.6	19.6	20.6	21.2	21.4
Non-Banking Financial Institutions	0.9	0.9	0.9	0.8	0.8	0.9	0.8	0.8	0.7
Deposits According to Type									
Demand	22.2	21.7	21.0	20.2	19.8	19.2	20.8	20.8	20.5
Saving	14.3	14.4	14.1	13.9	13.7	13.7	13.3	13.2	13.2
Time	63.5	63.9	64.9	65.9	66.5	67.1	65.9	66.0	66.3

جدول رقم (١٨) : الودائع بالعملات الاجنبية لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة ونوع الوديعة

TABLE NO. (18) : FOREIGN CURRENCY DEPOSITS WITH LICENCED BANKS BY DEPOSITOR AND TYPE

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلـــول September	2002 تشرين أول October	2002 تشرين ثاني November
القطاع العـــام	22.7	35.5	67.7	66.9	50.2	49.5	38.2	38.1	44.0
الحكومة المركزية	3.3	11.9	2.8	4.7	13.8	3.2	3.0	5.9	5.3
تحت الطلب	0.0	0.2	0.1	4.4	5.1	2.3	2.2	5.1	4.4
توفير	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.5	0.4	0.4
لاجـل	3.3	11.7	2.7	0.3	8.3	0.4	0.3	0.4	0.5
المؤسسات العامة	19.4	23.6	64.9	62.2	36.4	46.3	35.2	32.2	38.7
تحت الطلب	4.9	5.9	7.5	9.6	10.9	12.8	11.2	10.3	15.3
توفير	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3
لاجـل	14.0	17.7	57.4	52.6	25.5	33.5	24.0	21.9	23.1
القطـــاع الخـــاص	2610.2	2785.5	3156.6	3450.7	3784.9	3656.0	3634.4	3657.0	3715.3
قطاع خاص (مقيم)	1084.8	1235.1	1491.8	1731.3	1878.6	1841.5	1838.4	1842.9	1839.0
تحت الطلب	138.4	147.9	160.2	231.1	321.3	302.4	304.3	298.4	303.3
توفير	85.2	97.0	109.6	143.2	177.4	171.1	178.0	179.8	179.5
لاجـل	861.2	990.2	1222.0	1357.0	1379.9	1368.0	1356.1	1364.7	1356.2
قطاع خاص (غير مقيم)	1520.4	1546.3	1657.7	1712.8	1898.2	1807.4	1788.0	1805.8	1868.1
تحت الطلب	190.3	210.8	261.2	277.6	460.8	347.0	334.4	354.9	426.1
توفير	116.6	120.6	123.4	132.1	151.9	143.8	149.6	154.4	151.4
لاجـل	1213.5	1214.9	1273.1	1303.1	1285.5	1316.6	1304.0	1296.5	1290.6
مؤسسات مالية غير مصرفية	5.0	4.1	7.1	6.6	8.1	7.1	8.0	8.3	8.2
تحت الطلب	0.8	0.7	0.3	0.3	0.9	0.5	0.8	0.9	0.9
توفير	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0
لاجـل	4.1	3.4	6.8	6.3	7.2	6.6	7.0	7.4	7.3
المجـــمـــوع	**2632.9**	**2821.0**	**3224.3**	**3517.6**	**3835.1**	**3705.5**	**3672.6**	**3695.1**	**3759.3**
				نسبة من اجمالي الودائع %					
الودائع حسب الجهة المودعة									
ودائع القطاع العام	0.9	1.3	2.1	1.9	1.3	1.3	1.0	1.0	1.2
ودائع القطاع الخاص (مقيم)	41.2	43.7	46.3	49.2	49.0	49.7	50.1	49.9	48.9
ودائع القطاع الخاص (غير مقيم)	57.7	54.8	51.4	48.7	49.5	48.8	48.7	48.9	49.7
ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
الودائع حسب نوع الوديعة									
ودائع تحت الطلب	12.7	13.0	13.3	14.9	20.8	18.0	17.8	18.1	20.0
ودائع التوفيـــر	7.7	7.7	7.2	7.8	8.6	8.5	8.9	9.1	8.8
ودائع لاجـــل	79.6	79.3	79.5	77.3	70.6	73.5	73.3	72.8	71.2

جدول رقم (١٨) : الودائع بالعملات الاجنبية لدى البنوك المرخصة حسب الجهة المودعة ونوع الوديعة (تابع)

TABLE NO. (18) : FOREIGN CURRENCY DEPOSITS WITH LICENCED BANKS BY DEPOSITOR AND TYPE (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Public Sector	69.1	66.6	58.6	55.4	46.9	57.6	47.0	45.7	50.2
Central Government	12.7	13.7	7.1	5.5	5.5	5.9	6.3	6.7	13.8
Demand	8.7	9.6	2.9	4.8	4.6	5.0	5.5	5.9	5.1
Saving	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
Time	3.6	3.7	3.8	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4	8.3
Public Entities	56.4	52.9	51.5	49.9	41.4	51.7	40.7	39.0	36.4
Demand	15.7	17.1	19.9	20.6	14.5	20.8	13.3	15.3	10.9
Saving	0.8	1.1	0.7	0.7	0.7	0.0	0.2	0.0	0.0
Time	39.9	34.7	30.9	28.6	26.2	30.9	27.2	23.7	25.5
Private Sector	3767.0	3664.0	3662.2	3718.1	3661.8	3665.7	3831.1	3790.2	3784.9
Private Sector (Resident)	1974.1	1946.7	1941.2	1955.3	1928.4	1938.9	1951.9	1894.9	1878.6
Demand	399.8	368.4	356.8	323.5	327.4	327.9	351.0	334.3	321.3
Saving	205.3	199.6	191.3	194.4	187.8	191.5	187.6	180.8	177.4
Time	1369.0	1378.7	1393.1	1437.4	1413.2	1419.5	1413.3	1379.8	1379.9
Private Sector (Non-Resident)	1784.9	1709.5	1713.0	1755.6	1725.4	1717.3	1871.4	1888.6	1898.2
Demand	338.4	345.3	335.9	327.6	300.0	295.7	439.5	448.1	460.8
Saving	168.7	167.5	161.9	153.8	151.2	153.9	158.1	154.0	151.9
Time	1277.8	1196.7	1215.2	1274.2	1274.2	1267.7	1273.8	1286.5	1285.5
Non-Banking Financial Institutions	8.0	7.8	8.0	7.2	8.0	9.5	7.8	6.7	8.1
Demand	0.7	0.6	0.8	0.7	0.7	2.0	0.8	0.6	0.9
Saving	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
Time	7.2	7.2	7.2	6.5	7.3	7.5	6.9	6.1	7.2
Total	**3836.1**	**3730.6**	**3720.8**	**3773.5**	**3708.7**	**3723.3**	**3878.1**	**3835.9**	**3835.1**
	Ratio to Total Deposits (%)								
Deposits According to Depositor									
Puplic Sector	1.8	1.8	1.6	1.5	1.3	1.5	1.2	1.2	1.3
Private Sector Resident	51.5	52.2	52.2	51.8	52.0	52.1	50.3	49.4	49.0
Private Sector Non-Resident	46.5	45.8	46.0	46.5	46.5	46.1	48.3	49.2	49.5
Non-Banking Financial Institutions	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2
Deposits According to Type									
Demand	19.9	19.9	19.3	17.9	17.4	17.5	20.9	21.0	20.8
Saving	9.8	9.9	9.5	9.3	9.2	9.3	8.9	8.7	8.6
Time	70.3	70.2	71.2	72.8	73.4	73.2	70.2	70.3	70.6

جدول رقم (١٩) : الميزانية الموحدة لفروع البنوك الاردنية العاملة في الاراضي الفلسطينية

TABLE NO. (19) : CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF JORDANIAN BANKS' BRANCHES OPERATING IN PALESTINE

مليون دينار

نهاية الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
نقـــد في الصنـــدوق	**27.4**	**57.1**	**68.7**	**89.0**	**88.6**	**73.5**	**79.8**	**69.9**	**62.8**
بالدينار الاردني	8.2	19.0	20.4	29.8	21.6	25.0	26.4	21.4	15.1
بالعملات الاجنبية	19.2	38.1	48.3	59.2	67.0	48.5	53.4	48.5	47.7
ارصدة لدى الجهاز المصرفي	**1183.3**	**1387.8**	**1474.3**	**1454.5**	**1576.9**	**1560.2**	**1536.4**	**1536.7**	**1504.2**
بالدينار الاردني	241.2	296.9	346.7	396.1	444.6	431.3	434.5	436.6	441.6
بالعملات الاجنبية	942.1	1090.9	1127.6	1058.4	1132.3	1128.9	1101.9	1100.1	1062.6
التسهيـــلات الائتمانية	**379.3**	**409.5**	**621.2**	**556.5**	**403.6**	**422.5**	**426.6**	**436.6**	**492.7**
بالدينار الاردني	115.5	114.1	114.1	93.0	75.9	77.0	75.5	74.8	74.3
بالدولار الامريكي	176.9	224.6	362.2	372.0	266.8	295.9	295.6	295.7	315.8
بالعملات الاجنبية الاخرى	86.9	70.8	144.9	91.5	60.9	49.6	55.5	66.1	102.6
محفظـة الاوراق الماليـــة	**34.4**	**32.0**	**47.2**	**36.7**	**44.0**	**49.7**	**44.5**	**45.8**	**44.7**
بالدينار الاردني	23.4	19.8	28.7	16.2	27.9	33.4	28.2	29.5	28.5
بالعملات الاجنبية	11.0	12.2	18.5	20.5	16.1	16.3	16.3	16.3	16.2
موجودات اخرى	**77.5**	**71.7**	**85.1**	**62.7**	**43.7**	**65.8**	**57.7**	**53.2**	**51.6**
بالدينار الاردني	43.2	41.7	32.7	34.5	28.0	33.1	32.5	32.7	31.3
بالعملات الاجنبية	34.3	30.0	52.4	28.2	15.7	32.7	25.2	20.5	20.3
الموجودات = المطلوبات	**1701.9**	**1958.1**	**2296.5**	**2199.4**	**2156.8**	**2171.7**	**2145.0**	**2142.2**	**2156.0**
ودائع الجهاز المصرفي	**253.5**	**317.6**	**269.4**	**250.1**	**122.7**	**132.6**	**116.7**	**104.4**	**78.8**
بالدينار الاردني	21.3	48.3	58.2	51.6	42.1	49.0	46.4	46.0	41.9
بالعملات الاجنبية	232.2	269.3	211.2	198.5	80.6	83.6	70.3	58.4	36.9
ودائع العمـــلاء	**1256.5**	**1419.1**	**1712.8**	**1702.8**	**1774.3**	**1760.7**	**1749.0**	**1759.9**	**1791.7**
بالدينار الاردني	342.9	359.2	410.6	434.8	455.9	447.1	448.1	447.4	447.9
بالدولار الامريكي	742.8	866.4	1049.9	1012.7	1063.7	1042.9	1040.1	1054.1	1085.6
بالعملات الاجنبية الاخرى	170.8	193.5	252.3	255.3	254.7	270.7	260.8	258.4	258.2
رأس المال والاحتياطيات والمخصصات	**56.4**	**62.3**	**75.0**	**83.9**	**103.8**	**106.9**	**100.4**	**103.3**	**102.7**
بالدينار الاردني	48.9	54.7	67.2	72.4	89.0	94.0	87.3	90.2	89.6
بالعملات الاجنبية	7.5	7.6	7.8	11.5	14.8	12.9	13.1	13.1	13.1
مطلوبات اخـــرى	**135.5**	**159.1**	**239.3**	**162.6**	**156.0**	**171.5**	**178.9**	**174.6**	**182.8**
بالدينار الاردني	40.2	45.1	43.5	29.0	21.7	25.9	27.5	27.6	31.0
بالعملات الاجنبية	95.3	114.0	195.8	133.6	134.3	145.6	151.4	147.0	151.8

جدول رقم (١٩) : الميزانية الموحدة لفروع البنوك الاردنية العاملة في الاراضي الفلسطينية (تابع)

TABLE NO. (19) : CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF JORDANIAN BANKS' BRANCHES OPERATING IN PALESTINE (CONTINUED)

JD Million

End of Period	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـار May	نيسان April	آذار March	شبـاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Cash in Vaults	**132.7**	**129.8**	**129.2**	**120.5**	**105.4**	**109.5**	**88.0**	**87.1**	**88.6**
In Jordan Dinar	33.6	32.7	30.4	32.0	24.5	30.7	22.0	22.1	21.6
In Foreign Currencies	99.1	97.1	98.8	88.5	80.9	78.8	66.0	65.0	67.0
Balances with the Banking System	**1652.7**	**1663.3**	**1595.3**	**1672.2**	**1596.4**	**1574.9**	**1602.6**	**1595.1**	**1576.9**
In Jordan Dinar	464.4	465.2	458.0	472.9	460.0	447.3	444.5	449.3	444.6
In Foreign Currencies	1188.3	1198.1	1137.3	1199.3	1136.4	1127.6	1158.1	1145.8	1132.3
Credit Facilities	**427.9**	**447.6**	**412.3**	**438.6**	**417.4**	**410.0**	**410.8**	**423.9**	**403.6**
In Jordan Dinar	76.0	75.2	73.2	74.4	74.5	76.6	76.6	75.9	75.9
In U.S. Dollar	282.8	281.3	277.4	265.1	260.5	273.3	280.2	289.8	266.8
In Other Foreign Currencies	69.1	91.1	61.7	99.1	82.4	60.1	54.0	58.2	60.9
Portfolio	**45.4**	**45.8**	**46.8**	**47.0**	**47.6**	**43.2**	**43.6**	**43.4**	**44.0**
In Jordan Dinar	29.7	30.7	31.7	31.8	32.4	27.4	27.8	27.6	27.9
In Foreign Currencies	15.7	15.1	15.1	15.2	15.2	15.8	15.8	15.8	16.1
Other Assets	**46.3**	**59.5**	**49.7**	**54.8**	**55.0**	**53.3**	**49.6**	**46.2**	**43.7**
In Jordan Dinar	29.5	31.4	31.4	31.7	31.6	31.8	30.6	29.6	28.0
In Foreign Currencies	16.8	28.1	18.3	23.1	23.4	21.5	19.0	16.6	15.7
Assets = Liabilities	**2305.0**	**2346.0**	**2233.3**	**2333.1**	**2221.8**	**2190.9**	**2194.6**	**2195.7**	**2156.8**
Deposits of Banking System	**131.1**	**142.2**	**118.9**	**192.7**	**128.9**	**134.1**	**126.4**	**128.6**	**122.7**
In Jordan Dinar	46.8	47.3	40.6	66.3	60.5	62.9	61.6	51.1	42.1
In Foreign Currencies	84.3	94.9	78.3	126.4	68.4	71.2	64.8	77.5	80.6
Customers' Deposits	**1907.2**	**1909.4**	**1853.9**	**1856.6**	**1822.3**	**1792.4**	**1798.3**	**1796.5**	**1774.3**
In Jordan Dinar	470.3	467.6	460.8	458.2	451.4	443.1	448.2	450.2	455.9
In U.S. Dollar	1143.1	1165.8	1110.8	1107.5	1094.3	1079.3	1081.8	1088.9	1063.7
In Other Foreign Currencies	293.8	276.0	282.3	290.9	276.6	270.0	268.3	257.4	254.7
Capital, Reserves and Allowances	**115.7**	**115.2**	**119.2**	**117.1**	**115.8**	**110.3**	**107.1**	**105.8**	**103.8**
In Jordan Dinar	96.8	96.9	102.5	100.7	100.3	94.1	92.4	91.0	89.0
In Foreign Currencies	18.9	18.3	16.7	16.4	15.5	16.2	14.7	14.8	14.8
Other Liabilities	**151.0**	**179.2**	**141.3**	**166.7**	**154.8**	**154.1**	**162.8**	**164.8**	**156.0**
In Jordan Dinar	25.5	25.5	21.9	25.3	24.4	25.4	22.5	23.2	21.7
In Foreign Currencies	125.5	153.7	119.4	141.4	130.4	128.7	140.3	141.6	134.3

جدول رقم (٢٠) : الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة

TABLE NO. (20) : CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF SPECIALIZED CREDIT INSTITUTIONS

JD Million مليون دينار

End of Period	2001	2000	1999	1998	1997	نهاية الفترة
1) Cash in Vaults and Balances with the Central Bank of Jordan	1.7	0.8	0.6	0.6	2.3	١) نقد في الصندوق وارصدة لدى البنك المركزي الاردني
2) Balances with Licenced Banks	74.2	70.3	22.0	40.6	50.7	٢) ارصدة لدى البنوك المرخصة
3) Claims on Private Sector	283.3	275.0	294.6	285.9	279.3	٣) الديون على القطاع الخاص
- Credit Facilities	278.1	269.5	288.7	279.9	272.5	- تسهيلات ائتمانية
- Corporate Bonds	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	- اسناد قرض
- Domestic Investments	5.2	5.5	5.9	6.0	6.8	- استثمارات محلية
4) Claims on Non-Banking Financial Institutions	1.0	1.0	0.5	0.5	0.5	٤) الديون على مؤسسات مالية غير مصرفية
5) Claims on Public Entities	63.6	68.0	67.6	63.4	55.7	٥) الديـــون على المؤسسات العامة
6) Claims on Central Government	0.0	2.3	2.4	2.4	4.5	٦) الديون على الحكومة المركزية
- Development Bonds	0.0	1.3	2.4	2.4	2.4	- سندات التنمية
- Credit Facilities	0.0	1.0	0.0	0.0	2.1	- تسهيلات ائتمانية
7) Fixed Assets	28.2	24.0	21.7	15.1	10.8	٧) موجودات ثابتة
8) Other Assets	61.1	72.8	49.0	96.7	90.2	٨) موجودات اخرى
Assets = Liabilities	**513.1**	**514.2**	**458.4**	**505.2**	**494.0**	**الموجودات = المطلوبات**
1) Customers' Deposits	17.6	16.9	13.7	14.6	19.9	١) ودائع العملاء
- Private Sector (Resident)	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	- قطاع خاص (مقيم)
- Public Entities	12.1	8.9	8.3	11.3	16.5	- مؤسسات عامة
- Non-Banking Financial Insts.	0.3	0.4	0.2	0.2	0.2	- مؤسسات مالية غير مصرفية
- Central Government	5.0	7.4	5.0	2.8	2.9	- الحكومـــة المركزيـــة
2) Foreign Liabilities	74.2	81.5	85.7	88.4	89.3	٢) المطلوبات الاجنبية
3) Borrowing From:	99.7	112.4	97.1	106.7	112.8	٣) الاقتراض من
- Central Bank	0.0	7.8	17.8	24.2	25.2	- البنك المركزي
- Central Government	51.3	50.3	13.2	13.8	14.2	- الحكومة المركزية
- Licenced Banks	44.4	53.9	50.5	54.8	59.2	- البنوك المرخصة
- Other	4.0	0.4	15.6	13.9	14.2	- اخرى
4) Capital	85.4	85.4	85.4	84.1	81.6	٤) رأس المـــال
5) Reserves and Allowances	117.6	101.1	92.0	80.4	71.6	٥) الاحتياطيات والمخصصات
6) Other Liabilities	118.6	116.9	84.5	131.0	118.8	٦) مطلوبات أخرى

جدول رقم (٢١) : اجمالي التسهيلات الائتمانيه حسب الجهة المقرضة

TABLE NO. (21) : TOTAL CREDIT BY LENDING INSTITUTION

JD Million — مليون دينار

End of Period	المجموع Total	المؤسسات المالية Financial Institutions	مؤسسة الاسكان والتطوير الحضري Housing and Urban Development Corporation	مؤسسة الاقراض الزراعي Agricultural Credit Corporation	بنك تنمية المدن والقرى Cities and Villages Development Bank	بنك الانماء الصناعي Industrial Development Bank	البنوك المرخصة Licenced Banks	البنك المركزي الأردني Central Bank of Jordan	نهايه الفتره
1997	4,502.3	6.5	71.6	88.0	45.0	125.3	3,921.7	244.2	١٩٩٧
1998	4,822.5	6.9	66.6	92.7	51.3	132.5	4,231.4	241.1	١٩٩٨
1999	5,047.8	6.0	55.2	104.2	56.1	140.6	4,415.4	270.3	١٩٩٩
2000	5,363.5	4.9	52.7	106.8	55.2	120.9	4,546.5	476.5	٢٠٠٠
2001	5,760.5	3.9	66.7	107.8	52.1	113.9	4,948.9	467.2	٢٠٠١
2000									٢٠٠٠
December	5,363.5	4.9	52.7	106.8	55.2	120.9	4,546.5	476.5	كانون أول
2001									٢٠٠١
January	5,395.2	4.8	67.9	106.8	54.9	121.0	4,568.8	471.0	كانون ثاني
February	5,513.2	4.8	66.9	106.9	52.0	121.4	4,658.7	502.5	شباط
March	5,514.5	4.8	66.0	107.0	51.8	99.4	4,694.0	491.5	آذار
April	5,633.8	4.7	65.2	107.1	51.0	97.8	4,729.7	578.3	نيسان
May	5,750.6	4.6	64.2	107.2	50.6	97.1	4,792.9	634.0	أيـــار
June	5,869.5	4.6	62.8	107.4	50.1	93.1	4,838.0	713.5	حزيران
July	5,861.1	4.5	61.4	106.3	49.8	93.1	4,898.4	647.6	تموز
August	5,796.9	4.5	60.2	106.6	49.3	92.4	4,907.1	576.8	آب
September	5,746.9	4.5	59.1	106.7	49.8	91.3	4,940.7	494.8	أيلول
October	5,835.8	4.4	58.2	106.8	50.9	92.4	4,985.7	537.4	تشرين أول
November	5,803.3	4.4	57.2	106.9	51.4	91.4	4,978.5	513.5	تشرين ثاني
December	5,760.3	3.9	66.7	107.6	52.1	113.9	4,948.9	467.2	كانون أول

جدول رقم (٢٢) : هيكل اسعار الفوائد

TABLE NO. (22) : INTEREST RATES STRUCTURE

نسب مئوية

الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــــول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
أسعار الفائدة على القروض لدى البنك المركزي									
سعر اعادة الخصم	9.00	8.00	6.50	5.00	4.50	5.00	5.00	5.00	4.50
سلف الى مؤسسات الاقراض المتخصصة	6.50-5.25	6.50-5.25	6.50-5.25	4.0-3.5	3.5-3.0	4.0-3.5	4.0-3.5	4.0-3.5	3.5-3.0
سلف الى البنوك المرخصة	9.00	8.00	6.50	5.00	4.50	5.00	5.00	5.00	4.50
سلف تشجيع الصادرات	7.00	6.00	4.50	3.00	2.50	3.00	3.00	3.00	2.50
سعر فائدة اتفاقيات اعادة شراء شهادات الايداع	11.50	9.25	7.50	6.00	5.50	6.00	6.00	6.00	5.50
أسعار الفائدة على شهادات الايداع									
بالدينار [1]									
اسبوعان	10.50	-	-	-	-	-	-	-	-
شهر واحد	10.00	-	-	-	-	-	-	-	-
ثلاثة أشهر	9.45	6.00	6.00	3.90	3.00	3.40	3.40	3.40	3.35
ستة أشهر	9.55	8.25	6.05	4.00	3.45	3.50	3.45	3.45	-
اثنا عشر شهرا	6.60	-	-	-	-	-	-	-	-
سعر الفائدة المرجح على القروض بين									
البنوك لليلة واحدة	5.83	1.03	5.75	3.875	2.875	3.125	3.320	3.250	2.875
الوسط المرجح لاسعار الفائدة على الودائع									
لدى البنوك المرخصة									
تحت الطلب	1.35	1.46	1.20	1.06	0.91	1.06	1.02	1.03	0.92
توفير	4.56	4.19	3.76	2.91	1.84	2.49	2.47	2.38	1.96
لاجل	8.33	7.89	6.55	5.19	3.97	4.26	4.22	4.19	4.11
الوسط المرجح لاسعار الفائدة على التسهيلات									
الائتمانية للبنوك المرخصة									
جاري مدين	12.49	12.66	11.60	10.42	9.35	9.53	9.41	9.34	9.45
قروض وسلف	12.89	12.67	11.38	10.45	9.85	10.16	10.33	10.10	10.00
كمبيالات واسناد مخصومة	13.97	13.37	12.81	11.88	10.95	10.92	11.04	10.83	10.81

(١) : تمثل السعر الموحد على اخر اصدار في السنة.

جدول رقم (٢٢) : هيكل اسعار الفوائد (تابع)

TABLE NO. (22) : INTEREST RATES STRUCTURE (CONTINUED)

Percentages

Period	2003								2002
	آب August	تمـــوز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــــاط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Central Bank Lending Rates									
Re- discount Rate	2.50	2.50	2.50	3.25	3.25	4.50	4.50	4.50	4.50
Advances to Specialized Credit Inst.	2.5-1.75	2.5-1.75	2.5-1.75	3.25-2.5	3.25-2.5	3.5-3.0	3.5-3.0	3.5-3.0	3.5-3.0
Advances to Licenced Banks	2.50	2.50	2.50	3.25	3.25	4.50	4.50	4.50	4.50
Export Promotion Facilities	2.50	2.50	2.50	3.25	3.25	2.50	2.50	2.50	2.50
Interest Rate on Repurchase									
Agreements of CD's	3.50	3.50	3.50	4.25	4.25	4.25	5.50	5.50	5.50
Interest Rates on Certificates of									
Deposit Denominated in JD (1)									
Two Weeks	-	-	-	-	-	-	-	-	-
One Month	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Months	2.30	2.30	2.30	2.80	2.80	2.80	2.90	2.90	3.00
Six Months	2.30	-	2.75	-	2.80	2.80	-	-	-
Twelve Months	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Weighted Average Interest Rates on									
Overnight Interbank Loans	2.369	2.375	2.375	2.875	2.875	2.875	3.080	2.875	2.875
Weighted Average Interest Rates on									
Licenced Banks Deposits									
Demand	0.54	0.83	0.62	0.71	0.81	0.79	0.82	0.84	0.91
Saving	0.96	1.05	1.12	1.31	1.52	1.81	1.80	1.91	1.84
Time	2.87	3.00	3.21	3.36	3.50	3.51	3.54	3.64	3.97
Weighted Average Interest Rates on									
Licenced Banks Credit Facilities									
Overdrafts	9.68	10.80	10.13	9.10	8.95	9.32	9.35	9.40	9.35
Loans and Advances	9.26	9.39	9.58	9.33	9.34	9.46	9.51	9.42	9.85
Discounted Bills & Bonds	10.54	10.34	10.70	10.23	10.29	10.35	10.34	10.41	10.95

(1) : Represents the Unified Rate on the Last Issue during the Year .

جدول رقم (٢٣) : اسعار صرف اهم العملات الاجنبية المعلنة من البنك المركزي الاردني

TABLE NO. (23) : EXCHANGE RATES OF MAJOR FOREIGN CURRENCIES ANNOUNCED BY CBJ

عدد وحدات العملة لكل دينار اردني

	1998	1999	2000	2001	2002	2002 آب August	2002 أيلـــول September	2002 تشرين اول October	2002 تشرين ثاني November
وحدة حقوق السحب الخاصة	1.002	1.029	1.080	1.123	1.037	1.062	1.067	1.067	1.065
اسعار الشراء									
اليورو*									
نهاية الفترة	1.211	1.404	1.531	1.597	1.348	1.440	1.438	1.432	1.427
متوسط الفترة	1.260	1.327	1.610	1.580	1.501	1.445	1.443	1.441	1.411
دولار امريكي									
نهاية الفترة	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412
متوسط الفترة	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412
جنيه استرليني									
نهاية الفترة	0.849	0.873	0.961	0.974	0.882	0.920	0.903	0.906	0.914
متوسط الفترة	0.853	0.874	0.972	0.982	0.943	0.919	0.909	0.908	0.899
مارك الماني(١)									
نهاية الفترة	2.375	2.747	2.994	3.123	-	-	-	-	-
متوسط الفترة	2.488	2.595	3.149	3.090	-	-	-	-	-
فرنك فرنسي(١)									
نهاية الفترة	7.962	9.212	10.043	10.472	-	-	-	-	-
متوسط الفترة	8.339	8.704	10.560	10.362	-	-	-	-	-
ين ياباني									
نهاية الفترة	160.3	144.3	159.6	185.6	167.6	166.9	171.9	173.1	173.0
متوسط الفترة	184.9	160.9	153.7	171.9	177.0	168.2	170.6	175.2	171.8
ليرة لبنانية									
نهاية الفترة	2138.6	2124.5	2124.0	2140.0	2124.0	2138.0	2140.0	2140.0	2130.0
متوسط الفترة	2143.8	2128.0	2135.0	2138.7	2138.8	2139.0	2140.0	2140.0	2138.0
ريال سعودي									
نهاية الفترة	5.302	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303
متوسط الفترة	5.302	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303
دينار كويتي									
نهاية الفترة	0.427	0.430	0.432	0.434	0.423	0.427	0.427	0.427	0.427
متوسط الفترة	0.431	0.430	0.434	0.434	0.430	0.427	0.427	0.427	0.426
اسعـار البيـــع									
اليورو*									
نهاية الفترة	1.205	1.397	1.523	1.589	1.342	1.433	1.430	1.425	1.420
متوسط الفترة	1.254	1.320	1.602	1.572	1.493	1.438	1.436	1.434	1.404
دولار امريكى									
نهاية الفترة	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408
متوسط الفترة	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408
جنيه استرلينى									
نهاية الفترة	0.845	0.869	0.956	0.970	0.877	0.916	0.899	0.902	0.909
متوسط الفترة	0.849	0.870	0.967	0.977	0.938	0.915	0.905	0.903	0.894
مارك الماني(١)									
نهاية الفترة	2.363	2.733	2.979	3.107	-	-	-	-	-
متوسط الفترة	2.475	2.582	3.133	3.074	-	-	-	-	-
فرنك فرنسي(١)									
نهاية الفترة	7.924	9.166	9.993	10.420	-	-	-	-	-
متوسط الفترة	8.297	8.661	10.507	10.310	-	-	-	-	-
ين ياباني									
نهاية الفترة	159.5	143.6	158.8	184.7	166.8	166.0	171.0	172.3	172.1
متوسط الفترة	184.0	160.1	152.9	171.0	176.2	167.4	169.8	174.4	170.9
ليرة لبنانية									
نهاية الفترة	2128.1	2113.9	2114.0	2130.0	2114.0	2127.0	2130.0	2130.0	2120.0
متوسط الفترة	2133.2	2117.4	2125.0	2127.8	2128.1	2128.0	2129.0	2130.0	2127.0
ريال سعودي									
نهاية الفترة	5.277	5.276	5.277	5.276	5.276	5.276	5.277	5.276	5.276
متوسط الفترة	5.277	5.277	5.277	5.277	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276
دينار كويتي									
نهاية الفترة	0.424	0.428	0.430	0.431	0.421	0.425	0.425	0.425	0.425
متوسط الفترة	0.429	0.430	0.432	0.431	0.428	0.425	0.425	0.425	0.424

* : تمثل الوحدة الحسابية الاوروبية قبل شهر كانون ثاني ١٩٩٩.

(١): تم استبدال هذه العملات بوحدة اليورو اعتبارا من ٢٠٠٢/١/١.

جدول رقم (٢٣) : اسعار صرف اهم العملات الاجنبية المعلنة من البنك المركزي الاردني (تابع)

TABLE NO. (23) : EXCHANGE RATES OF MAJOR FOREIGN CURRENCIES ANNOUNCED BY CBJ (CONTINUED)

(Units Per JD)

	2003								2002
	آب August	تمـوز July	حزيران June	أيـار May	نيسان April	آذار March	شبـاط February	كانون ثاني January	كانون أول December
SDRs	1.024	1.013	1.007	0.993	1.025	1.026	1.027	1.024	1.037
EURO*	**Buying Rates**								
End of Period	1.287	1.249	1.236	1.202	1.273	1.306	1.311	1.301	1.348
Period Average	1.267	1.243	1.212	1.223	1.302	1.310	1.312	1.332	1.386
U. S. Dollar									
End of Period	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412
Period Average	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412	1.412
Pound Sterling									
End of Period	0.896	0.876	0.855	0.863	0.887	0.896	0.894	0.858	0.882
Period Average	0.887	0.870	0.853	0.872	0.898	0.894	0.875	0.876	0.891
Deutsche Mark(1)									
End of Period	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Period Average	-	-	-	-	-	-	-	-	-
French Franc(1)									
End of Period	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Period Average	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japanese Yen									
End of Period	165.4	169.9	169.5	167.9	169.0	168.6	165.5	166.9	167.6
Period Average	168.0	167.7	167.4	165.7	169.5	167.7	168.9	167.8	171.8
Lebanese Pound									
End of Period	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0
Period Average	2125.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0	2124.0
Saudi Riyal									
End of Period	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303
Period Average	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303	5.303
Kuwaiti Dinar									
End of Period	0.424	0.423	0.424	0.422	0.423	0.424	0.424	0.422	0.423
Period Average	0.424	0.424	0.423	0.422	0.424	0.424	0.423	0.423	0.425
	Selling Rates								
EURO*									
End of Period	1.280	1.243	1.230	1.196	1.267	1.300	1.304	1.294	1.342
Period Average	1.261	1.236	1.206	1.217	1.295	1.303	1.306	1.325	1.379
U. S. Dollar									
End of Period	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408
Period Average	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408	1.408
Pound Sterling									
End of Period	0.892	0.872	0.851	0.859	0.882	0.892	0.890	0.854	0.877
Period Average	0.883	0.866	0.849	0.868	0.894	0.889	0.871	0.871	0.887
Deutsche Mark(1)									
End of Period	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Period Average	-	-	-	-	-	-	-	-	-
French Franc(1)									
End of Period	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Period Average	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japanese Yen									
End of Period	164.6	169.1	168.6	167.1	168.1	167.8	164.7	166.1	166.8
Period Average	167.1	166.9	166.6	164.9	168.6	166.9	168.1	167.0	171.0
Lebanese Pound									
End of Period	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0
Period Average	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0	2114.0
Saudi Riyal									
End of Period	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276
Period Average	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276	5.276
Kuwaiti Dinar									
End of Period	0.422	0.421	0.422	0.420	0.421	0.422	0.422	0.420	0.421
Period Average	0.422	0.422	0.421	0.420	0.422	0.422	0.421	0.421	0.423

* : Represents ECU Before January 1999.

(1) : Since January 1, 2002 this currency has been replaced by the Euro.

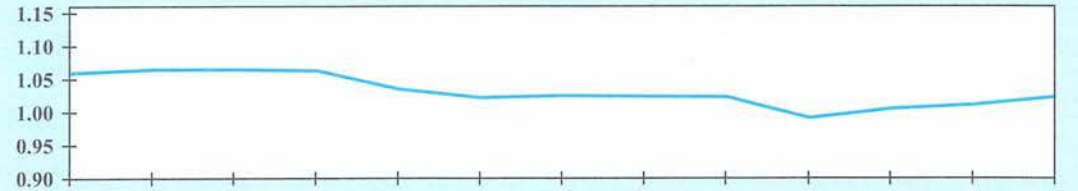
اسعار صرف اهم العملات الاجنبية

EXCHANGE RATES OF MAJOR FOREIGN CURRENCIES

(Units Per JD) عدد وحدات العملة(لكل دينار اردني)

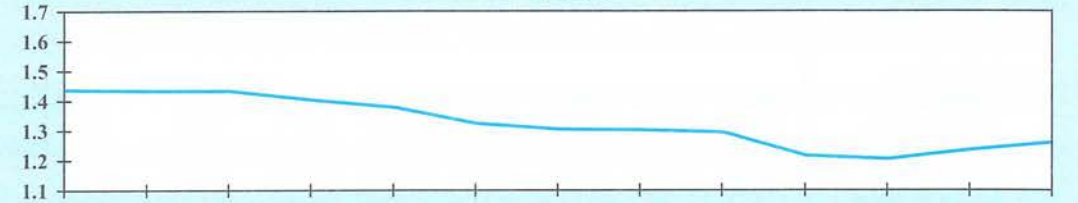
وحدة حقوق السحب الخاصة

SDRs



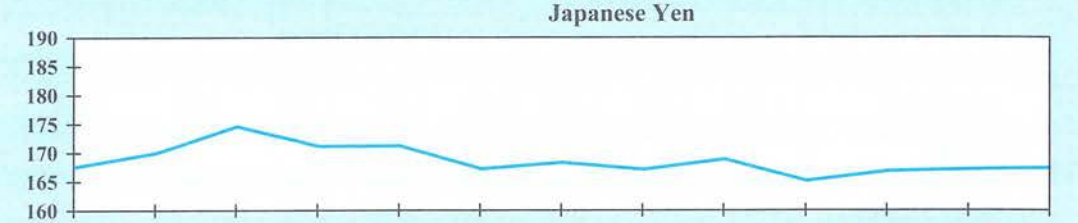
اليورو

EURO



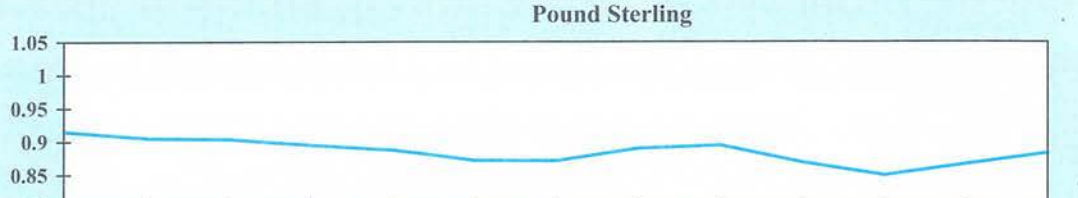
ين ياباني

Japanese Yen



جنيه استرليني

Pound Sterling

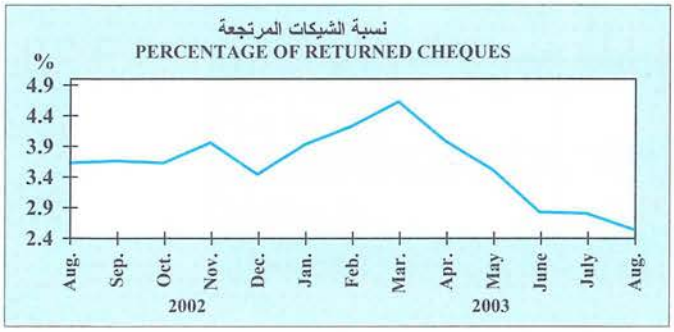


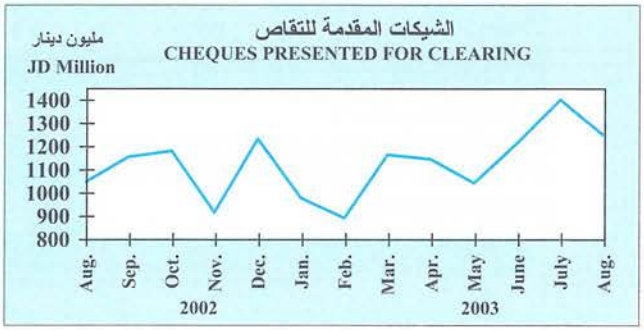
جدول رقم (٢٤) : تقـــاص البـــنوك

TABLE NO. (24) : BANKS' CLEARING

JD Million — مليون دينار

الشيكات المرتجعة Returned Cheques		Cheques Presented For Clearing الشيكات المقدمة للتقاص										
		Total المجموع		Aqaba العقبة		Zarqa الزرقاء		Irbid اربد		Amman عمان		
القيمة Value	العدد الف Number (1000)	القيمة Value	العدد الف Number (1000)	القيمة Value	العدد الف Number (1000)	القيمة Value	العدد الف Number (1000)	القيمة Value	العدد الف Number (1000)	القيمة Value	العدد الف Number (1000)	الفتـــرة Period
512.8	537.6	11214.6	8819.7	318.8	148.3	314.3	433.0	404.9	547.3	10176.6	7691.1	1998
509.6	591.4	11055.3	8828.9	325.6	160.2	55.2	77.3	351.6	488.3	10322.9	8103.1	1999
494.0	549.2	11622.6	8891.7	295.3	154.4	-	-	335.4	468.9	10991.9	8268.4	2000
515.5	536.7	12584.6	8958.2	317.5	184.3	-	-	349.4	461.7	11917.7	8312.2	2001
486.6	472.2	12904.9	8577.5	352.0	188.8	-	-	384.1	428.5	12168.8	7960.2	2002
												2002
37.5	35.2	1040.9	652.4	28.7	14.5	-	-	31.0	31.9	981.2	606.0	August آب
41.8	37.1	1149.7	818.1	31.0	16.3	-	-	34.7	41.4	1084.0	760.4	September ايلول
42.3	40.7	1175.0	783.5	31.5	16.2	-	-	39.6	40.0	1103.9	727.3	October تشرين اول
35.8	36.3	910.4	595.9	30.8	12.9	-	-	28.4	29.1	851.2	553.9	November تشرين ثاني
41.9	43.2	1227.1	814.4	31.7	15.5	-	-	35.7	40.5	1159.7	758.4	December كانون اول
												2003
38.1	38.9	972.2	606.7	32.1	14.0	-	-	27.6	28.5	912.5	564.2	January كانون ثاني
37.2	34.8	886.1	572.2	30.7	12.6	-	-	25.0	27.7	830.4	531.9	February شباط
53.3	47.3	1158.9	800.1	30.5	16.5	-	-	36.9	38.6	1091.5	745.0	March آذار
45.1	39.7	1140.1	679.3	31.3	14.3	-	-	33.6	31.9	1075.2	633.1	April نيسان
36.3	33.8	1037.7	622.0	26.3	12.8	-	-	30.7	29.4	980.7	579.8	May أيار
33.9	33.4	1210.1	780.8	29.8	14.8	-	-	36.2	35.8	1144.1	730.2	June حزيران
38.8	35.3	1396.2	768.6	32.0	14.9	-	-	37.2	35.7	1327.0	718.0	July تموز
31.3	29.0	1244.4	702.3	30.6	13.9	-	-	34.9	30.9	1178.9	657.5	August آب





جدول رقم (٢٥) : خلاصة الموازنة العامة للحكومة المركزية

TABLE NO. (25) : SUMMARY OF CENTRAL GOVERNMENT BUDGET

مليون دينار

التصنيـــــف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]			
						آب August	ايلول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
اجمالي الايرادات والمساعدات الخارجية	**1732.1**	**1815.9**	**1850.3**	**1968.0**	**2029.5**	**158.2**	**173.6**	**170.8**	**122.0**
الايرادات المحلية	**1529.1**	**1617.4**	**1610.1**	**1718.6**	**1752.1**	**128.7**	**160.6**	**154.7**	**115.0**
ايرادات ضريبية	858.6	884.2	961.9	996.4	1000.3	84.1	100.7	92.3	74.1
ايرادات غير ضريبية	637.9	701.1	598.8	641.6	679.3	43.1	56.0	58.6	37.3
أقساط القروض المستردة	32.6	32.1	49.4	80.6	72.5	1.5	3.9	3.8	3.6
المساعدات الخارجية	**203.0**	**198.5**	**240.2**	**249.4**	**277.4**	**29.5**	**13.0**	**16.1**	**7.0**
اجمالي الانفاق	**2087.7**	**2039.5**	**2054.1**	**2192.3**	**2289.1**	**182.9**	**177.6**	**194.0**	**190.1**
النفقات الجارية ، منها	**1644.6**	**1643.1**	**1718.3**	**1788.5**	**1852.3**	**152.8**	**142.8**	**156.5**	**152.2**
مدفوعات الفوائد (على اساس الاستحقاق)	247.7	278.1	293.1	278.0	251.4	20.9	12.2	25.3	20.9
النفقات الرأسمالية	**443.1**	**396.4**	**335.8**	**403.8**	**436.8**	**30.1**	**34.8**	**37.5**	**37.9**
العجز/الوفر الاولي*	**-107.9**	**54.5**	**89.3**	**53.7**	**-8.2**	**-3.8**	**8.2**	**2.1**	**-47.2**
العجز/الوفر الجاري	**-115.5**	**-25.7**	**-108.2**	**-69.9**	**-100.2**	**-24.1**	**17.8**	**-1.8**	**-37.2**
العجز/الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق)	**-355.6**	**-223.6**	**-203.8**	**-224.3**	**-259.6**	**-24.7**	**-4.0**	**-23.2**	**-68.1**
الفوائد المجدولة	59.0	83.2	84.0	68.8	74.8	0.0	7.7	14.3	6.8
العجز/الوفر الكلي (على الاساس النقدي)	**-296.6**	**-140.4**	**-119.8**	**-155.5**	**-184.8**	**-24.7**	**3.7**	**-8.9**	**-61.3**

المصدر: وزارة المالية.

* : ارقام معدلة.

(١) : أولية.

(نسبة الى الناتج المحلي الاجمالي %) (In Percent of GDP)						
	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
الايرادات المحلية	27.3	28.0	26.9	27.2	26.3	Domestic Revenues
المساعدات الخارجية	3.6	3.4	4.0	4.0	4.2	Foreign Grants
النفقات الجارية	29.3	28.5	28.7	28.3	27.8	Current Expenditures
النفقات الرأسمالية	7.9	6.9	5.6	6.4	6.6	Capital Expenditures
العجز/الوفر الاولي	-1.9	0.9	1.5	0.9	-0.1	Primary Balance
العجز/الوفر الجاري	-2.1	-0.4	-1.8	-1.1	-1.5	Current Balance
العجز/الوفر الكلي (على اساس الاستحقاق)	-6.3	-3.9	-3.4	-3.6	-3.9	Overall Deficit/Surplus (Commitment Basis)
العجز/الوفر الكلي (على الاساس النقدي)	-5.3	-2.4	-2.0	-2.5	-2.8	Overall Deficit/Surplus (Cash Basis)

جدول رقم (٢٥) : خلاصة الموازنة العامة للحكومة المركزية (تابع)

TABLE NO. (25) : SUMMARY OF CENTRAL GOVERNMENT BUDGET (CONTINUED)

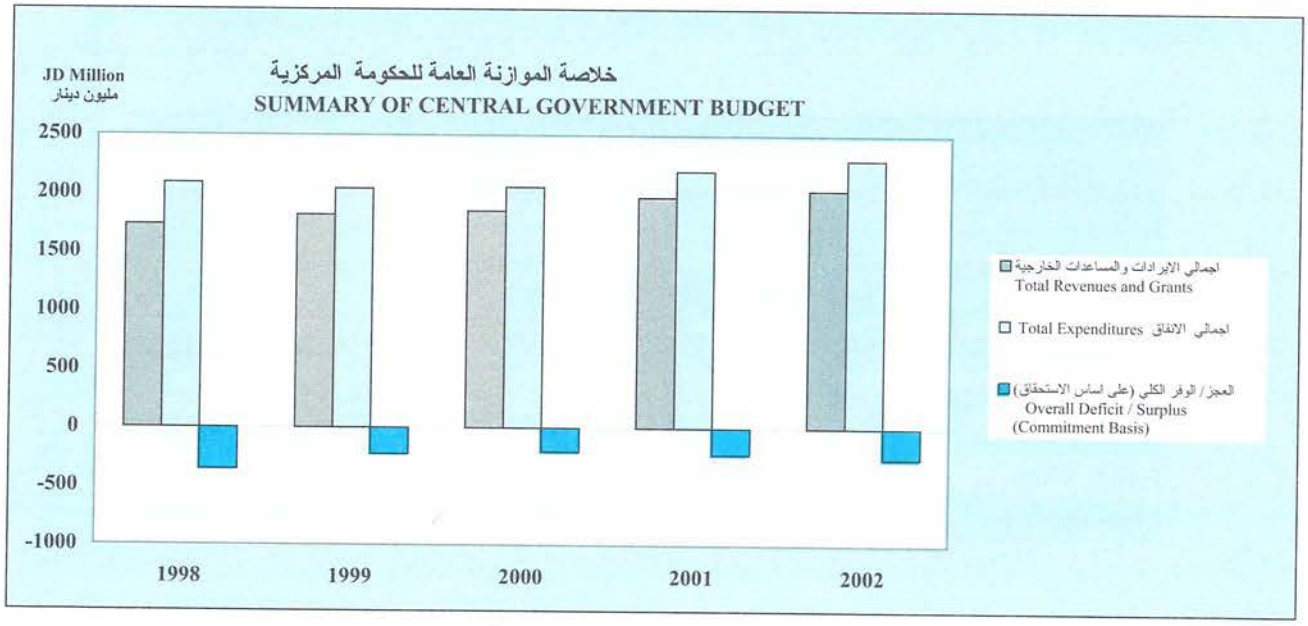
JD Million

Code	2003(1)								2002(1)
	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Total Revenues and Grants	**172.0**	**174.9**	**197.4**	**486.0**	**125.4**	**157.8**	**111.7**	**156.0**	**323.6**
Domestic Revenues	**137.6**	**154.9**	**143.7**	**131.5**	**125.4**	**125.8**	**101.6**	**149.0**	**227.8**
Tax Revenues	100.6	97.3	81.6	77.2	86.3	75.1	67.3	108.0	84.4
Nontax Revenues	35.2	50.8	59.9	51.4	35.0	47.3	32.5	38.0	104.1
Repayment	1.8	6.8	2.2	2.9	4.1	3.4	1.8	3.0	39.3
Foreign Grants	**34.4**	**20.0**	**53.7**	**354.5**	**0.0**	**32.0**	**10.1**	**7.0**	**95.8**
Total Expenditures	**201.6**	**215.3**	**219.1**	**190.1**	**255.9**	**227.2**	**162.0**	**133.4**	**263.2**
Current Expenditures , of Which :	**163.9**	**174.5**	**187.1**	**160.6**	**199.9**	**180.8**	**143.6**	**131.2**	**179.8**
Interest Payments (Commitment Basis)	12.0	13.6	38.7	17.7	22.2	20.7	13.6	13.8	36.9
Capital Expenditures	**37.7**	**40.8**	**32.0**	**29.5**	**56.0**	**46.4**	**18.4**	**2.2**	**83.4**
Primary Deficit / Surplus*	**-17.6**	**-26.8**	**17.0**	**313.6**	**-108.3**	**-48.7**	**-36.7**	**36.4**	**97.3**
Current Deficit / Surplus	**-26.3**	**-19.6**	**-43.4**	**-29.1**	**-74.5**	**-55.0**	**-42.0**	**17.8**	**48.0**
Overall Deficit / Surplus (Commitment Basis)	**-29.6**	**-40.4**	**-21.7**	**295.9**	**-130.5**	**-69.4**	**-50.3**	**22.6**	**60.4**
Rescheduled Interest	0.0	2.1	14.9	6.5	12.7	7.6	0.0	2.2	14.9
Overall Deficit / Surplus (Cash Basis)	**-29.6**	**-38.3**	**-6.8**	**302.4**	**-117.8**	**-61.8**	**-50.3**	**24.8**	**75.3**

Source : Ministry of Finance.

* : Revised Figures.

(1) : Preliminary.



جدول رقم (٢٦) : الايرادات المحلية للحكومة المركزية

TABLE NO. (26) : CENTRAL GOVERNMENT DOMESTIC REVENUES

مليون دينار

2002[1]				2002[1]	2001	2000	1999	1998	التصنيف
تشرين ثاني November	تشرين أول October	ايلول September	آب August						
115.0	**154.7**	**160.6**	**128.7**	**1752.1**	**1718.6**	**1610.1**	**1617.4**	**1529.1**	**الايـــرادات المحليـــــة**
74.1	**92.3**	**100.7**	**84.1**	**1000.3**	**996.4**	**961.9**	**884.2**	**858.6**	**أ - الايرادات الضريبية**
8.8	13.1	22.3	9.5	196.2	195.4	161.0	152.8	139.6	١- الضرائب على الدخل والارباح
5.0	7.5	17.1	1.6	120.9	131.3	97.3	94.2	84.1	الشركات المساهمة
1.9	3.1	2.8	6.3	39.8	38.4	37.9	35.7	35.4	الافراد
1.5	2.0	1.8	1.3	19.4	17.9	16.7	14.8	12.1	الموظفون والمستخدمون
0.4	0.5	0.6	0.3	16.1	7.8	9.1	8.1	8.0	الضريبة على الارباح الموزعة
45.5	56.1	57.3	54.4	564.5	554.4	520.2	435.0	407.5	٢- الضرائب على المعاملات المحلية
41.7	51.3	51.2	48.0	510.7	502.7	464.5	372.5	350.3	الضريبة العامة على المبيعات
3.8	4.8	6.1	6.4	53.8	51.7	55.7	62.5	57.2	الضرائب الاخرى
18.6	21.3	19.3	18.3	219.8	228.5	264.7	279.3	294.3	٣- الضرائب على التجارة الخارجية
18.1	20.5	18.9	17.7	214.4	224.3	260.5	274.0	288.4	الضرائب الجمركية
0.5	0.8	0.4	0.6	5.4	4.2	4.2	5.3	5.9	الغرامات والمصادرات
1.2	1.8	1.8	1.9	19.8	18.1	16.0	17.1	17.2	٤- الضرائب الاضافية
37.3	**58.6**	**56.0**	**43.1**	**679.3**	**641.6**	**598.8**	**701.1**	**637.9**	**ب - الايرادات غير الضريبية**
2.1	2.8	2.9	2.7	31.9	32.1	37.4	24.9	24.2	١- الرخص
15.5	25.0	20.6	20.0	225.1	215.0	200.1	172.4	167.9	٢ - الرسوم
0.4	0.4	0.3	0.5	6.2	4.9	6.1	6.2	5.7	٣ - البرق والبريد
4.3	2.7	13.6	2.0	136.6	136.4	140.7	197.4	152.3	٤ - الفوائد والارباح
15.0	27.7	18.6	17.9	279.5	253.2	214.5	300.2	287.8	٥ - ايرادات مختلفة
3.6	**3.8**	**3.9**	**1.5**	**72.5**	**80.6**	**49.4**	**32.1**	**32.6**	**اقساط القروض المستردة**

المصدر : وزارة المالية .

(١): اولية .

(نسبة الايرادات المحلية الى الناتج المحلي الاجمالي %) (Domestic Revenues in Percent of GDP)						
	2002[1]	2001	2000	1999	1998	
Tax Revenues, of which :	**15.0**	**15.8**	**16.1**	**15.3**	**15.3**	**الايرادات الضريبية ، منها :**
Taxes on Income and Profits	2.9	3.1	2.7	2.6	2.5	الضرائب على الدخل والارباح
General Sales Tax	7.7	8.0	7.8	6.5	6.2	الضريبة العامة على المبيعات
Customs Duties	3.2	3.5	4.3	4.8	5.1	الضرائب الجمركية
Nontax Revenues	**10.2**	**10.2**	**10.0**	**12.2**	**11.4**	**الايرادات غير الضريبية**

جدول رقم (٢٦) : الايرادات المحلية للحكومة المركزية (تابع)

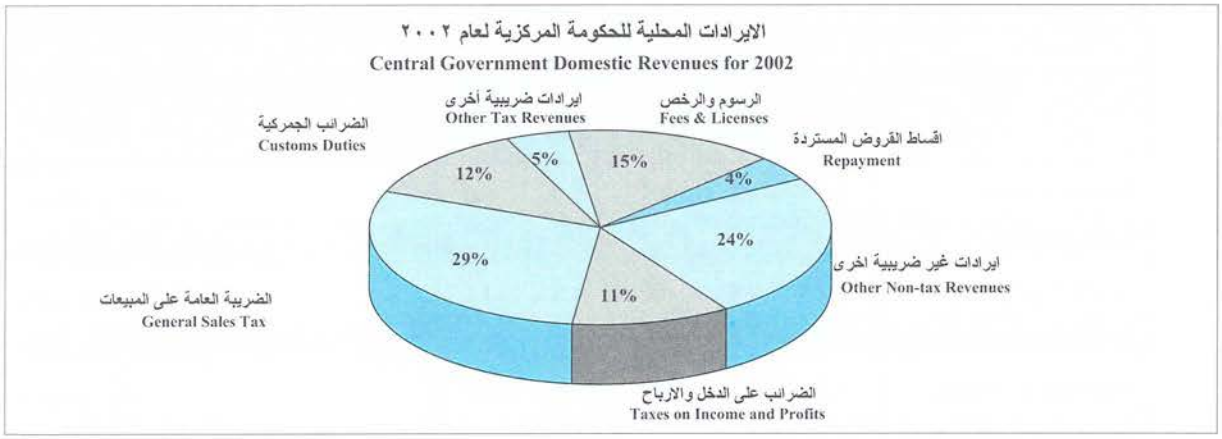
TABLE NO. (26) : CENTRAL GOVERNMENT DOMESTIC REVENUES (CONTINUED)

JD Million

Code	2003(1)								2002(1)
	آب August	تموز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Domestic Revenues	**137.6**	**154.9**	**143.7**	**131.5**	**125.4**	**125.8**	**101.6**	**149.0**	**227.8**
A- Tax Revenues	**100.6**	**97.3**	**81.6**	**77.2**	**86.3**	**75.1**	**67.3**	**108.0**	**84.4**
1-Taxes on Income and Profits	13.4	15.3	9.9	13.2	17.2	11.8	10.4	43.2	16.1
Corporations	8.5	10.6	4.4	6.6	9.5	6.3	7.0	37.9	11.2
Individuals	3.1	3.1	3.3	3.4	5.5	3.4	2.0	3.4	3.0
Salaried Employees	1.7	1.5	1.8	1.9	2.1	2.0	1.2	1.7	1.3
Distribution of Profits	0.1	0.1	0.4	1.3	0.1	0.1	0.2	0.2	0.6
2-Taxes on Domestic Transactions	67.3	60.8	53.3	45.5	50.0	45.3	41.6	46.1	49.1
General Sales Tax	59.7	54.4	48.3	42.1	46.9	42.1	38.0	42.3	44.4
Other Taxes	7.6	6.4	5.0	3.4	3.1	3.2	3.6	3.8	4.7
3-Taxes on Foreign Trade	17.8	19.2	16.8	16.6	17.3	16.6	14.1	17.0	17.5
Customs Duties	17.3	18.2	16.3	15.8	16.9	16.1	13.7	16.6	17.2
Fines and Forfeits	0.5	1.0	0.5	0.8	0.4	0.5	0.4	0.4	0.3
4-Additional Tax	2.1	2.0	1.6	1.9	1.8	1.4	1.2	1.7	1.7
B- Non-tax Revenues	**35.2**	**50.8**	**59.9**	**51.4**	**35.0**	**47.3**	**32.5**	**38.0**	**104.1**
1-Licenses	2.9	2.9	2.7	3.5	3.0	2.7	1.8	2.5	2.1
2-Fees	23.7	25.9	18.9	17.2	17.8	18.8	12.9	19.1	18.2
3-Revenues from Post	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6
4-Interests and Profits	0.5	10.8	18.9	16.2	6.5	1.5	2.8	1.6	20.7
5-Miscellaneous	8.1	11.2	19.4	14.5	7.7	24.3	15.0	14.8	62.5
Repayment	**1.8**	**6.8**	**2.2**	**2.9**	**4.1**	**3.4**	**1.8**	**3.0**	**39.3**

Source : Ministry of Finance.

(1) : Preliminary.



جدول رقم (٢٧) : التصنيف الاقتصادي لنفقات الحكومة المركزية

TABLE NO. (27) : ECONOMIC CLASSIFICATION OF CENTRAL GOVERNMENT EXPENDITURES

مليون دينار

التصنيـــــف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]			
						آب August	ايلول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
اجمالي الانفاق	**2,087.7**	**2,039.5**	**2,054.1**	**2,192.3**	**2,282.5**	**182.9**	**177.6**	**194.0**	**190.1**
أ - النفقات الجارية	**1,644.6**	**1,643.1**	**1,718.3**	**1,788.5**	**1,845.7**	**152.8**	**142.8**	**156.5**	**152.2**
١- الرواتب و الاجور	339.0	343.4	366.0	384.1	407.2	33.4	32.4	32.9	35.3
٢- المشتريات من السلع والخدمات	63.1	72.6	72.2	74.9	80.6	8.2	5.7	4.7	5.4
٣- فوائـد القروض (على اساس الاستحقاق)	247.7	278.1	293.1	278.0	244.8	20.9	12.2	25.3	20.9
الداخلية	26.0	47.3	48.6	57.6	59.3	8.1	2.6	3.2	5.7
الخارجية	221.7	230.8	244.5	220.4	185.5	12.8	9.6	22.1	15.2
٤- دعم المواد التموينية	38.0	15.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
٥- تحويلات اخرى	371.4	376.7	408.4	452.5	504.8	39.3	40.7	44.2	41.1
التقـاعـد	235.0	238.5	268.6	290.9	320.2	26.8	27.4	28.0	27.8
الضمـان الاجتمـاعـي	8.2	9.3	9.8	12.3	18.4	0.9	0.7	0.6	0.7
دعم المؤسسات	62.7	66.8	67.2	70.3	91.8	7.2	6.9	7.9	7.1
اغـاثـة النازحين	5.8	5.1	5.0	9.0	13.0	0.0	0.7	0.1	1.1
دعم الجامعات والبلديات	43.0	43.0	43.0	55.0	44.0	3.5	3.7	3.8	3.7
اخرى	16.7	14.0	14.8	15.0	17.4	0.9	1.3	3.8	0.7
٦- الدفاع و الامن	491.0	512.1	531.2	537.0	551.3	46.6	47.1	46.1	45.0
٧ - اخرى	94.4[2]	45.2	47.4	62.0	57.0	4.4	4.7	3.3	4.5
ب - النفقـــات الرأسماليـة	**443.1**	**396.4**	**335.8**	**403.8**	**436.8**	**30.1**	**34.8**	**37.5**	**37.9**

المصدر : وزارة المالية .

(١) : اولية .

(٢) : تشمل تسديد التزامات غير مدفوعة ومتاخرات على القطاع العام .

(نسبة النفقات العامة الى الناتج المحلي الاجمالي %)
(Public Expenditure in Percent of GDP)

	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
الرواتب و الاجور	6.0	6.0	6.1	6.1	6.1	Wages and Salaries
فوائـد القروض						Interest Payments
(على اساس الاستحقاق)	4.4	4.8	4.9	4.4	3.7	(Commitment Basis)
التقاعد والضمان الاجتماعي	4.3	4.3	4.6	4.8	5.1	Pensions and Social Security
دعم المؤسسات	1.1	1.2	1.1	1.1	1.4	Decentralized Agencies
الدفاع و الامن	8.8	8.9	8.9	8.5	8.3	Defence and Security

جدول رقم (٢٧) : التصنيف الاقتصادي لنفقات الحكومة المركزية (تابع)

ABLE NO. (27) : ECONOMIC CLASSIFICATION OF CENTRAL GOVERNMENT EXPENDITURES (CONTINUE

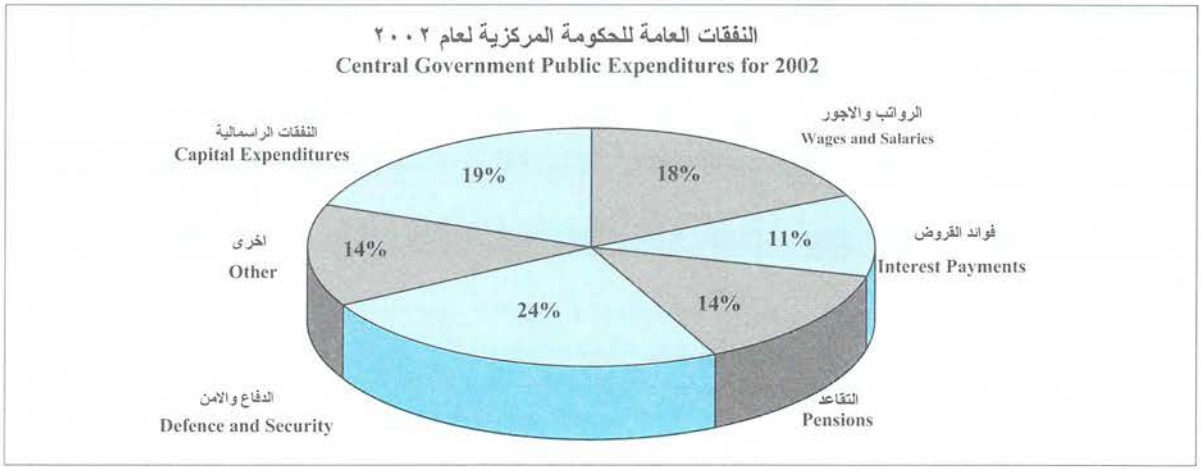
JD Million

Code	2003[1]								2002 [1]
	آب August	تموز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Total Expenditures	**201.6**	**215.3**	**219.1**	**190.1**	**255.9**	**227.2**	**162.0**	**133.4**	**263.2**
A- Current Expenditures	**163.9**	**174.5**	**187.1**	**160.6**	**199.9**	**180.8**	**143.6**	**131.2**	**179.8**
1 - Wages and Salaries	34.4	35.7	34.6	34.8	35.0	35.7	34.2	33.2	36.4
2 - Purchases of Goods & Services	8.4	8.8	6.6	6.8	13.8	13.0	4.7	2.7	9.5
3 - Interest Payments (Commitment Basis)	12.0	13.6	38.7	17.7	22.2	20.7	13.6	13.8	36.9
Internal	4.6	3.6	6.6	3.8	1.6	7.1	5.8	2.4	6.4
External	7.4	10.0	32.1	13.9	20.6	13.6	7.8	11.4	30.5
4 - Food Subsidies	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
5 - Other Transfers	49.4	51.7	46.9	45.1	55.4	52.0	41.7	38.2	46.1
Pensions	29.1	28.9	28.8	28.4	28.4	28.3	27.9	27.8	27.6
Social Security	2.1	1.6	1.2	1.6	2.4	7.0	0.3	0.5	0.9
Decentralized Agencies	8.4	9.7	10.9	8.7	10.6	8.0	7.2	5.8	6.7
Relief Operations	3.9	4.8	0.6	0.9	8.6	1.6	0.4	0.1	6.8
University & Municipalities	3.6	4.7	3.4	3.9	3.7	4.2	3.8	3.0	3.5
Other	2.3	2.0	2.0	1.6	1.7	2.9	2.1	1.0	0.6
6 - Defence and Security	52.5	58.7	55.5	50.9	66.8	54.6	45.7	40.0	48.9
7 - Other	7.2	6.0	4.8	5.3	6.7	4.8	3.7	3.3	2.0
B- Capital Expenditures	**37.7**	**40.8**	**32.0**	**29.5**	**56.0**	**46.4**	**18.4**	**2.2**	**83.4**

Source : Ministry of Finance.

(1) : Preliminary.

(2) : Includes Overdue Settlements and Arrears on Public Sector.



جدول رقم (٢٨) : الدين الداخلي للحكومة المركزية
(ضمن الموازنة ومؤسسات حكومية بموازانات مستقلة)

TABLE NO. (28) : CENTRAL GOVERNMENT DOMESTIC DEBT
(BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT AND OWN BUDGET AGENCIES)

مليون دينار

نهايـــة الفتـــرة	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]			
						آب August	ايلول September	تشرين أول October	تشرين ثاني November
اجمالي الدين الداخلي	1,152	1,054	1,235	1,397	1,656	1,410	1,523	1,508	1,509
١) الحكومة المركزية (ضمن الموازنة)	1,040	919	1,152	1,289	1,521	1,290	1,390	1,370	1,372
أ- سندات وأذونات خزينة	238	330	480	740	988	728	828	808	808
مصادر بنكية	184	319	412	629	764	562	641	621	631
مصادر غير بنكية	54	11	68	111	224	166	187	187	177
ب - سندات التنمية	156	137	172	160	146	146	146	146	146
مصادر بنكية	80	74	85	69	64	61	61	61	64
مصادر غير بنكية	76	63	87	91	82	85	85	85	82
ج - قروض وسلف	646	452	500	389	387	416	416	416	418
من البنك المركزي	509	322	272	272	272	272	272	272	272
من بنوك تجارية	112	109	151	107	106	134	134	134	136
من مصادر غير بنكية	25	21	77	10	9	10	10	10	10
٢) المؤسسات الحكومية بموازنات مستقلة	112	135	83	108	135	120	133	138	137
أ - سندات واسناد قرض	25	61	31	63	91	73	88	93	94
مصادر بنكية	18	32	22	51	61	53	58	63	64
مصادر غير بنكية	7	29	9	12	30	20	30	30	30
ب - التسهيلات المباشرة	87	74	52	45	44	47	45	45	43
مصادر بنكية	87	74	52	45	44	47	45	45	43
اجمالي ودائع الحكومة لدى الجهاز المصرفي	300	146	291	245	321	89	163	212	184
١) ودائع الحكومة المركزية (ضمن الموازنة)	142	-8	114	89	167	-59	8	53	29
أ - ودائع وزارة المالية	-92	-318	-225	-261	-173	-430	-313	-270	-323
في البنك المركزي [٢]	-118	-345	-277	-312	-210	-471	-353	-307	-360
في البنوك التجارية	26	27	52	51	37	41	40	37	37
ب - ودائع الوزارات والدوائر الحكومية	234	310	339	350	340	371	321	323	352
في البنك المركزي	141	187	195	207	203	216	173	181	209
في البنوك التجارية	93	123	144	143	137	155	148	142	143
٢) ودائع المؤسسات الحكومية بموازنات مستقلة	158	154	177	156	154	148	155	159	155
صافي الدين الداخلي للحكومة المركزية (ضمن الموازنة)[٣]	898	927	1,038	1,200	1,354	1,349	1,382	1,317	1,343
صافي الدين الداخلي للحكومة المركزية [٤] ضمن الموازنة وبموازنات مستقلة	852	908	944	1,152	1,335	1,321	1,360	1,296	1,325

المصدر : وزارة المالية.

(١) : أولية.

(٢) : يمثل صافي عجز حساب الخزينة (عجز حساب الخزينة - إجمالي ودائع وزارة المالية لدى البنك المركزي).

(٣) : يمثل اجمالي الدين الداخلي للحكومة المركزية (ضمن الموازنة) مطروحا منه اجمالي ودائع الحكومة المركزية (ضمن الموازنة) لدى الجهاز المصرفي.

(٤) : يمثل اجمالي الدين الداخلي مطروحا منه اجمالي ودائع الحكومة لدى الجهاز المصرفي.

جدول رقم (٢٨) : الدين الداخلي للحكومة المركزية (تابع)
(ضمن الموازنة ومؤسسات حكومية بموازنات مستقلة)

TABLE NO. (28) : CENTRAL GOVERNMENT DOMESTIC DEBT (CONTINUED)
(BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT AND OWN BUDGET AGENCIES)

JD Million

End of Period	2003[1]								2002[1]
	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Gross Domestic Debt	**1,722**	**1,683**	**1,713**	**1,614**	**1,716**	**1,713**	**1,619**	**1,658**	**1,656**
1) Budgetary Central Government	**1,580**	**1,550**	**1,581**	**1,481**	**1,581**	**1,581**	**1,481**	**1,521**	**1,521**
A) Treasury Bills and Bonds	**1,108**	**1,048**	**1,048**	**948**	**1,048**	**1,048**	**948**	**988**	**988**
Bank Sources	719	688	676	662	766	767	781	753	764
Non - Bank Sources	389	360	372	286	282	281	167	235	224
B) Development Bonds	**85**	**115**	**146**	**146**	**146**	**146**	**146**	**146**	**146**
Bank Sources	34	56	65	64	64	64	64	64	64
Non - Bank Sources	51	59	81	82	82	82	82	82	82
C) Loans & Advances	**387**	**387**	**387**	**387**	**387**	**387**	**387**	**387**	**387**
Central Bank	272	272	272	272	272	272	272	272	272
Licensed Banks	106	106	106	106	106	106	106	106	106
Non - Bank Sources	9	9	9	9	9	9	9	9	9
2) Own - Budget Government Agencies	**142**	**133**	**132**	**133**	**135**	**132**	**138**	**137**	**135**
A) Corporate Bonds	**99**	**91**	**91**	**91**	**91**	**91**	**91**	**92**	**91**
Bank Sources	65	57	57	57	61	61	61	61	61
Non - Bank Sources	34	34	34	34	30	30	30	31	30
B) Direct Credit Facilities	**43**	**42**	**41**	**42**	**44**	**41**	**47**	**45**	**44**
Bank Sources	43	42	41	42	44	41	47	45	44
Gross Government Deposits with The Banking System	**255**	**260**	**341**	**275**	**110**	**248**	**271**	**346**	**321**
1) Budgetary Central Government's Deposits	**156**	**164**	**245**	**173**	**10**	**142**	**117**	**189**	**167**
A) Ministry of Finance	**-163**	**-157**	**-64**	**-143**	**-311**	**-175**	**-205**	**-236**	**-173**
With The Central Bank [2]	-203	-196	-105	-183	-354	-214	-244	-276	-210
With Licensed Banks	40	39	41	40	43	39	39	40	37
B) Other Ministries	**319**	**321**	**309**	**316**	**321**	**317**	**322**	**425**	**340**
With The Central Bank	197	200	191	204	201	197	196	292	203
With Licensed Banks	122	121	118	112	120	120	126	133	137
2) Own - Budget Government Agencies Deposits	**99**	**96**	**96**	**102**	**100**	**106**	**154**	**157**	**154**
Net Budgetary Central Government Domestic Debt [3]	**1,424**	**1,386**	**1,336**	**1,308**	**1,571**	**1,439**	**1,364**	**1,332**	**1,354**
Net Central Government Domestic Debt [4] **(Budgetary and Own-Budget Agencies)**	**1,467**	**1,423**	**1,372**	**1,339**	**1,606**	**1,465**	**1,348**	**1,312**	**1,335**

Source : Ministry of Finance .

(1) : Preliminary .

(2) : Represents Net Treasury Overdraft (Treasury Overdraft Account Minus Ministry of Finance Gross Deposits with the Central Bank) .

(3) : Represents Gross Domestic Debt of Budgetary Central Government Minus Gross Budgetary Central Government's Deposits with the Banking System.

(4) : Represents Gross Domestic Debt Minus Gross Government's Deposits with the Banking System.

جدول رقم (٢٩) : حركة اوراق الدين العام الداخلي

TABLE NO. (29) : MOVEMENT OF INTERNAL PUBLIC DEBT INSTRUMENTS

JD Million — مليون دينار

	كانون ثاني - اب January -August		2002	2001	2000	1999	1998	
	2003	2002						
Treasury Bills and Bonds								سندات واذونات خزينة
Issue	900.0	500.0	1,000.0	900.0	724.0	515.0	209.4	اصدار
Amortization	780.0	512.0	752.0	640.0	574.0	423.4	35.4	اطفاء
Interests	9.8	14.2	20.0	10.1	6.7	6.8	6.0	فوائد
Government Bonds								سندات حكومية
Issue	0.0	0.0	0.0	30.0	30.0	20.0	77.0	اصدار
Amortization	61.0	13.5	13.5	12.0	26.0	18.0	26.0	اطفاء
Interests	6.5	11.9	13.1	14.6	14.4	11.3	10.5	فوائد
Total								المجموع
Issue	900.0	500.0	1,000.0	930.0	754.0	535.0	286.4	اصدار
Amortization	841.0	525.5	765.5	652.0	600.0	441.4	61.4	اطفاء
Interests	16.3	26.1	33.1	24.7	21.1	18.1	16.5	فوائد
Public Entities Bonds								سندات المؤسسات العامة
Issue	0.0	15.0	74.8	42.5	62.0	0.0	0.0	اصدار
Amortization	0.0	0.0	42.5	78.0	0.0	0.0	0.0	اطفاء
Interests	4.1	3.5	4.8	2.7	1.4	5.1	2.3	فوائد
Grand Total								المجموع العام
Issue	**900.0**	**515.0**	**1,074.8**	**972.5**	**816.0**	**535.0**	**286.4**	**اصدار**
Amortization	**841.0**	**525.5**	**808.0**	**730.0**	**600.0**	**441.4**	**61.4**	**اطفاء**
Interests	**20.4**	**29.6**	**37.9**	**27.4**	**22.5**	**23.2**	**18.8**	**فوائد**

Source : The Monthly Report of Internal Public Debt Department at the Central Bank of Jordan.

المصدر : التقرير الشهري لدائرة الدين العام في البنك المركزي الاردني.

جدول رقم (٣٠) : الدين العام الخارجي

TABLE NO. (30) : EXTERNAL PUBLIC DEBT

JD Million — مليون دينار

Lending Source	الرصيد القائم للدين الخارجي (المسحوب) Outstanding External Debt (Disbursed)							الجهة المقرضة
	2003 اب August	2003 تموز July	2002	2001	2000	1999	1998	
1) Long-Term Loans	5041.3	5079.4	5032.8	4634.9	4669.0	4868.2	4698.8	١) قروض طويلة الاجل
A) Arab Governments	290.4	290.3	265.7	265.6	216.9	217.9	251.6	أ) حكومات عربية
1. Bilateral Loans	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	31.9	١. القروض الثنائية
2. Arab Funds, of Which:	290.4	290.3	265.7	265.6	216.9	217.9	219.7	٢. الصناديق العربية منها :
Saudi Development Fund						88.5	88.6	الصندوق السعودي للتنمية
B) Industrial Countries	2979.6	2994.1	2925.1	2669.9	2791.7	2938.0	2867.6	ب) البلدان الصناعية
1. Bilateral Loans, of Which:	1438.2	1426.4	1403.0	1309.1	1457.3	1651.8	1555.5	١. القروض الثنائية منها :
Germany	277.7	287.5	259.1	204.9	218.9	259.2	304.3	المانيا
France	66.8	69.2	63.7	53.9	58.8	81.3	89.9	فرنسا
Japan	988.1	963.0	974.7	912.9	1046.0	1175.7	1033.2	اليابان
United States	54.8	55.9	56.6	59.7	61.8	61.8	49.5	الولايات المتحدة
2. Export Credit Guarantees, of Which :	1541.4	1567.7	1522.1	1360.8	1334.4	1286.2	1312.1	٢. القروض التصديرية منها :
Germany	15.0	15.6	13.9	14.4	14.4	11.3	12.3	المانيا
France	463.1	479.0	431.8	354.4	351.6	397.6	443.3	فرنسا
Japan	180.8	178.2	188.6	193.2	224.4	262.9	237.2	اليابان
United Kingdom	442.4	450.8	439.8	382.6	397.7	417.7	408.7	المملكة المتحدة
United States	227.4	228.9	234.4	221.1	171.0	25.3	39.7	الولايات المتحدة
C) Other Governments	31.2	31.2	31.3	27.9	27.9	23.6	23.4	ج) حكومات اخرى
D) Foreign Banks & Companies	20.8	20.9	24.9	28.4	35.5	42.5	49.6	د) مصارف وشركات اجنبية
E) Multilateral Insts.,of Which:	1719.3	1742.9	1785.8	1643.1	1597.0	1646.2	1506.6	هـ) مؤسسات اقليمية و دولية منها :
IMF	296.4	311.8	340.6	307.1	328.1	353.4	332.5	صندوق النقد الدولي
IBRD	759.7	767.3	778.6	705.6	633.5	647.9	580.1	البنك الدولي
European Investment Bank	187.8	190.6	187.9	164.4	162.5	154.6	163.7	بنك الاستثمار الاوروبي
Islamic Development Bank	69.2	69.7	73.4	72.1	81.7	87.1	88.3	البنك الاسلامي للتنمية
Arab Monetary Fund	15.2	15.3	19.8	28.8	29.0	43.0	54.5	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Economic and Social Development	365.8	359.6	357.0	341.7	339.3	337.7	266.4	الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي
2) Bonds	34.8	35.1	35.6	36.5	37.4	214.5	193.8	٢) السندات
3) Leasing Contracts	50.4	51.4	55.1	71.4	88.3	103.5	117.2	٣) عقود التأجير
Outstanding External Debt (Excluding Collateralized Brady Bonds)	5126.5	5165.9	5123.5	4742.8	4794.7	5186.2	5009.8	الرصيد القائم للقروض (باستثناء سندات بريدي المضمونة)
Collateralized Brady Bonds	210.7	210.8	227.0	227.0	248.8	323.9	323.9	سندات بريدي المضمونة
Outstanding External Debt (Including Collateralized Brady Bonds)	5337.2	5376.7	5350.5	4969.8	5043.5	5510.1	5333.7	الرصيد القائم للقروض (متضمنا سندات بريدي المضمونة)
	كانون ثاني- اب January-August		2002	2001	2000	1999	1998	
	2003	2002						
Memorandum Items:								بنود تذكيرية
External Public Debt Service (Cash Basis)	274.5	285.9	412.4	401.7	376.4	353.9	361.4	خدمة الدين العام الخارجي (على الاساس النقدي)
External Public Debt Service (Commitment Basis)	369.6	356.4	566.7	546.8	518.0	550.0	550.3	خدمة الدين العام الخارجي (على اساس الاستحقاق)
Outstanding External Public Debt(Excluding Collateralized Brady Bonds) As Percent of GDP			77.0	75.2	80.1	89.9	89.3	نسبة الرصيد القائم (باستثناء سندات بريدي المضمونة) الى الناتج المحلي الاجمالي(%)
Debt Service Ratio (Cash Basis)%			13.7	14.5	15.0	14.1	14.4	معدل خدمة الدين (على الاساس النقدي)%
Debt Service Ratio (Commitment Basis)%			18.8	19.8	20.7	22.0	21.9	معدل خدمة الدين (على اساس الاستحقاق)%

Source : Ministry of Finance.

المصدر : وزارة الماليـــة .

جدول رقم (٣١) : ميزان المدفوعات

TABLE NO. (31) : BALANCE OF PAYMENTS

مليـون دينـار

	1998	1999	2000	2001	2002[1]
الحســـاب الجـــاري	**15.5**	**287.1**	**41.5**	**-3.0**	**331.6**
البضائع و الخدمـــــات	**-243.9**	**-106.9**	**-453.1**	**-300.2**	**-32.8**
الميزان التجاري	**-1434.5**	**-1323.7**	**-1898.6**	**-1799.8**	**-1581.4**
الصادرات (فوب)	1277.9	1298.8	1346.6	1626.7	1963.9
المستوردات (سيف)	2712.4	2622.5	3245.2	3426.5	3545.3
ميزان الخدمات	**1190.6**	**1216.8**	**1445.5**	**1499.6**	**1548.6**
حوالات العاملين (صافي)	947.0	1035.2	1168.2	1289.0	1372.8
مقبوضات	1093.8	1179.8	1308.2	1426.0	1513.7
مدفوعات	146.8	144.6	140.0	137.0	140.9
السفـــر (صافي)	298.1	312.1	238.1	198.3	261.0
مقبوضات	548.5	564.0	512.4	496.1	557.4
مدفوعات	250.4	251.9	274.3	297.8	296.4
دخل الاستثمار (صافي)	-97.9	-109.6	-18.8	6.3	-56.1
مقبوضات	217.6	213.5	344.4	317.2	191.7
مدفوعات	315.5	323.1	363.2	310.9	247.8
النقل (صافي)	37.3	38.5	37.7	-3.2	16.3
مقبوضات	217.8	209.0	211.1	182.4	204.2
مدفوعات	180.5	170.5	173.4	185.6	187.9
اخـــرى (صافي)	6.1	-59.4	20.3	9.2	-45.4
مقبوضات	471.5	433.6	436.9	372.0	310.8
مدفوعات	465.4	493.0	416.6	362.8	356.2
تحويلات جارية	**259.4**	**394.0**	**494.6**	**297.2**	**364.4**
خاصـــــة (صافي)	13.2	117.6	207.8	-29.8	2.9
حكوميـــة (صافي)	246.2	276.4	286.8	327.0	361.5
حســاب رأس المـــال	**205.3**	**133.3**	**408.1**	**-76.2**	**-62.7**
القطاع العـــام (صافي)، منه :	-65.5	-35.6	-219.8	-62.2	-108.2
مسحوبات القروض	227.7	259.2	121.2	242.2	237.0
تسديدات القروض	293.2	290.9	216.0	260.2	294.3
				(2)	(2)
تكاليف اعادة هيكلة الدين	0.0	3.9	142.7	54.1	48.8
القطاع الخاص (صافي)، منه :	270.8	168.9	627.9	-14.0	45.5
تحويلات راسمالية من العاملين في الخارج	57.5	62.1	0.0	0.0	0.0
صافي السهو والخطأ	**-304.9**	**20.9**	**223.6**	**58.2**	**-34.9**
الميزان الاجمالي	**-84.1**	**441.3**	**673.2**	**-21.0**	**234.0**

(١): اولية .

(٢): تتضمن صافي عمليات مبادلة الدين واعادة شراء سندات بريدي .

جدول رقم (٣١) : ميزان المدفوعات (تابع)

TABLE NO. (31) : BALANCE OF PAYMENTS (CONTINUED)

JD Million

	2003[1]		2002[1]		
	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter
Current Account	**456.1**	**104.3**	**88.2**	**103.0**	**148.9**
Goods and Services	**-79.6**	**-54.6**	**-68.3**	**62.8**	**44.3**
Trade Balance	**-451.3**	**-422.1**	**-434.2**	**-467.7**	**-308.1**
Exports, f.o.b.	496.1	470.4	505.9	538.9	508.7
Imports, c.i.f.	947.4	892.5	940.1	1006.6	816.8
Services Balance	**371.7**	**367.5**	**365.9**	**530.5**	**352.4**
Workers' Remittances (Net)	349.8	326.2	356.3	376.6	341.7
Receipts	382.0	357.6	388.2	411.6	378.7
Payments	32.2	31.4	31.9	35.0	37.0
Travel (Net)	41.3	58.9	46.4	136.8	46.7
Receipts	103.3	112.3	118.3	221.2	115.9
Payments	62.0	53.4	71.9	84.4	69.2
Investment Income (Net)	-23.4	0.8	-39.6	6.7	-26.0
Receipts	53.1	41.7	41.3	53.8	51.5
Payments	76.5	40.9	80.9	47.1	77.5
Transportation (Net)	3.3	-3.6	0.6	11.0	3.4
Receipts	45.3	45.2	51.4	62.5	46.0
Payments	42.0	48.8	50.8	51.5	42.6
Other (Net)	0.7	-14.8	2.2	-0.6	-13.4
Receipts	64.2	53.5	86.8	87.4	79.1
Payments	63.5	68.3	84.6	88.0	92.5
Current Transfers	**535.7**	**158.9**	**156.5**	**40.2**	**104.6**
Private (Net)	1.8	4.2	-8.8	-8.5	18.6
Public (Net)	533.9	154.7	165.3	48.7	86.0
Capital Account	**-27.6**	**-77.6**	**-19.6**	**10.3**	**-76.6**
Public Sector (Net), of which:	-68.0	-66.1	-58.2	16.8	-55.5
Loan Disbursements	15.8	24.0	29.3	106.1	34.4
Loan Amortization	80.5	83.8	72.6	71.0	79.2
	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
Cost of Debt Restructuring	2.5	5.7	14.1	17.6	10.7
Private Sector (Net), of which:	40.4	-11.5	38.6	-6.5	-21.1
Transfers of Workers' Savings	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Net Errors and Omissions	**18.7**	**10.2**	**-77.9**	**-8.4**	**44.4**
Overall Balance	**447.2**	**36.9**	**-9.3**	**104.9**	**116.7**

(1) : Preliminary.

(2) : Includes Net Amounts Realized under Debt Swaps and Brady-Bonds Buyback Operations.

جدول رقم (٣١) : ميزان المدفوعات (تابع)

TABLE NO. (31) : BALANCE OF PAYMENTS (CONTINUED)

مليـون دينـار

	1998	1999	2000	2001	2002[1]
التمويـــل	**84.1**	**-441.3**	**-673.2**	**21.0**	**-234.0**
صندوق النقد الدولي (صافي)	15.8	27.6	-8.2	-9.1	10.3
صندوق النقد العربي (صافي)	6.9	-10.2	-11.9	0.7	-9.9
				(2)	(2)
التمويل الاستثنائي	188.9	197.7	187.6	160.2	203.2
جدولة الديون والتغير في متأخرات					
السداد	188.9	195.8	141.6	144.9	154.4
الفوائد المجدولة والتغير في متأخرات					
السداد [٣]	67.3	92.1	84.0	68.9	74.8
الاقساط المجدولة والتغير في متأخرات					
السداد [٣]	121.6	103.7	57.6	76.0	79.6
التغير في صافي الموجودات الاجنبية (الزيادة -)	-127.5	-656.4	-840.7	-130.8	-437.6

	التغير النسبي عن الفتره المماثلة من العام الماضي (%)				
الصادرات	-1.8	1.6	3.7	20.8	20.7
المستوردات	-6.7	-3.3	23.7	5.6	3.5
مقبوضات حوالات العاملين	-6.8	7.9	10.9	9.0	6.2
مقبوضات السفر	-0.1	2.8	-9.1	-3.2	12.4

	نسبة الى الناتج المحلي الاجمالي (%)	
	1998	1999
الحساب الجاري (متضمنا المساعدات الحكومية)	**0.3**	**5.0**
الحساب الجاري (باستثناء المساعدات الحكومية)	**-4.1**	**0.2**
الميزان التجاري	**-25.6**	**-23.0**
الصادرات	22.8	22.5
المستوردات	48.4	45.5
الخدمات (صافي)	**21.2**	**21.1**
مقبوضات حوالات العاملين	19.5	20.5
مقبوضات السفر	9.8	9.8

(١) : اولية .

(٢) : يتضمن قيمة الخصم المتحقق من مبادلة الديون بحقوق الملكية .

(٣) : لاحتساب بيانات ميزان المدفوعات وفقا للاساس النقدي، يتم طرح الفوائد المجدولة ومتأخرة السداد من مدفوعات دخل الاستثمار، والاقساط المجدولة ومتأخرة السداد من تسديدات القروض ضمن حساب رأس المال .

جدول رقم (٣١) : ميزان المدفوعات (تابع)

TABLE NO. (31) : BALANCE OF PAYMENTS (CONTINUED)

JD Million

	2003[1]		2002[1]		
	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter
Financing	**-447.2**	**-36.9**	**9.3**	**-104.9**	**-116.7**
IMF (net)	-12.7	-17.5	-14.1	-10.2	48.0
AMF (net)	-1.9	0.0	-4.1	-1.4	-3.9
	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
Exceptional Financing	54.2	47.0	66.0	52.1	48.7
Debt Rescheduling and Change in Deferred Payments	51.7	41.3	51.9	34.5	38.0
Rescheduled Interest and Change in Deferred Payments [3]	34.1	9.8	36.2	9.8	22.1
Rescheduled Amortization and Change in Deferred Payments [3]	17.6	31.5	15.7	24.7	15.9
Change in Net Foreign Assets (Increase -)	-486.8	-66.4	-38.5	-145.4	-209.5
	Percentage Change over the Same Period of the Preceding Year				
Exports	-2.5	14.6	11.2	23.3	27.2
Imports	16.0	14.2	4.3	15.6	-9.0
Workers' Remittances Receipts	0.9	6.7	2.8	11.4	4.7
Travel Receipts	-10.9	10.1	17.2	34.4	-6.5

	In Percent of GDP		
	2002[1]	2001	2000[1]
Current Account (Including Public Grants)	**5.0**	**0.0**	**0.7**
Current Account (Excluding Public Grants)	**-0.4**	**-5.2**	**-4.1**
Trade Balance	**-23.8**	**-28.5**	**-31.7**
Exports	29.5	25.8	22.5
Imports	53.3	54.3	54.2
Services (Net)	**23.3**	**23.8**	**24.1**
Workers' Remittances Receipts	22.8	22.6	21.8
Travel Receipts	8.4	7.9	8.6

(1) : Preliminary.

(2) : Includes the Discount Value Realized as a Result of Debt/Equity Swaps.

(3) : Balance of Payments According to Cash Basis is Calculated by Deducting Rescheduled Interest and Change in Deferred Payments from Investment Income Payments, and by Deducting Rescheduled Amortization and Change in Deferred Payments from the Loan Amortization within the Capital Account.

جدول رقم (٣٢) : ميزان الخدمات في ميزان المدفوعات

TABLE NO. (32) : SERVICES ACCOUNT OF THE BALANCE OF PAYMENTS

JD Million — مليـون دينـار

	2003[1]		2002[1]			2002[1]	2001	2000	1999	1998	
	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter						
Services (Net)	**371.7**	**367.5**	**365.9**	**530.5**	**352.4**	**1548.6**	**1499.6**	**1445.5**	**1216.8**	**1190.6**	**صافي دخل الخدمات**
Factor Services	326.4	327.0	316.7	383.3	315.7	1316.7	1295.3	1149.4	925.6	849.1	من عناصر الانتاج
Nonfactor Services	45.3	40.5	49.2	147.2	36.7	231.9	204.3	296.1	291.2	341.5	من غير عناصر الانتاج
Receipts	**647.9**	**610.3**	**686.0**	**836.5**	**671.2**	**2777.8**	**2793.7**	**2813.0**	**2599.9**	**2549.2**	**المقبـوضات**
Workers' Remittances	382.0	357.6	388.2	411.6	378.7	1513.7	1426.0	1308.2	1179.8	1093.8	حوالات العاملين
Investment Income, of which :	53.1	41.7	41.3	53.8	51.5	191.7	317.2	344.4	213.5	217.6	دخل الاستثمار، منها :
Central Bank of Jordan	26.6	16.6	11.5	26.4	22.2	77.7	136.3	140.6	77.3	83.6	البنك المركزي
Licenced Banks	26.5	25.1	29.8	27.4	29.3	114.0	179.6	201.7	136.2	134.0	البنوك المرخصة
Travel	103.3	112.3	118.3	221.2	115.9	557.4	496.1	512.4	564.0	548.5	السفـــــر
Transportation	45.3	45.2	51.4	62.5	46.0	204.2	182.4	211.1	209.0	217.8	النقـــــل
Government, n.i.e.	6.3	2.9	2.9	6.6	9.3	28.0	64.6	26.9	9.4	10.8	الحكومـــة
Other	57.9	50.6	83.9	80.8	69.8	282.8	307.4	410.0	424.2	460.7	اخـــــرى
Payments	**276.2**	**242.8**	**320.1**	**306.0**	**318.8**	**1229.2**	**1294.1**	**1367.5**	**1383.1**	**1358.6**	**المدفوعات**
Workers' Remittances	32.2	31.4	31.9	35.0	37.0	140.9	137.0	140.0	144.6	146.8	حوالات العاملين
Investment Income, of which :	76.5	40.9	80.9	47.1	77.5	247.8	310.9	363.2	323.1	315.5	دخل الاستثمار، منها :
Interest Payments	70.9	34.9	72.6	38.8	68.2	213.4	245.6	280.6	267.5	257.1	فوائد مدفوعة
Profits on Investment	5.6	6.0	8.3	8.3	9.3	34.4	65.3	82.6	55.6	58.4	ارباح الاستثمارات
Travel, of which :	62.0	53.4	71.9	84.4	69.2	296.4	297.8	274.3	251.9	250.4	السفـــر، منها :
Tourism and Medical Care	49.7	40.4	59.4	71.9	57.0	245.5	250.3	221.6	199.2	197.7	سياحة وعلاج
Education	12.3	13.0	12.5	12.5	12.2	50.9	47.5	52.7	52.7	52.7	التعليم
Transportation	42.0	48.8	50.8	51.5	42.6	187.9	185.6	173.4	170.5	180.5	النقـــــل
Government, n.i.e.	36.4	30.1	50.6	42.7	40.4	181.1	145.8	183.8	150.8	138.6	الحكومـــة
Other	27.1	38.2	34.0	45.3	52.1	175.1	217.0	232.8	342.2	326.8	اخـــــرى

(1) : Preliminary.

(١) : أوليـــــة .

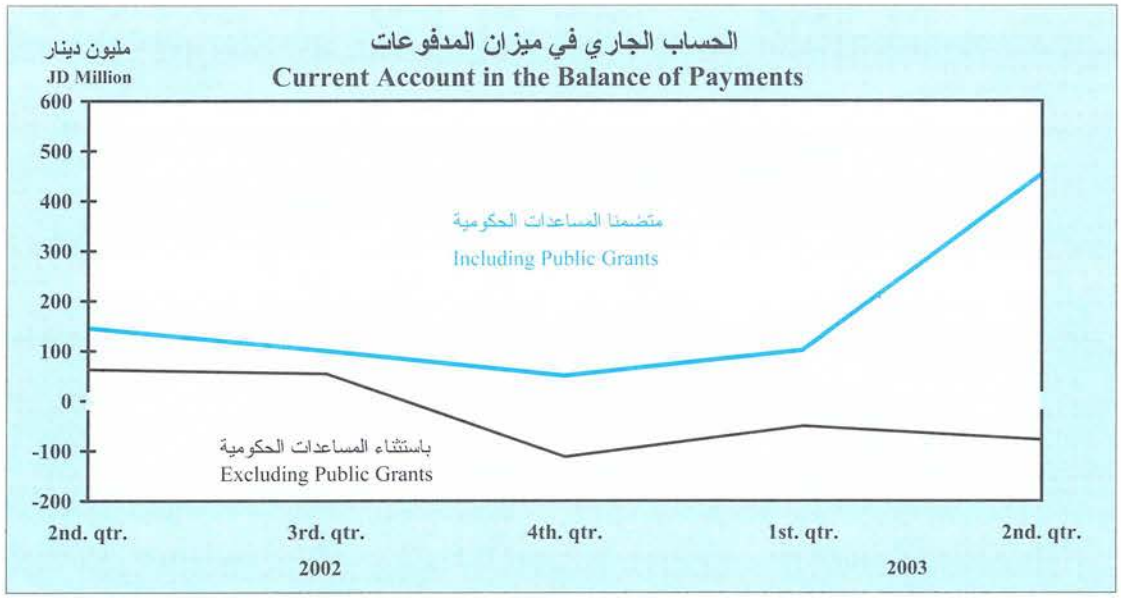
جدول رقم (٣٣) : المساعدات الحكومية المقبوضة في ميزان المدفوعات

TABLE NO. (33) : PUBLIC GRANTS RECEIVED IN THE BALANCE OF PAYMENTS

JD Million — مليون دينار

	2003(1)		2002(1)			2002(1)	2001	2000	1999	1998	
	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter						
Bilateral Grants	**525.3**	**153.0**	**142.0**	**48.0**	**84.4**	**333.2**	**295.3**	**252.2**	**248.1**	**223.2**	المساعدات الثنائية
- Arab Countries	132.6	49.0	65.7	48.0	49.0	217.1	190.0	170.0	117.1	148.0	- الدول العربية
- Other Countries, of which :	392.7	104.0	76.3	0.0	35.4	116.1	105.3	82.2	131.0	75.2	- الدول الاخرى ، منها:
Japan	38.2	3.2	12.0	0.0	0.0	13.9	57.4	46.2	39.2	34.5	اليابان
United States	354.5	100.8	63.7	0.0	35.4	99.1	47.8	35.7	91.3	35.4	الولايات المتحده
European Union	**0.0**	**0.0**	**20.8**	**0.0**	**0.2**	**21.7**	**26.9**	**25.5**	**0.0**	**0.0**	الاتحاد الاوروبي
United Nation Agencies	**8.6**	**2.2**	**2.5**	**0.9**	**2.0**	**7.6**	**7.8**	**13.6**	**32.7**	**30.7**	وكالات الامم المتحدة
Total Grants	**533.9**	**155.2**	**165.3**	**48.9**	**86.6**	**362.5**	**330.0**	**291.3**	**280.8**	**253.9**	اجمالي المساعدات

(1) : Preliminary. — (١) : اولية.



جدول رقم (٣٤) : خلاصة تطورات التجارة الخارجية

TABLE NO. (34) : SUMMARY OF EXTERNAL TRADE DEVELOPMENTS

JD Thousand — الف دينار

Period	الميزان التجاري Trade Balance		المستوردات (١) Imports (1)		المعاد تصديره Re-Exports		الصادرات الوطنية Domestic Exports		الفتـــــرة
	التغير النسبي% Percentage Change	قيمة Value	التغير النسبي% Percentage Change	قيمة Value	التغير النسبي% Percentage Change	قيمة Value	التغير النسبي% Percentage Change	قيمة Value	
1998	**-10.6**	**-1,436,475**	-6.7	2,714,374	-1.2	231,517	-1.9	1,046,382	١٩٩٨
1999	**-7.0**	**-1,336,491**	-2.9	2,635,207	6.8	247,363	0.5	1,051,353	١٩٩٩
2000	**43.1**	**-1,912,822**	23.7	3,259,404	7.4	265,765	2.8	1,080,817	٢٠٠٠
2001	**-4.5**	**-1,826,996**	6.0	3,453,729	3.2	274,362	25.1	1,352,371	٢٠٠١
2002(2)	**-12.7**	**-1,595,018**	3.0	3,558,960	48.4	407,194	15.1	1,556,748	(٢)٢٠٠٢
2002(2)									(٢)٢٠٠٢
August	**20.6**	**-170,690**	-2.5	326,603	-14.6	29,388	-20.5	126,525	آب
September	**-7.1**	**-158,513**	6.5	347,959	-3.6	28,322	27.3	161,124	ايلول
October	**7.2**	**-169,908**	-0.1	347,581	28.3	36,340	-12.3	141,333	تشرين اول
November	**-27.5**	**-123,128**	-20.7	275,711	-18.1	29,760	-13.1	122,823	تشرين ثاني
December	**16.4**	**-143,327**	15.7	319,006	-16.4	24,889	22.8	150,790	كانون اول
2003(2)									(٢)٢٠٠٣
January	**-1.1**	**-141,791**	-5.4	301,910	44.2	35,888	-17.6	124,231	كانون ثاني
February	**-25.5**	**-105,646**	-19.5	243,015	-10.8	31,997	-15.2	105,372	شباط
March	**69.3**	**-178,812**	44.7	351,730	13.2	36,211	29.7	136,707	اذار
April	**-5.8**	**-168,466**	-12.7	306,925	2.4	37,083	-25.8	101,376	نيسان
May	**-5.4**	**-159,393**	8.7	333,645	30.1	48,258	24.3	125,994	ايار
June	**-13.0**	**-138,716**	-3.5	322,100	13.8	54,902	2.0	128,482	حزيران
July	**11.2**	**-154,262**	12.2	361,305	-24.6	41,401	28.9	165,642	تموز
August	**7.2**	**-165,371**	-8.1	332,130	-22.0	32,283	-18.8	134,476	آب
Memorandum Items									بنود تذكيرية
January-August 2002	**-19.6**	**-1,000,142**	0.1	2,268,703	57.7	287,883	16.8	980,678	كانون ثاني - آب ٢٠٠٢
January-August 2003	**21.2**	**-1,212,457**	12.5	2,552,760	10.5	318,023	4.2	1,022,280	كانون ثاني - آب ٢٠٠٣

(1) : Include Imports of non-resident agencies.
(١) : تشتمل على مستوردات الجهات غير المقيمة .

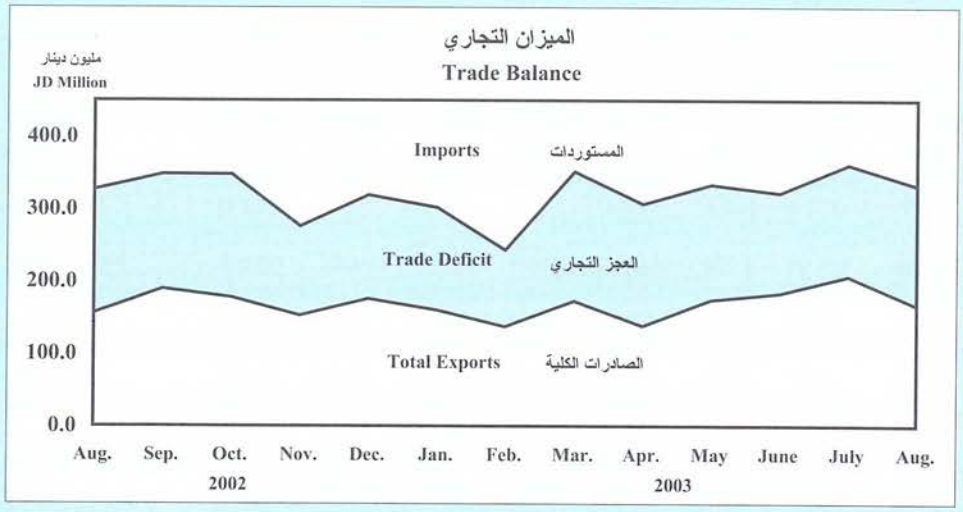
(2) : Preliminary.
(٢) : اولية .

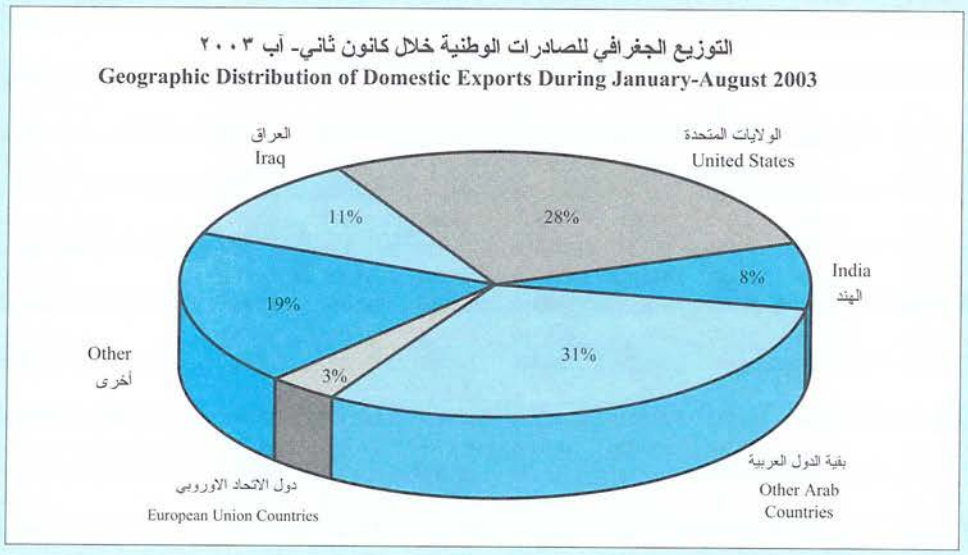
	التجارة الخارجية كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي% FOREIGN TRADE IN PERCENT OF GDP					
	2002(2)	**2001**	**2000**	**1999**	**1998**	
Domestic Exports	23.4	21.4	18.0	18.2	18.7	الصادرات الوطنية
Re-Exports	6.1	4.3	4.4	4.3	4.1	المعاد تصديره
Imports	53.5	54.7	54.4	45.7	48.4	المستـــوردات

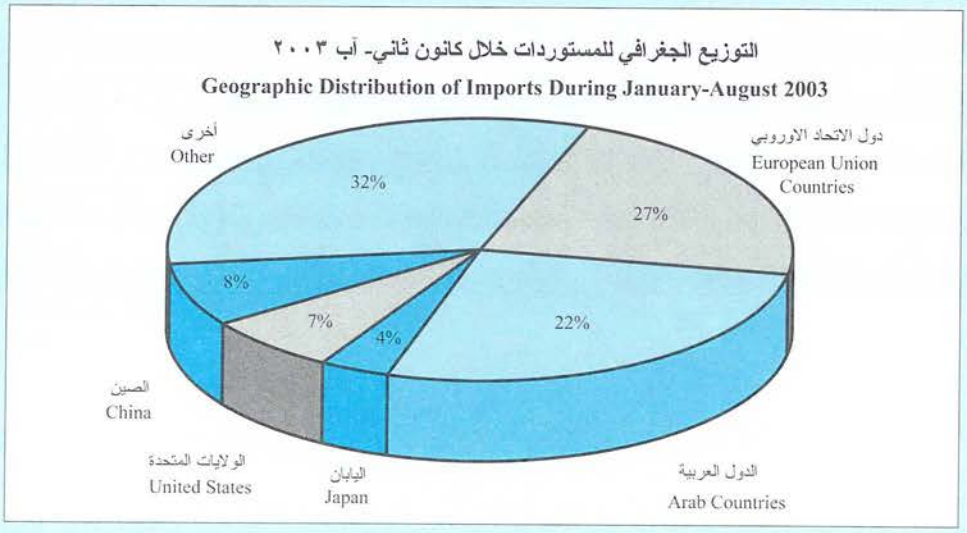
	شروط التبادل التجاري السلعي% COMMODITY TERMS OF TRADE %							
	كانون ثاني- آب January-August							
	2003(2)	**2002(2)**	**2002(2)**	**2001**	**2000**	**1999**	**1998**	
Quantum Terms of Trade	75.5	66.4	65.6	74.9	89.3	79.7	83.0	شروط التبادل التجـاري الكمـي
Price Terms of Trade	90.0	85.5	85.5	87.5	88.4	94.7	94.7	شروط التبادل التجـاري السعري
Capacity to Import	149.4	147.4	156.1	138.9	113.9	113.2	110.1	المقـــدرة علـــى الاستيـــراد

تطورات التجارة الخارجية

EXTERNAL TRADE DEVELOPMENTS







جدول رقم (٣٥) : التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية

TABLE NO. (35) : EXTERNAL TRADE BY ECONOMIC FUNCTIONS

الف دينار

التصنيف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]			
						آب August	كانون ثاني- آب January - August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
الصادرات الوطنية	**1,046,382**	**1,051,353**	**1,080,817**	**1,352,371**	**1,556,748**	**126,525**	**980,678**	**161,124**	**141,333**	**122,823**
السلع الاستهلاكية	**457,522**	**417,622**	**450,448**	**625,667**	**830,734**	**69,850**	**515,341**	**84,189**	**83,243**	**68,668**
سلع الاستهلاك الجاري	418,086	379,894	410,631	569,144	769,441	65,790	479,005	78,369	77,478	62,142
سلع الاستهلاك المعمرة	39,436	37,728	39,817	56,523	61,293	4,060	36,336	5,820	5,765	6,526
المواد الخام والسلع الوسيطة	**558,106**	**591,851**	**577,995**	**642,039**	**654,546**	**47,956**	**421,599**	**62,769**	**54,199**	**48,235**
مواد خام	251,372	241,192	229,041	228,888	233,263	10,497	148,110	20,629	21,291	16,359
مواد البنـــاء الوسيطه	30,431	32,852	29,043	44,439	60,945	6,907	37,968	7,456	6,526	4,308
سلع وسيطة اخرى	276,303	317,807	319,911	368,712	360,338	30,552	235,521	34,684	26,382	27,568
السلع الرأسماليـــة	**30,752**	**41,793**	**52,240**	**84,664**	**71,433**	**8,719**	**43,703**	**14,166**	**3,891**	**5,920**
قطع الغيـــار	3,235	6,529	5,889	13,639	4,926	492	3,189	682	678	196
سلع رأسماليـــة أخرى	27,517	35,264	46,351	71,025	66,507	8,227	40,514	13,484	3,213	5,724
سلع اخرى غير داخلة في مكان اخر	**2**	**87**	**134**	**1**	**35**	**0**	**35**	**0**	**0**	**0**
المعاد تصديـــره	**231,517**	**247,363**	**265,765**	**274,362**	**407,194**	**29,388**	**287,883**	**28,322**	**36,340**	**29,760**
السلع الاستهلاكية	**76,599**	**78,090**	**91,474**	**87,625**	**110,780**	**16,263**	**80,951**	**8,379**	**9,129**	**6,102**
سلع الاستهلاك الجاري	36,479	46,451	42,406	43,818	76,684	11,467	57,481	6,925	5,002	3,847
سلع الاستهلاك المعمرة	40,120	31,639	49,068	43,807	34,096	4,796	23,470	1,454	4,127	2,255
المواد الخام والسلع الوسيطة	**68,584**	**69,512**	**80,481**	**81,495**	**189,308**	**4,694**	**130,280**	**12,706**	**20,546**	**15,311**
مواد البنـــاء الوسيطه	1,160	1,578	1,436	1,888	1,012	82	480	173	46	79
سلع وسيطة اخرى	67,424	67,934	79,045	79,607	188,296	4,612	129,800	12,533	20,500	15,232
السلع الرأسماليـــة	**86,318**	**99,513**	**93,352**	**104,928**	**106,602**	**8,390**	**76,307**	**7,196**	**6,573**	**8,337**
قطع الغيـــار	25,377	29,212	24,846	31,258	35,368	3,009	23,505	3,693	3,032	1,875
سلع رأسماليـــة أخرى	60,941	70,301	68,506	73,670	71,234	5,381	52,802	3,503	3,541	6,462
سلع اخرى غير داخلة في مكان اخر	**16**	**248**	**458**	**314**	**504**	**41**	**345**	**41**	**92**	**10**
المستـــــوردات	**2,714,374**	**2,635,207**	**3,259,404**	**3,453,729**	**3,558,960**	**326,603**	**2,268,703**	**347,959**	**347,581**	**275,711**
السلع الاستهلاكية	**762,407**	**782,911**	**984,898**	**915,819**	**974,355**	**79,860**	**627,346**	**85,302**	**93,384**	**89,638**
سلع الاستهلاك الجاري	546,482	539,046	592,033	616,116	686,150	53,023	438,997	57,282	65,698	65,807
سلع الاستهلاك المعمرة	215,925	243,865	392,865	299,703	288,205	26,837	188,349	28,020	27,686	23,831
المواد الخام والسلع الوسيطة	**1,360,803**	**1,307,320**	**1,625,671**	**1,822,524**	**1,852,239**	**184,852**	**1,176,642**	**188,488**	**173,231**	**139,367**
المحروقات والوقود بما فيها النفط الخام	244,265	309,882	498,569	484,470	529,960	61,167	327,885	58,848	48,850	42,228
مواد البنـــاء الوسيطه	23,296	26,969	25,836	44,649	47,989	4,388	31,986	5,112	4,806	2,972
سلع وسيطة اخرى	1,093,242	970,469	1,101,266	1,293,405	1,274,290	119,297	816,771	124,528	119,575	94,167
السلع الرأسماليـــة	**589,921**	**533,617**	**575,636**	**668,299**	**664,544**	**57,555**	**430,975**	**66,549**	**71,762**	**42,225**
قطع الغيـــار	210,551	205,751	240,183	232,140	255,558	22,570	172,039	27,012	26,088	14,248
قطع الغيار لوسائط النقل	135,087	126,340	140,988	101,066	129,735	11,230	92,313	13,157	13,168	5,638
قطع الغيار للالات والمعدات الاخرى	75,464	79,411	99,195	131,074	125,823	11,340	79,726	13,855	12,920	8,610
سلع رأسماليـــة أخرى	379,370	327,866	335,453	436,159	408,986	34,985	258,936	39,537	45,674	27,977
وسائط النقل عدا سيارات الركاب الصغيرة	84,318	53,017	43,579	87,841	89,417	8,279	52,309	8,329	14,549	4,973
سلع رأسمالية اخرى بما فيها الالات والمعدات	292,688	272,556	289,942	346,341	317,029	26,402	204,706	30,977	31,037	22,780
حيوانات حية للتربية	2,364	2,293	1,932	1,977	2,540	304	1,921	231	88	224
سلع اخرى غير داخلة في مكان اخر	**1,243**	**11,359**	**73,199**	**47,087**	**67,822**	**4,336**	**33,740**	**7,620**	**9,204**	**4,481**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

(١) : اوليـــة.

جدول رقم (٣٥) : التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية (تابع)

TABLE NO. (35) : EXTERNAL TRADE BY ECONOMIC FUNCTIONS (CONTINUED)

JD Thousand

Code	2003(1)									2002(1)
	كانون ثاني- آب January - August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	اذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Domestic Exports	**1,022,280**	**134,476**	**165,642**	**128,482**	**125,994**	**101,376**	**136,707**	**105,372**	**124,231**	**150,790**
Consumer Goods	**605,162**	**78,824**	**115,419**	**73,351**	**67,568**	**59,072**	**77,944**	**64,463**	**68,521**	**79,293**
Current Consumer Goods	550,531	71,473	102,682	66,123	61,706	53,368	70,727	60,962	63,490	72,447
Durable Consumer Goods	54,631	7,351	12,737	7,228	5,862	5,704	7,217	3,501	5,031	6,846
Crude Materials and Intermediate Goods	**392,670**	**51,409**	**46,444**	**51,771**	**55,444**	**40,509**	**55,827**	**39,231**	**52,035**	**67,744**
Crude Materials	148,549	16,749	18,291	22,861	17,178	15,294	22,056	15,493	20,627	26,874
Construction Materials	27,625	3,606	3,120	2,949	3,662	2,784	4,773	3,292	3,439	4,687
Other Intermediate Goods	216,496	31,054	25,033	25,961	34,604	22,431	28,998	20,446	27,969	36,183
Capital Goods	**24,448**	**4,243**	**3,779**	**3,360**	**2,982**	**1,795**	**2,936**	**1,678**	**3,675**	**3,753**
Parts and Accessories	2,427	469	377	476	449	159	132	218	147	181
Other Capital Goods	22,021	3,774	3,402	2,884	2,533	1,636	2,804	1,460	3,528	3,572
Other Goods Not Classified Elsewhere	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Re-Exports	**318,023**	**32,283**	**41,401**	**54,902**	**48,258**	**37,083**	**36,211**	**31,997**	**35,888**	**24,889**
Consumer Goods	**85,355**	**16,732**	**22,502**	**15,264**	**9,074**	**4,565**	**7,828**	**5,352**	**4,038**	**6,219**
Current Consumer Goods	53,482	11,381	11,562	10,788	6,121	2,659	5,616	2,640	2,715	3,429
Durable Consumer Goods	31,873	5,351	10,940	4,476	2,953	1,906	2,212	2,712	1,323	2,790
Crude Materials and Intermediate Goods	**158,250**	**5,313**	**8,471**	**19,339**	**30,750**	**26,996**	**19,261**	**21,802**	**26,318**	**10,465**
Construction Materials	899	60	155	171	132	111	171	26	73	234
Other Intermediate Goods	157,351	5,253	8,316	19,168	30,618	26,885	19,090	21,776	26,245	10,231
Capital Goods	**73,467**	**10,015**	**10,364**	**20,181**	**8,106**	**5,454**	**9,107**	**4,770**	**5,470**	**8,189**
Parts and Accessories	19,767	2,886	2,052	2,193	2,801	1,862	3,915	998	3,060	3,263
Other Capital Goods	53,700	7,129	8,312	17,988	5,305	3,592	5,192	3,772	2,410	4,926
Other Goods not Classified Elsewhere	**951**	**223**	**64**	**118**	**328**	**68**	**15**	**73**	**62**	**16**
Imports	**2,552,760**	**332,130**	**361,305**	**322,100**	**333,645**	**306,925**	**351,730**	**243,015**	**301,910**	**319,006**
Consumer Goods	**665,583**	**87,102**	**88,027**	**91,763**	**79,744**	**87,378**	**89,606**	**58,340**	**83,623**	**78,685**
Current Consumer Goods	486,086	58,953	62,516	68,425	60,126	61,781	68,589	44,046	61,650	58,366
Durable Consumer Goods	179,497	28,149	25,511	23,338	19,618	25,597	21,017	14,294	21,973	20,319
Crude Materials and Intermediate Goods	**1,366,732**	**170,218**	**201,856**	**162,294**	**183,972**	**156,743**	**186,111**	**141,059**	**164,479**	**174,511**
Fuels Including Crude Petroleum	419,520	49,289	71,196	37,456	57,562	52,405	49,636	48,536	53,440	52,149
Construction Materials	37,365	3,793	5,291	4,532	4,609	3,030	3,473	4,857	7,780	3,113
Other Intermediate Goods	909,847	117,136	125,369	120,306	121,801	101,308	133,002	87,666	103,259	119,249
Capital Goods	**453,117**	**69,327**	**62,680**	**52,731**	**63,380**	**53,204**	**66,741**	**38,246**	**46,808**	**53,033**
Parts and Accessories	163,738	23,669	26,142	17,807	25,896	19,723	25,354	11,573	13,574	16,171
Parts and Accessories of Transport Equipment	89,513	15,109	15,809	8,337	18,856	8,481	12,899	4,203	5,819	5,459
Parts and Accessories of Other Machines & Equipment	74,225	8,560	10,333	9,470	7,040	11,242	12,455	7,370	7,755	10,712
Other Capital Goods	289,379	45,658	36,538	34,924	37,484	33,481	41,387	26,673	33,234	36,862
Transport Equipment Except Small Passenger Vehicles	48,318	5,507	5,144	5,663	7,897	5,796	7,738	4,526	6,047	9,257
Other Capital Goods Including Machineries & Equipment	239,456	39,974	31,258	29,149	29,485	27,340	33,454	22,043	26,753	27,529
Live Animals for Breeding	1,605	177	136	112	102	345	195	104	434	76
Other Goods not Classified Elsewhere	**67,328**	**5,483**	**8,742**	**15,312**	**6,549**	**9,600**	**9,272**	**5,370**	**7,000**	**12,777**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٣٦) : التركيب السلعي للصادرات الوطنية

TABLE NO. (36) : DOMESTIC EXPORTS BY COMMODITY

الف دينار

التصنيـــــــف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
						اب August	كانون ثاني- اب January-August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
المجمـــــــوع	1,046,382	1,051,353	1,080,817	1,352,371	1,556,748	126,525	980,678	161,124	141,333	122,823
٠ - المواد الغذائية والحيوانات الحية	165,037	127,379	116,422	135,530	141,316	11,040	97,045	12,113	10,102	9,868
الحيوانات الحية	33,659	24,294	15,599	4,320	7,627	187	6,918	215	123	185
منتجات الالبان والبيض	10,035	7,068	6,493	7,167	5,646	317	3,309	772	526	506
الحبوب ومحضراتها	2,417	1,969	2,304	2,078	1,274	33	768	189	167	87
الخضروات	88,640	66,475	59,109	82,283	95,296	7,073	65,571	7,387	6,992	6,426
الفواكه والمكسرات	18,462	11,716	12,740	12,110	11,744	958	7,315	1,015	959	1,451
الاعلاف	5,221	7,907	12,415	15,610	8,606	1,450	6,308	1,114	165	227
١ - المشروبات والتبغ	5,951	3,033	8,596	22,773	30,293	2,699	19,782	3,017	3,332	1,425
المشروبات	1,034	1,115	3,082	6,189	3,348	405	1,826	270	700	238
التبغ ومصنوعاته	4,917	1,919	5,514	16,585	26,944	2,294	17,957	2,747	2,632	1,187
٢ - المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات	268,631	264,937	249,306	250,165	252,324	11,731	161,423	22,116	23,065	17,599
الفوسفات	139,717	115,165	90,864	90,485	96,446	5,793	64,730	9,041	6,992	7,615
البوتاس	111,633	125,956	138,061	138,334	136,744	4,700	83,349	11,564	14,297	8,743
٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة	34	38	99	149	99	0	59	17	1	20
٤ - زيوت ودهون و شموع حيوانية ونباتية	59,660	49,105	44,731	42,735	67,819	6,087	33,868	10,010	7,921	9,869
زيوت وشحوم نباتية مهدرجة و اجزاؤها	55,127	37,293	40,948	40,402	65,041	5,647	32,326	9,625	7,421	9,735
٥ - مواد كيماوية	323,290	352,528	347,161	345,135	391,855	32,583	252,675	37,424	30,842	30,819
املاح الفلور المتراكمة	7,495	6,215	6,352	6,170	6,119	180	4,568	180	379	379
حامض الكبريتيك	4,163	4,100	2,103	977	650	40	379	73	63	122
الكربونات	6,789	9,468	8,835	7,311	7,396	637	4,866	659	772	606
حامض الفوسفوريك	12,786	64,975	73,687	37,012	61,709	7,363	36,461	3,816	6,041	6,276
مواد الصباغة والدباغة والتلوين	8,017	7,597	9,935	9,506	10,683	973	6,736	1,241	1,102	796
منتجات دوائية وصيدلية	101,203	101,300	110,875	129,716	142,791	9,511	99,666	11,290	11,459	9,289
مستحضرات التنظيف والعطور والتزيين	42,018	38,963	34,813	33,490	52,264	3,172	28,361	6,926	5,260	5,216
اللدائن	22,473	22,789	19,887	32,835	21,176	1,349	13,627	1,582	2,241	1,446
الاسمدة	103,404	78,224	59,768	61,099	63,952	6,475	40,927	8,806	1,719	5,460
٦ - بضائع مصنوعة مصنفة اساسا حسب المادة	100,137	108,650	113,619	168,795	159,721	13,690	106,633	15,459	13,886	10,814
الورق والكرتون	30,426	32,241	39,427	50,084	37,316	3,003	24,524	3,226	3,365	2,737
خيوط نسيجية ونسج ومنتوجاتها	23,088	25,457	20,290	21,223	17,053	1,258	10,927	1,746	1,638	1,383
الاسمنت	16,189	16,564	16,327	25,251	28,288	3,722	15,027	4,299	3,479	2,257
احجار نصب وبناء	7,176	7,627	3,587	3,035	3,124	234	2,192	297	247	196
٧ - الآلات ومعدات النقل	45,345	68,025	69,253	122,826	101,175	10,246	65,369	15,708	5,651	8,540
باصات	5,797	8,663	15,213	24,206	17,483	922	12,779	715	472	2,602
٨ - مصنوعات متنوعة	78,297	77,569	131,497	264,262	412,111	38,449	243,789	45,260	46,533	33,869
الملابس	33,061	34,923	75,916	203,851	357,697	34,671	210,989	39,516	41,369	28,665
الاحذية	9,443	2,947	3,454	1,965	1,517	55	1,172	178	33	105
المطبوعات	10,905	8,500	8,496	8,821	2,854	131	2,048	217	195	256
المصنوعات البلاستيكية	6,000	10,456	11,429	8,240	9,446	780	6,241	1,013	749	697
٩ - أصناف و معاملات غير مصنفة في مكان آخر	0	89	133	1	35	0	35	0	0	0

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : اولية .

جدول رقم (٣٦) : التركيب السلعي للصادرات الوطنية (تابع)

TABLE NO. (36) : DOMESTIC EXPORTS BY COMMODITY (CONTINUED)

JD Thousand

Code	2003[1]									2002[1]
	كانون ثاني-اب January-August	اب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون أول December
Total	**1,022,280**	**134,476**	**165,642**	**128,482**	**125,994**	**101,376**	**136,707**	**105,372**	**124,231**	**150,790**
0- Food and Live Animals	**101,507**	**9,895**	**11,024**	**11,829**	**14,996**	**12,307**	**12,406**	**11,581**	**17,469**	**12,188**
Live Animals	9,560	93	613	790	1,473	932	918	1,998	2,743	186
Dairy Products and Eggs	5,218	720	594	756	752	606	825	326	639	533
Cereals and Cereal Preparations	1,628	179	224	344	403	150	113	46	169	63
Vegetables	63,322	6,449	6,533	7,083	8,428	7,999	8,651	7,595	10,584	8,920
Fruits and Nuts	8,739	1,007	1,178	1,105	2,673	1,387	296	350	743	1,004
Fodder	3,309	372	416	172	71	32	177	698	1,371	792
1- Beverages and Tobacco	**20,895**	**3,761**	**3,784**	**4,077**	**4,273**	**910**	**855**	**1,695**	**1,540**	**2,737**
Beverages	5,571	965	984	1,719	1,484	151	39	91	138	314
Tobacco & Manufactured Tobacco Substitutes	15,325	2,796	2,800	2,358	2,789	760	816	1,603	1,403	2,421
2- Crude Materials, Inedible, Except Fuels	**160,585**	**16,757**	**20,715**	**24,954**	**18,652**	**16,591**	**23,721**	**17,265**	**21,930**	**28,121**
Phosphates	57,598	8,083	8,011	5,945	7,079	6,218	8,432	6,192	7,638	8,068
Potash	89,196	7,007	10,269	16,907	10,092	9,072	13,624	9,293	12,932	18,791
3- Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	**1,872**	**1,642**	**14**	**8**	**42**	**154**	**0**	**12**	**0**	**2**
4- Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	**23,632**	**1,696**	**8,022**	**862**	**730**	**350**	**6,162**	**3,108**	**2,702**	**6,151**
Vegetable Fats or Oils and Their Fractions Hydrogenated	18,787	866	7,218	21	57	0	5,313	2,932	2,380	5,934
5- Chemicals	**242,555**	**30,119**	**35,753**	**24,389**	**33,105**	**28,075**	**36,062**	**19,899**	**35,153**	**40,095**
Complex Flourine Salts	4,169	660	192	708	528	848	854	379	0	613
Sulphuric Acid; Oleum	508	35	118	12	42	93	74	62	72	13
Carbonates	4,644	626	533	737	562	594	672	424	496	493
Phosphoric Acid	32,725	4,370	444	4,267	8,026	4,765	1,843	3,893	5,117	9,115
Dyeing, Tanning &Colouring Materials	6,931	1,105	1,131	1,047	791	930	666	502	759	808
Medical and Pharmacy Products	91,703	6,582	16,847	7,809	10,006	13,339	15,140	5,813	16,167	11,087
Polishing &Cleaning Preparations & Perfume Materials	27,568	3,065	5,072	835	601	374	5,259	5,376	6,986	6,501
Plastic & Articles Thereof	9,996	1,655	1,484	1,392	1,049	1,254	1,228	964	970	2,280
Fertilizers	48,251	9,296	7,427	5,456	9,832	3,751	8,824	1,527	2,138	7,040
6- Manufactured Goods Classified by Material	**79,018**	**10,914**	**10,595**	**9,882**	**10,104**	**8,503**	**12,177**	**7,531**	**9,312**	**12,929**
Paper and Cardboard	20,865	2,798	2,257	2,888	2,748	2,648	3,143	1,542	2,841	3,464
Textile Yarn,Fabrics,Made up Articles & Related Products	7,970	1,318	889	982	861	924	1,414	651	931	1,359
Cement	15,838	2,470	2,027	1,911	2,842	2,253	2,401	981	953	3,226
Worked Monumental or Building Stone	1,832	240	237	253	256	250	210	147	239	192
7- Machinery and Transport Equipment	**44,145**	**6,919**	**8,314**	**5,155**	**5,704**	**3,294**	**4,736**	**2,196**	**7,827**	**5,907**
Buses	4,717	1,653	1,559	100	0	103	590	0	712	915
8- Miscellaneous Manufactured Articles	**345,882**	**52,773**	**67,421**	**47,326**	**36,199**	**31,192**	**40,588**	**42,085**	**28,298**	**42,660**
Clothes	297,935	46,627	57,350	40,794	30,873	26,096	33,988	37,946	24,261	37,158
Footwear	946	26	56	171	175	83	292	83	60	29
Printed Matter	1,062	196	136	26	85	40	147	175	257	138
Plastic Products	5,310	847	1,021	738	858	338	562	437	509	746
9- Commodities and Transactions not Classified Elsewhere	**2,189**	**0**	**0**	**0**	**2,189**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٣٧) : التركيب السلعي للمستوردات

TABLE NO (37) :IMPORTS BY COMMODITY

الف دينار

التصنيـــــــف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
						آب August	كانون ثاني- آب January-August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
المجمـــوع	**2,714,374**	**2,635,207**	**3,259,404**	**3,453,729**	**3,558,960**	**326,603**	**2,268,703**	**347,959**	**347,581**	**275,711**
٠- المواد الغذائية والحيوانات الحية	**532,183**	**484,133**	**529,895**	**524,323**	**489,979**	**35,376**	**323,838**	**49,598**	**37,139**	**42,693**
حيوانات حية	13,466	24,289	34,983	34,457	34,181	1,954	19,665	2,841	3,548	3,674
اللحوم و الاسماك ومحضراتها	58,584	48,665	53,589	52,686	53,962	3,861	34,912	4,938	3,393	4,143
منتجات الالبان و البيض	51,061	40,938	48,143	48,577	51,740	3,364	34,995	5,009	4,457	3,826
الحنطة ودقيقها	91,999	41,991	68,701	69,693	39,868	274	38,452	520	388	312
الارز	25,053	34,286	28,980	27,244	27,552	2,546	18,864	1,675	2,522	2,460
الشعير	47,367	56,204	38,514	31,482	22,310	5,663	11,265	8,202	0	0
الذرة	43,812	37,224	36,547	37,313	40,635	2,200	26,225	6,376	883	5,926
الفواكه والخضروات والمكسرات	56,031	58,462	64,333	65,318	68,300	3,959	40,643	5,025	8,813	8,298
السكر	35,878	30,684	32,217	43,967	34,701	2,388	22,990	2,996	2,117	3,702
بن وشاي وكاكاو وتوابل ومصنوعاتها	33,276	26,845	33,451	27,429	30,288	2,007	19,185	2,727	3,200	2,568
الاعلاف	42,697	49,006	54,303	47,196	41,504	2,836	27,351	4,888	3,424	4,782
١- المشـــروبات والتبـــغ	**23,056**	**26,979**	**33,016**	**32,981**	**43,593**	**4,089**	**29,246**	**3,610**	**3,938**	**3,615**
التبغ ومصنوعاته	19,757	22,329	27,207	27,746	32,019	2,659	21,999	2,606	2,422	2,634
٢- المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات	**88,596**	**84,384**	**103,790**	**106,101**	**106,311**	**11,862**	**74,005**	**10,596**	**11,039**	**5,602**
الجذور والثمار الزيتية	12,345	11,754	11,175	11,520	8,290	1,266	5,886	660	725	519
الاخشاب والفلين	15,970	14,305	16,923	22,169	23,256	2,121	15,399	1,950	2,302	2,167
عجائن وفضلات الورق	7,691	5,519	21,285	18,688	7,968	1,323	6,509	287	1,068	74
الالياف النسيجية وفضلاتها	22,282	15,786	18,288	18,763	16,102	1,707	11,265	968	1,150	1,538
معادن خام واسمدة خام	20,246	26,475	25,881	24,654	38,995	4,521	26,798	5,552	4,769	801
٣- الوقود المعدني ومواد التشحيم	**251,850**	**319,046**	**508,811**	**495,376**	**540,290**	**61,879**	**333,389**	**59,786**	**49,650**	**43,023**
النفط الخام	180,433	220,479	373,131	385,871	404,631	48,259	248,572	42,743	41,319	34,920
مشتقات نفطية	54,753	73,071	101,275	80,011	102,798	13,123	67,503	14,972	6,475	4,440
٤- زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية	**57,629**	**44,635**	**39,898**	**39,098**	**58,520**	**6,490**	**29,863**	**5,866**	**6,326**	**6,930**
زيت النخيل الخام	20,280	10,834	13,017	4,985	14,896	2,688	8,312	1,012	28	135
٥- مـــواد كيماويـــة	**346,172**	**334,216**	**349,603**	**379,414**	**402,384**	**35,437**	**266,533**	**33,618**	**39,423**	**30,317**
نشادر	19,807	25,533	17,245	18,273	14,270	1,599	10,320	0	1,839	2,111
مواد الصباغة و الدباغة و التلوين	13,091	11,581	13,076	17,573	18,766	1,498	12,359	1,568	1,478	1,467
منتجات دوائية وصيدلية	99,732	103,517	103,063	111,793	124,471	9,812	83,284	9,677	11,293	10,449
مستحضرات التنظيف والتزيين والعطور	24,011	22,467	24,142	25,558	31,269	2,810	20,269	3,094	3,302	2,398
الاسمدة	10,865	9,667	9,432	8,216	8,436	683	6,123	386	771	537
اللدائن	79,115	69,626	82,904	94,405	88,483	7,848	57,437	8,681	8,490	5,531
٦- سلع مصنوعة مصنفة اساسا حسب المادة	**435,763**	**391,234**	**493,722**	**666,575**	**689,814**	**64,452**	**426,078**	**63,062**	**73,288**	**53,730**
المصنوعات المطاطية	28,924	27,086	26,776	23,404	27,927	2,904	18,712	2,294	2,522	2,001
مصنوعات الفلين والخشب عدا الاثاث	16,287	12,787	21,291	22,911	33,107	4,122	21,812	4,625	3,607	1,009
الورق والكرتون	60,940	52,958	67,497	83,372	77,804	7,292	49,283	8,269	9,019	4,755
خيوط نسجية ونسج ومنتجاتها	89,992	80,281	127,660	215,741	269,942	25,433	163,035	25,097	29,879	20,809
الحديد والصلب	108,453	98,622	102,019	151,601	124,558	7,759	72,089	7,625	13,417	12,569
٧- الآلات و معدات النقل	**776,835**	**724,876**	**931,114**	**938,668**	**890,610**	**80,432**	**585,052**	**90,093**	**89,528**	**58,832**
الآلات ومعدات واجزاؤها لتوليد الطاقة	15,565	12,780	19,489	20,297	30,991	1,479	21,181	5,164	1,851	1,573
الآلات ومعدات تستخدم في قطاعات الزراعة و الصناعة والبناء	95,419	82,260	85,598	86,053	90,298	10,280	57,204	10,683	9,433	6,315
الآلات مكتبية والآلات الاتوماتيكية لتجهيز البيانات	31,231	36,552	46,105	81,838	70,966	4,774	47,345	5,638	6,793	4,650
الآلات واجهزة للاتصالات	60,782	53,636	94,162	162,628	114,237	9,388	81,521	7,229	6,850	10,593
آلات واجهزة كهربائية واجزاؤها	97,826	82,288	87,598	106,152	97,906	7,740	61,932	11,649	10,000	5,983
آلات ومعدات اخرى	102,373	92,504	131,377	116,147	91,999	6,769	60,893	8,754	8,162	6,150
وسائط النقل وقطعها	373,638	365,856	466,785	365,552	394,212	40,003	254,977	40,977	46,439	23,567
٨- مصنوعات متنوعة	**175,031**	**180,649**	**180,806**	**204,985**	**247,197**	**20,631**	**157,103**	**19,612**	**24,979**	**24,791**
ملابس و احذية	50,235	52,858	52,266	54,596	76,794	5,497	42,922	5,089	10,019	13,174
اجهزة وادوات مهنية وعلمية	45,930	43,315	33,401	45,724	41,906	3,546	30,064	2,950	3,561	2,213
٩- سلع ومعاملات غير مصنفة في مكان آخر	**27,259**	**45,055**	**88,749**	**66,208**	**90,262**	**5,955**	**43,596**	**12,118**	**12,271**	**6,178**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : اولية .

جدول رقم (٣٧) : التركيب السلعي للمستوردات (تابع)

TABLE NO. (37) : IMPORTS BY COMMODITY (CONTINUED)

JD Thousand

Code	2003[1]									2002[1]
	كانون ثاني-آب January-August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	اذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Total	**2,552,760**	**332,130**	**361,305**	**322,100**	**333,645**	**306,925**	**351,730**	**243,015**	**301,910**	**319,006**
0- Food and Live Animals	**331,901**	**35,834**	**42,967**	**40,040**	**49,930**	**40,024**	**46,570**	**33,177**	**43,359**	**36,711**
Live Animals	19,754	1,806	1,691	3,086	2,234	2,321	1,097	2,370	5,149	4,453
Meat, Fish and preparations thereof	32,842	3,410	4,347	3,194	3,576	5,082	4,743	3,978	4,512	6,576
Dairy Products and Eggs	39,287	4,027	6,270	4,543	6,198	3,990	7,256	3,147	3,856	3,453
Wheat and Flour of Wheat	11,627	198	203	404	9,187	270	482	184	699	196
Rice	23,153	1,777	2,261	2,228	3,071	3,009	4,605	3,674	2,528	2,031
Barley	29,646	3,417	2,339	8,497	3,376	3,180	4,425	4,364	48	2,843
Maize	28,711	2,471	6,847	1,170	5,028	3,130	1,845	1,989	6,231	1,225
Fruits, Vegetables and Nuts	40,402	4,666	3,525	3,222	4,539	6,889	9,272	3,481	4,808	5,521
Sugar	24,945	2,492	3,677	2,852	2,940	3,918	3,797	1,712	3,557	2,896
Coffee, Tea, Cocoa, spices and Manufactures thereof	19,063	2,345	1,986	2,403	2,592	1,973	2,470	2,494	2,800	2,608
Fodder	29,577	3,722	5,989	3,670	3,183	1,544	2,144	3,328	5,997	1,059
1- Beverages and Tobacco	**39,073**	**6,717**	**5,279**	**5,815**	**4,714**	**5,227**	**4,293**	**3,095**	**3,933**	**3,184**
Tobacco and Tobacco Manufactures	24,735	4,214	2,650	3,337	2,871	3,524	3,062	2,069	3,008	2,358
2- Crude Materials, Inedible, Except Fuels	**69,005**	**7,987**	**8,200**	**8,751**	**9,032**	**8,302**	**11,078**	**6,714**	**8,941**	**5,069**
Oil Seeds Oleaginous Fruit	7,047	929	443	402	851	1,141	1,386	1,408	487	500
Wood and Cork	16,009	2,173	1,928	2,743	1,361	2,887	1,263	1,248	2,406	1,438
Pulp and Waste Paper	10,314	1,022	1,829	1,166	2,603	1,272	1,934	451	37	30
Textile Fibres and their Wastes	9,435	1,891	1,218	1,119	1,191	642	1,414	572	1,388	1,181
Crude Minerals and Crude Fertilizers	17,509	794	1,257	2,005	2,386	1,556	3,547	2,337	3,627	1,075
3- Mineral Fuels and Lubricants	**425,799**	**50,144**	**72,175**	**38,233**	**58,465**	**53,032**	**50,419**	**49,092**	**54,239**	**54,442**
Crude Oil	320,932	38,350	56,512	29,788	41,042	36,992	35,033	39,913	43,302	37,077
Petroleum Products	76,080	10,433	13,945	7,818	15,253	11,684	10,269	2,890	3,788	9,408
4- Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	**51,505**	**6,003**	**1,171**	**2,961**	**3,714**	**5,639**	**16,166**	**10,227**	**5,624**	**9,535**
Crude Palm Oil	9,966	1,455	0	26	134	2,898	726	4,232	495	5,409
5- Chemicals	**296,950**	**34,542**	**38,733**	**49,507**	**33,429**	**34,717**	**45,199**	**26,364**	**34,459**	**32,493**
Amonia	6,502	0	0	1,919	2,269	0	0	0	2,314	0
Dyeing, Tanning and Colouring Materials	13,350	1,860	1,929	1,838	1,788	1,629	1,988	1,172	1,146	1,894
Medical and Pharmacy Products	104,965	10,298	14,409	21,244	11,346	12,245	14,212	9,470	11,741	9,768
Polishing & Cleaning Preparations & Perfume Materials	22,089	2,921	3,441	2,646	2,997	2,754	2,797	1,885	2,648	2,206
Fertilizers	5,787	428	504	1,682	315	1,196	416	750	496	619
Plastic and Articles thereof	65,922	10,236	9,934	6,212	6,028	7,354	12,972	6,249	6,937	8,344
6- Manufactured Goods Classified by Material	**496,010**	**68,858**	**72,474**	**66,645**	**67,391**	**57,626**	**61,288**	**43,609**	**58,119**	**73,656**
Rubber Products	19,389	3,013	2,350	2,871	2,386	2,450	2,395	1,589	2,335	2,398
Cork and Wood Manufactures (Excl. Furniture)	19,658	1,480	3,741	2,401	1,400	3,002	2,024	2,503	3,107	2,054
Paper and Cardboard	52,402	6,806	6,760	6,841	6,505	6,352	7,303	4,697	7,138	6,478
Textile Yarn,Fabrics,Made up Articles & Related Products	206,579	30,540	30,160	29,414	34,050	19,341	23,103	20,389	19,582	31,122
Iron and Steel	89,541	10,051	13,303	11,130	10,542	13,127	11,898	5,661	13,829	18,858
7- Machinery and Transport Equipment	**595,346**	**91,519**	**81,156**	**69,361**	**79,413**	**72,512**	**84,956**	**50,195**	**66,234**	**67,105**
Power Generating Machinery and Equipment	15,428	3,906	1,522	1,177	1,455	1,452	2,760	1,563	1,593	1,222
Machinery Specialized for Agriculture, Industry and Construction Sectors	64,869	16,009	7,133	7,133	5,433	6,781	9,860	6,462	6,058	6,663
Office Machines and Automatic Data Processing Equipment	55,282	6,169	5,891	8,011	6,198	6,564	11,597	5,848	5,004	6,540
Telecommunication Equipment	88,757	13,217	13,517	12,434	13,651	11,258	8,648	6,041	9,991	8,044
Electrical Machinery, Apparatus and Appliances	61,696	8,300	10,135	7,052	6,744	7,263	8,482	6,599	7,121	8,342
Other Machinery and Equipment	65,028	9,128	7,301	7,830	8,163	10,709	7,611	5,531	8,755	8,040
Transport Equipments and Spareparts	244,283	34,789	35,657	25,723	37,767	28,484	35,997	18,152	27,714	28,252
8- Miscellaneous Manufactured Articles	**153,645**	**20,473**	**21,398**	**22,497**	**19,868**	**18,704**	**18,769**	**12,889**	**19,047**	**20,712**
Clothing and Footwear	46,520	6,914	5,278	6,329	7,152	5,013	4,848	3,735	7,251	5,590
Professional, Scientific and Controlling Instruments	26,267	3,264	3,245	3,818	3,186	3,601	3,554	2,633	2,966	3,118
9- Commodities and Transactions not Classified Elsewhere	**93,526**	**10,053**	**17,752**	**18,290**	**7,689**	**11,142**	**12,992**	**7,653**	**7,955**	**16,099**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٣٨) : التوزيع الجغرافي للصادرات الوطنية

TABLE NO. (38) : GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF DOMESTIC EXPORTS

الف دينار

البلـــد	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
						آب August	كانون ثاني- آب January-August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
المجمـــــوع	**1,046,382**	**1,051,353**	**1,080,817**	**1,352,371**	**1,556,748**	**126,525**	**980,678**	**161,124**	**141,333**	**122,823**
الدول العربيـــة ، منها :	**466,422**	**426,700**	**431,287**	**680,863**	**740,794**	**57,441**	**475,200**	**77,854**	**64,369**	**58,466**
السعودية	103,722	99,616	92,049	95,556	105,339	6,465	69,480	8,731	9,737	8,606
العراق	106,155	80,351	100,053	299,356	311,836	21,748	191,171	39,296	25,208	25,346
الامارات	57,970	61,748	47,638	58,861	56,570	5,176	34,593	5,943	5,830	5,000
سوريا	15,286	13,227	16,540	25,636	46,721	3,328	28,021	4,823	4,543	3,698
لبنان	29,964	22,385	24,123	27,656	34,659	2,278	26,186	2,114	1,861	1,296
الكويت	26,743	20,167	19,543	24,827	24,726	1,930	16,152	2,320	1,977	2,280
قطر	19,026	15,735	15,153	17,845	18,636	1,945	12,024	2,183	1,768	1,434
البحرين	13,144	10,477	10,571	13,001	13,339	1,298	8,900	1,144	1,241	1,093
مصر	13,814	15,385	16,920	14,853	11,304	747	8,185	678	781	795
دول الاتحاد الاوروبي ، منها:	**69,032**	**60,921**	**35,475**	**49,816**	**44,869**	**2,878**	**28,665**	**3,428**	**2,402**	**4,106**
ايطاليا	14,012	12,753	4,783	4,793	5,366	117	3,034	319	29	762
هولندا	22,866	12,573	1,934	1,252	9,174	56	5,757	1,220	130	1,178
المانيا	5,513	6,116	4,509	16,761	7,786	1,245	5,181	826	419	461
اسبانيا	6,190	5,727	4,718	5,891	4,661	270	2,516	70	1,370	268
اليونان	3,626	5,045	3,117	2,128	1,332	68	483	72	54	542
المملكة المتحدة	9,090	8,059	8,000	14,842	6,424	291	4,914	413	282	338
فرنسا	1,294	908	1,980	631	2,122	400	1,522	418	90	41
بلجيكا	1,300	1,326	1,776	778	2,679	17	566	31	8	9
بقية الدول الاوروبية ، منها:	**9,688**	**7,613**	**5,450**	**11,720**	**11,681**	**1,119**	**7,475**	**280**	**1,061**	**700**
بلغاريا	3,251	3,077	1,657	2,215	1,050	223	1,050	0	0	0
روسيا	965	439	397	731	927	7	845	27	35	4
رومانيا	1,768	1,582	1,135	872	1,246	67	970	116	20	73
دول اتفاقية التجارة الحرة										
شمال امريكيا (نافتا)، منها:	**5,877**	**9,676**	**45,359**	**165,367**	**305,707**	**29,106**	**173,960**	**35,165**	**36,076**	**25,283**
الولايات المتحدة	5,598	9,319	44,848	164,552	304,393	28,836	173,037	35,097	35,943	25,195
دول امريكا الجنوبية، منها :	**1,288**	**457**	**3,329**	**3,495**	**1,896**	**236**	**1,328**	**169**	**77**	**275**
البرازيل	1,004	131	2,493	2,384	950	236	716	117	0	117
الدول الاسيوية غير العربية، منها :	**259,122**	**355,302**	**375,110**	**357,420**	**381,714**	**26,953**	**242,244**	**36,098**	**33,803**	**29,624**
الهند	116,982	180,547	172,240	145,322	159,744	10,942	103,216	9,580	14,761	15,941
اندونيسيا	18,264	18,501	20,028	21,046	14,780	1,598	10,410	383	275	1,363
ايران	20,520	6,219	3,418	6,310	8,003	24	4,249	2,039	759	0
ماليزيا	15,026	20,565	14,779	16,650	12,216	471	6,947	564	1,805	1
الباكستان	3,357	12,534	24,411	18,103	21,857	3,240	9,279	5,991	176	3,637
تركيا	4,258	10,143	9,997	8,891	13,014	828	8,890	1,155	1,334	1,402
كوريا الجنوبية	9,399	8,308	5,827	4,985	5,406	70	4,060	47	30	35
فلبين	6,876	5,642	6,579	10,879	5,629	0	1,990	1,679	701	0
اليابان	10,063	10,623	9,277	9,105	8,433	1,313	5,668	205	1,218	224
تايوان	7,944	7,335	6,403	5,605	4,116	233	2,580	1,466	31	30
الصين الشعبية	11,551	25,243	32,999	29,547	32,438	0	20,300	4,017	4,044	28
اسرائيل	24,253	37,463	55,275	72,853	87,115	8,055	57,467	8,349	8,255	6,711
البلدان الاخرى ، منها:	**234,953**	**190,684**	**184,807**	**83,690**	**70,087**	**8,792**	**51,806**	**8,130**	**3,545**	**4,369**
استراليا	15,839	4,051	513	693	856	100	460	112	110	33
نيوزلندا	7,027	519	812	3	4	0	0	1	0	0

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .
(١) : أوليـــة.

جدول رقم (٣٨) : التوزيع الجغرافي للصادرات الوطنية (تابع)

TABLE NO. (38) : GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF DOMESTIC EXPORTS (CONTINUED)

JD Thousand

Country	2003[1]									2002[1]
	كانون ثاني-آب January-August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون أول December
Total	**1,022,280**	**134,476**	**165,642**	**128,482**	**125,994**	**101,376**	**136,707**	**105,372**	**124,231**	**150,790**
Arab Countries, of Which:	**423,537**	**50,403**	**67,518**	**44,158**	**53,113**	**43,547**	**60,031**	**40,584**	**64,183**	**64,905**
Saudi Arabia	77,442	7,039	12,369	7,506	9,067	8,182	11,403	5,095	16,781	8,785
Iraq	107,806	14,146	22,292	9,131	8,255	1,112	16,240	16,463	20,167	30,815
United Arab Emirates	41,835	5,553	5,356	4,688	8,924	6,165	4,133	2,710	4,306	5,204
Syria	44,235	5,442	4,050	4,692	6,415	6,424	7,782	4,386	5,044	5,636
Lebanon	22,251	1,667	2,634	2,289	3,729	2,445	3,398	2,849	3,240	3,202
Kuwait	17,241	3,606	3,498	1,966	1,821	1,719	1,854	1,027	1,750	1,997
Qatar	12,474	1,090	1,372	1,480	1,977	2,068	1,625	1,359	1,503	1,227
Bahrain	7,788	1,212	1,211	1,164	1,087	714	668	640	1,092	961
Egypt	11,259	1,952	2,040	1,783	921	1,534	1,310	671	1,048	865
European Union Countries, of Which:	**35,449**	**5,508**	**5,669**	**3,756**	**4,885**	**2,911**	**5,949**	**3,907**	**2,864**	**6,268**
Italy	4,212	473	1,090	721	556	137	797	83	355	1,222
Netherlands	7,148	903	1,073	1,188	121	995	804	1,893	171	889
Germany	6,246	593	576	762	755	1,088	1,044	672	756	899
Spain	4,957	434	1,519	169	522	8	1,538	228	539	437
Greece	626	29	46	102	48	101	222	48	30	181
United Kingdom	3,465	358	535	569	169	364	493	394	583	477
France	2,091	663	65	20	491	56	373	325	98	51
Belgium	2,938	8	105	198	2,041	32	141	121	292	2,065
Other European Countries, of Which:	**12,839**	**2,283**	**1,371**	**921**	**2,346**	**621**	**3,069**	**486**	**1,742**	**2,165**
Bulgaria	4,901	759	776	0	997	360	1,439	0	570	0
Russia	453	0	120	4	35	35	159	71	29	16
Romania	639	49	25	62	80	45	158	127	93	67
NAFTA Countries, of Which :	**287,632**	**46,506**	**55,464**	**40,895**	**28,899**	**25,832**	**34,176**	**35,135**	**20,725**	**35,223**
United States	286,024	46,438	55,143	40,447	28,598	25,717	34,046	35,009	20,626	35,121
South American Countries, of Which:	**843**	**199**	**46**	**16**	**109**	**82**	**164**	**0**	**227**	**47**
Brazil	331	107	0	0	0	0	107	0	117	0
Asian Non Arab Countries, of Which:	**230,494**	**25,673**	**31,502**	**31,757**	**32,105**	**24,802**	**30,690**	**23,487**	**30,478**	**39,945**
India	82,267	10,455	12,099	11,492	15,421	8,636	6,548	8,308	9,308	16,246
Indonesia	13,562	1,126	0	5,365	637	1,925	6	288	4,215	2,349
Iran	15,628	4,814	1,454	739	18	741	3,740	924	3,198	956
Malaysia	7,787	12	1,219	2,051	164	1,478	1,363	1,497	3	2,899
Pakistan	13,813	2,892	1,854	317	7,625	305	418	242	160	2,774
Turkey	6,769	605	197	1,089	540	312	1,083	1,582	1,361	233
South Korea	3,750	25	90	1,224	7	48	1,173	116	1,067	1,234
Philippines	3,196	670	0	429	8	2,088	0	0	1	1,259
Japan	4,991	708	264	300	1,201	277	1,113	945	183	1,118
Taiwan	3,509	61	744	13	29	328	2,317	14	3	9
China	18,789	73	3,865	4,021	1	3,137	73	3,427	4,192	4,049
Israel	41,233	3,899	9,143	4,135	6,080	2,882	4,314	5,392	5,388	6,333
Other Countries, of Which:	**31,486**	**3,904**	**4,072**	**6,979**	**4,537**	**3,581**	**2,628**	**1,773**	**4,012**	**2,237**
Australia	711	149	193	23	21	19	113	100	93	141
New Zealand	25	11	3	3	2	0	1	4	1	3

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

جدول رقم (٣٩) : التوزيع الجغرافي للمستوردات

TABLE NO. (39) : GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF IMPORTS

الف دينار

البلـــد	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
						آب August	كانون ثاني-آب January-August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
المجمـــوع	2,714,374	2,635,207	3,259,404	3,453,729	3,558,960	326,603	2,268,703	347,959	347,581	275,711
الدول العربيـــة، منها :	521,589	569,335	773,740	823,157	907,847	99,045	566,649	102,737	90,421	71,924
العراق	235,685	296,027	483,936	485,596	532,443	67,161	330,585	67,314	49,384	40,853
سوريا	30,737	34,785	31,825	47,124	68,723	6,134	41,807	6,358	8,093	5,985
السعودية	101,539	107,236	106,188	110,950	102,501	9,005	63,688	10,829	10,681	7,779
مصر	31,560	29,157	30,858	36,596	53,940	5,102	34,644	4,713	4,721	3,967
لبنان	25,907	25,385	27,571	31,465	30,463	1,511	18,482	2,993	3,668	2,995
البحرين	9,858	3,403	5,008	5,587	7,398	199	6,424	375	295	199
الامارات	22,053	26,133	34,877	41,652	55,617	5,315	33,989	6,424	6,354	4,481
قطر	6,994	4,033	6,770	11,112	8,619	170	3,508	481	2,245	2,303
دول الاتحاد الاوروبي ، منها:	887,829	834,939	1,074,188	1,089,482	1,030,612	87,763	681,350	95,818	87,328	73,951
المانيا	265,798	256,050	375,208	317,091	329,664	29,267	216,183	31,887	28,710	25,611
ايطاليا	133,793	108,458	118,677	113,987	126,133	12,378	79,643	13,046	12,107	9,716
فرنسا	104,796	102,286	123,992	131,827	147,830	12,666	97,626	13,993	9,174	12,139
المملكة المتحدة	138,285	124,332	148,275	124,331	132,691	10,755	90,612	10,870	13,538	7,863
هولندا	66,336	52,718	52,481	47,794	68,415	4,193	41,507	9,548	5,956	4,554
بلجيكا	47,981	30,238	39,292	30,520	45,012	3,793	33,664	3,215	3,327	2,337
اسبانيا	38,681	31,781	31,930	59,661	44,950	4,336	31,677	3,689	3,659	2,571
السويد	22,046	31,670	24,500	56,589	34,250	3,135	24,369	2,528	3,013	2,281
النمسا	12,330	15,734	14,864	13,509	12,997	1,136	8,882	1,302	1,407	509
الدنمارك	15,509	17,437	19,300	17,075	16,561	1,128	11,456	1,321	1,303	1,566
بقية الدول الاوروبية، منها:	194,833	173,233	173,957	192,151	184,246	13,341	113,827	15,808	20,923	15,642
سويسرا	52,556	48,107	39,338	40,097	38,460	3,313	23,262	5,014	4,455	3,050
روسيا	59,866	43,322	51,293	42,527	22,222	1,962	16,681	1,853	681	743
رومانيا	16,152	10,876	12,920	22,247	29,174	1,532	15,597	2,479	2,972	4,414
دول النافتا (نافتا) ، منها :	272,842	271,080	345,096	294,138	271,753	21,146	184,554	23,478	27,177	13,187
الولايات المتحدة	258,072	259,655	321,982	280,722	258,298	20,331	175,271	22,419	26,137	12,425
كندا	13,652	10,348	21,427	12,121	10,865	688	7,762	790	747	489
دول امريكا الجنوبية، منها :	92,906	69,143	86,937	104,189	91,769	6,754	58,466	11,845	4,597	13,333
البرازيل	24,950	16,589	11,525	26,607	17,551	2,244	11,267	798	942	2,969
الارجنتين	62,299	49,239	69,742	72,970	69,585	4,303	44,394	10,722	2,856	10,189
الدول الاسيوية غير العربية ، منها :	690,449	638,600	718,857	839,659	962,819	87,846	588,632	87,574	107,464	80,644
اليابان	158,936	166,233	127,769	124,106	112,447	10,817	70,147	10,341	10,364	8,961
تركيا	121,922	54,918	64,278	86,419	87,439	10,947	55,367	9,875	8,791	6,432
كوريا الجنوبية	90,695	114,557	116,712	99,603	93,557	8,237	59,042	9,171	12,150	6,098
الصين الشعبية	71,973	83,742	125,642	168,625	236,853	20,158	134,222	18,601	28,788	29,595
ماليزيا	43,192	34,303	37,043	34,101	36,979	2,979	22,106	3,310	5,149	1,786
الهند	48,899	42,329	45,596	52,056	58,271	4,010	38,205	4,644	4,979	4,375
تايوان	35,093	31,649	38,601	60,156	78,230	8,534	47,312	8,497	6,978	4,919
اندونيسيا	42,831	29,674	42,143	42,291	55,848	6,324	32,305	5,994	6,211	5,810
البلدان الاخرى، منها:	53,926	78,877	86,629	110,953	109,914	10,708	75,225	10,699	9,671	7,030
استراليا	22,688	36,938	46,568	52,944	42,053	3,584	28,044	3,830	2,429	3,011
نيوزلندا	10,290	12,426	12,188	8,908	12,479	868	9,524	1,175	726	427

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.
(١) : اوليـــة.

جدول رقم(٣٩) : التوزيع الجغرافي للمستوردات (تابع)

TABLE NO. (39) : GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF IMPORTS (CONTINUED)

JD Thousand

Country	2003[1]									2002[1]
	كانون ثاني-آب January-August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Total	**2,552,760**	**332,130**	**361,305**	**322,100**	**333,645**	**306,925**	**351,730**	**243,015**	**301,910**	**319,006**
Arab Countries, of Which:	**569,849**	**91,572**	**39,769**	**40,768**	**84,056**	**69,876**	**92,646**	**74,003**	**77,159**	**76,116**
Iraq	190,272	49,365	624	1,344	413	217	45,700	44,710	47,899	44,307
Syria	67,712	8,460	7,388	9,023	9,539	9,870	11,977	6,797	4,658	6,480
Saudi Arabia	159,412	11,813	11,337	8,792	54,178	40,793	14,349	8,257	9,893	9,524
Egypt	48,848	7,118	6,849	7,743	4,419	6,967	7,583	4,456	3,713	5,895
Lebanon	18,869	3,227	1,917	3,426	3,344	2,059	2,879	904	1,113	2,325
Bahrain	3,226	478	318	308	448	541	784	238	111	105
United Arab Emirates	44,004	6,899	6,424	6,178	5,497	5,702	5,040	3,554	4,710	4,369
Qatar	6,586	204	445	133	2,407	203	447	275	2,472	82
European Union Countries, of Which:	**684,354**	**90,002**	**84,638**	**97,859**	**75,968**	**86,974**	**98,917**	**61,592**	**88,404**	**92,165**
Germany	202,027	31,886	26,453	28,124	22,592	25,488	25,944	18,928	22,612	27,273
Italy	91,451	12,104	11,704	15,114	9,458	10,414	13,931	7,294	11,432	11,621
France	78,363	11,261	9,375	8,451	9,639	8,246	11,786	7,121	12,484	14,898
United Kingdom	103,726	12,108	13,752	16,300	12,867	13,064	16,058	6,852	12,725	9,808
Netherlands	37,655	4,422	5,076	3,443	3,588	6,167	6,240	3,571	5,148	6,850
Belgium	28,633	3,256	2,661	3,319	3,763	4,758	4,846	1,519	4,511	2,469
Spain	23,873	3,113	2,494	3,627	2,446	3,041	3,378	2,828	2,946	3,354
Sweden	26,204	2,067	1,741	4,421	1,291	4,429	4,878	2,993	4,384	2,059
Austria	9,024	1,423	1,443	849	855	1,419	749	1,349	937	897
Denmark	18,865	2,441	1,320	7,513	1,474	1,942	1,286	1,204	1,685	915
Other European Countries, of Which:	**142,982**	**14,441**	**22,013**	**24,043**	**23,825**	**17,375**	**17,262**	**7,167**	**16,856**	**18,046**
Switzerland	38,147	4,987	7,383	6,690	3,161	3,866	4,999	3,618	3,443	2,679
Russia	22,751	865	4,078	3,625	11,025	758	492	464	1,444	2,264
Romania	13,363	1,739	2,174	2,294	874	1,846	1,768	290	2,378	3,712
NAFTA Countries, of Which :	**188,269**	**23,838**	**23,946**	**18,833**	**43,445**	**20,508**	**24,657**	**14,576**	**18,466**	**23,357**
United States	180,330	22,963	23,210	17,822	42,411	18,861	23,544	13,926	17,593	22,046
Canada	4,991	624	505	544	670	1,023	603	374	648	1,077
South American Countries, of Which :	**70,528**	**7,461**	**16,009**	**5,818**	**11,527**	**5,571**	**8,951**	**6,034**	**9,157**	**3,528**
Brazil	12,291	778	1,808	1,257	1,499	980	3,671	1,028	1,270	1,575
Argentina	53,659	6,209	13,879	4,126	9,222	3,934	4,804	4,159	7,326	1,424
Asian Non Arab Countries, of Which :	**711,404**	**98,748**	**99,369**	**91,683**	**87,593**	**85,683**	**96,207**	**72,623**	**79,498**	**98,505**
Japan	91,243	13,652	11,934	10,480	9,938	12,557	12,831	8,090	11,761	12,634
Turkey	59,201	7,769	7,710	11,344	6,215	6,616	9,404	4,320	5,823	6,974
South Korea	65,132	9,269	8,942	8,825	7,364	9,994	9,540	4,902	6,296	7,096
China	200,251	33,032	25,856	23,867	27,510	22,675	21,611	21,310	24,390	25,647
Malaysia	33,550	3,607	2,738	2,869	3,406	2,812	8,613	3,571	5,934	4,628
India	37,132	5,193	3,887	3,983	4,808	5,659	6,056	3,955	3,591	6,068
Taiwan	60,865	7,091	9,321	10,641	8,570	6,385	7,448	5,911	5,498	10,524
Indonesia	36,788	3,431	3,924	3,189	2,074	7,676	5,970	7,285	3,239	5,528
Other Countries, of Which:	**185,374**	**6,068**	**75,561**	**43,096**	**7,231**	**20,938**	**13,090**	**7,020**	**12,370**	**7,289**
Australia	29,275	2,624	2,189	3,332	3,282	2,411	5,052	3,993	6,392	4,739
New Zealand	9,140	409	1,922	929	1,696	588	2,793	347	456	627

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

جدول رقم (٤٠) : الصادرات الوطنية الى الدول العربية

TABLE NO. (40) : DOMESTIC EXPORTS TO ARAB COUNTRIES

JD Thousand — الف دينار

Code	كانون ثاني - آب January-August		2002[1]	2001	2000	1999	1998	التصنيف
	2003[1]	2002[1]						
Total	**423,537**	**475,200**	**740,793**	**680,863**	**431,287**	**426,700**	**466,422**	المجموع
0 - Food and Live Animals	**97,094**	**92,910**	**135,292**	**130,456**	**110,201**	**115,665**	**152,909**	٠ - المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	9,540	6,919	7,627	4,318	15,599	24,295	33,637	حيوانات حية
Dairy Products and Eggs	5,010	3,242	5,519	7,036	6,398	7,022	2,089	منتجات الالبان والبيض
Vegetables	61,020	62,958	91,587	79,354	55,062	57,653	79,187	الخضروات
Fruits and Nuts	8,420	6,995	11,255	11,557	12,235	10,745	17,494	الفواكه والمكسرات
Fodder	3,309	6,308	8,596	15,608	12,415	7,898	5,221	الاعلاف
1 - Beverages and Tobacco	**19,731**	**17,236**	**27,333**	**18,253**	**1,587**	**1,079**	**872**	١- المشروبات والتبغ
2 - Crude Materials, Inedible,								٢- المواد الخام غير الصالحة للأكل
Except Fuels	**5,581**	**4,642**	**7,177**	**8,663**	**5,280**	**6,053**	**4,930**	عدا المحروقات
Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	الفوسفات
Potash	2,388	2,014	3,078	2,917	1,300	2,385	3,244	البوتاس
3 - Mineral Fuels, Lubricants								٣- الوقود المعدني ومواد التشحيم
and Related Materials	**1,837**	**9**	**16**	**76**	**29**	**33**	**34**	والمواد المشابهة
4 - Animal and Vegetable Oils,								٤- زيوت و دهون و شموع حيوانية
Fats and Waxes	**22,611**	**33,619**	**67,390**	**42,408**	**43,983**	**46,996**	**58,440**	و نباتية
Vegetable Fats or Oils and Their Fractions,								زيوت وشحوم نباتية مهدرجة
Hydrogenated	18,753	32,290	64,942	40,256	40,786	37,100	55,049	و اجزاؤها
5 - Chemicals	**150,272**	**162,760**	**253,671**	**222,529**	**162,361**	**148,404**	**151,811**	٥ - مواد كيماوية
Complex Flourine Salts	2,794	3,408	4,725	6,161	5,413	4,420	5,787	املاح الفلور المتراكمة
Sulphuric Acid;Oleum	12	15	34	138	1,229	2,474	1,878	حامض الكبريتيك
Carbonates	3,826	3,945	6,167	6,152	7,475	8,545	6,255	الكربونات
Dyeing, Tanning &Colouring Materials	6,861	6,533	10,439	8,821	7,559	5,990	5,983	مواد الصباغة والدباغة والتلوين
Medical & Pharmacy Products	82,487	91,453	130,901	114,300	107,691	97,648	98,409	منتجات دوائية وصيدلية
Plastic & Articles Thereof	9,078	12,343	19,610	31,195	10,231	12,968	14,350	اللدائن
Fertilizers	8,048	6,801	13,954	13,358	10,355	6,579	11,326	الاسمدة
6 - Manufactured Goods Classified								٦ - بضائع مصنوعة مصنفة حسب
by Material	**70,287**	**94,920**	**141,669**	**133,220**	**67,521**	**63,438**	**62,138**	المادة
Paper and Cardboard	19,503	22,192	32,931	39,011	21,177	14,717	14,626	الورق و الكرتون
Textile Yarn, Fabrics, Made-up								
Articles & Related Products	6,808	10,114	15,274	18,666	9,779	8,919	7,676	خيوط نسيجية و نسج و منتوجاتها
Cement	15,751	13,145	25,784	14,283	15,297	15,738	14,922	الاسمنت
Worked Monumental or Building Stone	1,546	1,267	1,904	1,931	2,224	6,844	6,180	احجار نصب وبناء
7- Machinery and Transport Equipment	**32,999**	**49,943**	**79,011**	**86,679**	**17,891**	**26,846**	**17,535**	٧ - آلات ومعدات النقل
Telecommunications	3,281	2,404	3,152	1,878	2,410	7,732	4,819	آلات وأجهزة للاتصالات
Electrical Machinery, Apparatus								آلات وأجهزة كهربائية
and Appliances	12,246	15,120	22,837	31,503	6,043	7,586	4,701	و اجزاؤها
Buses	4,718	9,193	13,896	11,653	24	1,323	887	باصات
8- Miscellaneous Manufactured Articles	**20,935**	**19,161**	**29,234**	**38,579**	**22,359**	**18,162**	**17,753**	٨ - مصنوعات متنوعة
Furniture & Parts Thereof	8,166	6,365	10,486	9,054	7,905	5,469	4,174	الأثاث وأجزاؤه
Clothes and Footwear	3,561	2,651	4,069	6,454	7,326	6,160	6,624	ملابس وأحذية
Printed Matter	646	1,535	1,868	8,360	1,615	1,274	1,005	مطبوعات
Plastic Products	4,100	4,486	6,807	6,436	2,368	1,962	2,131	مصنوعات بلاستيكية
9 - Commodities and Transaction								٩ - أصناف ومعاملات غير
not Classified Elsewhere	**2,190**	**0**	**0**	**0**	**75**	**24**	**0**	مصنفة في مكان آخر

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.
(١) : اولية.

جدول رقم (٤١) : المستوردات من الدول العربية

TABLE NO. (41) : IMPORTS FROM ARAB COUNTRIES

Thousand JD — الف دينار

Code	كانون ثاني- آب January-August		2002[1]	2001	2000	1999	1998	التصنيف
	2003[1]	2002[1]						
Total	**569,849**	**566,649**	**907,847**	**823,157**	**773,740**	**569,335**	**521,589**	**المجموع**
0 - Food and Live Animals	**91,517**	**65,837**	**115,645**	**96,270**	**70,087**	**76,021**	**80,274**	**٠ - المواد الغذائية والحيوانات الحية**
Meat, Fish and preparations thereof	7,431	7,435	9,937	14,089	10,583	10,330	19,128	اللحوم والاسماك ومحضراتها
Cereals and Cereal Preparations	33,327	14,030	28,965	20,853	5,208	8,318	8,598	الحبوب و محضراتها
Fruits, Vegetables and Nuts	20,584	19,635	33,811	29,490	28,721	27,627	30,430	الفواكه والخضروات والمكسرات
1 - Beverages and Tobacco	**12,639**	**5,572**	**9,168**	**3,156**	**2,732**	**1,566**	**1,229**	**١ - المشروبات والتبغ**
2 - Crude Materials, Inedible, Except Fuels	**10,080**	**9,118**	**13,319**	**12,139**	**26,906**	**32,122**	**23,121**	**٢ - المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا المحروقات**
Oil Seeds Oleaginous Fruit	1,842	3,098	3,859	5,301	6,343	7,824	5,432	الجذور والثمار الزيتية
Crude Minerals and Crude Fertilizers	6,221	3,955	6,361	3,338	17,653	21,391	12,975	معادن خام واسمدة خام
3 - Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	**269,212**	**324,220**	**516,704**	**476,429**	**492,632**	**303,101**	**241,953**	**٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة**
Crude Oil	219,768	248,573	404,631	385,871	373,131	220,479	180,433	النفط الخام
Petroleum Products	45,967	66,137	96,227	77,578	99,029	70,806	52,455	مشتقات نفطية
4 - Animal and Vegetable Oils , Fats and Waxes	**3,042**	**2,484**	**3,629**	**2,300**	**2,100**	**1,822**	**4,375**	**٤ - زيوت و دهون و شموع حيوانية ونباتية**
5 - Chemicals	**71,373**	**55,780**	**89,038**	**97,188**	**73,397**	**59,593**	**78,082**	**٥ - مواد كيماوية**
Amonia	4,872	2,178	6,129	10,634	3,527	1,330	12,498	نشادر
Plastic and Articles thereof	37,178	31,867	48,766	53,843	44,273	35,647	41,433	اللدائن
6 - Manufactured Goods Classified by Material	**78,639**	**69,168**	**107,120**	**94,513**	**69,753**	**59,663**	**57,555**	**٦- بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة**
Textile Yarn,Fabrics,Made up Articles & Related Products	10,192	10,821	16,858	14,733	11,546	9,767	8,197	خيوط نسجية ونسج ومنتجاتها
Iron and Steel	9,500	13,345	18,447	14,768	6,882	12,421	7,510	الحديد والصلب
Copper	5,906	3,774	5,803	7,373	6,171	4,290	7,871	النحاس
Aluminum	17,226	13,271	20,233	21,008	18,312	9,847	13,479	الالمنيوم
7 - Machinery and Transport Equipment	**11,338**	**7,880**	**11,895**	**10,966**	**10,697**	**8,314**	**10,440**	**٧ - آلات ومعدات النقل**
Electrical Machinery, Apparatus and Appliances	6,284	3,179	4,972	5,504	5,812	2,883	5,031	آلات واجهزة كهربائية واجزاؤها
8- Miscellaneous Manufactured Articles	**20,294**	**25,310**	**38,504**	**26,931**	**22,779**	**26,615**	**24,560**	**٨ - مصنوعات متنوعة**
Clothing and Footwear	6,156	7,550	12,489	9,782	8,945	14,671	12,433	ملابس و احذية
9 - Commodities and Transactions not Classified Elsewhere	**1,715**	**1,280**	**2,825**	**3,265**	**2,657**	**518**	**0**	**٩ - أصناف ومعاملات غير مصنفة في مكان آخر**

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.
(١) : اولية.

جدول رقم (٤٢) : المستوردات من دول الاتحاد الاوروبي

TABLE NO. (42) : IMPORTS FROM EUROPEAN UNION COUNTRIES

الف دينار

التصنيف	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
						آب August	كانون ثاني- آب January-August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
المجمـــــوع	**887,829**	**834,939**	**1,074,188**	**1,089,482**	**1,030,612**	**87,763**	**681,350**	**95,818**	**87,328**	**73,951**
٠ - المواد الغذائية والحيوانات الحية	**114,344**	**149,965**	**147,992**	**114,047**	**77,109**	**5,653**	**51,898**	**6,491**	**6,455**	**5,806**
اللحوم ومحضراتها	6,943	4,826	4,137	1,165	1,137	14	661	118	173	130
منتجات الالبان والبيض	42,270	30,178	37,792	31,079	24,936	1,615	16,360	2,831	2,548	1,957
الحبوب و محضراتها	5,746	62,433	37,803	21,573	5,873	363	4,360	421	304	331
الســـــكـــر	19,917	11,498	29,176	28,449	10,876	718	7,747	582	114	930
الاعلاف	14,962	14,518	13,532	6,791	6,132	429	4,214	482	967	158
١- المشـــروبـات والتبـــــغ	**5,498**	**6,379**	**5,228**	**4,741**	**8,402**	**347**	**5,289**	**911**	**941**	**953**
٢ - المواد الخام غير الصالحة للأكل										
عدا المحروقـــــات	**27,701**	**22,386**	**28,330**	**26,020**	**26,819**	**2,793**	**18,654**	**1,817**	**2,391**	**2,135**
الاخشاب والفلين	5,608	4,132	4,505	5,712	5,879	770	4,354	19	605	754
الالياف النسيجية وفضلاتها	10,263	7,709	9,157	8,674	8,845	917	6,275	536	675	800
معادن خام واسمدة خام	5,402	4,412	5,519	5,798	5,809	647	3,349	879	551	317
٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم										
والمـــواد المشابهـــة	**8,412**	**14,748**	**15,232**	**18,096**	**22,339**	**75**	**8,387**	**176**	**174**	**2,368**
غاز طبيعي ومصنوع	6,568	12,905	12,995	15,719	16,056	0	7,321	0	0	2,187
٤ - زيوت و دهون و شموع										
حيوانيـة ونباتيـة	**6,250**	**4,432**	**4,534**	**5,002**	**3,256**	**97**	**1,169**	**292**	**238**	**1,087**
دهون وزيوت نباتية متطايره	4,824	3,564	3,698	4,322	2,556	0	734	259	134	1,051
٥ - مـــــواد كيمـاويـــــة	**167,716**	**151,880**	**159,065**	**165,461**	**173,356**	**15,557**	**117,375**	**14,350**	**16,202**	**12,129**
منتجات دوائية وصيدلية	64,484	63,597	67,220	70,316	76,272	5,937	51,321	5,967	7,183	6,173
مستحضرات التنظيف والتزيين										
و العطور	13,618	13,685	13,720	13,116	14,651	1,238	10,029	1,165	1,436	1,100
اللدائن	24,165	21,968	21,905	22,938	22,056	2,269	14,737	2,081	2,184	1,092
٦ - بضائع مصنوعة مصنفة اساسا										
حسب المادة	**123,981**	**103,298**	**117,639**	**150,104**	**131,353**	**11,689**	**86,878**	**11,479**	**12,188**	**7,902**
الورق والكرتـــون	26,675	23,514	32,291	40,559	34,569	3,306	22,503	3,813	4,153	1,735
خيوط نسيجية ونسج ومنتجاتها	23,850	18,235	18,121	18,826	18,372	2,292	13,225	1,139	1,695	789
الحديد والصلب	21,649	14,608	14,722	32,640	22,734	1,097	13,470	1,957	1,400	1,433
٧ - آلات ومعـــــدات النقـــل	**367,608**	**311,231**	**503,930**	**513,849**	**477,561**	**43,043**	**322,909**	**51,667**	**35,269**	**33,129**
آلات ومعدات تستخدم في قطاعات										
الزراعة و الصناعة والبناء	59,139	46,133	48,024	49,219	57,534	6,696	38,558	7,869	4,781	3,291
آلات مكتبية والآلات الاتوماتية										
لتجهيز البيانات	9,036	14,753	20,601	46,165	25,795	2,020	18,016	2,123	1,887	1,689
آلات واجهزة للاتصالات	28,576	20,923	50,609	108,598	64,825	6,238	47,998	2,873	1,367	8,156
آلات واجهزة كهربائية واجزاؤها	47,180	34,815	38,407	41,167	47,565	3,847	31,649	5,885	4,081	2,644
آلات ومعدات اخرى	73,927	61,698	84,832	75,346	74,899	5,082	50,144	9,516	5,444	5,158
وسائط النقل وقطعها	149,750	132,908	261,457	193,354	206,942	19,160	136,545	23,401	17,709	12,193
٨ - مصنـوعات متنـوعـــة	**60,211**	**53,846**	**59,392**	**68,212**	**75,722**	**6,089**	**51,601**	**6,121**	**6,542**	**5,377**
الملابس والاحذية	6,597	6,331	6,693	7,258	8,813	503	4,997	575	1,435	1,248
الاجهزة والادوات المهنية										
والعلمية	24,333	19,637	17,683	23,808	25,116	1,702	18,778	1,585	1,876	1,304
٩ - أصنـــاف ومعامـــلات غير										
مصنـفـة في مكان اخر	**6,108**	**16,774**	**32,846**	**23,950**	**34,695**	**2,420**	**17,190**	**2,514**	**6,928**	**3,065**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : اوليـــة.

جدول رقم (٤٢) : المستوردات من دول الاتحاد الاوروبي (تابع)

TABLE NO. (42) : IMPORTS FROM EUROPEAN UNION COUNTRIES (CONTINUED)

JD Thousand

Code	2003[1]									2002[1]
	كانون ثاني-آب January-August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Total	**684,354**	**90,002**	**84,638**	**97,859**	**75,968**	**86,974**	**98,917**	**61,592**	**88,404**	**92,165**
0 - Food and Live Animals	**55,107**	**5,849**	**5,672**	**5,598**	**6,471**	**8,329**	**9,375**	**5,710**	**8,103**	**6,459**
Meat and preparations thereof	551	21	93	16	72	127	60	98	64	55
Dairy Products and Eggs	12,788	1,751	1,623	1,352	1,625	1,482	1,671	1,599	1,685	1,240
Cereals and Cereal preparations	5,132	452	616	400	640	1,112	1,026	336	550	457
Sugar	13,188	819	1,220	940	1,891	1,458	3,304	1,112	2,444	1,503
Fodder	3,396	284	376	337	196	517	585	407	694	311
1 - Beverages and Tobacco	**4,349**	**822**	**447**	**596**	**392**	**652**	**436**	**576**	**428**	**308**
2 - Crude Materials, Inedible, Except Fuels	**18,966**	**2,282**	**2,498**	**3,088**	**2,691**	**2,465**	**1,955**	**2,012**	**1,975**	**1,822**
Wood and Cork	5,089	456	235	1,166	34	1,435	168	833	762	147
Textile Fibers and their Wastes	4,819	1,008	528	717	812	347	743	224	440	559
Crude Minerals and Crude Fertilizers	2,901	296	731	254	451	323	386	159	301	713
3 - Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	**25,934**	**1,431**	**1,732**	**671**	**2,215**	**4,360**	**4,936**	**4,401**	**6,188**	**11,234**
Gas, Natural and Manufactured	24,860	1,323	1,631	576	2,118	4,221	4,763	4,339	5,889	6,548
4 - Animal and Vegetable Oils ,Fats and Waxes	**2,543**	**116**	**106**	**407**	**72**	**330**	**1,372**	**68**	**72**	**470**
Fixed Vegetable Oils and Fats	1,963	34	21	286	37	254	1,249	19	63	378
5 - Chemicals	**135,689**	**16,017**	**16,955**	**26,114**	**14,671**	**16,962**	**19,209**	**11,667**	**14,094**	**13,300**
Medical and Pharmacy Products	69,319	7,626	8,933	14,607	7,368	8,234	8,817	5,947	7,787	5,628
Polishing & Cleaning Preparations & Perfume Materials	9,647	1,249	1,183	1,346	1,065	1,214	1,474	790	1,326	921
Plastic and Articles thereof	16,118	2,409	1,832	1,311	1,740	2,441	3,306	1,591	1,488	1,962
6 - Manufactured Goods Classified by Material	**81,598**	**10,786**	**11,726**	**10,719**	**9,716**	**9,648**	**11,103**	**5,857**	**12,043**	**12,906**
Paper and Cardboard	22,043	3,386	2,280	2,392	3,078	3,113	3,031	1,776	2,987	2,365
Textile Yarn,Fabrics,Made up Articles & Related Products	10,314	1,200	1,513	1,463	1,061	1,225	2,147	499	1,206	1,524
Iron and Steel	12,053	1,397	2,409	1,245	1,371	1,192	1,225	635	2,579	4,474
7 - Machinery and Transport Equipment	**265,450**	**41,152**	**32,775**	**30,352**	**30,348**	**31,416**	**37,131**	**25,572**	**36,704**	**34,587**
Machinery Specialized for Agriculture, Industry and Construction Sectors	37,228	10,992	3,461	3,616	2,724	3,503	4,871	4,559	3,502	3,035
Office Machines and Automatic Data Processing Equipment	16,686	2,066	1,885	3,064	1,667	1,409	2,043	2,458	2,094	2,080
Telecommunication Equipment	34,982	3,076	5,136	4,739	3,639	4,907	3,285	2,889	7,311	4,431
Electrical Machinery, Apparatus and Appliances	21,608	2,337	3,278	2,729	2,088	3,031	2,907	2,466	2,772	3,306
Other Machinery and Equipment	44,793	7,408	4,729	4,052	5,306	7,182	6,434	3,851	5,831	4,637
Transport Equipments and Spareparts	110,149	15,272	14,286	12,152	14,923	11,384	17,590	9,349	15,193	17,094
8- Miscellaneous Manufactured Articles	**41,051**	**4,799**	**4,918**	**6,845**	**4,654**	**6,111**	**6,484**	**3,152**	**4,088**	**6,081**
Clothing and Footwear	5,198	618	486	1,230	619	788	730	454	273	558
Professional and Scientific Machines and Instruments	12,588	1,709	1,395	2,308	1,589	2,155	1,595	918	919	1,573
9 - Commodities and Transactions not Classified Elsewhere	**53,667**	**6,748**	**7,809**	**13,469**	**4,738**	**6,701**	**6,916**	**2,577**	**4,709**	**4,998**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٤٣) : الارقام القياسية لاسعار وكميات الصادرات الوطنية

TABLE NO. (43) : PRICE AND QUANTITY INDICES OF DOMESTIC EXPORTS

(1994 = 100) (١٩٩٤=١٠٠)

Period	الرقم القياسي العام General Index	مصنوعات متنوعة Misc. Manufactured Articles	آلات ومعدات النقل Machinery & Transport Equipment	بضائع مصنوعة Manufactured Goods	مواد كيماوية Chemicals	زيوت وشحوم حيوانية ونباتية Animal and Vegetable Oils & Fats	مواد خام عدا المحروقات Crude Materials except Fuels	مشروبات و تبغ Beverages and Tobacco	مواد غذائية وحيوانات حية Food and Live Animals	الفتـــرة
	Price Indices of Exports									الارقام القياسية لاسعار الصادرات
1998	**113.5**	80.2	127.9	110.1	105.5	126.1	116.9	82.3	133.7	١٩٩٨
1999	**110.7**	82.9	125.3	101.4	103.0	115.2	122.0	79.6	120.6	١٩٩٩
2000	**105.8**	84.4	125.2	98.5	102.7	92.9	112.8	71.4	117.4	٢٠٠٠
2001	**107.2**	90.4	127.7	106.8	99.5	92.8	106.1	69.9	142.9	٢٠٠١
2002(1)	**107.6**	91.5	124.7	118.2	104.4	93.8	101.7	68.0	131.4	(١)٢٠٠٢
2002(1)										(١)٢٠٠٢
August	**108.2**	92.3	127.6	113.5	109.5	93.9	104.2	66.1	118.9	آب
September	**106.1**	84.0	128.0	108.4	109.2	93.9	98.2	65.9	123.6	ايلول
October	**107.9**	103.1	125.7	115.2	106.9	93.9	103.6	65.9	119.4	تشرين اول
November	**107.6**	100.5	131.1	114.9	105.2	93.9	103.4	66.0	121.6	تشرين ثاني
December	**108.0**	102.6	125.6	114.4	106.6	93.9	103.4	65.7	123.1	كانون اول
2003(1)										(١)٢٠٠٣
January	**112.3**	107.8	116.9	111.6	118.1	93.9	102.6	67.0	133.5	كانون ثاني
February	**112.1**	106.5	123.4	104.3	116.8	93.6	102.6	68.0	139.7	شباط
March	**115.4**	107.7	123.1	110.4	123.7	93.9	100.9	67.0	146.0	آذار
April	**118.0**	107.7	115.3	110.2	129.4	93.9	106.3	70.4	143.8	نيسان
May	**118.0**	99.1	117.5	112.0	129.6	93.9	104.8	70.4	147.7	ايار
June	**118.2**	100.2	120.6	110.9	129.3	93.9	106.6	77.9	145.1	حزيران
July	**118.9**	118.8	116.6	113.3	129.9	93.9	106.1	65.0	142.2	تموز
August	**117.1**	93.7	119.2	113.6	127.7	93.9	103.5	67.8	148.8	آب
	Quantity Indices of Exports									الارقام القياسية لكميات الصادرات
1998	**116.2**	241.6	88.4	105.5	117.7	75.0	110.9	179.5	136.5	١٩٩٨
1999	**119.5**	231.7	139.1	123.7	128.1	64.5	105.7	93.2	115.3	١٩٩٩
2000	**128.9**	384.1	140.6	135.9	129.0	77.9	107.2	296.7	108.8	٢٠٠٠
2001	**158.7**	722.3	243.2	184.6	132.1	71.6	114.7	801.1	104.7	٢٠٠١
2002(1)	**182.5**	1110.9	205.2	157.4	143.1	115.3	119.5	1140.6	120.8	(١)٢٠٠٢
2002(1)										(١)٢٠٠٢
August	**176.7**	1235.2	244.3	168.5	136.1	124.1	65.0	1203.9	122.2	آب
September	**229.5**	1597.7	373.4	199.2	156.8	204.0	130.0	1349.8	128.9	ايلول
October	**198.0**	1338.3	136.8	168.3	132.0	161.5	128.6	1490.8	111.3	تشرين اول
November	**172.5**	999.3	198.2	131.4	134.0	201.2	98.3	636.6	106.8	تشرين ثاني
December	**211.0**	1232.9	143.1	157.8	172.0	125.4	157.1	1228.3	130.3	كانون اول
2003(1)										(١)٢٠٠٣
January	**167.2**	778.4	203.7	116.5	136.1	55.1	123.5	677.7	172.2	كانون ثاني
February	**142.1**	1171.8	54.1	100.8	77.9	63.6	97.2	734.9	109.1	شباط
March	**179.1**	1117.5	117.0	154.0	133.3	125.6	135.8	376.3	111.8	آذار
April	**129.9**	858.8	86.9	107.8	99.2	7.1	90.2	381.1	112.6	نيسان
May	**161.4**	1083.1	147.7	126.0	116.8	14.9	102.8	1789.6	133.6	ايار
June	**164.3**	1400.5	130.0	124.5	86.3	17.6	135.3	1543.1	107.3	حزيران
July	**210.6**	1682.8	216.9	130.6	125.9	163.5	112.8	1716.4	102.0	تموز
August	**173.6**	1670.1	176.6	134.2	107.9	34.6	93.5	1635.5	87.5	آب

(1) : Preliminary. (١) : اولية.

جدول رقم (٤٤) : الارقام القياسية لاسعار و كميات المستوردات

TABLE NO. (44) : PRICE AND QUANTITY INDICES OF IMPORTS

(1994 = 100) (١٩٩٤=١٠٠)

الفتـــرة Period	الرقم القياسي العام General Index	مصنوعات متنوعة Misc. Manufac-tured Articles	آلات و معدات نقـل Machinery and Transport Equipments	بضائع مصنوعة Manuf-actured Goods	مواد كيماوية Chem-icals	زيـوت و شحـوم Oils and Fats	وقود معدني ومـواد تشحـيم Mineral Fuels and Lubricants	مواد خام عدا المحروقات Crude Materials except Fuels	مشروبات و تبغ Bever-ages and Tobacco	مواد غذائية وحيوانات حية Food and Live Animals	الفتـــرة
	Price Indices of Imports										الارقام القياسية لاسعار المستوردات
1998	**119.8**	81.6	162.1	125.7	124.2	125.9	70.6	83.2	83.8	107.0	١٩٩٨
1999	**116.9**	83.9	145.0	121.8	133.1	125.9	89.8	78.0	79.1	99.8	١٩٩٩
2000	**119.7**	76.9	143.1	122.2	124.0	87.0	136.4	81.6	84.6	100.2	٢٠٠٠
2001	**122.5**	87.1	152.1	123.6	122.8	66.8	131.8	87.7	98.1	104.5	٢٠٠١
2002(1)	**125.8**	81.5	156.1	122.9	136.4	52.8	138.3	89.3	96.1	110.0	(١)٢٠٠٢
2002(1)											(١)٢٠٠٢
August	**127.7**	85.6	163.6	122.9	125.5	51.6	150.8	84.4	94.2	108.9	آب
September	**126.3**	86.2	154.0	125.7	112.9	53.7	163.5	84.8	100.5	108.3	ايلول
October	**125.3**	84.7	155.5	127.1	127.5	54.4	137.0	90.4	96.0	107.5	تشرين اول
November	**128.0**	79.7	174.2	124.9	140.7	52.9	132.0	90.9	93.3	94.9	تشرين ثاني
December	**122.6**	83.2	154.1	124.4	122.4	53.9	148.2	85.9	99.5	93.7	كانون اول
2003(1)											(١)٢٠٠٣
January	**120.3**	92.8	139.4	120.6	123.5	75.9	162.5	75.9	96.2	88.4	كانون ثاني
February	**123.6**	81.5	130.1	118.4	162.4	92.2	166.3	86.7	94.9	92.8	شباط
March	**132.4**	97.6	155.5	151.1	123.6	89.4	162.5	99.9	94.5	94.7	آذار
April	**125.6**	151.2	142.2	119.1	118.3	99.3	154.3	108.0	97.3	95.6	نيسان
May	**137.2**	125.8	173.5	122.4	130.2	100.9	165.5	89.8	95.9	108.9	ايار
June	**131.7**	159.6	160.0	118.2	118.8	70.7	153.4	93.9	95.6	110.8	حزيران
July	**132.7**	112.0	161.5	127.7	134.6	70.6	156.8	91.6	95.9	109.0	تموز
August	**129.9**	96.9	158.8	126.5	127.6	70.6	152.2	94.0	91.5	111.7	آب
	Quantity Indices of Imports										الارقام القياسية لكميات المستوردات
1998	**96.4**	145.8	80.6	80.0	101.1	55.9	121.2	149.9	198.3	122.4	١٩٩٨
1999	**95.3**	142.8	82.9	74.3	90.3	43.4	123.3	152.0	245.7	118.9	١٩٩٩
2000	**115.1**	155.6	107.9	94.1	101.2	58.2	124.0	177.4	282.9	128.6	٢٠٠٠
2001	**118.8**	154.8	101.8	124.3	110.4	69.7	125.4	169.5	239.4	121.6	٢٠٠١
2002(1)	**119.8**	199.4	95.4	129.6	106.9	133.7	129.4	167.3	327.5	110.8	(١)٢٠٠٢
2002(1)											(١)٢٠٠٢
August	**129.9**	190.7	98.3	145.6	121.1	182.9	163.8	235.6	375.3	95.2	آب
September	**139.9**	180.0	116.9	139.3	127.7	158.9	145.9	209.5	310.6	134.1	ايلول
October	**140.9**	233.4	115.1	160.1	132.6	169.1	144.6	204.7	354.7	101.2	تشرين اول
November	**109.4**	246.2	67.5	119.4	92.4	190.5	130.1	103.3	335.0	131.8	تشرين ثاني
December	**132.2**	197.0	87.0	164.4	113.8	257.3	146.6	98.9	276.7	114.8	كانون اول
2003(1)											(١)٢٠٠٣
January	**127.5**	162.4	95.0	133.8	119.6	107.8	133.2	197.5	353.5	143.7	كانون ثاني
February	**99.9**	125.2	77.1	102.3	69.6	161.3	117.8	129.8	282.0	104.7	شباط
March	**134.9**	152.2	109.2	112.6	156.8	263.0	123.8	185.9	392.8	144.0	آذار
April	**124.1**	97.9	101.9	134.4	125.8	82.6	137.2	128.9	464.5	122.6	نيسان
May	**123.5**	125.0	91.5	152.9	110.1	53.5	141.0	168.6	425.0	134.3	ايار
June	**124.2**	111.5	86.7	156.6	178.6	60.9	99.5	156.2	526.0	105.9	حزيران
July	**138.3**	151.2	100.4	157.6	123.4	24.1	183.7	150.1	476.0	115.5	تموز
August	**129.9**	167.2	115.2	151.1	116.1	123.7	131.5	142.4	634.8	94.0	آب

(1) : Preliminary. (١) : اولية.

جدول رقم (٤٥) : القادمون حسب الجنسية

TABLE NO. (45) : ARRIVALS BY NATIONALITY

Thousand Persons — الف شخص

Period	المجموع Total	جنسيات أخرى Other Nationalities	الولايات المتحدة الامريكية U.S.A	جنسيات أوروبية أخرى Other European Nationalities	بريطاني British	جنسيات أسيوية أخرى Other Asian Nationalities	تركي Turkish	جنسيات عربية أخرى Other Arab Nationalities	عراقي Iraqi	سعودي Saudi	سوري Syrian	مصري Egyptian	أردني Jordanian	الفترة
1998	**4586.0**	51.4	87.7	309.3	38.7	74.4	91.2	394.4	327.4	608.6	946.4	373.4	1283.1	١٩٩٨
1999	**4767.5**	52.0	100.4	372.3	39.7	104.5	78.3	391.0	358.1	609.4	939.2	270.3	1452.3	١٩٩٩
2000	**4618.1**	57.4	99.4	404.0	47.3	108.0	59.4	328.7	330.3	471.2	898.2	215.0	1599.2	٢٠٠٠
2001	**5235.0**	38.6	59.3	346.9	36.7	99.0	70.6	388.3	417.3	602.7	1127.2	325.1	1723.3	٢٠٠١
2002	**5542.7**	38.8	58.3	284.3	35.1	110.5	104.1	487.1	391.6	687.4	1364.0	354.8	1626.7	٢٠٠٢
2002														٢٠٠٢
August	**678.5**	3.8	6.8	46.7	3.3	12.9	10.0	102.0	42.3	116.3	140.5	26.8	167.1	آب
September	**477.5**	3.4	4.6	24.5	3.0	9.6	11.2	46.5	37.3	58.8	133.4	28.9	116.3	ايلول
October	**464.7**	3.6	4.6	25.7	4.1	9.8	10.5	38.4	27.2	48.5	130.8	30.0	131.5	تشرين اول
November	**480.2**	2.6	3.3	14.2	2.9	7.1	9.5	21.4	28.0	22.2	164.7	91.3	113.0	تشرين ثاني
December	**491.8**	3.2	4.3	23.8	2.7	7.6	8.5	31.0	35.0	50.7	134.1	55.0	135.9	كانون اول
2003														٢٠٠٣
January	**358.8**	3.3	4.1	15.8	2.1	8.6	10.6	29.2	29.8	35.9	95.1	17.2	107.1	كانون ثاني
February	**444.5**	2.6	3.7	19.8	2.0	11.6	20.2	31.8	28.5	50.3	126.2	20.3	127.5	شباط
March	**267.6**	1.9	2.3	13.6	0.9	2.3	8.8	16.7	16.7	28.9	83.3	16.9	75.3	آذار
April	**231.3**	1.5	2.5	11.6	1.3	5.7	7.4	14.2	3.6	27.1	73.0	15.9	67.5	نيسان
May	**345.3**	2.7	5.9	14.7	2.2	6.3	8.1	20.3	26.6	44.6	85.1	17.6	111.2	ايار
June	**478.7**	3.8	9.0	20.8	2.7	9.5	9.5	36.8	43.0	55.0	123.2	23.1	142.3	حزيران
July	**744.4**	5.2	10.2	39.9	3.8	17.4	9.7	79.8	48.8	130.0	172.3	30.4	196.9	تموز
August	**602.4**	4.3	8.4	55.2	3.7	12.6	7.4	63.5	35.6	116.6	113.0	49.6	132.5	آب

Source : Public Security Directorate.

المصدر : مديرية الامن العام.

جدول رقم (٤٦) : المغادرون حسب الجنسية

TABLE NO. (46) : DEPARTURES BY NATIONALITY

Thousand Persons — الف شخص

Period	Total	Other Nationalities	U.S.A	Other European Nationalities	British	Other Asian Nationalities	Turkish	Other Arab Nationalities	Iraqi	Saudi	Syrian	Egyptian	Jordanian	الفترة
	المجموع	جنسيات أخرى	الولايات المتحدة الامريكية	جنسيات أوروبية أخرى	بريطاني	جنسيات آسيوية أخرى	تركي	جنسيات عربية أخرى	عراقي	سعودي	سوري	مصري	أردني	
1998	**4646.8**	52.9	87.5	333.0	42.5	82.7	107.1	379.3	317.7	581.3	931.0	384.9	1346.9	١٩٩٨
1999	**4579.9**	49.3	93.1	364.9	37.7	96.7	83.0	351.8	339.2	535.0	809.1	257.6	1562.5	١٩٩٩
2000	**4077.2**	52.8	89.7	353.6	41.9	90.7	43.4	257.6	308.7	330.1	689.1	192.6	1627.0	٢٠٠٠
2001	**4540.3**	34.8	51.4	312.6	32.4	73.2	40.1	295.1	374.4	429.7	835.8	305.6	1755.2	٢٠٠١
2002	**5360.0**	35.2	52.8	262.2	33.0	88.1	78.4	468.8	384.6	634.1	1281.8	312.7	1728.3	٢٠٠٢
2002														٢٠٠٢
August	**753.1**	4.0	8.9	48.5	3.2	12.5	8.3	112.3	39.9	126.1	144.4	22.1	222.9	آب
September	**537.6**	3.5	5.1	24.0	2.9	8.8	8.6	53.0	38.2	65.8	141.5	21.6	164.6	أيلول
October	**468.6**	3.4	4.8	21.8	3.7	7.7	8.8	36.4	32.4	46.5	127.9	28.0	147.2	تشرين اول
November	**504.6**	2.6	3.3	15.3	3.4	5.7	8.8	26.1	33.7	23.3	166.9	85.3	130.2	تشرين ثاني
December	**473.1**	3.2	4.1	20.2	2.4	7.3	8.2	26.5	38.4	48.9	133.3	56.7	123.9	كانون اول
2003														٢٠٠٣
January	**392.2**	3.2	4.1	19.0	2.2	8.3	9.7	34.1	30.2	36.8	93.2	14.6	136.8	كانون ثاني
February	**405.4**	2.6	3.7	18.7	2.0	9.8	19.1	28.7	27.8	47.7	120.2	15.3	109.8	شباط
March	**267.8**	2.2	2.6	9.0	1.1	7.4	8.2	17.8	23.5	29.6	81.3	12.2	72.9	اذار
April	**222.1**	1.7	2.4	11.0	1.3	4.7	6.6	12.3	8.0	24.4	68.4	9.9	71.4	نيسان
May	**316.7**	2.3	4.0	14.8	2.0	5.0	7.7	18.4	22.0	43.3	82.5	11.5	103.2	ايار
June	**437.9**	3.3	6.3	19.5	2.6	7.3	9.1	35.5	37.7	51.8	117.7	19.8	127.3	حزيران
July	**675.1**	4.3	8.1	31.9	4.0	10.8	8.8	71.2	42.0	122.3	164.9	33.1	173.7	تموز
August	**766.7**	4.4	10.4	60.1	4.2	10.2	5.5	81.8	33.0	153.7	169.3	37.9	196.2	آب

Source : Public Security Directorate. — المصدر : مديرية الامن العام.

جدول رقم (٤٧) : نشاط ميناء العقبة

TABLE NO. (47) : AQABA PORT ACTIVITY

Thousand Tons — الف طن

Period	البضائع الواردة Imported Goods		البضائع المصدرة Exported Goods						مجموع البضائع المصدرة والواردة	عدد الركاب Number of Passengers		عدد البواخر	الفترة
					الصادرات الوطنية Domestic Exports								
	ترانزيت	مستوردات	صادرات أخرى وترانزيت	اعادة تصدير	أخرى	بوتاس	أسمدة	فوسفات		مغادرون	قادمون		
	Transit	Imports	Transit & Other	Re-Exports	Other	Potash	Fertilizers	Phosphate	Total of Exported & Imported Goods	Departures	Arrivals	Number of Vessels	
1998	682.8	4,650.9	80.4	202.5	722.2	1,508.2	1,068.5	3,728.5	**12,644.0**	378,627	354,608	**2,608**	١٩٩٨
1999	561.1	4,812.7	94.2	203.2	730.5	1,653.6	1,165.6	3,632.8	**12,853.7**	359,980	345,646	**2,351**	١٩٩٩
2000	424.7	4,934.9	48.7	207.7	787.0	1,865.4	1,158.4	3,125.7	**12,552.5**	344,866	293,676	**2,505**	٢٠٠٠
2001	641.7	4,609.9	39.3	232.3	1,124.2	1,857.4	989.5	3,548.8	**13,043.1**	344,278	330,065	**2,673**	٢٠٠١
2002	919.1	4,367.1	447.8	258.3	1,115.8	1,882.4	1,174.3	3,994.0	**14,158.8**	339,627	307,051	**2,789**	٢٠٠٢
2002													٢٠٠٢
May	35.6	482.7	31.3	20.9	159.6	278.8	98.5	397.4	**1,504.8**	14,928	11,335	**232**	ايار
June	36.4	288.8	1.1	20.8	60.0	157.8	101.7	359.5	**1,026.1**	31,860	14,004	**220**	حزيران
July	26.1	440.7	29.0	20.1	78.4	128.1	133.1	374.0	**1,229.5**	33,067	26,412	**245**	تموز
August	33.1	338.8	58.1	27.3	49.7	62.0	117.1	231.9	**918.0**	29,579	37,475	**233**	آب
September	32.9	354.3	19.5	20.9	86.5	158.8	110.9	405.5	**1,189.3**	28,407	32,448	**235**	ايلول
October	43.2	324.9	31.5	21.8	51.8	191.4	81.6	277.8	**1,024.0**	29,424	21,023	**231**	تشرين اول
November	99.3	514.2	32.8	21.8	31.7	123.7	103.9	308.7	**1,236.1**	44,026	72,162	**258**	تشرين ثاني
December	99.9	299.1	18.3	21.5	47.0	263.3	119.8	320.7	**1,189.6**	59,309	18,854	**224**	كانون اول
2003													٢٠٠٣
January	77.9	474.6	4.2	24.3	53.5	178.1	83.0	294.2	**1,189.8**	15,329	18,052	**239**	كانون ثاني
February	60.7	266.1	40.1	17.3	106.8	126.6	40.0	281.7	**939.3**	21,987	16,604	**215**	شباط
March	29.9	435.0	3.3	19.0	346.4	190.4	99.5	353.5	**1,477.0**	14,755	14,506	**224**	آذار
April	145.8	783.8	33.0	16.2	60.4	123.5	62.5	240.4	**1,465.6**	12,383	13,797	**180**	نيسان
May	120.0	716.2	16.1	15.9	54.1	131.5	173.2	271.1	**1,498.1**	15,033	14,307	**196**	ايار

Source: Ports Corporation - Aqaba.

المصدر : مؤسسة الموانئ - العقبة.

جدول رقم (٤٨) : المصدر الصناعي للناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية

TABLE NO. (48) : INDUSTRIAL ORIGIN OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AT CURRENT PRICES

JD Million — مليون دينار

	2002[1]	2001	2000	1999	1998	1997	
Agriculture	136.9	124.3	120.9	115.9	144.7	148.3	الزراعة
Mining and Quarrying	189.5	176.4	171.5	163.8	170.4	169.9	التعدين و المحاجر
Manufacturing	913.6	836.8	797.8	750.3	742.0	621.6	الصناعات التحويلية
Electricity and Water	148.1	140.6	134.4	129.4	121.2	117.9	الكهرباء والمياه
Construction	243.8	231.0	203.3	207.1	214.6	240.5	التشييد
Trade, Restaurants and Hotels	630.2	618.6	588.9	543.2	532.4	510.4	التجارة و المطاعم و الفنادق
Transport and Communications	948.8	879.2	819.7	762.2	717.1	672.7	النقل و الاتصالات
Finance, Insurance, Real Estate							خدمات المال و التأمين و العقارات
and Business Services	1,190.5	1,135.3	1,071.9	990.5	979.2	918.5	وخدمات الاعمال
Social and Personal Services	263.8	250.8	235.3	224.3	200.3	178.3	خدمات اجتماعية و شخصية
Producers of Government Services	1,120.4	1,077.1	1,042.2	995.6	943.2	896.2	منتجو الخدمات الحكومية
Producers of Private Non-Profit							منتجو الخدمات الخاصة التي
Services for Households	59.6	58.2	59.9	57.4	56.0	52.9	لا تهدف الربح وتخدم العائلات
Domestic Household Services	12.5	11.4	9.7	7.9	6.6	5.2	الخدمات المنزلية
Less:Imputed Bank Service Charge	-133.7	-123.0	-111.4	-93.5	-107.5	-81.0	ناقصا : الخدمات المصرفية المحتسبة
GDP at Basic Prices	**5,724.0**	**5,416.7**	**5,144.1**	**4,854.1**	**4,720.2**	**4,451.4**	**الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس**
Net Taxes on Products	928.9	893.8	845.0	913.2	889.6	686.2	صافي الضرائب على المنتجات
GDP at Market Prices	**6,652.9**	**6,310.5**	**5,989.1**	**5,767.3**	**5,609.8**	**5,137.6**	**الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق**
Net Factor Income From Abroad	78.3	132.7	95.5	-8.7	-5.8	-47.4	صافي دخل عوامل الانتاج من الخارج
GNP at Market Prices	**6,731.2**	**6,443.2**	**6,084.6**	**5,758.6**	**5,604.0**	**5,090.2**	**الناتج القومي الاجمالي باسعار السوق**
Per Capita Gross Domestic Product							نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
at Current Prices (JD)	1,248	1,218	1,189	1,177	1,180	1,117	بالاسعار الجارية (دينار)
	(التغير النسبي %)						
	(Percentage Change)						
GDP at Current Basic Prices	5.7	5.3	6.0	2.8	6.0	7.4	الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس الجارية
GDP at Constant Basic Prices (1994=100)	5.2	4.5	4.6	2.8	3.1	3.6	الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس الثابتة (١٩٩٤=١٠٠)
GDP at Current Market Prices	5.4	5.4	3.8	2.8	9.2	4.6	الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الجارية
GDP at Constant Market Prices (1994=100	5.0	4.2	4.1	3.1	3.0	3.3	الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الثابتة (١٩٩٤=١٠٠)
Per Capita Gross Domestic Product							نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
at Current Prices	2.5	2.5	1.0	-0.2	5.6	1.0	بالاسعار الجارية
Per Capita Gross Domestic Product							نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
at Constant Prices (1994=100)	2.0	1.4	1.3	0.0	-0.4	-0.2	بالاسعار الثابتة (١٩٩٤=١٠٠)
	(نسبة الى الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس الجارية %)						
	(As a Percent of GDP at Current Basic Prices)						
Commodity Producing Sectors	27.3	27.9	27.8	28.2	29.5	29.2	قطاعات الانتاج السلعي
Services Sectors	72.7	72.1	72.2	71.8	70.5	70.8	قطاعات الخدمات

Source : Department of Statistics .

(1) : Preliminary .

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : أولية .

جدول رقم (٤٩) : مخفض الناتج المحلي الاجمالي

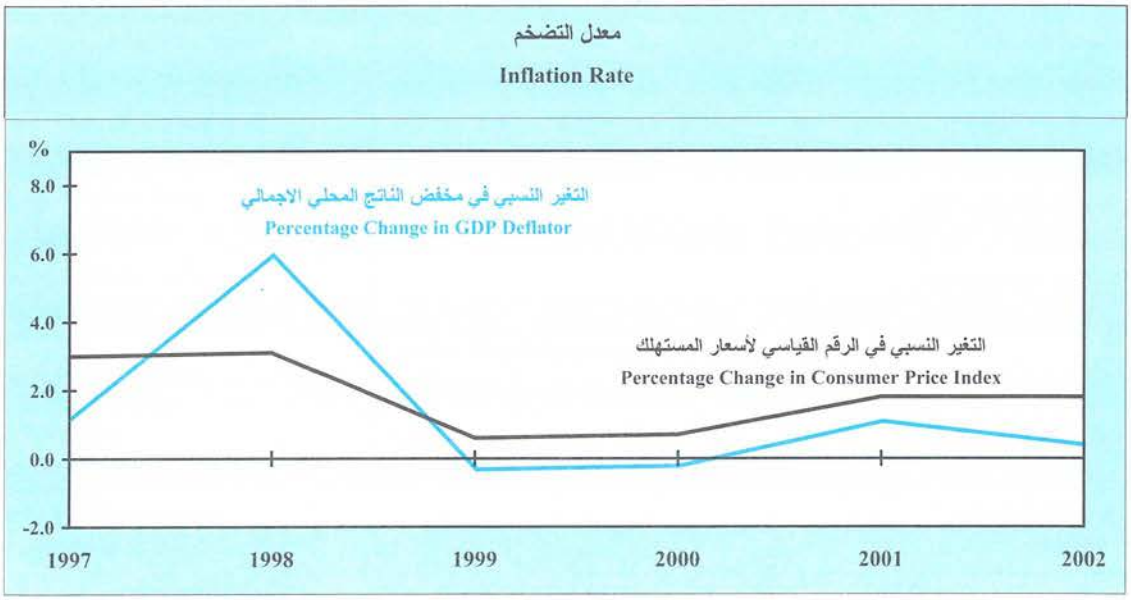
TABLE NO. (49) : GROSS DOMESTIC PRODUCT DEFLATOR

(1994 = 100) (١٠٠= ١٩٩٤)

	2002[1]	2001	2000	1999	1998	1997	
Agriculture	75.9	78.2	77.4	78.2	69.0	79.9	الزراعة
Mining and Quarrying	121.4	124.5	127.8	115.7	123.7	125.5	التعدين و المحاجر
Manufacturing	105.6	107.7	108.7	108.1	112.1	102.6	الصناعات التحويلية
Electricity and Water	106.1	105.2	106.6	107.9	107.7	107.8	الكهرباء و المياه
Construction	86.4	86.9	86.1	88.7	98.3	91.5	التشييد
Trade, Restaurants and Hotels	109.0	109.6	106.7	107.0	110.0	90.4	التجارة و المطاعم و الفنادق
Transport and Communications	104.7	102.1	100.6	98.0	98.1	109.4	النقل و الاتصالات
Finance, Insurance, Real Estate							خدمات المال و التأمين و العقارات
and Business Services	120.0	117.6	115.4	111.4	110.2	108.8	وخدمات الاعمال
Social and Personal Services	138.5	134.8	132.8	125.6	121.0	119.3	خدمات اجتماعية و شخصية
Producers of Government Services	129.6	127.7	127.5	129.8	127.0	123.0	منتجو الخدمات الحكومية
Producers of Private Non-Profit							منتجو الخدمات الخاصة التي
Services for Households	117.3	111.7	110.9	109.5	109.4	106.7	لا تهدف الربح وتخدم العائلات
Domestic Household Services	120.2	111.8	112.8	101.5	101.5	102.0	الخدمات المنزلية
Less:Imputed Bank Service Charge	111.0	107.9	107.1	106.3	108.0	108.1	ناقصا : الخدمات المصرفية المحتسبة
GDP Deflator at Basic Prices	**112.3**	**111.8**	**111.0**	**109.6**	**109.5**	**106.5**	**مخفض الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس**
Net Taxes on Products	115.5	115.6	111.4	121.6	124.0	98.0	صافي الضرائب على المنتجات
GDP Deflator at Market Prices	**112.8**	**112.3**	**111.0**	**111.3**	**111.6**	**105.3**	**مخفض الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق**
Inflation Rate as Measured by Percentage							**معدل التضخم مقاساً بالتغير النسبي في**
Change in GDP Deflator	**0.4**	**1.1**	**-0.2**	**-0.3**	**6.0**	**1.2**	**مخفض الناتج المحلي الاجمالي %**
Inflation Rate as Measured by Percentage							**معدل التضخم مقاساً بالتغير النسبي في**
Change in Consumer Price Index	**1.8**	**1.8**	**0.7**	**0.6**	**3.1**	**3.0**	**الرقم القياسي لأسعار المستهلك %**

Source : Department of Statistics. المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

(1) : Preliminary. (١) : اولية.



جدول رقم (٥٠) : الاهمية النسبية القطاعية للناتج المحلي الاجمالي بأسعار ١٩٩٤

TABLE NO. (50) : SECTORAL RELATIVE IMPORTANCE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AT (1994) PRICES

Percentages — نسب مئوية

	2002(1)	2001	2000	1999	1998	1997	
Agriculture	3.5	3.3	3.4	3.3	4.9	4.5	الزراعة
Mining and Quarrying	3.1	2.9	2.9	3.2	3.2	3.2	التعدين و المحاجر
Manufacturing	17.0	16.0	15.8	15.7	15.4	14.5	الصناعات التحويلية
Electricity and Water	2.7	2.8	2.7	2.7	2.6	2.6	الكهرباء و المياه
Construction	5.5	5.5	5.1	5.3	5.1	6.3	التشييد
Trade, Restaurants and Hotels	11.4	11.6	11.9	11.5	11.2	13.5	التجارة و المطاعم و الفنادق
Transport and Communications	17.8	17.8	17.6	17.5	17.0	14.7	النقل و الاتصالات
Finance, Insurance, Real Estate and Business Services	19.5	19.9	20.0	20.1	20.6	20.2	خدمات المال و التأمين و العقارات وخدمات الاعمال
Social and Personal Services	3.7	3.8	3.8	4.0	3.8	3.6	خدمات اجتماعية و شخصية
Producers of Government Services	17.0	17.4	17.6	17.3	17.2	17.4	منتجو الخدمات الحكومية
Producers of Private Non-Profit Services for Households	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف الربح وتخدم العائلات
Domestic Household Services	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	الخدمات المنزلية
Less: Imputed Bank Service Charge	-2.4	-2.3	-2.2	-2.0	-2.3	-1.8	ناقصا : الخدمات المصرفية المحتسبة
GDP at Basic Prices	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس**

Source : Department of Statistics .

(1) : Preliminary .

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : أولية .

جدول رقم (٥١) : التغيرات النسبية القطاعية للناتج المحلي الاجمالي بأسعار ١٩٩٤

TABLE NO. (51) : SECTORAL PERCENTAGE CHANGES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AT (1994) PRICES

Percentages — نسب مئوية

	2002(1)	2001	2000	1999	1998	1997	
Agriculture	13.4	1.8	5.4	-29.3	13.0	-8.5	الزراعة
Mining and Quarrying	10.2	5.6	-5.2	2.8	1.8	13.2	التعدين و المحاجر
Manufacturing	11.4	5.8	5.7	4.9	9.3	10.8	الصناعات التحويلية
Electricity and Water	4.4	6.0	5.2	6.6	2.8	5.5	الكهرباء و المياه
Construction	6.2	12.5	1.1	7.0	-17.0	-7.9	التشييد
Trade, Restaurants and Hotels	2.4	2.2	8.7	5.0	-14.3	5.2	التجارة و المطاعم و الفنادق
Transport and Communications	5.3	5.7	4.7	6.4	18.8	1.6	النقل و الاتصالات
Finance, Insurance, Real Estate and Business Services	2.7	3.9	4.4	0.1	5.3	2.6	خدمات المال و التأمين و العقارات وخدمات الاعمال
Social and Personal Services	2.4	5.0	-0.8	7.9	10.7	20.9	خدمات اجتماعية و شخصية
Producers of Government Services	2.5	3.2	6.5	3.3	2.0	3.2	منتجو الخدمات الحكومية
Producers of Private Non-Profit Services for Households	-2.3	-3.6	3.1	2.4	3.3	-0.8	منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف الربح وتخدم العائلات
Domestic Household Services	2.2	17.9	10.6	20.0	27.5	-10.5	الخدمات المنزلية
Less: Imputed Bank Service Charge	5.6	9.6	18.1	-11.5	32.9	1.2	ناقصا : الخدمات المصرفية المحتسبة
GDP at Basic Prices	**5.2**	**4.5**	**4.6**	**2.8**	**3.1**	**3.6**	**الناتج المحلي الاجمالي باسعار الاساس**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary .

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : أولية .

جدول رقم (٥٢) : الطلب الكلي والعرض الكلي

TABLE NO. (52) : TOTAL DEMAND AND TOTAL SUPPLY

JD Million — مليون دينار

	2001[1]	2000	1999	1998	1997	1996	
	الطلب الكلي						
	Total Demand						
Total Consumption	**6,588.4**	**6,264.4**	**5,552.8**	**5,477.4**	**4,959.7**	**4,657.5**	**الاستهلاك الكلي**
Public	1,458.4	1,421.6	1,386.7	1,367.0	1,312.5	1,204.1	العام
Private	5,130.0	4,842.8	4,166.1	4,110.4	3,647.2	3,453.4	الخاص
Gross Capital Formation	**1,317.6**	**1,327.2**	**1,247.0**	**1,225.4**	**1,321.8**	**1,497.4**	**التكوين الرأسمالي الاجمالي**
Gross Fixed Capital Formation	1,238.4	1,263.2	1,353.6	1,189.8	1,325.1	1,445.3	التكوين الرأسمالي الثابت الاجمالي
Buildings and Constructions	719.1	617.3	688.1	656.4	809.7	951.5	العقارات والابنية
Machines and Equipments	519.3	645.9	665.5	533.4	515.4	493.8	آلات ومعدات
Change in Stocks	79.2	64.0	-106.6	35.6	-3.3	52.1	التغير في المخزون
Exports of Goods and Services	**2,677.2**	**2,507.0**	**2,505.4**	**2,515.7**	**2,532.8**	**2,597.2**	**الصادرات من السلع والخدمات**
Total Demand = Total Supply	**10,583.2**	**10,098.6**	**9,305.2**	**9,218.5**	**8,814.3**	**8,752.1**	**الطلب الكلي = العرض الكلي**
	العرض الكلي						
	Total Supply						
Imports of Goods and Services	**4,272.7**	**4,109.5**	**3,537.9**	**3,608.7**	**3,676.7**	**3,839.9**	**المستوردات من السلع والخدمات**
GDP at Market Prices	**6,310.5**	**5,989.1**	**5,767.3**	**5,609.8**	**5,137.6**	**4,912.2**	**الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق**
Exports of Goods and Services	2,677.2	2,507.0	2,505.4	2,515.7	2,532.8	2,597.2	الصادرات من السلع والخدمات
Minus Imports of Goods and Services	4,272.7	4,109.5	3,537.9	3,608.7	3,676.7	3,839.9	ناقصا المستوردات من السلع والخدمات
Resources Gap	-1,595.5	-1,602.5	-1,032.5	-1,093.0	-1,143.9	-1,242.7	فجوة الموارد
Domestic Savings	-277.9	-275.3	214.5	132.4	177.9	254.7	الادخار المحلي
Minus Gross Capital Formation	1,317.6	1,327.2	1,247.0	1,225.4	1,321.8	1,497.4	ناقصا التكوين الرأسمالي الاجمالي
	(التغير النسبي%)						
	(Percentage Change)						
Total Consumption	5.2	12.8	1.4	10.4	6.5	12.0	الاستهلاك الكلي
Gross Capital Formation	-0.7	6.4	1.8	-7.3	-11.7	-3.7	التكوين الرأسمالي الاجمالي
Exports of Goods and Services	6.8	0.1	-0.4	-0.7	-2.5	6.5	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of Goods and Services	4.0	16.2	-2.0	-1.8	-4.3	11.8	المستوردات من السلع والخدمات
	(نسبة الى الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الجارية %)						
	(As a Percent of GDP at Current Market Prices)						
Public Consumption	23.1	23.7	24.0	24.4	25.5	24.5	الاستهلاك العام
Private Consumption	81.3	80.9	72.2	73.3	71.0	70.3	الاستهلاك الخاص
Gross Fixed Capital Formation	19.6	21.1	23.5	21.2	25.8	29.4	التكوين الرأسمالي الثابت الاجمالي

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

(١) : اولية.

جدول رقم (٥٣) : الدخل القومي المتاح و تخصيصاته بالاسعار الجارية

TABLE NO. (53) : NATIONAL DISPOSABLE INCOME AND ITS APPROPRIATION AT CURRENT PRICES

JD Million — مليون دينار

	2001[1]	2000	1999	1998	1997	1996	
Compensation of Employees	2,406.6	2,347.2	2,319.7	2,181.8	2,020.3	1,922.8	تعويضات العاملين
Compensation of Employees From							صافي تعويضات العاملين من
Abroad , Net	126.4	114.3	100.9	92.1	100.6	101.1	العالم الخارجي
Operating Surplus	2,222.7	2,065.7	1,793.0	1,847.7	1,787.5	1,653.5	فائض التشغيل
Property and Entrepreneurial Income							صافي دخل الملكية و عائد
From Abroad, Net	6.3	-18.8	-109.6	-97.9	-148.0	-213.4	التنظيم من العالم الخارجي
Net Taxes on Production and Imports	990.1	905.3	979.3	964.2	764.8	818.4	صافي الضرائب على الانتاج و المستوردات
Other Current Transfers From							صافي التحويلات الجارية
Abroad, Net	1,459.8	1,548.5	1,328.3	1,114.3	1,212.1	1,197.6	الاخرى من العالم الخارجي
National Disposable Income	**7,211.9**	**6,962.2**	**6,411.6**	**6,102.2**	**5,737.3**	**5,480.0**	**الدخل القومي المتاح**
Public Consumption	1,458.4	1,421.6	1,386.7	1,367.0	1,312.5	1,204.1	الاستهلاك العام
Private Consumption	5,130.0	4,842.8	4,166.1	4,110.4	3,647.2	3,453.4	الاستهلاك الخاص
Net Disposable Savings	623.5	697.8	858.8	624.8	777.6	822.5	الادخار المتاح الصافي
Per Capita National Disposable Income							نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح
at Current Prices (JD)	1,392	1,382	1,309	1,283	1,247	1,233	بالاسعار الجارية (بالدينار الاردني)
	(التغير النسبي%)						
	(Percentage Change)						
National Disposable Income at Current Prices	3.6	8.6	5.1	6.4	4.7	7.5	الدخل القومي المتاح بالاسعار الجارية
Per Capita National Disposable Income							نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح
at Current Prices	0.7	5.6	2.0	2.9	1.2	3.8	بالاسعار الجارية
Per Capita National Disposable Income							نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح
at Constant Prices	-0.4	5.9	2.3	-2.9	-0.1	1.7	بالاسعار الثابتة

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.
(١) : أولية.

جدول رقم (٥٤) : التكوين الرأسمالي الثابت الاجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالاسعار الجارية

TABLE NO. (54) : GROSS FIXED CAPITAL FORMATION BY ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRICES

JD Million — مليون دينار

	2001[1]	2000	1999	1998	1997	1996	
Agriculture	24.0	33.4	24.2	36.1	29.4	32.0	الزراعة
Mining and Quarrying	21.1	42.3	27.9	76.2	33.8	62.1	التعدين و المحاجر
Manufacturing	106.9	126.0	96.1	118.1	147.7	120.9	الصناعات التحويلية
Electricity and Water	146.5	129.4	370.9	80.6	115.1	87.9	الكهرباء و المياه
Construction	9.3	4.7	9.2	4.2	5.1	12.3	التشييد
Trade, Restaurants and Hotels	71.5	97.7	114.0	57.9	49.6	42.7	التجارة و المطاعم و الفنادق
Transport and Communications	196.2	254.6	110.8	150.0	102.4	115.1	النقل و الاتصالات
Finance , Insurance , Real Estate and Business Services	310.5	251.3	258.7	320.3	487.4	637.9	خدمات المال و التأمين و العقارات وخدمات الاعمال
Social and Personal Services	28.7	30.1	42.5	50.1	66.1	31.7	خدمات اجتماعية و شخصية
Government Services	320.6	287.8	296.6	287.9	279.6	296.8	الخدمات الحكومية
Producers of Private Non-Profit Services for Households	3.1	5.9	2.7	8.4	8.9	5.9	منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف الربح و تخدم العائلات
Gross Fixed Capital Formation	**1,238.4**	**1,263.2**	**1,353.6**	**1,189.8**	**1,325.1**	**1,445.3**	**التكوين الرأسمالي الثابت الاجمالي**
Change in Stocks	**79.2**	**64.0**	**-106.6**	**35.6**	**-3.3**	**52.1**	**التغير في المخزون**
Gross Capital Formation	**1,317.6**	**1,327.2**	**1,247.0**	**1,225.4**	**1,321.8**	**1,497.4**	**التكوين الرأسمالي الاجمالي**
Consumption of Fixed Capital	**691.1**	**670.9**	**675.3**	**616.1**	**565.0**	**517.5**	**اهتلاك رأس المال الثابت**
Net Capital Formation	**626.5**	**656.3**	**571.7**	**609.3**	**756.8**	**979.9**	**التكوين الرأسمالي الصافي**
Percentage Change in Gross Capital Formation	-0.7	6.4	1.8	-7.3	-11.7	-3.7	التغير النسبي في التكوين الرأسمالي الاجمالي %
	(نسبة الى الناتج المحلي الاجمالي باسعار السوق الجارية%)						
	(As a Percent of GDP at Current Market Prices)						
Gross Capital Formation	20.9	22.2	21.6	21.8	25.7	30.5	التكوين الرأسمالي الاجمالي
Domestic Savings	-4.4	-4.6	3.7	2.4	3.5	5.2	الادخار المحلي
National Savings	-2.4	-3.0	3.6	2.3	2.5	2.9	الادخار القومي
	مصادر تمويل التكوين الرأسمالي الاجمالي						
	Financing of Gross Capital Formation						
Domestic Savings	**-277.9**	**-275.3**	**214.5**	**132.4**	**177.9**	**254.7**	**الادخار المحلي**
Net Factor Income From Abroad	132.7	95.5	-8.7	-5.8	-47.4	-112.3	صافي دخل عوامل الانتاج من الخارج
National Savings	**-145.2**	**-179.8**	**205.8**	**126.6**	**130.5**	**142.4**	**الادخار القومي**
Other Current Transfers From Abroad (Net)	1,459.8	1,548.5	1,328.3	1,114.3	1,212.1	1,197.6	صافي التحويلات الجارية الاخرى من العالم الخارجي
Gross Disposable Savings	**1,314.6**	**1,368.7**	**1,534.1**	**1,240.9**	**1,342.6**	**1,340.0**	**الادخار المتاح الاجمالي**
Capital Transfers From Abroad (Net)	**57.2**	**223.6**	**20.9**	**-304.9**	**-38.8**	**-184.5**	**صافي التحويلات الراسمالية من العالم الخارجي**
Borrowing From Abroad (Net)	**-54.2**	**-265.1**	**-308.0**	**289.4**	**18.0**	**341.9**	**صافي الاقتراض من العالم الخارجي**
Gross Capital Formation	**1,317.6**	**1,327.2**	**1,247.0**	**1,225.4**	**1,321.8**	**1,497.4**	**التكوين الرأسمالي الاجمالي**

Source : Department of Statistics.
(1) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.
(١) : أولية.

جدول رقم (٥٥) : الانتـاج الزراعـي والرقم القياسي للانتاج الزراعي

TABLE NO. (55) : AGRICULTURAL PRODUCTION AND AGRICULTURAL PRODUCTION INDEX

Thousand Ton — الف طن

	2001[2]	2000	1999	1998	1997	
	الانتاج النباتـــي					
	Plant Production					
A) Field Crops, of which:						أ - المحاصيل الحقلية، منها :
Wheat	37.2	25.4	9.3	36.0	41.8	قمـــح
Barley	41.2	12.1	4.9	27.4	29.4	شعيـــر
Tobacco	1.3	2.7	0.6	2.3	2.7	تبـــغ
Lentils	0.3	1.1	0.2	1.6	2.1	عـــدس
Corn	8.7	19.2	12.5	12.3	11.0	ذرة
Clover	109.1	59.6	32.4	27.4	27.3	برسيم
B) Vegetables, of which:						ب - الخضروات، منها :
Tomatoes	310.2	354.3	293.3	299.9	324.0	بندورة
Eggplant	36.7	35.7	43.7	52.9	39.7	باذنجان
Cucumbers	78.1	135.6	68.1	93.3	62.2	خيار وفقوس
Cauliflowers and Cabbages	30.0	38.3	83.1	62.6	41.0	زهرة وملفوف
Melons	85.8	69.0	142.1	106.8	124.0	بطيخ وشمام
Potatoes	101.3	97.1	96.3	88.1	94.7	بطاطا
Zucchini	57.5	49.5	35.7	37.3	28.8	كوسا
C) Fruitfull Trees, of which:						ج - الأشجار المثمرة، منها:
Olives	59.7	134.3	38.3	137.5	57.1	زيتون
Grapes	58.0	23.9	18.2	17.9	18.3	عنب
Citrus Fruits	136.6	124.6	85.6	161.3	168.9	حمضيات
Bananas	24.3	20.8	36.4	24.5	18.2	مـوز
Apple	37.1	37.5	31.0	38.5	31.0	تفاح
Peach	8.1	6.9	10.6	7.0	3.8	دراق
	الانتاج الحيوانـــي [1]					
	Livestock Production[1]					
Red Meat	N.A.	15.1	21.0	22.1	15.5	اللحوم الحمراء
Poultry Meat	N.A.	118.5	110.0	93.1	98.0	الدجاج
Milk	N.A.	204.6	173.1	170.8	170.0	الحليب
Eggs (million egg)	N.A.	752.0	937.0	948.1	954.0	البيض (مليون بيضة)
	الرقم القياسي لكميات الانتاج الزراعي (١٩٩٧=١٠٠)					
	Agricultural Production Index (1997=100)					
Field Crops	95.7	91.4	26.9	88.2	100.0	المحاصيل الحقلية
Vegetables	119.0	122.1	119.1	110.2	100.0	الخضراوات
Fruitfull trees	134.3	180.9	108.5	164.1	100.0	الأشجار المثمرة
General Index	**122.1**	**140.5**	**104.6**	**125.9**	**100.0**	**الرقم القياسي العام**

Source : Department of Statistics.

(1) : Source Ministry of Agriculture / Directorate of Animal Production and Health

(2) : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

(١) : المصدر وزارة الزراعة / مديرية الانتاج والصحة الحيوانية.

(٢) : أوليـــة.

جدول رقم (٥٦) : كميات الانتاج للصناعات الرئيسية

TABLE NO. (56) : QUANTITIES PRODUCED BY MAJOR INDUSTRIES

		الصناعات التحويلية Manufacturing					الصناعات الاستخراجية Mining and Quarrying		
	الكهرباء Electricity	منتجات بترولية Petroleum Products	اسمنت Cement	كلنكر Clinker	احماض كيماوية Chemical Acids	الاسمدة Fertilizers	بوتاس Potash	فوسفات Phosphate	
Unit	مليون ك.و.س	الف طن	الف طن	الف طن	الف طن	الف طن	الف طن	الف طن	الوحدة
Period	Mill.K.W.H.	1000 Ton	1000 Ton	1000 Ton	1000 Ton	1000 Ton	1000 Ton	1000 Ton	الفترة
1998	6,570.0	3,236.9	2,650.3	2,441.7	1,712.2	849.6	1,526.9	5,924.6	١٩٩٨
1999	6,900.2	3,266.0	2,687.0	2,445.1	1,688.6	813.5	1,800.2	6,013.6	١٩٩٩
2000	7,208.2	3,578.2	2,639.9	2,400.0	1,684.0	619.5	1,936.3	5,506.1	٢٠٠٠
2001	7,365.7	3,596.8	3,173.3	2,896.4	1,407.5	670.5	1,962.6	5,878.1	٢٠٠١
2002	7,864.9	3,627.2	3,454.5	3,079.3	1,649.1	695.3	1,956.2	7,107.2	٢٠٠٢
2002									٢٠٠٢
August	748.9	372.7	386.8	242.3	162.0	73.1	157.5	625.9	آب
January -August	5,174.3	2,311.5	2,265.5	2,084.5	1,078.9	471.3	1,285.0	4,710.0	كانون ثاني - آب
September	710.5	336.1	379.7	289.8	142.8	77.4	160.7	593.4	ايلول
October	708.7	347.1	360.6	286.0	116.2	46.4	162.0	635.8	تشرين اول
November	650.7	324.6	323.0	316.0	168.9	61.1	172.4	556.6	تشرين ثاني
December	620.7	307.9	125.7	103.0	142.3	39.1	176.1	611.4	كانون اول
2003(1)									٢٠٠٣(١)
January	559.6	335.1	214.9	244.7	132.7	41.5	171.2	619.2	كانون ثاني
February	530.0	322.6	199.9	188.8	123.4	37.6	139.6	568.4	شباط
March	525.3	364.3	243.6	169.4	77.3	54.9	154.2	552.2	آذار
April	474.4	232.3	257.8	204.9	104.1	53.9	156.8	452.8	نيسان
May	647.5	377.6	342.3	291.4	151.3	48.3	172.4	563.6	أيار
June	684.8	279.9	329.4	301.6	116.6	56.1	162.9	555.2	حزيران
July	778.1	287.2	351.5	324.8	122.6	55.9	174.2	593.4	تموز
August	805.5	329.6	365.5	323.9	111.1	71.4	165.3	586.6	آب
January -August	5,005.2	2,528.6	2,304.9	2,049.5	939.1	419.6	1,296.6	4,491.4	كانون ثاني - آب

Source : Industrial Companies in Jordan.

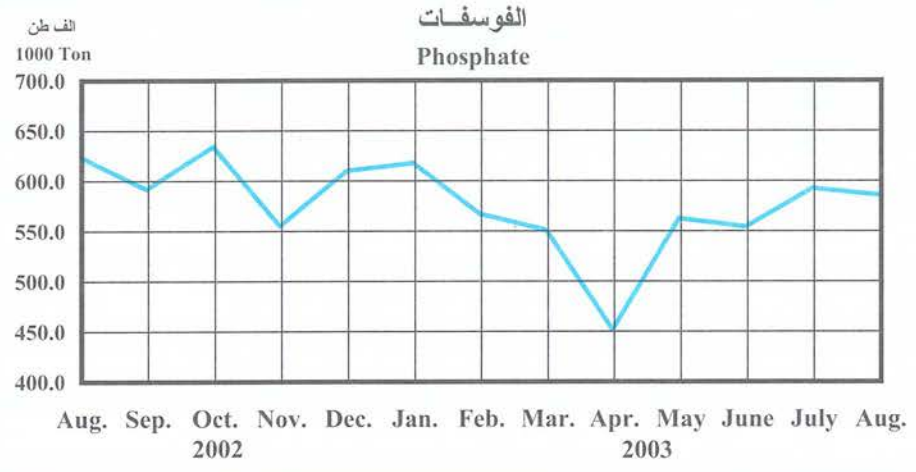
المصدر : الشركات الصناعية في الاردن.

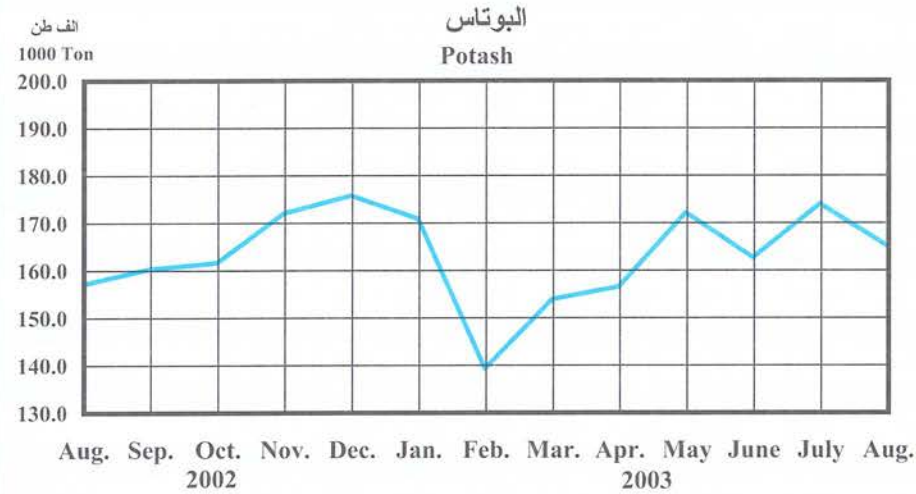
(1) : Preliminary.

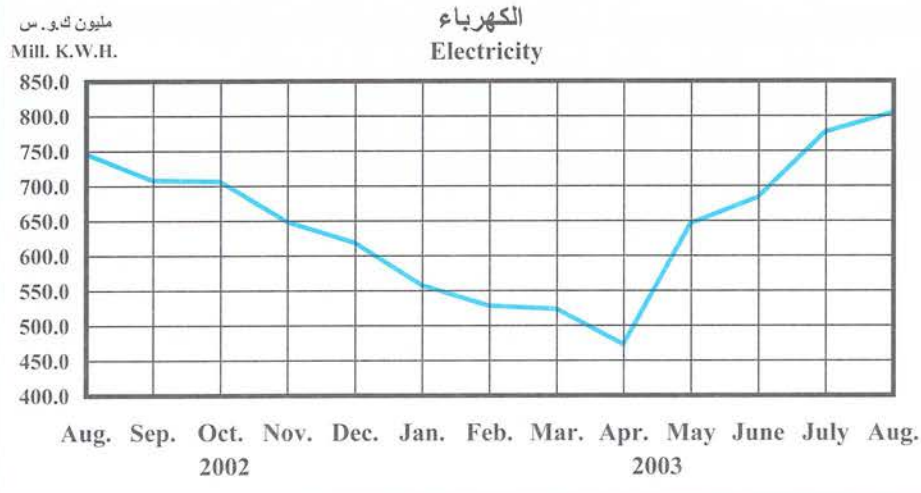
(١) : اولية.

تطور انتاج الفوسفات والبوتاس والكهرباء

PRODUCTION DEVELOPMENTS OF PHOSPHATE, POTASH , AND ELECTRICITY







جدول رقم (٥٧) : الرقم القياسي لكميات الانتاج الصناعي

TABLE NO. (57) : INDUSTRIAL PRODUCTION QUANTITY INDEX

(١٠٠=١٩٩٤)

الصناعـــة	الاهمية النسبيـة Weight	1998	1999	2000	2001	2002[1]	2002[1]				
							آب August	كانون ثاني - آب January - August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
الصناعات الاستخراجية والتحويلية:	**91.737**	**112.7**	**112.4**	**117.2**	**129.9**	**144.5**	**163.5**	**144.6**	**157.4**	**153.7**	**137.2**
الصناعات الاستخراجية :	**15.008**	**115.5**	**125.4**	**125.5**	**129.5**	**140.0**	**141.8**	**138.9**	**139.2**	**144.2**	**139.2**
قطع الاحجار والكسارات	0.891	61.5	70.2	91.2	84.5	34.2	26.5	37.8	32.8	16.9	38.6
الفوسفات	6.830	140.5	142.6	130.5	138.5	168.5	178.1	167.5	168.8	180.8	158.3
البوتاس	7.287	98.6	116.1	124.9	126.6	126.2	121.9	124.3	124.4	125.4	133.5
الصناعات التحويلية :	**76.729**	**112.1**	**109.9**	**115.6**	**130.0**	**145.4**	**167.7**	**145.8**	**161.0**	**155.6**	**136.8**
المواد الغذائية	13.550	102.1	108.8	106.8	108.0	119.8	130.5	100.3	136.6	137.7	192.1
التبغ	10.150	145.5	165.5	220.7	283.2	350.4	423.8	357.5	396.8	395.1	260.2
الملابس والانسجة	4.271	99.5	85.7	74.9	54.4	60.0	64.2	55.1	73.9	88.2	74.4
الاحذية والجلود	1.130	98.7	54.1	62.0	49.2	46.5	49.5	56.6	35.9	42.7	16.7
الاثاث	2.797	108.0	142.7	143.6	165.6	259.3	311.7	314.4	250.9	182.1	149.3
الورق ومنتجاته	2.808	94.0	81.8	79.6	81.1	83.5	102.2	87.1	86.0	86.5	66.3
الاسمدة	2.990	141.7	138.1	108.8	115.8	122.1	152.8	121.5	163.0	97.5	128.7
الدهانات	0.874	139.5	147.4	112.5	136.0	130.7	161.9	135.0	173.4	121.3	117.5
الادوية	4.596	159.0	149.5	185.1	204.2	178.5	160.6	196.3	147.2	139.5	145.7
المنظفات والصابون	1.354	240.2	108.0	133.1	136.7	201.4	201.8	190.1	242.4	266.6	151.5
اللدائن في اشكالها الاولية	1.310	111.5	62.8	49.8	79.4	42.5	8.9	51.4	43.7	15.7	6.6
المنتجات البترولية	3.594	110.0	112.1	119.7	124.5	122.2	150.4	120.2	138.6	145.3	139.6
المنتجات البلاستيكية	3.081	86.9	79.9	62.6	93.6	107.0	121.8	106.5	147.6	128.0	75.7
الاسمنت والجير	9.040	80.4	80.7	79.1	93.6	105.3	133.8	100.9	133.9	128.0	114.5
الحديد و الصلب	1.972	72.3	87.8	80.4	98.7	80.7	84.6	77.7	92.1	79.5	43.9
الطباعة و النشر	1.690	174.7	166.8	133.0	130.8	111.0	119.8	109.7	118.5	122.2	110.8
صنع الاصناف المنتجة من											
الخرسانة والاسمنت	2.136	83.8	69.9	70.0	93.9	100.3	125.3	104.8	90.9	112.4	76.2
قطع و تشكيل واتمام											
و تجهيز الاحجار	1.805	196.9	132.3	130.6	129.0	107.3	133.3	111.4	117.6	108.1	76.6
الالات والمعدات	1.670	72.7	50.4	44.5	40.5	31.7	31.7	38.7	25.2	24.4	15.1
الالات والاجهزة الكهربائية	1.062	114.5	118.9	123.0	134.3	143.1	130.0	142.1	147.2	172.1	147.8
الصناعات الاساسية للمعادن											
غير الحديدية	1.430	46.0	49.1	51.7	63.1	79.1	70.7	83.5	72.0	78.0	64.5
المركبات ذات المحركات	1.858	33.3	48.1	49.3	40.7	64.1	122.9	66.1	45.7	62.8	71.4
اخرى	1.560	99.0	109.2	110.8	101.8	106.6	102.9	108.9	87.3	89.8	122.8
الكهرباء	**8.263**	**140.4**	**147.4**	**148.7**	**152.5**	**161.2**	**185.9**	**158.2**	**176.3**	**176.9**	**160.9**
الرقم القياسي العام	**100.000**	**114.9**	**115.3**	**119.8**	**131.8**	**145.9**	**165.3**	**145.7**	**159.0**	**155.6**	**139.2**
معدل التغير (%)		**2.6**	**0.3**	**3.9**	**10.0**	**10.7**	**2.2**	**14.3**	**-3.8**	**-2.1**	**-10.5**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

(١) : اولية .

جدول رقم (٥٧) : الرقم القياسي لكميات الانتاج الصناعي (تابع)

TABLE (57) : INDUSTRIAL PRODUCTION QUANTITY INDEX (CONTINUED)

(1994=100)

Industry	2003(1)									2002(1)
	كانون ثاني - آب January - August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
Mining , Quarrying , and Manufacturing:	**131.9**	**154.8**	**151.2**	**142.0**	**137.8**	**125.9**	**109.0**	**98.4**	**136.1**	**128.7**
Mining and Quarrying :	**135.7**	**140.4**	**144.7**	**135.2**	**140.6**	**119.7**	**131.4**	**126.8**	**146.5**	**146.5**
Stone Cutting and Quarrying	34.4	38.7	39.5	34.4	47.2	36.2	34.0	11.5	33.8	19.6
Phosphate	159.8	166.9	168.8	158.0	160.4	128.8	157.1	161.8	176.2	174.0
Potash	125.5	128.0	134.9	126.1	133.5	121.4	119.3	108.1	132.5	136.3
Manufacturing :	**131.2**	**157.6**	**152.5**	**143.3**	**137.3**	**127.1**	**104.6**	**92.8**	**134.1**	**125.2**
Food Items	105.1	112.2	126.6	127.9	103.6	85.9	78.4	81.1	125.3	168.8
Tobacco	325.9	439.7	405.7	351.8	377.4	278.4	196.1	232.8	325.6	292.5
Clothes and Textiles	61.5	66.8	61.2	67.6	66.3	69.2	60.8	39.9	60.5	43.4
Footwear and Leather	40.7	58.5	67.4	41.8	42.5	43.8	51.0	10.8	10.1	9.1
Furniture	106.7	144.7	139.8	134.4	96.2	139.1	81.9	32.6	84.9	14.1
Paper and its Products	75.0	78.1	79.0	78.3	64.7	69.9	80.8	61.2	87.8	66.4
Fertilizers	111.8	150.4	126.2	118.2	101.6	115.6	115.6	79.2	87.4	103.4
Paints	139.7	178.6	173.7	199.4	153.2	204.7	86.0	63.6	58.3	76.5
Pharmaceuticals	186.7	200.2	151.1	154.8	171.4	325.5	178.1	105.0	207.5	139.3
Detergents and Soap	154.6	91.9	119.2	75.3	52.8	54.8	235.0	283.7	324.0	235.0
Plastic in Primary Form	14.6	7.8	13.2	8.4	14.0	1.4	62.2	5.6	4.2	32.3
Petroleum Products	125.4	103.1	110.5	113.6	152.1	99.5	148.8	133.3	142.2	80.8
Plastic Products	90.0	114.4	105.9	100.0	88.6	78.6	60.8	78.7	93.3	80.4
Cement Lime and Plaster	101.1	128.0	125.3	119.9	122.6	92.0	87.7	59.0	74.0	79.9
Iron and Steel	79.5	117.4	87.3	88.6	48.8	64.9	55.4	59.4	113.8	131.3
Publishing and Printing	105.7	113.4	114.8	103.6	102.7	109.9	110.7	79.9	110.6	103.4
Manufacture of Articles of Concrete Cement and Plaster	110.2	120.9	141.2	180.0	108.4	145.7	72.4	39.1	73.9	86.3
Cutting Shaping and Finishing of Stone	124.9	140.0	134.5	180.0	153.2	103.2	89.6	76.7	121.8	94.3
Machinery and Equipments	9.3	5.9	5.1	16.9	20.9	7.2	7.0	6.3	4.9	6.3
Electrical Machinery and Apparatus	139.3	163.6	149.8	137.0	130.4	149.8	122.8	121.7	139.0	113.3
Non-Ferrous Metal Basic Industries	91.0	84.7	100.1	89.4	104.5	97.4	84.2	72.1	95.9	67.0
Motor Vehicles Trailers	34.6	71.4	48.6	57.1	2.8	8.6	11.4	14.3	62.9	60.0
Other	112.3	140.6	224.5	89.2	111.0	109.0	93.9	31.2	99.0	107.8
Electricity	**154.8**	**201.4**	**194.0**	**170.0**	**160.5**	**116.6**	**130.1**	**131.1**	**134.9**	**154.2**
General Index	**133.8**	**158.6**	**154.8**	**144.3**	**139.7**	**125.1**	**110.7**	**101.1**	**136.0**	**130.8**
Percentage Change	**-8.2**	**2.5**	**7.3**	**3.3**	**11.7**	**13.0**	**9.5**	**-25.7**	**4.0**	**-6.0**

Source : Department of Statistics.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٥٨) : نشـاط البنـاء

TABLE NO. (58) : CONSTRUCTION ACTIVITY

المساحة بآلاف الامتار المربعة

الفترة	1998	1999	2000	2001	2002	2002				
						آب August	كانون ثاني - آب January - August	ايلول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
أ) للسكن										
عدد الرخص	14,424	14,258	16,381	19,561	19,587	1,992	14,026	1,924	1,711	1,089
عمان	5,140	5,070	4,979	5,631	6,318	594	4,359	638	583	427
اربد	2,377	2,635	3,491	4,657	4,762	529	3,518	449	367	223
الزرقاء	1,411	1,416	1,614	1,722	1,766	171	1,212	194	161	102
أخرى	5,496	5,137	6,297	7,551	6,741	698	4,937	643	600	337
المساحة	3,427.6	3,896.9	4,132.5	5,130.1	5,901.5	584.0	4,051.7	590.7	551.7	400.0
عمان	2,000.5	2,399.5	2,253.1	2,811.9	3,581.6	342.2	2,393.6	350.9	343.6	288.9
اربد	385.9	466.2	587.3	800.6	837.0	89.5	593.4	88.3	76.4	37.7
الزرقاء	307.5	318.4	382.9	432.4	453.0	45.8	304.2	56.7	41.1	24.4
أخرى	733.7	712.8	909.2	1,085.2	1,029.9	106.5	760.5	94.8	90.6	49.0
ب) لاغراض اخرى										
عدد الرخص	1,547	1,113	1,544	1,687	1,846	168	1,251	185	185	117
عمان	706	529	785	883	1,058	96	717	103	102	68
اربد	34	8	16	13	11	1	8	0	2	1
الزرقاء	378	310	320	326	312	32	213	33	27	21
أخرى	429	266	423	465	465	39	313	49	54	27
المساحة	669.6	576.1	780.0	941.8	1,405.3	183.9	960.8	126.9	104.6	111.7
عمان	434.6	355.4	547.4	563.9	926.2	102.1	615.3	86.0	81.0	58.3
اربد	16.5	50.4	21.0	22.2	19.5	0.2	19.0	0.0	0.4	0.1
الزرقاء	123.3	92.8	104.7	160.1	156.1	13.4	83.6	10.1	11.8	43.1
أخرى	95.2	77.5	106.9	195.6	303.5	68.2	242.9	30.8	11.4	10.2
المجموع العام (أ+ب)										
عدد الرخص	15,971	15,371	17,925	21,248	21,433	2,160	15,277	2,109	1,896	1,206
المساحة	4,097.2	4,473.0	4,912.5	6,071.9	7,306.8	767.9	5,012.5	717.6	656.3	511.7

المصدر : نقابة المهندسين الاردنيين.

(١) : اولية.

جدول رقم (٥٨) : نشـاط البنـاء (تابع)

TABLE NO. (58) : CONSTRUCTION ACTIVITY (CONTINUED)

Area in Thousands of Square Meters

Period	2003[1]									2002
	كانون ثاني - آب January - August	آب August	تموز July	حزيران June	ايار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون اول December
A) Residential										
Number of Permits	**13,476**	**1,936**	**2,373**	**2,118**	**1,861**	**1,732**	**1,244**	**880**	**1,332**	**837**
Amman	4,400	658	749	701	590	509	411	311	471	311
Irbid	3,105	513	547	514	458	391	230	199	253	205
Zarqa	1,334	193	196	194	190	174	146	106	135	97
Other	4,637	572	881	709	623	658	457	264	473	224
Area	**4,194.4**	**634.3**	**685.2**	**605.3**	**504.6**	**534.2**	**435.0**	**350.9**	**444.9**	**307.4**
Amman	2,552.4	400.3	387.2	368.7	288.6	321.7	273.0	227.4	285.5	204.6
Irbid	582.3	96.6	112.2	87.2	77.3	74.5	44.2	43.0	47.3	41.2
Zarqa	341.4	45.4	49.3	47.3	43.0	42.1	43.4	31.3	39.6	26.6
Other	718.3	92.0	136.5	102.1	95.7	95.9	74.4	49.2	72.5	35.0
B) Other Purposes										
Number of Permits	**1,311**	**203**	**216**	**193**	**158**	**165**	**146**	**83**	**147**	**108**
Amman	759	108	125	119	97	100	80	43	87	68
Irbid	15	11	1	1	1	1	0	0	0	0
Zarqa	261	43	39	32	29	33	34	22	29	18
Other	276	41	51	41	31	31	32	18	31	22
Area	**999.2**	**165.8**	**184.1**	**125.9**	**96.7**	**142.7**	**127.0**	**77.9**	**79.1**	**101.3**
Amman	656.2	87.2	120.0	87.6	70.5	99.0	77.2	53.7	61.0	85.6
Irbid	36.0	9.9	11.4	0.3	0.2	14.2	0.0	0.0	0.0	0.0
Zarqa	137.2	25.1	27.8	11.5	16.1	12.8	28.9	5.9	9.1	7.5
Other	169.8	43.6	24.9	26.5	9.9	16.7	20.9	18.3	9.0	8.2
Grand Total (A+B)										
Number of Permits	**14,787**	**2,139**	**2,589**	**2,311**	**2,019**	**1,897**	**1,390**	**963**	**1,479**	**945**
Area	**5,193.6**	**800.1**	**869.3**	**731.2**	**601.3**	**676.9**	**562.0**	**428.8**	**524.0**	**408.7**

Source : Jordan Engineers Association.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٥٩) : الرقم القياسي لاسعار المستهلك

TABLE NO. (59) : CONSUMER PRICE INDEX

(١٠٠= ١٩٩٧)

2002										الفترة
تشرين ثاني November	تشرين اول October	أيلـــول September	آب August	2002	2001	2000	1999	1998	الاهمية النسبية Weight	
101.1	**102.0**	**102.6**	**101.8**	**102.9**	**102.7**	**102.4**	**103.1**	**104.0**	**44.319**	**المواد الغذائـية**
97.1	97.1	97.0	97.0	96.3	94.0	94.6	93.9	104.3	5.966	الحبوب و منتجاتها
103.2	102.2	104.0	102.7	102.0	98.8	98.6	99.6	101.8	12.332	اللحوم و الدواجن والاسماك و البيض
104.4	104.4	104.3	104.3	104.4	105.1	103.7	104.1	105.0	3.846	الالبان ومنتجاتها
87.4	99.3	99.5	99.5	97.5	101.6	105.6	101.8	100.1	3.033	الزيوت و الدهون
105.4	108.0	108.7	111.5	118.1	119.6	118.5	121.4	110.3	2.813	الفواكه
97.5	100.1	99.3	93.2	103.7	105.6	103.3	111.1	107.2	3.990	الخضروات
107.5	107.6	107.6	107.9	109.0	113.3	108.8	111.1	113.9	2.380	السكر و منتجاته
104.7	104.7	104.7	104.7	105.0	105.2	104.5	102.5	100.3	3.332	التبغ و منتجاته
86.4	86.4	86.9	86.9	89.3	93.5	97.9	97.4	98.2	1.067	المشروبات و المرطبات
104.3	103.9	104.9	104.3	104.4	104.9	104.7	103.8	103.5	5.560	مواد غذائية اخرى
109.9	**108.6**	**111.7**	**111.7**	**110.6**	**111.3**	**110.0**	**109.3**	**103.8**	**6.229**	**ملابس واحذية**
109.6	108.2	111.1	111.1	110.0	110.5	109.8	109.3	104.3	4.999	ملابس
111.3	110.3	114.2	114.2	112.9	114.4	110.9	109.2	102.0	1.230	احذية
108.8	**108.9**	**108.9**	**108.9**	**108.3**	**105.9**	**104.0**	**102.6**	**101.8**	**28.182**	**المساكن**
109.8	109.8	109.8	109.8	109.4	107.7	105.6	103.4	101.8	19.165	السكن و ملحقاته
115.9	115.9	115.9	115.9	113.6	104.7	101.2	101.2	101.1	4.253	الوقود و الانارة
100.0	100.0	100.0	100.0	100.4	100.9	99.6	101.2	99.8	1.857	الاثاث و المفروشات
97.4	98.4	98.4	98.4	98.1	99.0	99.9	100.1	104.1	2.907	اخرى
119.7	**119.7**	**120.5**	**119.4**	**118.5**	**112.7**	**107.6**	**104.7**	**102.6**	**21.270**	**السلع و الخدمات الاخرى**
120.4	120.4	120.6	120.6	119.4	109.3	100.6	98.5	98.7	8.226	النقل والاتصالات
124.9	124.9	124.9	119.9	120.9	113.4	108.9	105.2	103.0	4.543	التعليم
107.4	106.8	106.6	106.3	106.8	107.8	109.1	106.6	102.9	2.480	العناية الطبية
98.1	98.3	99.3	99.5	98.8	96.9	97.7	97.4	98.1	3.162	العناية الشخصية
96.1	96.2	96.3	96.3	96.4	97.8	97.8	100.2	100.1	1.522	الثقافة و الترفية
198.7	198.7	208.1	208.1	198.2	194.6	177.0	160.7	137.8	1.337	اخرى
107.8	**108.1**	**108.7**	**108.2**	**108.2**	**106.3**	**104.4**	**103.7**	**103.1**	**100.000**	**الرقم القياسي لاسعار المستهلك**
-0.3	**-0.6**	**0.5**	**0.5**	**1.8**	**1.8**	**0.7**	**0.6**	**3.1**		**التغير النسبي %**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

التغير النسبي في المجموعات الرئيسية الداخلة ضمن الرقم القياسي لاسعار المستهلك %

Percentage Change in Main Component Groups of Consumer Price Index

	2002	2001	2000	1999	1998	
Food Items	0.2	0.3	-0.7	-0.9	4.0	المواد الغذائيـــة
Clothing and Footwear	-0.6	1.2	0.6	5.3	3.8	الملابس والاحذيـــة
Housing	2.3	1.8	1.4	0.8	1.8	المساكن
Other Goods and Services	5.1	4.7	2.8	2.0	2.6	السلع والخدمات الاخرى
Consumer Price Index	**1.8**	**1.8**	**0.7**	**0.6**	**3.1**	**الرقم القياسي لاسعار المستهلك**

جدول رقم (٥٩) : الرقم القياسي لاسعار المستهلك (تابع)

TABLE NO. (59) : CONSUMER PRICE INDEX (CONTINUED)

(1997=100)

Period	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيـــار May	نيسان April	آذار March	شبـــــاط February	كانون ثاني January	كانون أول December
Food Items	**104.7**	**103.3**	**104.0**	**106.3**	**105.5**	**105.5**	**104.6**	**102.6**	**101.6**
Cereal and its Products	102.0	102.0	102.0	100.4	100.4	100.4	100.3	99.5	98.5
Meat , Poultry , Fish, and Eggs	110.1	104.9	103.0	102.9	104.3	106.8	105.7	103.7	103.1
Dairy Products	104.7	104.8	104.0	102.6	102.6	104.3	104.3	104.4	104.4
Oils and Fats	92.5	92.5	92.6	91.3	91.2	91.2	91.2	87.5	87.5
Fruits	110.1	115.2	121.3	130.6	130.2	124.4	122.7	113.4	107.6
Vegetables	95.7	93.1	106.3	131.7	119.2	114.0	107.8	101.8	99.6
Sugar and Confectionaries	113.1	113.1	112.8	111.5	111.4	110.7	110.4	109.7	107.5
Cigarettes	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7
Beverages	96.0	96.0	83.0	82.6	82.6	82.7	82.7	86.5	86.4
Other Food Items	104.1	103.7	104.0	103.7	103.5	103.7	104.5	104.4	104.3
Clothing and Footwear	**105.2**	**104.7**	**104.7**	**104.7**	**104.1**	**109.9**	**109.9**	**109.9**	**109.9**
Clothing	105.4	104.8	104.8	104.8	104.2	109.6	109.6	109.6	109.6
Footwear	104.8	104.2	104.2	104.2	103.9	111.3	111.3	111.3	111.3
Housing	**111.7**	**111.7**	**111.6**	**110.8**	**109.5**	**109.6**	**109.5**	**109.5**	**109.5**
Housing and Related Expenses	112.5	112.5	112.5	111.2	111.2	111.2	110.8	110.8	110.8
Fuels and Electric	124.5	124.5	124.5	124.5	115.9	115.9	115.9	115.9	115.9
House Furnishing	98.0	97.7	97.2	96.7	96.8	97.3	100.0	100.0	100.0
Other	96.5	96.6	96.0	97.1	97.0	97.7	97.6	97.6	97.6
Other Goods and Services	**125.6**	**124.9**	**124.1**	**123.5**	**121.6**	**121.7**	**120.7**	**120.6**	**120.2**
Transportation and Communications	128.7	128.6	128.9	128.9	125.0	124.9	121.4	121.4	121.4
Education	127.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9
Medical Care	113.6	113.5	113.0	110.0	108.4	108.4	108.2	108.1	107.4
Personal Care	100.1	100.0	100.4	99.7	97.8	99.3	101.3	101.0	98.9
Recreation	95.2	95.1	95.6	95.8	95.9	95.7	95.8	95.8	95.6
Other	215.8	215.8	201.5	198.7	198.7	198.7	198.7	198.7	198.7
Consumer Price Index	**111.1**	**110.4**	**110.5**	**111.1**	**110.0**	**110.4**	**109.7**	**108.8**	**108.3**
Percentage Change	**0.6**	**-0.1**	**-0.5**	**1.0**	**-0.4**	**0.6**	**0.8**	**0.5**	**0.5**

Source : Department of Statistics.

التغير النسبي في الرقم القياسي لاسعار المستهلك مقارنا بفترات مختلفة % Percentage Change in Consumer Price Index Compared to Different Periods		
August 2002 / August 2001	0.8	آب ٢٠٠٢ عن آب ٢٠٠١
August 2003 / August 2002	2.7	آب ٢٠٠٣ عن آب ٢٠٠٢
January - August 2002 / January - August 2001	2.3	كانون ثاني- آب ٢٠٠٢ عن كانون ثاني- آب ٢٠٠١
January - August 2003 / January - August 2002	1.9	كانون ثاني- آب ٢٠٠٣ عن كانون ثاني- آب ٢٠٠٢
September 2001 - August 2002 / September 2000 - August 2001	2.6	ايلول ٢٠٠١- آب ٢٠٠٢ عن ايلول ٢٠٠٠- آب ٢٠٠١
September 2002 - August 2003 / September 2001 - August 2002	1.5	ايلول ٢٠٠٢- آب ٢٠٠٣ عن ايلول ٢٠٠١- آب ٢٠٠٢

جدول رقم (٦٠) : الرقم القياسي لاسعار تجارة الجملة

TABLE NO. (60) : WHOLESALE PRICE INDEX

(١٠٠=١٩٩٨)

التصنيف	الاهمية Weight	1998	1999	2000	2001	2002	2001 الربع الثالث Third Quarter	2001 الربع الرابع Fourth Quarter
بيع المركبات واجزائها	**19.42**	**100.0**	**97.2**	**93.3**	**91.2**	**89.1**	**91.1**	**90.9**
الاغذية والمشروبات والتبغ								
والمواد الخام الزراعية	**45.73**	**100.0**	**96.4**	**94.6**	**94.7**	**92.8**	**95.8**	**96.5**
الحبوب والبقوليات	14.41	100.0	99.4	96.3	96.0	89.7	95.6	99.6
الخضروات والفواكه	10.13	100.0	95.3	88.3	90.1	88.4	95.2	91.7
المشروبات الروحية والسجائر	1.88	100.0	100.8	102.2	101.5	100.9	101.4	100.9
اللحوم والأسماك	3.87	100.0	96.7	94.6	96.9	97.2	96.8	97.6
الحليب ومشتقات الالبان	6.97	100.0	98.8	98.8	100.9	107.8	101.0	103.7
السلع الاخرى	8.47	100.0	89.6	94.2	90.4	87.1	90.8	89.4
السلع الشخصية والمنزلية	**20.67**	**100.0**	**97.9**	**91.6**	**88.4**	**88.6**	**88.0**	**86.8**
الاقمشة والمنسوجات والملابس والاحذية	4.85	100.0	97.9	88.0	77.2	71.2	75.4	75.0
العناية الشخصية	1.78	100.0	97.5	96.7	96.7	97.0	96.7	96.5
الادوية	4.77	100.0	95.7	85.4	83.1	84.0	83.3	80.8
الاثاث والسلع المنزلية	7.98	100.0	98.9	96.0	96.6	100.2	96.7	96.0
السلع الاخرى	1.29	100.0	100.0	94.4	87.6	87.2	87.0	82.3
المنتجات الوسيطة	**3.59**	**100.0**	**99.9**	**100.5**	**99.9**	**99.8**	**99.9**	**100.0**
الاسمدة والاعلاف ومبيدات الحشرات	3.59	100.0	99.9	100.5	99.9	99.8	99.9	100.0
الاخشاب ومواد التشييد والاضاءة	**6.30**	**100.0**	**102.5**	**95.6**	**86.5**	**83.6**	**84.9**	**84.0**
اصناف الاضاءة	3.34	100.0	99.9	96.5	87.4	85.1	85.0	83.7
مواد البناء	0.98	100.0	121.4	109.3	103.9	98.9	103.2	103.2
الاخشاب	1.98	100.0	97.5	87.3	76.5	73.5	75.7	75.0
الاجهزة والآلات والمعدات	**4.29**	**100.0**	**101.3**	**96.6**	**100.8**	**100.5**	**101.1**	**101.0**
الاجهزة والمواد الطبية	2.93	100.0	99.9	92.6	96.5	96.9	96.8	96.8
المعدات والادوات الانشائية الصناعية	1.36	100.0	104.1	105.1	110.0	108.3	110.2	109.8
الرقم القياسي العام	**100.00**	**100.0**	**97.6**	**94.1**	**92.7**	**91.2**	**93.0**	**92.9**
معدل التغير %			**-2.4**	**-3.6**	**-1.5**	**-1.6**	**0.9**	**-0.1**

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة.

ملاحظة : تم اعتماد الرقم القياسي لاسعار تجارة الجملة الجديد (١٠٠=١٩٩٨) بدلا من الرقم القياسي لاسعار الجملة في مدينة عمان (١٠٠=١٩٩٢).

جدول رقم (٦٠) : الرقم القياسي لاسعار تجارة الجملة (تابع)

TABLE NO. (60) : WHOLESALE PRICE INDEX (CONTINUED)

(1998 = 100)

Code	2003		2002			
	الربع الثاني Second Quarter	الربع الأول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter
Transport Vehicles and Apparatus	**90.8**	**90.7**	**89.2**	**88.8**	**88.9**	**89.5**
Food, Beverages and Tobacco &						
Agricultural Raw Materials	**94.5**	**91.1**	**90.6**	**92.5**	**92.0**	**95.9**
Cereals	88.2	87.0	87.8	89.9	87.5	93.5
Vegetables and Fruits	96.4	84.0	81.2	86.6	90.1	95.5
Beverages and Tobacco	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9
Meat and Fish	101.1	100.5	99.9	98.8	91.8	98.3
Dairy Products	108.3	106.8	106.8	108.3	107.3	108.7
Other	87.1	87.2	86.7	86.3	87.5	87.7
Personal and Household Items	**89.0**	**88.8**	**89.0**	**88.4**	**88.2**	**88.7**
Clothes,Textiles, and Footwear	69.0	69.0	70.3	70.9	71.4	72.3
Personal Care	94.6	94.6	97.7	97.6	96.8	96.0
Medicaments	89.2	88.6	87.0	84.0	82.5	82.5
Furniture and Household Goods	99.3	99.3	99.7	99.9	100.3	100.9
Other Goods	92.0	91.0	88.5	86.6	86.5	87.2
Intermediate Goods	**100.3**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**99.7**	**99.6**
Fertilizers, Fodder and Insecticides	100.3	100.0	100.0	100.0	99.7	99.6
Wood, Construction & Lightening Materials	**82.8**	**82.1**	**82.5**	**82.3**	**83.6**	**86.0**
Lightening Items	83.8	83.8	84.1	84.1	84.1	88.0
Construction Materials	87.0	87.1	93.8	94.0	102.9	104.9
Wood	78.9	76.7	74.1	73.5	73.3	73.1
Machinery and Equipment	**100.2**	**100.1**	**100.4**	**100.4**	**100.4**	**100.8**
Equipment & Medical Products	96.9	96.9	96.9	96.9	97.0	96.8
Equipment & Industrial Construction Instruments	107.4	107.1	107.9	107.9	107.9	109.3
General Index	**92.4**	**90.7**	**90.2**	**90.9**	**90.7**	**92.9**
Percentage Change	**1.9**	**0.6**	**-0.8**	**0.2**	**-2.4**	**0.0**

Source : Department of Statistics.

Note : This newly constructed Wholesale Price Index (1998=100) has been adopted in lieu of the previous Amman Wholesale Price Index (1992=100).

جدول رقم (٤١) : الشركات المسجلة حسب النشاط الاقتصادي

TABLE NO. (61) : REGISTERED COMPANIES BY ECONOMIC ACTIVITY

(رأس المال بالمليون دينار)

(Capital in Millions of JD)

	خدمات أخرى Other Services		تجارة Trade		تشييد Construction		صناعة Industry		زراعة Agriculture		المجموع Total	
	رأس المال Capital	العدد Number	رأس المال Capital	العدد Number	رأس المال Capital	العدد Number	رأس المال Capital	العدد Number	رأس المال Capital	العدد Number	رأس المال Capital	العدد Number
1998	36.5	1,027	125.2	2,608	5.6	75	24.0	387	0.00	0	191.3	4,097
1999	36.6	557	69.1	2,716	4.9	82	28.0	400	0.00	0	138.6	3,755
2000	32.1	907	80.3	2,912	7.3	86	25.8	446	0.00	0	145.5	4,351
2001	94.0	1,286	70.6	3,070	4.2	79	23.6	501	1.13	7	193.5	4,943
2002	53.2	1,677	33.1	2,282	7.3	66	32.2	647	2.59	45	128.4	4,717
2002												٢٠٠٢
August	2.3	138	2.2	171	1.0	4	1.5	50	0.36	4	7.36	367
January - August	24.2	1,224	24.3	1,767	5.7	53	25.5	479	1.11	34	81.4	3,557
September	22.0	160	2.4	153	0.1	1	1.5	54	0.11	3	26.11	371
October	4.2	129	2.9	177	0.7	5	1.9	60	0.01	4	9.71	375
November	1.4	73	1.4	90	0.5	4	0.7	20	0.00	0	4.00	187
December	1.4	91	2.1	95	0.3	3	2.6	34	0.76	4	7.16	227
2003[1]												٢٠٠٣(١)
January	3.2	166	4.0	275	0.3	12	2.0	83	0.20	8	9.70	544
February	1.3	103	2.8	133	0.1	3	1.0	30	0.01	1	5.21	270
March	2.3	151	3.0	266	0.5	8	1.4	61	0.03	2	7.23	488
April	2.4	176	1.9	191	0.1	3	2.2	71	0.13	5	6.74	446
May	3.1	133	2.7	171	0.4	7	2.1	76	0.04	2	8.34	389
June	2.0	168	2.6	186	1.0	7	3.9	67	0.04	4	9.54	432
July	2.6	186	3.9	226	0.8	6	1.3	67	0.21	3	8.81	488
August	3.8	181	3.3	191	0.4	4	1.6	55	0.20	5	9.30	436
January - August	20.7	1,264	24.2	1,639	3.6	50	15.5	510	0.86	30	64.9	3,493

المصدر : وزارة الصناعة والتجارة \ مديرية مراقبة الشركات.

Source : Ministry of Industry and Trade\ Companies Controller Directorate.

(١) : أولية.

(1) : Preliminary.

جدول رقم (٦٢) : اربحية الشركات المساهمة العامة الاردنية

TABLE NO. (62) : PROFITABILITY OF JORDANIAN PUBLIC SHAREHOLDING COMPANIES

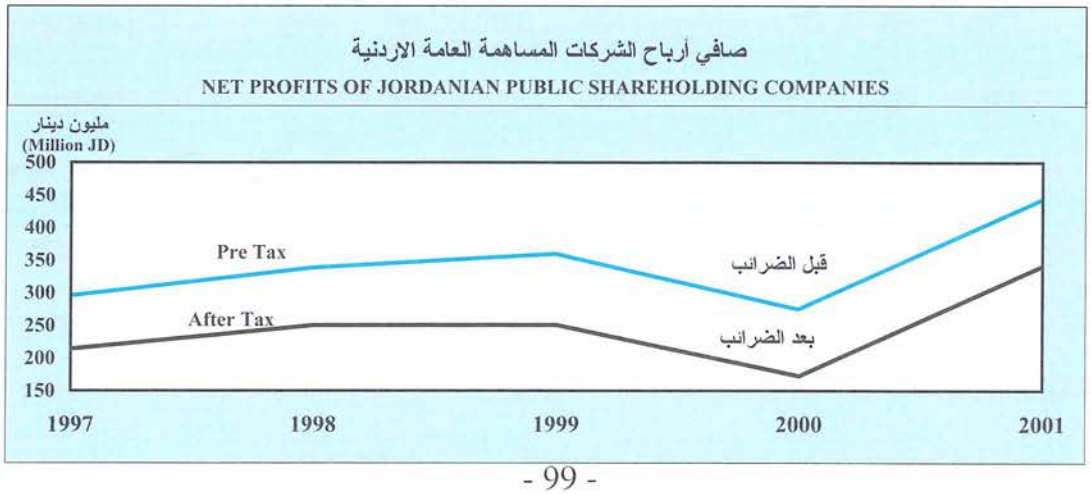
Sector	2001[1]	2000	1999	1998	1997	القطـــــاع
All Sectors						**جميع القطاعات**
Net Profit (Million JD)						صافي الارباح (مليون دينار)
- Pre Tax	**443.4**	**275.2**	**359.5**	**337.8**	**294.3**	قبل الضرائب
- After Tax	**341.1**	**172.6**	**250.8**	**250.2**	**214.2**	بعد الضرائب
Net Profit / Shareholders' Equity (%)						صافي الارباح / حقوق المساهمين %
- Pre Tax	**10.5**	**6.2**	**8.7**	**9.2**	**10.1**	قبل الضرائب
- After Tax	**8.1**	**3.9**	**6.0**	**6.8**	**7.3**	بعد الضرائب
Banks and Financial Institutions Sector						**قطاع البنوك و الشركات المالية**
Net Profit (Million JD)						صافي الارباح (مليون دينار)
- Pre Tax	243.2	209.5	189.2	234.5	194.8	قبل الضرائب
- After Tax	194.9	158.5	134.1	171.4	139.3	بعد الضرائب
Net Profit / Shareholders' Equity (%)						صافي الارباح / حقوق المساهمين %
- Pre Tax	12.2	11.9	11.8	15.8	15.1	قبل الضرائب
- After Tax	9.8	9.0	8.4	11.6	10.8	بعد الضرائب
Insurance Sector						**قطاع التامين**
Net Profit (Million JD)						صافي الارباح (مليون دينار)
- Pre Tax	4.6	4.9	5.9	4.8	4.2	قبل الضرائب
- After Tax	2.7	3.1	4.6	3.1	2.5	بعد الضرائب
Net Profit / Shareholders' Equity (%)						صافي الارباح /حقوق المساهمين %
- Pre Tax	5.4	6.0	7.6	6.4	6.5	قبل الضرائب
- After Tax	3.2	3.8	5.9	4.1	3.9	بعد الضرائب
Services Sector						**قطاع الخدمات**
Net Profit (Million JD)						صافي الارباح (مليون دينار)
- Pre Tax	98.7	118.7	120.8	18.4	21.2	قبل الضرائب
- After Tax	63.8	84.0	83.6	12.7	16.1	بعد الضرائب
Net Profit / Shareholders' Equity (%)						صافي الارباح / حقوق المساهمين %
- Pre Tax	9.8	8.0	9.2	1.9	4.9	قبل الضرائب
- After Tax	6.3	5.7	6.4	1.3	3.7	بعد الضرائب
Manufacturing Sector						**قطاع الصناعة**
Net Profit (Million JD)						صافي الارباح (مليون دينار)
- Pre Tax	96.9	-57.9	43.6	80.1	74.1	قبل الضرائب
- After Tax	79.7	-73.0	28.5	63.0	56.3	بعد الضرائب
Net Profit / Shareholders' Equity (%)						صافي الارباح / حقوق المساهمين %
- Pre Tax	8.5	-5.3	3.7	6.9	6.6	قبل الضرائب
- After Tax	7.0	-6.6	2.5	5.4	5.0	بعد الضرائب

Source : A.S.E., Jordanian Shareholding Companies Guide.

(1) : Preliminary.

المصدر : بورصة عمان ، دليل الشركات المساهمة العامة الاردنية.

(١) : اوليـــــــــة.



جدول رقم (٦٣) : قيم واسعار اغلاق الاسهم المتداولة في بورصة عمان (السوقين الاول والثاني)

TABLE NO. (63) VALUE AND CLOSING PRICE OF SHARES TRADED IN AMMAN STOCK EXCHANGE (FIRST & SECOND MARKET)

القطاعات	1998	1999	2000	2001	2002	2002			
						آب August	أيلـــول September	تشرين اول October	تشرين ثاني November
	القيمة (بالالف دينار)								
المجموع العام	464,374.2	389,476.3	287,797.0	662,554.5	946,704.0	49,111.2	44,274.5	31,187.7	37,022.4
البنوك والشركات المالية ، منها :	**192,664.5**	**128,122.0**	**128,555.3**	**300,276.5**	**349,776.2**	**19,254.2**	**13,681.5**	**7,659.8**	**6,578.8**
البنك الاسلامي الاردني	5,278.3	1,649.3	2,794.7	9,774.3	6,409.5	679.9	306.0	187.6	148.1
البنك الاردني الكويتي	2,164.8	1,300.8	879.5	4,724.0	4,391.4	175.1	211.2	291.5	103.1
بنك الاسكان للتجارة والتمويل	19,840.5	39,486.7	10,423.6	15,565.1	9,783.0	361.6	324.7	165.6	329.0
البنك الاهلي الاردني	21,988.2	3,631.7	3,785.0	9,904.7	13,000.5	313.2	193.9	124.5	138.0
البنك العربي المحدود	111,288.6	54,804.0	94,230.8	208,101.6	222,108.2	3,637.4	3,011.0	4,559.8	2,226.0
شركات التامين ، منها	**5,931.0**	**7,618.6**	**4,144.1**	**6,220.1**	**11,418.7**	**552.9**	**270.9**	**499.2**	**620.1**
الاردنية الفرنسية للتامين	1,954.3	1,332.3	245.0	506.5	2,546.8	13.1	4.6	1.1	1.8
شركات الصناعة والتعدين ، منها :	**218,799.0**	**202,934.7**	**101,024.0**	**263,120.2**	**471,434.3**	**24,245.0**	**25,428.9**	**17,815.8**	**22,406.7**
العربية لصناعة الالمنيوم	873.7	751.0	1,351.9	1,568.5	1,064.4	83.5	56.6	22.2	26.6
الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج)	376.8	459.1	5,756.1	5,528.0	1,434.3	26.9	14.6	40.1	263.9
الوطنية لصناعة الصلب	221.7	172.0	151.7	1,298.6	4,484.8	317.6	148.9	186.0	69.3
العربية لصناعة الادوية	21,536.8	15,103.6	6,784.9	18,767.7	49,497.1	2,472.4	1,341.3	1,022.2	1,213.2
مصانع الاسمنت الاردنية	105,663.9	43,502.4	11,780.6	19,093.9	40,493.5	301.6	1,595.4	296.1	524.0
مصفاة البترول الاردنية	5,787.4	10,101.6	10,790.7	7,563.2	21,227.5	896.6	604.2	695.5	480.1
شركات الخدمات ، منها :	**46,979.7**	**50,801.0**	**54,073.6**	**92,937.7**	**114,074.8**	**5,059.1**	**4,893.2**	**5,212.9**	**7,416.8**
شركة الكهرباء الاردنية	4,468.0	15,098.1	11,070.1	14,965.5	25,171.4	921.9	670.1	623.6	417.8
	سعر الاغلاق في اخر يوم تداول (بالدينار)								
البنوك والشركات المالية									
البنك الاسلامي الاردني	1.74	1.63	0.91	1.11	1.02	1.03	1.03	1.02	1.00
البنك الاردني الكويتي	1.60	1.60	1.48	3.35	3.87	3.65	3.65	3.70	3.85
بنك الاسكان للتجارة والتمويل	2.77	2.45	1.62	2.36	2.42	2.49	2.47	2.37	2.39
البنك الاهلي الاردني	1.73	1.17	0.90	1.25	0.96	0.96	1.00	0.94	0.98
البنك العربي المحدود	214.0	193.0	153.0	200.0	184.0	192.0	191.0	186.0	185.0
شركات التامين									
الاردنية الفرنسية للتامين	2.72	2.41	1.96	2.20	2.65	2.21	2.20	2.19	2.29
شركات الصناعة والتعدين									
العربية لصناعة الالمنيوم	2.00	1.62	1.41	1.69	1.72	1.74	1.70	1.71	1.75
الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج)	1.27	0.67	1.07	1.08	0.80	0.89	0.83	0.72	0.84
الوطنية لصناعة الصلب	0.50	0.60	0.68	1.29	1.36	1.40	1.36	1.34	1.45
العربية لصناعة الادوية	2.55	2.51	2.20	3.58	4.00	3.89	3.67	3.65	3.89
مصانع الاسمنت الاردنية	3.10	3.29	2.92	2.90	3.13	3.05	3.03	2.99	3.19
مصفاة البترول الاردنية	10.60	11.35	11.18	12.90	12.69	13.50	12.65	12.14	12.40
شركات الخدمات									
شركة الكهرباء الاردنية	1.48	1.78	1.62	2.02	1.96	1.96	1.89	1.82	1.87

المصدر : بورصة عمان.

جدول رقم (٦٣) : قيم واسعار اغلاق الاسهم المتداولة في بورصة عمان (السوقين الاول والثاني) (تابع)

TABLE NO. (63) : VALUE AND CLOSING PRICE OF SHARES TRADED IN AMMAN STOCK EXCHANGE (FIRST & SECOND MARKET)(CONTINUED)

Sectors	2003								2002
	آب August	تموز July	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون ثاني January	كانون أول December
	Value of Shares Traded (Thousand JD)								
Grand Total	**213,457.7**	**229,113.7**	**154,173.7**	**133,283.9**	**83,264.2**	**44,991.5**	**29,035.5**	**73,738.1**	**54,255.7**
Banks and Financial Institutions, of Which :	**62,488.8**	**71,799.7**	**33,618.4**	**41,583.3**	**20,520.3**	**13,278.6**	**12,897.3**	**13,497.8**	**9,983.5**
Jordan Islamic Bank	6,355.6	8,854.5	4,039.9	22,196.9	446.4	83.3	206.9	530.5	285.5
Jordan Kuwaiti Bank	19,406.7	1,468.9	611.4	350.8	671.0	449.7	294.6	89.1	413.6
The Housing Bank for Trade and Finance	1,830.1	2,974.0	831.1	1,215.8	1,106.1	175.7	86.5	292.6	253.5
Jordan National Bank	666.8	1,389.9	588.3	231.3	268.1	35.1	83.4	204.3	1,548.3
Arab Bank P.L.C.	17,816.0	24,180.8	15,659.8	11,978.9	4,047.6	6,855.8	8,819.7	3,539.2	3,189.7
Insurance Companies, of Which :	**2,172.1**	**1,872.4**	**3,890.0**	**1,096.5**	**666.4**	**544.9**	**179.1**	**848.5**	**1,013.8**
Jordan French Insurance	397.4	21.8	1.5	23.2	5.5	0.4	0.1	1.4	24.5
Manufacturing and Mining Companies, of Which :	**73,619.9**	**102,576.2**	**87,185.5**	**69,331.4**	**49,037.1**	**26,073.1**	**11,541.2**	**51,232.8**	**31,803.4**
Arab Aluminum Industry	222.6	168.2	1,424.2	72.4	8.6	284.4	24.7	8.7	31.3
Industrial Commercial Agricultural (Production)	837.1	1,181.7	788.4	297.6	146.0	43.2	8.0	26.3	138.1
National Steel Industry	899.4	940.2	456.1	690.3	525.7	197.7	46.1	188.9	256.4
Arab Pharm. Manufacturing	1,009.7	2,390.9	5,512.2	3,200.2	2,488.5	1,028.2	322.0	3,514.7	2,543.2
Jordan Cement Factories	2,136.4	3,468.6	1,876.3	2,596.0	4,656.9	750.2	280.7	7,379.2	1,120.8
Jordan Petroleum Refinery	1,805.1	1,815.3	4,555.8	1,955.6	2,262.8	2,037.8	275.0	9,025.7	321.6
Services Companies, of Which :	**75,176.9**	**52,865.4**	**29,479.8**	**21,272.7**	**13,040.4**	**5,094.9**	**4,417.9**	**8,159.0**	**11,455.0**
Jordan Electricity Company	13,097.1	10,444.2	2,873.6	5,585.1	4,544.4	1,645.9	1,060.6	3,544.5	1,275.9
	Closing Price of the Last Day Traded (in JD)								
Banks and Financial Institutions									
Jordan Islamic Bank	1.58	1.55	1.25	1.06	1.00	0.99	0.93	0.98	1.02
Jordan Kuwait Bank	8.30	7.50	5.80	5.25	4.50	4.02	3.42	3.85	3.87
The Housing Bank for Trade and Finance	3.97	3.34	2.84	2.90	2.90	2.62	2.46	2.52	2.42
Jordan National Bank	1.02	1.03	1.00	1.01	0.99	0.91	0.86	0.96	0.96
Arab Bank P.L.C.	240.0	226.5	215.5	199.5	196.0	184.5	182.0	191.5	184.0
Insurance Companies									
Jordan French Insurance	3.90	2.32	2.40	2.25	2.50	2.40	2.50	2.47	2.65
Manufacturing and Mining Companies									
Arab Aluminum Industry	1.70	1.93	1.98	1.86	1.75	1.75	1.65	1.70	1.72
Industrial Commercial Agricultural (Production)	1.01	1.03	0.91	0.85	0.73	0.69	0.64	0.77	0.80
National Steel Industry	1.82	1.83	1.78	1.64	1.60	1.51	1.37	1.42	1.36
Arab Pharm. Manufacturing	4.14	4.30	4.33	4.00	3.72	3.80	3.67	4.00	4.00
Jordan Cement Factories	5.40	5.42	5.02	5.00	3.90	3.55	3.15	3.30	3.13
Jordan Petroleum Refinery	3.45	3.42	3.30	15.66	14.40	13.55	12.65	12.86	12.69
Services Companies									
Jordan Electricity Company	2.66	2.45	2.15	2.15	2.18	2.11	1.98	2.09	1.96

Source : Amman Stock Exchange.

جدول رقم(٦٤) : الرقم القياسي لاسعار الاسهم مرجحا بالقيمة السوقية لرأس المال

TABLE NO. (64) : SHARE PRICE INDEX WEIGHTED BY MARKET VALUE OF CAPITAL

(Closing December 1991 = 100) (اغلاق كانون أول ١٩٩١ =١٠٠)

Period	الرقم القياسي العام General Index		شركات الصناعة والتعدين Manufacturing and Mining Companies		شركات الخدمات Services Companies		شركات التأمين Insurance Companies		البنوك والشركات المالية Banks and Financial Institutions		الفترة
	التغير النسبي % Percentage Change	الرقم القياسي General Index	التغير النسبي % Percentage Change	الرقم القياسي Index Number	التغير النسبي % Percentage Change	الرقم القياسي Index Number	التغير النسبي % Percentage Change	الرقم القياسي Index Number	التغير النسبي % Percentage Change	الرقم القياسي Index Number	
1998	0.5	170.1	-33.4	76.9	-6.5	109.0	1.5	124.7	21.3	281.7	١٩٩٨
1999	-1.6	167.4	25.1	96.2	1.5	110.6	-0.8	123.7	-10.6	251.9	١٩٩٩
2000	-20.5	133.1	-21.8	75.2	-9.8	99.8	-3.2	119.7	-21.1	198.7	٢٠٠٠
2001	29.8	172.7	21.9	91.7	9.6	109.4	11.3	133.2	38.5	275.2	٢٠٠١
2002	-1.6	170.0	10.8	101.6	-3.1	106.0	12.5	149.9	-7.1	255.7	٢٠٠٢
2002											٢٠٠٢
August	-2.4	178.4	-2.4	107.8	-2.8	112.2	0.9	146.5	-2.3	266.7	آب
September	-2.4	174.1	-4.8	102.6	-3.7	108.0	-0.9	145.2	-0.8	264.5	ايلـــول
October	-3.0	168.8	-4.2	98.3	-1.1	106.8	1.0	146.7	-2.9	256.7	تشرين اول
November	1.5	171.3	4.0	102.2	1.9	108.8	0.4	147.3	0.2	257.1	تشرين ثاني
December	-0.8	170.0	-0.6	101.6	-2.6	106.0	1.8	149.9	-0.5	255.7	كانون اول
2003											٢٠٠٣
January	0.8	172.7	0.5	102.7	-4.4	104.0	6.0	156.1	2.8	264.3	كانون ثاني
February	-5.0	164.0	-4.9	97.7	-5.2	98.6	-2.2	152.6	-5.1	250.9	شبـــاط
March	3.9	170.4	5.5	103.1	3.7	102.2	3.1	157.4	3.1	258.7	آذار
April	7.5	183.2	11.3	114.7	4.6	106.9	8.5	170.8	6.7	276.0	نيســـان
May	4.0	190.5	9.4	125.5	0.4	107.3	2.1	174.4	2.4	282.7	ايـــــار
June	5.5	200.9	6.2	133.3	1.4	108.8	-1.8	171.3	6.8	301.9	حزيران
July	8.6	218.2	7.3	143.0	8.2	117.7	3.7	177.7	9.7	331.3	تمـــوز
August	4.4	227.9	1.8	145.6	0.8	118.7	8.5	192.8	7.3	355.4	آب

Source : Amman Stock Exchange. المصدر : بورصة عمان.

GENERAL INFORMATION ABOUT JORDAN

Ruling Regime : Parliamentary with hereditary monarchy .

Location : Jordan situated between latitudes 29 and 33 north and longitudes 34 and 39 east .

Population : Estimated at 5.33 million inhabitants in 2002 .

Area : 89.3 thousand sq. km. , of which 7.8% is agricultural land .

Climate : Hot and dry in summer, rainy in winter.

Timing : Two hours and three hours ahead of Greenwich timing in winter and summer respectively.

Economic System : Market oriented economy .

Size of the Economy : GDP in 2002 is estimated at JD 6653 million or US$ 9384 million .

Standard of Living : Per capita GDP at current market prices equals JD 1248 or US$ 1760 in 2002 .

Resources :
- Several natural resources ; phosphate and potash are the most important ones .
- Abundant skilled human resources and several tourism sights.

Currency : Jordan Dinar ,which equals US $ 1.41 , is fully convertible.

- Electricity: Central Electricity Generating Company + Jordan Phosphate Mines Company + The Arab Potash Company + Jordan Cement Factories Company.

- Petroleum Products: Jordan Petroleum Refinery Company, data of Petroleum Products represent total production quantities of Liquefied Petroleum Gas, Gasoline, Avtur, Kerosine, Gasoil, Fuel Oil, Asphalt, White Spirit, and Naftha.

- **Industrial Production Quantity Index**: Measures the monthly developments of real activity in the industrial sector, comprising 'Mining and Quarrying', Manufacturing, and Electricity (around 20% of real gross domestic product). It is calculated according to actual production of a sample representing most domestic industries, and weighted by the value added for each industry in the base year.

- **Share Price Index:** Measures the general level of share prices for companies listed in the Amman Stock Exchange(ASE). This index is calculated by ASE, and is weighted by the market value of the companies shares.

- **Market Value of Shares:** It represents the market value of the companies' capital, which is calculated by multiplying the number of shares in each company's capital by the closing price of the last dealing day.

National Accounts (SNA). Other savings concepts mentioned above are used by international financial institutions and agencies.

- **Gross Capital Formation**: Represents expenditures on fixed capital goods plus change in stocks. It is financed by gross disposable savings plus net capital transfers from abroad and net borrowing from abroad.

- **Gross Domestic Product (GDP) Deflator**: Measures the general price level of all goods and services that are domestically produced (including capital and intermediate goods) and are included in gross domestic product. It is calculated by dividing gross domestic product at current prices by gross domestic product at constant prices, multiplied by 100.

- **Consumer Price Index (1997=100)**: Measures the general price level of a fixed basket of goods and services consumed by the Jordanian family (729 commodities and services), including those imported from abroad. It is prepared by the Department of Statistics and weighted by the average family expenditure on goods and services, acquired from the results of Household Expenditure and Income Survey carried out in 1997.

- **Quantities Produced by Major Industries** : Data of table (56) represent production quantities of the major industries, these data are monthly collected from the following industrial companies:

  - Phosphate: Jordan Phosphate Mines Company.

  - Potash: The Arab Potash Company.

  - Fertilizers: Jordan Phosphate Mines Company (Di-Ammonium Phosphate) + Nippon Jordan Fertilizer Company (Di-Ammonium Phosphate + Compound Fertilizers) .

  - Chemical Acids: Jordan Phosphate Mines Company (Phosphoric Acid + Sulphuric Acid) + Indo-Jordan Chemicals Company (Phosphoric Acid).

  - Cement and Clinker: Jordan Cement Factories Company.

- **Commodity Producing Sectors**: Comprising Agriculture, 'Mining and Quarrying', Manufacturing, 'Electricity and Water' and Construction.

- **Services Sectors**: Comprising 'Trade, Restaurants and Hotels', 'Transport and Communications', 'Finance, Insurance, Real Estate, and Business Services', 'Community, Social, and Personal Services', Government Services, Non-Profit Services to Households, Domestic Household Services, less the Imputed Bank Service Charge.

- **Net Factor Income from Abroad**: This item is calculated from the services balance in the balance of payments. It equals net investment income plus a particular portion of net workers' remittances, which represents the remittances of Jordanians working abroad and expatriate workers who work in Jordan, and are considered as residents in their original countries, according to the international methodology of defining residency.

- **National Disposable Income**: Represents gross national product at current market prices plus other current transfers from abroad (Net), minus consumption of fixed capital.

- **Other Current Transfers from Abroad (Net)**: This item appears in table No. 53. It is calculated from the balance of payments data. It equals net current transfers plus that portion of net workers' remittances which is not included in net factor income from abroad.

- **Operating Surplus**: Represents gross domestic product at current market prices minus the sum of compensation of employees, consumption of fixed capital and net indirect taxes. It includes rent, interests, profits and any other component of property income.

- **Domestic Savings**: Represents gross domestic product at current market prices minus total consumption (public and private).

- **National Savings**: Represents gross national product at current market prices minus total consumption .

- **Net Disposable Savings**: Represents national disposable income less total consumption. This concept is adopted in the Systems of

- **Private Sector (Net)**: This item represents net capital transfers of the private sector. It includes net investments in the Amman Financial Market, foreign ownership in local companies' capital, Capital transfers of Jordanians working abroad, and any other inflows for investment purposes.

- **Workers' Capital Transfers**: Represents an estimate of transfers for investment purposes of Jordanians working abroad.

- **Central Bank's Official Reserves of Foreign Currencies in Months of Imports**: Represents foreign currency reserves of the CBJ divided by the monthly average value of merchandise imports less the monthly average value of re-exports.

- **Financing**: Represents net disbursements of loans from the IMF and AMF plus rescheduled loans and interest, the change in deferred payments and the change in net foreign assets of the banking system.

Fifth: Output and Prices

National accounts of Jordan are currently prepared according to the 1968 United Nations System of National Accounts (SNA). However, the Department of Statistics is working currently on moving to 1993 SNA. At the sectoral level, the estimation of the value added at current prices is based on the outcome of surveys and other studies concerning various economic sectors and activities, while sectoral value added at constant prices is estimated by using the double deflator method or by an extrapolation method where the value added at current prices in the comparison period at constant prices is extrapolated by the value of output at constant prices. The deflating process is based on the 1994 prices.

The final actual data for National Accounts are published by the Department of Statistics with a lag ranging usually from one to two years.

The statistical tables No. 48 through 64 cover output and price statistics. The main source of these data is the Department of Statistics. The following are definitions of the main terms used in this section:

which appear in the banking system's report on actual payments in foreign currencies.

* **Government (Receipts)**: Represents income of Jordanian diplomatic missions abroad. These receipts are estimated on the basis of the banking system's report on income in foreign currencies.

* **Government (Payments)**: Represents invisible expenditures of the government. These payments are estimated on the basis of the banking system's report on actual payments in foreign currencies.

* **Other Services (Receipts)**: Includes all services that are not classified in the abovementioned items. The most important of which are commercial and non-commercial insurance services, communication and computer services, trade commissions, financial services, trademarks and licensing fees. Government services, defined above, which appear in a separate item within the Services Balance (table No. 32), are included in this item in the Balance of Payments (table No. 31).

* **Other Services (Payments)**: Includes payments on services not classified above; i.e. the same services mentioned in the 'other services (Receipts)'.

- **Current Transfers**: Includes all grants in cash or in kind that do not create any financial or real obligation.

- **Capital Account**: Net transactions of public sector loans (disbursements less payments) plus private sector (net).

- **Disbursements of Public Sector Loans**: Represents amounts disbursed from external loans by the public sector, excluding disbursements of loans from the IMF and AMF which are incorporated in the financing item.

- **Payments of Public Sector Loans**: Represents payments due on external loans, excluding loans of the IMF and the AMF mentioned above, plus cost of restructuring.

* **Workers' Remittances (Receipts)**: Represents remittances of Jordanians working abroad for the purposes of current expenditures in Jordan. These remittances are estimated on the basis of the banking system's report on income in foreign currencies.

* **Workers' Remittances (Payments)**: Represents outward remittances of foreigners working in Jordan. These remittances are estimated on the basis of data from the Ministry of Labor on foreign workers, and the average monthly transfers per single worker in Jordan dinar. Starting 1997, the outward remittances of foreign workers who do not have working permits, have been included in this item while they used to be included in 'other services (payments)'.

* **Travel (Receipts)**: Represents expenditures of tourists coming into Jordan. These receipts are estimated on the basis of the results of the Survey of Arrivals and Departures carried out by the Department of Statistics, and on different expenditure averages according to the nationality of tourists, adjusted for the inflation rates prevailing during the relevant period.

* **Travel (Payments)**: Represents expenditures abroad by Jordanian residents who travel abroad for the purpose of tourism, education or health treatment. These payments are estimated on the basis of the results of the Survey of Arrivals and Departures carried out by the Department of Statistics, and on different expenditure averages according to country of destination, adjusted for the inflation rates prevailing during the relevant period.

* **Transportation (Receipts)**: Includes income of the Royal Jordanian, Civil Aviation Authority, Port's Corporation, and Arab Wings Corporation accrued from their services rendered to non-residents. Data on such income are obtained directly from those corporations.

* **Transportation (Payments)**: Includes expenditures of the abovementioned corporations to non-residents, in addition to payments of other transport fees and the cost of travel tickets bought by Jordanians from foreign aviation companies,

- **Treasury Bills and Bonds** : Includes short term bills and medium term bonds which are issued by the Treasury.

- **Other Government Securities** : Includes long term development bonds which are issued by the Treasury and the bonds which were issued by the Water Authority of Jordan and guaranteed by the government.

Fourth: External Sector

Statistical tables No. 31 through 47 cover Balance of Payments and External Trade statistics. The main source for balance of payments data is the CBJ, while the source for external trade is the Department of statistics. The following are definitions of the main terms in this section:-

- **Current Account**: Represents the sum of the trade balance, the services balance and net current transfers.

- **Trade Balance**: Total exports less imports in the balance of payments.

- **Total Exports**: Domestic exports plus re-exports.

- **Imports in the Balance of Payments**: Total imports in external trade tables less imports of non-resident agencies.

- **Services Balance**: Represents receipts less payments of the following services:

    * **Investment Income (Receipts)**: Represents revenues accrued from the Jordanian banking system's investments abroad, in addition to profits accruing from Jordanian direct investments abroad.

    * **Investment Income (Payments)**: Represents interest payments on non-resident deposits with the Jordanian banking system, plus total interest due on external loans, including interest due on loans from the International Monetary Fund (IMF) and the Arab Monetary Fund (AMF), plus profits paid on investments of non-residents.

- **Other Taxes (Under Taxes on Domestic Transactions)**: This item appears in table No. 26. It includes taxes on air tickets, insurance contracts, property-sales and departure tax.

- **Other Taxes (Under Additional Tax)**: This item appears in table No. 26. It includes additional taxes on electricity, services of Land and Survey Department, vehicle and driver licenses, and other additional taxes.

- **Interest and Profits (Under Non-tax Revenues)**: Includes interests on repaid loans in addition to profits transferred to the treasury from some of government's corporations, of which: the CBJ, Jordan Investment Corporation and Port Authority.

Third: Internal and External Public Debt

Statistical tables No. 28 through 30 cover Internal and External Public Debt statistics. The Ministry of Finance is the source of these statistics, except the Movement of Internal Public Debt instruments from the CBJ. The following are definitions for the main terms used in this section:-

- **Outstanding Contracted Debt:** Equals outstanding external debt plus undisbursed balance of contracted loans.

- **Outstanding External Debt:** Equals total disbursements of external loans minus repayments. It is worth noting that repayments include the balance of collateral loans.

- **Debt Service Ratio (Commitment Basis)**: The ratio of payments due (principal + interest) to exports of goods and non-factor services.

- **Debt Service Ratio (Cash Basis)**: The ratio of actual principal and interest payments to exports of goods and non-factor services.

- **Central Government Domestic Debt** : Represents the outstanding domestic claims on central government (general and own budgets). It consists of the outstanding balance of government bonds and bills plus the outstanding direct credit facilities to the government by the banking system and non-bank sources.

- **Domestic Credit**: This item appears in tables No. 7 and 8, it includes net claims on public sector, claims on private sector (resident), and claims on financial institutions.

- **Other Items (Net)**: This item appears in tables No. 2 and 3. It equals other assets of the banking system minus its other liabilities. Other assets and liabilities of the banking system are those items in the balance sheets of the CBJ and licensed banks that are not included in net foreign assets, net claims on public sector, claims on private sector (resident), and claims on financial institutions

- **Unified Interest Rate on JD Certificates of Deposits**: Represents the weighted average of interest rates on successful bids rounded to the nearest five basis points.

Second: Public Finance

Statistical tables No. 25 through 27 cover the Central Government Budget statistics. The source of these data is the Ministry of Finance. The following are definitions of the main public finance indicators:

- **Primary Deficit / Surplus**: Equals total revenues and grants minus total expenditures and net lending (excluding interest payments).

- **Current Deficit / Surplus**: Equals domestic revenues minus current expenditures.

- **Overall Deficit/ Surplus (Commitment Basis)**: Equals total revenues and grants minus total expenditures and net lending.

- **Overall Deficit/ Surplus (Cash Basis)**: overall deficit/surplus (Commitment basis) plus rescheduled interest .

- **General Sales Tax (GST)**: This tax was introduced in 1994 on all imported and domestically produced commodities, with the exception of a limited number of necessary goods, and on some services. In 2001 it was imposed on all services with the exception of limited services. This tax replaced the consumption tax which was imposed on a small number of commodities.

- **Official Reserves of Foreign Currencies**: It equals cash, balances and deposits in convertible foreign currencies, plus foreign currency bills and bonds, plus balances and deposits in non-convertible foreign currencies, minus deposits of licensed banks and non-residents in foreign currencies with the CBJ.

- **Obligatory Reserve**: The minimum deposit that licensed banks should maintain with the CBJ to meet the required reserve ratio imposed on deposits with these banks.

- **Excess Reserve in Jordan Dinar**: Deposits of licensed banks in Jordan dinar with the CBJ in excess of the obligatory reserve. Such excess reserve does not include the certificates of deposit in Jordan dinar issued by the CBJ as well as the CBJ window facility (in Jordan dinar).

- **Reserve Money**: It equals the sum of currency issued plus licensed banks' excess and obligatory reserves in Jordan dinar with the CBJ.

- **Direct Credit Facilities**: Credit extended by the banking system in the form of loans and advances, bills discounted and overdrafts.

- **Claims on Private Sector (Resident)**: Includes direct credit facilities extended by licensed banks to the private sector, housing loans extended by the CBJ to its employees, and investments of licensed banks in companies' shares and corporate bonds issued by the private sector.

- **Claims on Central Government**: Includes direct credit facilities extended by the banking system to the government, investments of the banking system in governmental bonds and bills and subscriptions to international financial institutions.

- **Net Claims on Central Government**: Claims on central government minus its deposits with the banking system. For the purposes of computing this item in the monetary survey (table No.2) and domestic credit (table No.8), government deposits with the CBJ are reduced by the net balance of purchases and re-purchases of SDRs.

- **Net Claims on Public Sector**: Net claims on central government plus claims on public entities.

families and individuals who have permanent economic status or interest and have a permanent house regardless of living in it occasionally.

- **Foreign Assets (Net)**: This item appears in tables No. 1 through 3. It represents foreign assets of the banking system minus foreign liabilities on the banking system based on the concept of residency. It is calculated for both the CBJ and licensed banks from foreign assets and foreign liabilities in the balance sheet of CBJ (table No. 10) and the consolidated balance sheet of licensed banks (table No.13). For the purposes of computing net foreign assets in the monetary survey, foreign liabilities of the CBJ are adjusted by adding the balance of net purchases and re-purchases of SDRs to the foreign liabilities shown in the CBJ's balance sheet.

- **Domestic Assets (Net)**: This item also appears in tables No. 1 through 3, and it represents the sum of net claims on the public sector, claims on private sector (resident), claims on financial institutions and other items (net) in the Monetary Survey (table No. 2).

- **Currency Issued**: Refers to the currency issued by the CBJ, which consists of both currency with the public and cash in vaults with licensed banks.

- **Money Supply (M1)**: It equals currency with the public plus demand deposits in Jordan dinar with the banking system of the private sector (resident), public entities, and non-banking financial institutions, plus demand deposits of other banking institutions in Jordan dinar with the CBJ only.

- **Quasi Money**: It equals demand deposits in foreign currencies plus time and saving deposits in Jordan dinar and foreign currencies with the banking system of all the sectors mentioned in the definition of money supply (M1).

- **Money Supply (M2)**: It equals money supply (M1) plus quasi-money. On the asset side it equals net domestic assets plus net foreign assets of the banking system.

- **Government Accounts (Net)**: This item represents the algebric sum of debit and credit accounts of the general budgetary government with the banking system.

- **Non-Banking Financial Institutions***: Includes those institutions which collect funds in forms other than deposits, and invest them in the financial market, in order to acquire other forms of financial assets. Among these institutions: insurance companies, money exchange companies, and 'Management and Development of Orphans Funds Establishment'.

- **Other Banking Institutions***: Includes those institutions which provide several financial services, but do not have convertible obligations to be used as means of payments. These institutions include: Industrial Development Bank, Cities and Villages Development Bank, Agricultural Credit Corporation, other financial institutions (Beitna) , and Jordan Mortgage Refinance Company.

- **Financial Institutions**: Includes non-banking financial institutions and other banking institutions.

- **Specialized Credit Institutions**: Includes those institutions which specialize in financing certain sectors, and deposits are not a major source of funds for them. These institutions are: Agricultural Credit Corporation, Industrial Development Bank, Cities and Villages Development Bank, The Housing and Urban Development Corporation, and Jordan Co-operative Corporation.

- **Resident**: Any juridical or natural person who usually lives inside Jordan or has stayed inside Jordan for at least one year, despite of the nationality, with the exception of international institutions and agencies, and foreign students and patients who stayed inside Jordan for more than one year.

- **Non-Resident**: Any Juridical or natural person who usually lives outside Jordan, and\or who lives inside Jordan for less than one year, despite of the nationality of this person, with the exception of

---

* Effective January 2000, these concepts have been redefined according to new classification of the monetary sector accounts.

A Guide to Methodology and Statistical Concepts

First: Money and Banking

Statistical tables No. 2 through 24 cover the money and banking statistics. The Central Bank of Jordan (CBJ) is the main source of these data. The following are illustrative definitions of the main items and expressions used in the tables of this section:-

- **Licensed Banks**: Includes all Jordanian and non-Jordanian deposit money banks operating in the Kingdom. This definition does not include financial institutions.

- **Banking System**: Includes the CBJ and the licensed banks.

- **Central Government General Budget**: Ministries and governmental departments which operate in the context of the central authority system of the state. Their annual budgets are issued within the General Budget Law.

- **Central Government Own Budget**: Governmental departments and official agencies which do not seek profit, and their annual budgets are issued independently of the General Budget Law.

- **Central Government** : Includes central government general budget and central government own budget.

- **Public Entities**: Includes public non-financial institutions (companies and institutions in which the government has an interest and\or a voting power), Social Security Corporation, and municipalities and local councils.

- **Public Sector**: Consists of central government and public entities.

- **Debit accounts**: This item represents overdraft account of general budgetary government at the CBJ, and direct facilities extended to the general budgetary government by licensed banks

- **Credit accounts** :This item represents deposits of the general budgetary government both in Jordan dinar and foreign currencies.

	Page number
EXTERNAL SECTOR	
31- Balance of payments.	54-57
32- Services account of the balance of payments.	58
33- Public grants received in the balance of payments.	59
34- Summary of external trade developments.	60
External trade developments (graphic).	61
35- External trade by economic functions.	62-63
36- Domestic exports by commodity.	64-65
37- Imports by commodity.	66-67
38- Geographic distribution of domestic exports.	68-69
39- Geographic distribution of imports.	70-71
40- Domestic exports to Arab countries .	72
41- Imports from Arab countries.	73
42- Imports from European Union countries.	74-75
43- Price and quantity indices of domestic exports.	76
44- Price and quantity indices of imports.	77
45- Arrivals by nationality	78
46- Departures by nationality.	79
47- Aqaba port activity.	80
PRODUCTION, PRICES, AND COMPANIES	
48- Industrial origin of gross domestic product at current prices.	81
49- Gross domestic product deflator.	82
50- Sectoral relative importance of gross domestic product at 1994 prices.	83
51- Sectoral percentage changes of gross domestic product at 1994 prices.	83
52- Total demand and total supply.	84
53- National disposable income and its appropriation at current prices.	85
54- Gross fixed capital formation by economic activity at current prices.	86
55- Agricultural production and agricultural production index.	87
56- Quantities produced by major industries.	88
Production developments of Phosphate, Potash and Electricity (graphic).	89
57- Industrial production quantity index.	90-91
58- Construction activity.	92-93
59- Consumer Price Index	94-95
60- Wholesale price index.	96-97
61- Registered companies by economic activity.	98
62- Profitability of Jordanian public shareholding companies.	99
63- Value and closing price of shares traded in Amman Stock Exchange (first and second market).	100-101
64- Share price index weighted by market value of capital.	102

INDEX

	Page number
A guide methodology and statistical concepts.	A-M
General information about Jordan.	103
1 - Main economic indicators.	2-3
MONEY AND BANKING	
2 - Monetary survey of the banking system.	4
3 - Changes in money supply (M2) and factors affecting it .	5
4 - Money supply by components and holder.	6 - 7
5 - Reserve money.	8
6 - Currency issued and deposits in Jordan by type of currency.	9
7 - Domestic credit extended by the banking system .	10-11
8 - Domestic credit extended by the banking system according to type of credit.	12-13
9 - Net credit extended to the general budgetary government by the banking system.	14-15
10- Balance sheet of the Central Bank of Jordan.	16-17
11- Central Bank of Jordan foreign reserves.	18-19
12- Certificates of deposit issued by CBJ.	20-21
13- Consolidated balance sheet of the licenced banks.	22-23
14- Assets and liabilities of licenced banks in foreign currencies.	24-25
15- Credit facilities extended by the licenced banks according to economic activity and borrower.	26-27
16- Credit facilities extended by the licenced banks according to type and maturity.	28-29
17- Deposits with licenced banks by depositor and type.	30-31
18- Foreign currency deposits with licenced banks by depositor and type.	32-33
19- Consolidated balance sheet of Jordanian banks' branches operating in Palestine.	34-35
20- Consolidated balance sheet of specialized credit institutions.	36
21- Total credit by lending institution.	37
22- Interest rates structure.	38-39
23- Exchange rates of major foreign currencies announced by CBJ	40-41
Exchange rates of major foreign currencies (graphic).	42
24- Banks clearing.	43
PUBLIC FINANCE	
25- Summary of central government budget.	44-45
26- Central government domestic revenues.	46-47
27- Economic classification of central government expenditures.	48-49
EXTERNAL AND INTERNAL PUBLIC DEBT	
28- Central government domestic debt.	50-51
29- Movement of internal public debt instruments.	52
30- External public debt.	53

- Tables or parts of the tables might be reproduced or referred to provided that the Central Bank of Jordan's Monthly Statistical Bulletin as the source, with its date and number, is especially quoted.

- Inquiries regarding the coverage and updateness of the data should preferably be directed to the original sources shown at the end of each table. Inquiries regarding tables without a source could be directed to the Central Bank of Jordan

- This Bulletin is issued by the Research Department at the Central Bank of Jordan.

Postal address: P.O. Box 37 Amman 11118 Jordan
Tel.: + 962 6 4630301/9
Fax: + 962 6 4638889
+ 962 6 4639730

E-mail: redp@cbj.gov.jo

This Bulletin is also available on Internet at site:
http://www.cbj.gov.jo

Deposit No. at the National Library of Jordan
705/2002/D

CENTRAL BANK OF JORDAN

Monthly Statistical Bulletin

Research Department

CENTRAL BANK OF JORDAN

Monthly Statistical Bulletin

Vol. 39 - No. 10 October 2003

Research Department